limburgs dagblad

Njetronenbom

[don]derdag 25 oktober 1979. 61e jaargang nr. 252.

[Uitgaa]ve: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 42.95, maand ƒ 14.41 – Giro 1035100

'Transaktie': Vliegtickets voor Amerika'

Moskou financierde 'Actie Neutronenbom'

DEN HAAG – De Initiatiefgroep Stop de Neutronenbom heeft bij de uitvoering van haar acties materiële steun gekregen uit Oost-Europa. Een delegatie van de groep heeft in Moskou van de Russische Vredesraad vliegtickets ontvangen voor een reis naar de Verenigde Staten, de Sovjet Vredesraad is ook behulpzaam geweest bij het organiseren van het grootse Internationaal Forum tegen de N-bom in Amsterdam op 18 maart 1978. Dit blijkt onder meer uit een artikel in het blad Transaktie, het vakblad voor polemologen, dat in december zal verschijnen.

„Stop de Neutronenbom" is voornamelijk op initiatief van CPN-leden opgezet, maar men heeft voortdurend kunnen rekenen op brede steun van de Nederlandse bevolking en van prominente figuren uit de politiek, de kunst, de vakbeweging, de universiteiten en de kerken. Volgens opiniecijfers was op het hoogtepunt van de campagne tegen de N-bom zestig procent van de Nederlanders het met die campagne eens.

De delegatie die op kosten van Moskou een bezoek bracht aan de ontwapeningszitting van de VN te New York bestond uit de secretaris van de initiatiefgroep Nico Schouten, de Amsterdamse studentenpredikant L. Ringnalda en Jan Blok, lid van de landelijke werkgroep van „Stop de Neutronenbom".

De initiatiefgroep heeft bij het organiseren van verschillende manifestaties gebruik kunnen maken van haar contacten met Oosteuropese communistische partijen, met name die van Oost-Duitsland. Zij werd daarbij geholpen door haar intensieve samenwerking met de CPN.

Er bestonden ook contacten met de Wereld Vredes Raad in Helsinki, die vredesacties organiseert volgens de politieke lijn van de Sovjetunie.

In juni van dit jaar ontstond enige opschudding toen bekend werd dat de voormalige Russische ambassadeur in Nederland, Romanov, in Moskou een lintje had gekregen, vanwege, zo heette het, zijn bijdrage in Nederland in de strijd tegen de neutronenbom. De genoemde reden voor de onderscheiding heeft Moskou nooit bevestigd, maar ook niet ontkend.

De onthullingen over de vliegtickets en de banden met de Sovjetunie zijn met gemengde gevoelens ontvangen. Woordvoerders van de PvdA, CDA en D'66 lieten weten, dat zij invoering van de neutronenbom blijven afwijzen, maar spraken in veroordelende zin over de steunverlening uit Oost-Europa. Van den Bergh (PvdA): „Bij politieke campagnes moet altijd volslagen onafhankelijkheid in acht worden genomen en om elke schijn te vermijden mag geen financiële steun worden aanvaard van welke mogendheid dan ook." Een woordvoerder van het CDA sprak van „geen prettig bericht" en Brinkhorst (D'66) zei, dat men met dit gevoel van de vliegtickets weer eens het bewijs heeft, dat men niet al te goedgelovig moet zijn met campagnes, maar dat men een zaak steeds inhoudelijk moet beoordelen.

Het Interkerkelijk Vredesberaad en de katholieke vredesbeweging Pax Christi reageerden afkeurend, maar hopen dat deze affaire geen ernstige schade zal toebrengen aan de overige vredesbewegingen. De twee organisaties vrezen, dat de zaak van de vliegtickets koren op de molen zal zijn van de mensen, die beweren, dat alle vredesacties op initiatief van Oost-Europa worden opgezet. De genoemde politieke partijen en IKV en Pax Christi zijn overigens van mening, dat de beweging tegen de neutronenbom door een brede massa van mensen in Nederland gedragen is om de zaak zelf en niet vanwege de bemoeienis van Moskou.

Het VVD-kamerlid Blaauw, die zich voorstander heeft getoond van invoering van de N-bom, zei in het geheel niet verbaasd te zijn door de onthullingen. Blaauw gelooft zelfs dat er nog wel meer aanwijzingen zijn voor materiële banden tussen „Stop de Neutronenbom" en Oosteuropese organisaties.

● *De tunneluitgang bij de Spoorweglaan was een van de strategische punten waar de politie ter begroeting en controle stond opgesteld.*

Fietsers en brommers in fuik van politie

MAASTRICHT – De gemeentepolitie van Maastricht heeft gisteren ernst gemaakt met de aangekondigde actie „Langzaam Verkeer". Op verschillende punten in de stad werden fietsers en brommers „gefuikt" om de pedaal- en motorrijwielers aan een globale controle te onderwerpen. De geconstateerde feilen varieerden van het ontbreken van een bel tot een defecte uitlaat. Verscheidene bromfietsen werden naar het politiebureau vervoerd voor een nader technisch onderzoek. De oogst van de Maastrichtse politie op inspectietoer: zestig processen-verbaal.

Motorrijder dood na botsing met lijkwagen

GRONINGEN – de 20-jarige motorrijder A. Riemsma uit Eelde is gisteren verongelukt, toen hij met zijn voertuig tegen een lijkauto botste. Het ongeluk gebeurde in Groningen.

Het slachtoffer werd geen voorrang verleend door de bestuurder van de begrafeniswagen. Riemsma week uit met zijn motor, raakte de lijkauto nog net en botste vervolgens tegen een daarachter rijdende personenauto.

Brandtrap smolt weg

VALKENBURG – De technische recherge stelt een onderzoek in naar een opmerkelijk gebeuren in Valkenburg gisteren: het wegsmelten van een brandtrap binnen tien minuten. Dat gebeurde bij een brandje in hotel Huis ter Geul in Neerhem, ontstaan toen eigenaar E. M. bezig was werkzaamheden te verrichten met hulp van een propaangasfles met brander.

Daarbij raakten betumen in brand en ontstond binnen enkele minuten zo'n hoge hittegraad dat de –in het kader van de brandbeveiliging aangebrachte– brandtrap van licht metaal binnen de kortste keren wegsmolt.

De hoteleigenaar waarschuwde de brandweer, probeerde vergeefs met een bezem het brandje te doven en deed vervolgens een succesvoller poging met een brandblusser. De brandweer hoefde niet meer in te grijpen. Bij de brand werden behalve de trap twee dakkoepels vernield.

Limburgs Dagblad



Zowel PSV, Feyenoord als Ajax hebben hun thuiswedstrijd in de diverse Europese voetbaltoernooien winnend afgesloten. PSV won in Eindhoven met 2–0 van St.-Etienne. Ajax had geen moeite met Omina Nicosia (10–0) en Feyenoord toonde geen medelijden met Malmö: 4–0.

Minder prettige herinneringen hield PSV'er René van de Kerkhof over aan het duel tegen St.-Etienne. Met een fikse knieblessure moest hij reeds na twintig minuten het speelveld verlaten.

Bejaarden verjagen zigeuners

EDERVEEN – De 86-jarige A. van de B. en zijn 87-jarige vrouw hebben gistermiddag vier zigeuners, die hun woning in Ederveen waren binnengedrongen, op de vlucht gejaagd.

De indringers, drie vrouwen en een man, waren rond twaalf uur 's middags in Lunteren gesignaleerd. Toen kon de politie ze niets ten laste leggen. Een uur later werd de politie gealarmeerd omdat het viertal in Ederveen was. Daar bleken zij met een smoesje de woning van het bejaarde echtpaar te zijn binnengedrongen. Ze vroegen om water om medicijnen te kunnen innemen.

Toen ze eenmaal binnen waren, probeerden zij eerst de vrouw des huizes buiten gevecht te stellen door een tafelkleed over haar hoofd te gooien. De bejaarde vrouw raakte daar niet van onder de indruk en weerde zich, evenals haar man, zo duchtig dat de invallers het hazepad kozen zonder iets mee te nemen. De uit het buitenland afkomstige zigeuners zijn spoorloos.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

[G]eleerde, die moeder aarde [be]roet alsof het uw eigen [tu]intje is, er is nu goed [...]. Over vier dagen, zeg [...]rustig vier nachten slapen, [...]er vanuit Californië een [...]maan de lucht in, die 181 [we]egt en die in feite werkt als [a]stronaut-mijnwerker, die [...]oekt of er nog bodemstoffen [...]e de moeite van het delven [...] zijn. Want je kunt hier en [...]soms zelfs op de tast– wel [...]prikken in de brij van de [...]orst, maar als zo'n kunst[...] als een verkenner kan [v]liegen om lekkernijen van [...]toffen op te sporen en zelfs [...]art te brengen, zodat we [...]af wat gerichter kunnen [...]len in plaats van veel geld [...]inden aan de vraag waar [pr]ecies moeten zoeken, wel [h]ebben we in deze kunst[...] een soort verkeersbriga[...] de lucht, die de aardkorst [...] fijn aardappelmesje ont[...]en mogelijk van dienst kan [...]om de brouwsels van gas, [...]ertsen en kolen op hun lig[...] temperatuur, omvang en ge[...]e ontleden. Dat ding raast [...]et allemaal goed is gepro[...]meerd ook een paar keer [...] Nederland want de banen [...]o'n satelliet trekt zijn niet zo [...]als een verkeersweg, maar [...]hevig aan de draaibewegin[...]van wat wij het heelal noe[...]. Zo'n zoeklichtje naar de [...]kamers van moeder aarde [...]ent veel meer dan de hete [...]raken van de energiedeskun[...]n, die zichzelf opzwepen tot [...]enorm gebruik aan calorieën [...]t de stelselmatigheid van de [...]jes die zo'n ding draait is [...]efficiënt als de ronde van een [...]agent en als straks –mis[...]en over jaren– het rapport [...]deze kunstmaan in mense[...]bewoordingen geschreven is, [...]zitten er zoveel delfstoffen [...]er de grond dat de delvers het [...]erspit delven. Goede morgen [...]is geen nieuws onder de zon [...]or wel onder die kunstmaan.

[H]et weer

[LI]MBURG

[Hal]f tot zwaar bewolkt met mo[gel]ijk enige regen. Middagtem[per]atuur rond 14 graden. Matige [tot] krachtige wind uit zuidoost.

[VA]NDAAG:		
[Zo]n op:	**7.21**	**onder: 17.27**
[M]aan op:	**11.37**	**onder: 20.31**
[M]ORGEN:		
[Zo]n op:	**7.23**	**onder: 17.25**
[M]aan op:	**12.34**	**onder: 21.25**

[O]lie

Japanse geleerden zijn er in geslaagd een auto met een snelheid van 40 km per uur te laten rijden op een mengsel op basis van eucalyptusolie. Het mengsel bestaat voor 70% uit olie en [vo]or 30% uit gewone benzine. [On]der leiding van een groep van [de] Mie-universiteit is vastge[ste]ld, dat uit de eucalyptus – [afk]omstig uit Australië – olie [kan] worden gewonnen, die pri[ma] als brandstof kan dienst [doe]n, zonder dat er hogere kos[ten] aan te pas komen. De zaken [lop]en kennelijk gesmeerd. Ten[slo]tte houden bloemen van men[...]

Justitie stelt vragen over apentransport



... Jij bent de banaan ...

IN GESPREK EXTRA
EXTRA IN GESPREK
IN GESPREK EXTRA

In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op – uiteraard buiten haar verantwoordelijkheid. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst met naam en adres. Zij dienen kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn zullen worden ingekort of geretourneerd.

Ook dwangarbeiders van de weg verlangen boterham met beleg

In Putte-Kapelle werd 16 oktober weer de traditionele echte kermiskoers gereden, de laatste koers van het seizoen en de publieke belangstelling valt daar ook nooit tegen. Vele van de renners komen ongeïnteresseerd want misschien is het wel hun laatste koers als hun werkgever (sponsor) heeft laten weten dat ze bedankt zijn. Zij krijgen heus geen brief waarin staat dat ze hartelijk bedankt zijn voor de bewezen diensten al hebben ze dikwijls het licht voor hem uit de ogen gereden.

Soms hebben ze kilometers aan kop van het peleton gesleurd om toch maar de kopman in de finale van de koers op het eerste plan te brengen, teneinde nog wat te kunnen beuren.

Een van deze jongens is Fedor den Hertog met wie ik persoonlijk in Putte-Kapelle aanwezig was. Zijn beroep is wielrenner. Wat zeg ik? Steuntrekker. Met zijn vrouw en twee kinderen moet hij op een houtje zuigen, want zijn maandloon komt nog niet aan de 1500 gulden netto. Daar moeten nog zijn verzekering en reiskosten vanaf.

Zijn sponsor heeft hem dit seizoen veel schouderklopjes gegeven en gezegd: „Fedor, geweldig jongen, goed gereden". Hij zegt er niet bij, dat hij me de prestatie van zijn zgn. werknemer persoonlijk weer goed zit, met de publiciteit, de commercie. Fedor is na de koers weer eens goed kapot, hij heeft zijn dagtaak weer vervuld en gaat weer huiswaats. Soms met een beetje geld, maar helaas meedere keren met niets. Dat hij de wielrennerij dan vaarwel zegt, kan men zeggen en dat hij een baantje zoekt in de gewone burgermaatschappij. Daar heeft men misschien wel gelijk in, maar een clown, nog zo oud, verlaat niet het graag het circus. Overigens was Fedor in Putte-Kapelle tweede, achter Frans van Looy. Hij kwam binnen op een leeglopende tube van achteren. Een goed resultaat. Maar voor de toekomst, voor vele beroepsrenners, ziet het er niet zo goed uit. Ze wachten af en hopen dat er weer een of andere firma komt waar ze aan de bak komen.

Tegen een fatsoenlijk maandloon. Heren sponsors, weest mensen. Geef de jongens niet alleen brood, maar ook een beetje beleg.

MAASTRICHT P.M. van Gerwen



● *FEDOR DEN HERTOG*
...keihard werken voor een karig maandloon...

Oplossing van de Ierse kwestie

De volgende wrang-humoristische oplossing van de Ierse kwestie werd enkele jaren geleden voorgesteld:
1. Breng alle Nederlanders over naar Zuid-Ierland. In enkele jaren zullen zij het land veranderd hebben tot de bloemen- en groentetuin van Europa.
2. Breng tegelijkertijd alle Ieren naar Nederland. Zij zullen het zo druk hebben met hun politieke praat, met het prediken van haat tenopzichte van de Engelsen en met het doodschieten van elkaar dat ze het onderhoud van de dijken zullen verwaarlozen. De dijken zullen doorbreken, het land zal overstroomd worden en de Ieren zullen verdronken zijn.

HULSBERG F.G. Ringer

Geloof en godsdienst

Alvorens de volgende maand naar de missie in Brazilië te vertrekken, moet me toch nog iets van het hart. Dat is de volgende vraag: waarom is het Limburgs Dagblad zo moeilijk om artikelen op te nemen, die spreken ten gunste van godsdienst en geloof? En waarom zo gemakkelijk voor artikelen die tegen godsdienst en geloof zijn?

SWEIKHUIZEN
pater Giel Meels s.m.m.

Burenhulp

Op de dag dat de vuilniswagen kwam zette mijn man de nodige dingen buiten. Bij de buren zag hij naast de garage een paar zakken staan en als goede buurman bedacht mijn man zich niet lang en pakte ook die zakken op om buiten te zetten, daar onze buurman last van de rug heeft en onlangs uit het ziekenhuis was ontslagen. Maar onze buurman miste uiteindelijk die zakken en na een gesprek met mijn man kwam de aap uit de mouw. De inhoud van de zakken was voor de mesthoop bedoeld, waarmee de groenten in des buurmans tuin bemest moesten worden. Hij had ze per fiets met veel moeite naar huis gesleept en ze naast de garage gezet. Onder het genot van een lekker borreltje is de zaak in goede harmonie afgehandeld. Een goede buur is beter dan een verre vriend. Een bekend spreekwoord, dat blijkt toch maar weer eens.

ABDISSENBOSCH
Mevr. J. Wijenberg-Maquelin

Schillebeeckx

De Provinciaal van de Dominicanen maakt zich bezorgd dat er een onderzoek wordt ingesteld naar de geschriften van prof. Schillebeeckx. Waarom zou hij zich bezorgd maken als er niets aan de hand is? Heeft de provinciaal van de Dominicanen zich ook wel eens zorgen gemaakt over die beminde gelovigen, die geen raad weten met die geschriften en om die redenen niet-meer-gelovenden zijn geworden? Die geschriften hebben het geloven zó moeilijk gemaakt, dat het geloof nu als een overwonnen standpunt en als verouderd wordt beschouwd. Mag Rome zich dan bezorgd maken en een onderzoek instellen?

DEN HAAG H. Rutges

Dieptreurig hoe men verplegenden kraak

Verpleegkliniek (8)

Heeft u ook plaats voor mijn reactie als ziekenverzorgende op de artikelen van de heren Walraven en De Jong (LD van 10 oktober) en van mevr. Collaert (LD van 18 oktober). Als ik lees war er wordt geschreven over het beroep van ziekenverzorg(st)er, dan vraag ik mij af of het niet beter zou zijn het bezoek voor de patiënten van de afdeling af te houden. Ik vind het namelijk diep treurig hoe de ziekenverzorgenden worden afgekraakt. Ze worden afgeschilderd als lui, gemakzuchtig en zelfs als gemeen. Ik vind het treurig dat ik dit voor mijn voeten krijg geworpen. Ik kan me niet voorstellen dat een ziekenverzorgende die bewust voor dit beroep gekozen heeft en het graag uitoefent, zo zou handelen als mevr. Collaert schrijft. Maar ja, er zijn altijd mensen die alles beter weten dan het personeel. Als oma werkelijk zo slecht behandeld zou worden - maar naar mijn idee behandel je een dier nog niet eens zo - dan snap ik niet dat ze oma niet meteen hebben meegenomen naar huis. Een buitenstaander kan niet begrijpen, dat opa of oma ook wel eens verschrikkelijk lui kunnen zijn en iets niet willen doen, wat ze eigenlijk best zelf kunnen. Aankleden bijvoorbeeld. Het is dan veel gemakkelijker de verzorgenden lui en gemakzuchtig te noemen dan te bedenken dat zijn ouders ook wel eens weigerachtig kunnen zijn. Ook wil ik nog even kwijt, dat ik al vaak genoeg heb meegemaakt. patiënten zelf best tevreden zij hun verzorging maar dat de doc zoon vinden dat het veel beter m kan. En dan dit nog. Er zijn v stelde bezoektijden, zodat we een paar uurtjes per dag naa gezeur van familie over patiënte ven te luisteren. Excuses aan het van degenen die een beetje reëel en die niet alleen de verzorgend lui beschouwen, maar die tegelij grijpen dat ook de oudere m vaak zelf moeten proberen ie doen. Tot slot een advies aan alle het met mevr. Collaert eens zij zelf eens een paar weken in de zi verzorging en ga dan eens na mening over ons vak niet een positiever kan?

MAASTRICHT Johan G

Grenze(n)loos

Zaterdagmorgen 20 oktober. Begin van de herfstvakantie. Om de mogelijkheden van een fraai weekend wat uit te kunnen buiten, bel ik het VVV-kantoor in Heerlen. Daar neemt niemand op. Goed, denk je dan, misschien concentreren ze op zaterdagmorgen alles op het kantoor van de Provinciale VVV. Opgebeld dus naar Valkenburg met als resultaat: een automatisch antwoordapparaat, dat mij vertelt waar ik brochures kan aanvragen. Maar die wil ik helemaal niet aanvragen. Ik wil gewoon iets weten. Een ervaring nota bene in de herfstvakantie, waarin zoveel mensen op stap gaan. De bewuste telefoonnummers haalde ik uit de uitgave „Limburg, uw gastvrouw grenze(n)loos". Dat laatste kan dan ook gezegd worden van mijn verbazing over zoveel gebrek aan service.

HEERLEN H. Gilhuis

Acon in de lift?

Met stijgende verwondering le laatste tijd de reportages van Tomadesso, betreffende de Aco gens mij gaat de hr. Tomadesso reportage alleen af op wat he het bestuur van de Acon is Dat dit eenzijdig is, hoeft geen Daarom zou ik graag de grijze ten iets belichten. Bij een n vereniging heeft iedere cour zelfde kans en worden de regle keurig opgevolgd. Bij de Acon jury eerst om wie het gaat, en iemand is die goed met het b kan opschieten, blijven sanctie Voorbeeld: als een coureur een band heeft, moet hij het veld ve Behalve Piet Keizer in de kamp race van 21-10. Hij mocht door en de laatste punten voor het k oenschap verzamelen. Vriendje tiek? Getuigt het verder van sp teit, dat als men al geheel kansl de koploper opwacht en hem maar probeert de auto naar de fi nen te rijden. Hoeven hier geen regelen genomen te worden Acon-bestuur heeft al coureurs vriendjes van het bestuur) voor onbeduidendere schermutseling le wedstrijden geschorst. Voor staande coureurs in de klasse sto A: in het reglement staat: verbod motoren op te voeren. Als je oo prijsje wil halen, laat dan de nok slijpen, monteer grotere zuigers Maar het belangrijkste is, zorg een bruine arm haalt bij het be dan zit je helemaal safe. Of, a eerlijk wil blijven en de zekerheid hebben, dat anderen dat ook zij dan rijden bij de PAC te Posterh Voor reacties houd ik me altijd schikbaar.

NIEUWENHAGEN Paul Ke

Muzikale kater voor velen na 'Neerbeek'

Afgelopen zondag vond in Neerbeek de laatste concoursdag plaats van onze Limburgse harmonieën en fanfares. Goede organisatie, kwalitatief muzikaal zeer hoogstaand. De genieters hebben echt genoten.
De uitslag was echter voor alle „neutrale" muziekliefhebbers – ik wil zwijgen over de gedupeerden – een flinke koude douche. Een niet te verwerken brok onbegrijpelijkheid. Zowel prof als amateur kwamen bij de „toppers" in hun waardering tot duidelijke verschillen. De prestaties in de superieure afdeling waren van een geweldig muzikaal gehalte. Hierbij waren echte bazen met overduidelijk een baas boven baas. De jury echter miste het verschil bij de drie hoogst gewaardeerden. Hun geritsel leidde tot een puntenaantal van 324, 325 en 325½. Het kennerspubliek bewees zondag in alle facetten van gesprekken en ook heel resoluut in hun applaus, dat er één duidelijk kampioen aanwezig was: de Kon. Harmonie Sainte Cecile uit Eijsden. Wat een samenspel, wat een dynamiek, wat een beheersing, geen enkele overheersing, wat een techniek, wat een stemming enz. Muziek, welke grensde aan het onverbeterlijke. Een paar schoonheidsfoutjes schrijf ik op het konto van de aanwezige zenuwen, die er nou eenmaal bij horen. Dit werd echter door de „drie heren" bestraft met 36 punten. Dit is gewoon absurd.
Gezien de achtergrondinformatie is mij dan toch een zeer kwalijke zaak, waarin ik nooit wilde geloven, afgelopen zondag bevestigd geworden. Met mij zijn heel wat mensen, die echt van goede muziek hadden genoten, met een flinke muzikale kater naar huis getrokken. In ieder geval heeft dit Sainte Cecile een heel korps sympathisanten uit heel Limburg in Neerbeek gewonnen. De wedstrijd móchten ze helaas niet winnen! Dat is dan ook in de uitslag nog net geregeld! Volgens de woorden van de voorzitter is hiervoor uiteraard menselijke deskundigheid voor nodig. Mij bekruipt duidelijk het gevoel, dat een realistische beoordeling straks toch mechanisch zou moeten plaatsvinden. Helaas kan de score niet meer herhaald worden, omdat ook een scheidsrechter zich kan „vergissen".
Alle lof voor onze Limburgse superieuren; een extra pluim op de pet van de werkelijke kampioen: Sainte Cecile uit Eijsden. Proficiat.

HOENSBROEK
H. Kempener

puzzel van de dag

vrouwenvertrek in burcht	▼	met kaarten spelen	kaartspel	snijwerktuig	▼	▼	muziekinstrument
vogel ►		▼	▼				staartster
tam ► / oude munt				korte kous ► / zode van vlotgras			▼
►				▼	bep. onderwijs ►		
►						Zwitsers kanton	
gevaar / aanval ►						▼	
lidwoord ► / verlegenheid		edel		muzieknoot ►			
►		▼		reisje ►			

oplossing gisteren

- k - a - t -
k a m i z o o
- m e r e l -
o p a - e l b
g i n - n e e
- o d e - n e
- e e l t - s
i n r i t - t

de Pompenplanters

Suske & Wiske













Panda en de meesterheld







recept

Bavaroise

Bavaroise is, anders dan een bavarois, dat een soort pudding is, een warme drank van eidooiers, thee en likeur. De bereiding doet aan die van een zabagione denken. Zet 1 dl sterke thee van een neutraal soort. Verwarm 1 dl melk. Klop 3 à 4 eidooiers met ruim 30 g suiker tot een schuimige, luchtige massa, die op het laatst als een dik lint van de lepel loopt. Zet de pan boven uiterst laag vuur of boven de damp van kokend water en giet er heel geleidelijk, steeds energiek roerend en kloppend, de warme thee en melk bij. Blijf kloppen tot de massa heel licht bindt. Neem dan de pan onmiddellijk van het vuur en voeg een glaasje likeur of rum toe. In plaats van likeur of rum eventueel citroensap. Gebruik dan wat meer suiker. Een andere mogelijkheid is mengsel na afkoeling in het vriesvak van uw koelkast te laten opvriezen, waarna u een heel origineel (zacht) ijs verkrijgt.



Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagbl
Directeur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredacteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 14
6400 AA Heerlen
045-739911
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

'Geen waardering voor bovengronds verzet'

Ridder van Rappard valt L. de Jong aan

DEN HAAG – De werkelijkheid in de jaren 1940-'45 van de Duitse bezetting van ons land was anders dan het beeld dat dr. L. de Jong gaf in zijn geschiedschrijving van het Koninkrijk der Nederlanden in de Tweede Wereldoorlog. Dat is de mening van oud-burgemeester mr. L. Ridders van Rappard, zoals die tot uiting komt in zijn gisteren bij Boom-Pers in Meppel verschenen 1100 pagina's omvattende memoires over die jaren.

'Het was anders in 1940- 45'

Naarmate dr. De Jongs geschiedschrijving vorderde, rijpte bij Ridder van Rappard de overtuiging „onmogelijk langer te kunnen zwijgen". De auteur acht „de tijd voor tegenspraak gekomen, omdat anders de indruk zou kunnen ontstaan, dat de beschrijving van dr. De Jong de juiste zou zijn".

Kamerlid Schakel die het boek gisteren op een persconferentie inleidde, noemde oktober 1979 de maand van het eerherstel van Francois van 't Sant. Het boek van Van Rappard een eerherstel van de secretaris-generaal van Binnenlandse Zaken mr. dr. Frederiks, aldus Schakel.

Van Rappart, zei Schakel, komt in zijn boek op voor de circa 400 burgemeesters, die tijdens de bezetting zijn ontslagen, voor de meer dan 100 onder hen, die in een kamp terecht zijn gekomen en voor de ruim 20 die het leven hebben gelaten. Een eerlijk boek, meent Schakel. „De auteur maskeert niet zijn eigen zwakke zetten. Als een rode draad loopt door het boek het taaie weerstandsgevecht op een bestuurspost".

Ridder van Rappard werd toen hij 26 was, burgemeester van Zoelen. In september 1939 werd hij burgemeester te Gorkum. Dat bleef hij tot hij op 3 mei 1943 als „Duits-vijandig" door de bezetter werd ontslagen. Van Rappard zat toen gevangen. Hij was onder meer verbannen naar Drethe, zat als gegijzelde in St.-Michielsgestel en was onderduiker.

Van Rappard schrijft in zijn boek onder meer dat er in „officiële en geijkte geschiedschrijving" geen ruimte is voor enige waardering voor het bovengronds verzet. Met name niet wat betreft het tijdvak van 15 mei '40 tot de stakingsdagen van 1943. De opdracht die destijds aan dr. De Jong is gegeven („een man die nota bene geen dag in bezet gebied heeft doorgebracht") lijkt van Rappard uit een oogpunt van deskundige, objektieve benadering even absurd als zo'n opdracht aan een niet-Engelandvaarder uit bezet gebied over de beschrijving van de geschiedenis van de Nederlandse regering in ballingschap in Londen.

Van Rappard stelt zich de vraag „of de onmiskenbare en overigens volkomen verklaarbare en te eerbiedingen ressentimenten die uit het jood-zijn van dr. De Jong met alle daarmee verbonden persoonlijke leed voortvloeiden, op zichzelf reeds een niet onoverkomelijk bezwaar voor de te stellen eis van onbevangen opstelling hadden behoren op te leveren".

De enige die naar de mening van Van Rappard het name verdient zijn boek te lezen, is mr. J. Burger, „die ik niet ken". Ridder van Rappard acht het gevaarlijk om mensen van een andere politieke signatuur te prijzen: „Wie weet, het bederft misschien wel zijn reputatie". Burger is volgens hem de man geweest die het standpunt heeft ingenomen, dat bij elke bezetting in acht behoort te worden genomen: je zoekt niet naar mensen die fouten hebben gemaakt, maar naar foute mensen. „De enige man uit die tijd die een premie verdient en een standbeeld", aldus de auteur, „is Burger. Die heeft dat gedurfd, maar die heeft het dan ook moeten weten".

„Voor de honden"

„In het negende deel van zijn werk stelt dr. De Jong", aldus Van Rappard, „dat bij de voorbereiding van het zuiveringsbesluit in Londen daarin geen bepaling was opgenomen, op grond waarvan in Nederland na de oorlog mensen uit hun baan konden worden gegooid die het vertrouwen van de bevolking hadden gemist, zonder dat daarbij vaststond dat ze fouten hadden gemaakt. Die bepaling heeft men later, dank zij dr. Beel, wel toegepast.

Als gevolg daarvan zijn 120 collega's van mij voor de honden geworpen. Er kon hun niets worden aangerekend, behalve dat ze naar de toen geldende eisen van vernieuwing wellicht door de bevolking niet meer werden gelust. Maar wie maakte dat uit? Dat waren een paar kerels die of op dezelfde stoel wilden zitten, of om andere reden hun eigen schuldbesef bemantelden, door over anderen kwaad te spreken", aldus Ridder van Rappard.

● Ongeveer 400 soldaten hebben gistermiddag op het terrein van de Johan Postkazerne in Havelte deelgenomen aan een demonstratie die door de VVDM was georganiseerd. Doel: de bestaande regelingen op het gebied van de huisvesting- en voedingsvergoedingen deugt niet. Vandaar. Tijdens de actie lieten de protesterende soldaten ballonnen op.

Valium oorzaak geheugenverlies

WASHINGTON – Regelmatig gebruik van kalmerende middelen als valium en librium kan, naast gewenste, zeer ernstige bijverschijnselen als verlies van geheugen en oriënteringsvermogen tot gevolg hebben. Dit is de mening van een groep Amerikaanse medische deskundigen.

Volgens de groep, die heeft getuigd voor de ondercommissie voor gezondheid van de Amerikaanse Senaat, hebben onderzoekingen bij een groep patiënten die dergelijke middelen gebruikt, uitgewezen dat 75 procent van hen aan stoornissen in geheugen en persoonlijkheid lijdt.

Het gebruik van valium heeft, zo zeggen de deskundigen, in de VS dramatische vormen aangenomen. Alleen al in 1978 werden 44 miljoen recepten voor dit middel uitgeschreven. Daarmee is valium het meest gebruikte medicijn in de Verenigde Staten.

Regering bezorgd over „Praag"

DEN HAAG – De Nederlandse regering is ernstig bezorgd over de vonnissen die dinsdag in Praag zijn uitgesproken tegen de aanhangers van Charta 77, zo heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken gisteren meegedeeld.

De zware straffen zijn in strijd met de ook door Tsjechoslowakije onderschreven bepalingen van de slotakte van Helsinki en de bestrafte personen kunnen van niets anders worden beticht dan dat zij gebruik hebben gemaakt van hun recht op vrijheid van meningsuiting en van geweten". Aldus de verklaring van de Nederlandse regering.

Ook de Franse en Engelse regering hebben hun bezorgdheid uitgesproken over de gang van zaken in Praag. Frankrijk vindt evenals Nederland, de uitspraken tégen de overeenkomst van Helsinki en heeft verder meegedeeld dat het bezoek van zijn minister van Buitenlandse Zaken, Jean François-Poncet aan Tsjechoslowakije uitgesteld zal worden.

Het Britse ministerie van Buitenlandse Zaken verklaarde gisteren dat het de gevangenisstraffen betreurt en de regering zal in samenwerking met de andere partners in de Europese Gemeenschap bespreken of er nog acties ondernomen zullen worden.

Bij confrontatie met Arabische boycot

Meldingsplicht voor bedrijven

DEN HAAG – De Nederlandse regering is niet van plan zgn. negatieve goederenverklaringen, die aangeven dat produkten of grondstoffen niet afkomstig zijn uit Israel, te verbieden. Wel is de regering de Kamer gisteren, tijdens de voortzetting van het debat over de Arabische boycot, op een aantal punten tegemoet gekomen. Zo komt er onder meer een meldingsplicht voor bedrijven die worden geconfronteerd met de Arabische boycot.

Toch bleef de oppositie, zoals PvdA-woordvoerder Harry van den Bergh het uitdrukte, „uitermate teleurgesteld".

De Kamer sprak unaniem zijn waardering uit over de regeringsplannen om de persoonsdiscriminatie aan banden te leggen. Het gaat hier om de „niet-joodverklaring", die Arabische bedrijven vragen om zeker te zijn dat er bij hun handelsbetrekkingen geen joden betrokken zijn. Dit wordt door alle partijen als een onaanvaardbare discriminatie gezien. Minister De Ruiter (Justitie) heeft op dit punt een wijziging van het Wetboek van Strafrecht voorgelegd aan de ministerraad, waarin hij discriminatie wegens „ras" wil aanvullen met „en herkomst". Dit moet de „niet-joodverklaring", die ook al onder de geldende discriminatiewetgeving verboden is, aan banden leggen.

Verder heeft het kabinet besloten tot invoering van een meldingsplicht voor bedrijven die te maken krijgen met boycotpogingen door Arabische staten. Minister Van Aardenne (Economische Zaken) verklaarde woensdagochtend dat bedrijven die deze verplichting niet nakomen, een boete krijgen.

Melding moet ook plaatsvinden wanneer de onderhandelingen over de levering van goederen niet tot resultaat leiden. Zelfs verzoeken om informatie van de kant van Arabische landen, waaraan onaanvaardbare voorwaarden verbonden zijn, vallen onder de meldingsplicht. Op dit punt is het kabinet tegemoet gekomen aan de wensen van een grote kamermeerderheid, die dinsdag de invoering van een dergelijke meldingsplicht eiste.

Brezjnjev in openbaar

MOSKOU – Sovjet-president en partijleider Leonid Brezjnjev is gisteren in het openbaar verschenen om de Zuid jemenitische president Abdel Fattah Ismail te ontvangen op het vliegveld van Moskou.

Een week geleden gingen er geruchten dat Brezjnjev overleden was. Men had hem sedert 8 oktober toen hij uit Oost-Berlijn terugkeerde, niet meer in het openbaar gezien.

„Herstel van sjah verwacht"

NEW YORK – Bij de operatie van gisteren is de galblaas van de Sjah verwijderd, terwijl tevens uit de nek van de patiënt stukjes lymfklierweefsel werden weggenomen. Dit heeft de woordvoerder van de Sjah, Robert Armao, gisteravond verklaard.

Hij deelde mee dat de Sjah al zes jaar aan kanker in de lymfklieren lijdt en dat een groep vooraanstaande Franse artsen hem daarvoor behandeld.

Volgens Armao was de Sjah nu bij bewustzijn en maakte hij het goed na twee en een half uur op de operatietafel te hebben gelegen. Hij wilde niet zeggen of er een kwaadaardig gezwel was ontdekt, maar beperkte zich ertoe te verklaren, dat „herstel wordt verwacht, als zich geen complicaties voordoen".

TWEEDE KAMER VRAAGT MINISTER PAIS:

'Duidelijkheid over Ziekenhuis Maastricht'

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Tweede-Kamerleden van VVD, CDA, PvdA en D'66 hebben in schriftelijke vragen aan minister Pais (Onderwijs) duidelijkheid gevraagd over de nieuwbouw van een academisch ziekenhuis in Maastricht. De kamerleden Dees, Deetman, Konings en Brinkhorst vragen de bewindsman of deze hun opvatting deelt dat een spoedig besluit gewenst en noodzakelijk is. Zij wijzen de minister in dit verband op de toezegging van de regering in de Perspectievennota dat nieuwbouw kan worden tegemoet gezien.

De vier Kamerleden herinneren de minister tevens aan de toezeggingen in december vorig jaar, maart en mei dat „zo spoedig mogelijk" een reactie zou komen op de unaniem door de Tweede Kamer aanvaarde motie waarin nieuwbouw wordt bepleit.

Woordvoerder Dick Dees (VVD) verklaarde gisteren dat voor hem en andere vragenstellers de maat vol is: „We hebben lange tijd geredeneerd dat je een broedende kip niet moet storen. Maar het antwoord op de motie blijft nu toch echt te lang uit. Al is het natuurlijk zo dat je je kunt afvragen waarom deze vragen niet al eerder gesteld zijn."

Dees overweegt overigens om, na overleg met andere vragenstellers, minister Pais om mondelinge beantwoording van de vragen te verzoeken. Een schriftelijke reactie van de bewindsman moet volgens het Reglement van Orde van de Tweede Kamer in principe binnen drie weken volgen. In de praktijk van de Tweede Kamer wordt met deze regel vaak de hand gelicht.

Minister-president Van Agt verwacht overigens dat het kabinet pas na 16 november een besluit over al dan niet nieuwbouw neemt: „Dan hebben we met Gedeputeerde Staten overleg gevoerd naar aanleiding van het jaarverslag over 1978 van de Perspectievennota", aldus de premier. Enkele weken geleden voorspelde Van Agt – „ik weet hoeveel belang daar in Limburg aan wordt gehecht" – dat het kabinet voor medio oktober tot een besluit zou komen.

VVD-minister Pais verwees afgelopen maandag overigens naar zijn CDA-collega Andriessen (Financiën) als oorzaak voor de vertraagde besluitvorming. VVD-woordvoerder Dees vindt dat niet terecht: „Het gaat ook om ruimte binnen de begrotingen van Onderwijs, Volksgezondheid en Economische Zaken", aldus Dees. En al deze departementen worden door een VVD-minister geleid..."

Aantjes terug in Kamer?

EINDHOVEN – De ARP, afdeling Eindhoven en omgeving heeft Wim Aantjes kandidaat gesteld voor de Tweedekamerverkiezing in 1981. Dat heeft plaatselijk voorzitter dr. P. Bos gisteren bevestigd.

De kandidaatstelling vond plaats op een onlangs gehouden ledenvergadering. „Statutair hebben we de mogelijkheid om namen te noemen. Een meerderheid van onze leden wil Aantjes terug zien in de Tweede Kamer", aldus Bos.

Aanleiding: oneigenlijk gebruik renteaftrek

CDA laakt kabinet

DEN HAAG – Het CDA heeft zware kritiek op de wijze waarop het kabinet bezig is de mazen in de belastingwetgeving te dichten. De fractie maakt vooral bezwaar tegen de manier waarop de Tweede Kamer besluiten moet nemen over maatregelen om het oneigenlijk gebruik van renteaftrek tegen te gaan, terwijl het kabinet ondertussen al een voorstel heeft aangekondigd om deze aftrek in alle gevallen te beperken.

Het proces van steeds nieuwe reparatiewetgeving kan volgens het CDA alleen maar leiden tot een groeiend aantal noodverbanden, zonder dat de werkelijke problemen worden aangepakt. Daardoor dreigt het gevaar dat het een wetsontwerp het volgende deels overlapt, of al op voorhand overbodig maakt.

Een dergelijke situatie doet zich voor in het geval van de renteaftrek. Bij de begroting kondigde minister Andriessen (Financiën) een wetsvoorstel aan, waarbij de renteaftrek wordt beperkt tot maximaal 5000 gulden. Maar volgens het CDA doorkruist deze maatregel de reparatiewetgeving inzake het vooruitbetalen van rente, het meekopen van rente en het claimen van een superaftrek.

Deze drie mazen in de belastingwetgeving zijn nu nauwelijks meer interessant, aldus de christen-democraten. De fractie vindt dan ook een brede studie over het tegenwoordige belastingstelsel hoogst noodzakelijk. Voorts moet er duidelijkheid komen over het verband tussen de nieuwe voorstellen en de oudere reparatiewetgeving.

De CDA'er Van Rooijen, oud-staatssecretaris van Financiën, spuit deze kritiek namens de fractie in de schriftelijke voorbereiding van het komende debat over de reparatiewetgeving. De in september aangekondigde wetgeving werpt volgens hem een nieuw licht op deze voorstellen.

Grens

De fractie wil daarnaast een duidelijke verhoging van de grens van 700 gulden tot waar geen belasting over ontvangen rente behoeft te worden betaald. Hierbij denkt het CDA aan een bedrag van 1000 gulden. Terugkomend op de motie-Van Amelsvoort, waarbij de renteaftrek van hoge hypotheken zou moeten worden beperkt, wil het CDA weten hoeveel een dergelijke maatregel zou opleveren.

Ook vraagt het CDA naar het aantal hypotheken boven de door Van Amelsvoort genoemde grens van vier ton.

Strenge winter?

GORREDIJK – De wind blijft zuidelijk. Ook tijdens de komende vier tot vijf dagen, inclusief het weekend, zal de luchtstroming schommelen tussen zuidwest en zuidoost en van die kant wordt eerder zachte dan koude lucht aangevoerd. In de tweede helft van deze week blijkt het weer eerst wat wisselvallig met van tijd tot tijd import van wat Franse regen, zo verwacht weerman Hans de Jong.

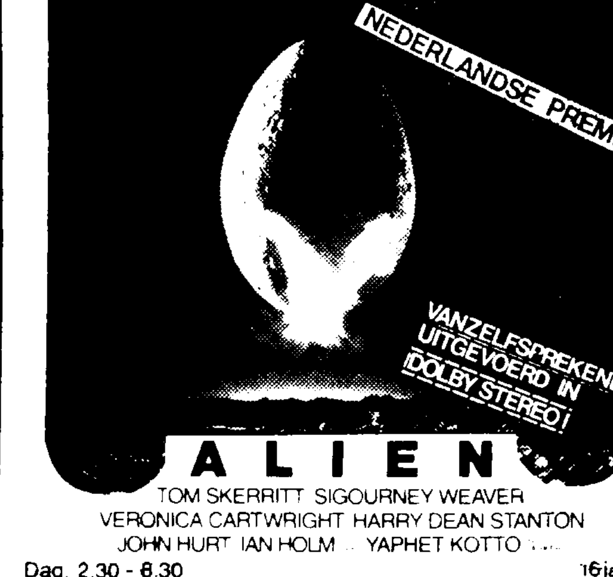
Tegen en tijdens het komende weekend gaat Nederland weer wat meer aanleunen tegen een hogedrukgebied, dat zijn hoofdkwartier dan boven Midden- of Zuid-Europa zal hebben. Gevaar voor een daadwerkelijke winterse kou-inval is niet aanwezig; hooguit komt het af en toe tot wat grondvorst. Evenmin zullen actieve oceaandepressies ons belagen en wat dat betreft gedraagt de huidige herfst zich als een lammetje.

De luchtdrukverdeling over het oostelijk deel van de oceaan en het continent toont vooral in de hogere lagen een markant meridionale circulatie, anders gezegd: noordelijke en zuidelijke stromingstakken komen naast elkaar voor. In zo'n geval wordt er gesproken van een blokkering van de oceaandepressies en als zo'n toestand gefixeerd blijft, of bijvoorbeeld met tussenpozen van 36 dagen terugkeert, kan dit volgens Hans de Jong een kou-de of strenge winter in de hand werken.

Vooral omdat zo'n niet alledaags stromingspatroon een Russische hogedrukgebied ertoe zou kunnen brengen zich van oost naar west te verplaatsen en de warmbloedige oceaandepressies weken, zo niet maanden aan banden te leggen. Ten voordele van ijzige oostelijke stromingen. Niet nu, misschien ook niet in november, maar bijvoorbeeld in de loop van december.

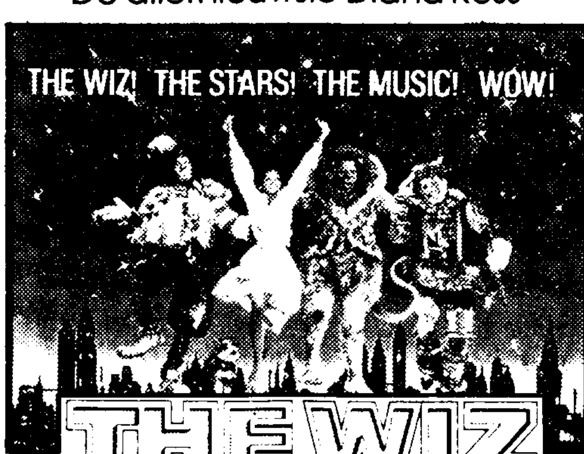
Ook de grote zonne-activiteit van de laatste maanden zou in deze bevorderend werken, maar het zwakke punt, aldus Hans de Jong is dat in dit stadium onmogelijk vast te stellen is of er de komende maanden een noordelijke of een zuidelijke tak over West-Europa komt te liggen.

H5 GROTE ZAAL — 8 PROGRAMMA'S — H5-TEL.045-713030



Dag. 2.30 - 8.30 16 jaar

De allernieuwste Diana Ross



DIANA ROSS "THE WIZ" 3E WEEK

Dag. 2.00 - (behalve za, zo, wo) - 4.00 - 7.00 - 9.00 AL

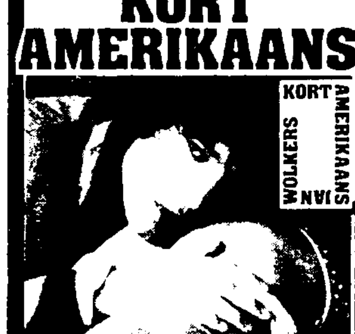
GEJAAGD DOOR DE WIND (GONE WITH THE WIND)



CLARK GABLE VIVIEN LEIGH LESLIE HOWARD OLIVIA de HAVILLAND 4E WEEK

Dag. 2.00 - 8.00 12jaar

JAN WOLKERS
het meest verkochte boek is nu een film!
KORT AMERIKAANS



3E WEEK 16jaar

Dag. 1.45 - 3.45 - 6.45 - 8.45

THE CAR



Is 't een spook, een geest of de duivel zelf? 12 Jaar

Dag. 2.15 - 4.15 - 7.15 - 9.15

Een film voor iedereen!
ALLEEN OP DE WERELD
Naar het wereldberoemde boek
za, zo, wo, 2.00 uur A.L.

"House Calls"



Don t/m Zond. 10.45 uur.

BRUCE LEE
TWEE VUISTEN ALS EEN ORKAAN 5E WEEK
Don t/m Zond. 10.30 uur 16jaar

2 NACHT PROGRAMMA'S

PASSAGE 18 JAAR HEERLEN DOORLOPEND V.A. 2 T.M. 24U — PASSAGE 18 JAAR HEERLEN Dond. t/m zond. 24 UUR NACHTVOORSTELLING



HARDE PORNO — porno disco — EROS ROULETTE HARDE PORNO

royal

HAIR — HAIR — HAIR

Reacties van bezoekers:
Het is enorm! Dit is echte stereo!
Als je niet beter wist zou je denken dat het de originele uitvoering is, waarnaar je kijkt.

Daarvoor zorgt a.o. een Hi Fi installatie van 4 kanalen van elk 180 watt!!!

HAIR
EEN FILM DIE JE GEZIEN EN GEHOORD MOET HEBBEN
DOLBY STEREO
3e week a.l.

Dag. 2.30 - 8.30 / Za - Zo. 2.30 - 7. - 9.30 uur
TEL. 714200

rivoli

JEUGD

Twee hartverwarmende smerissen
Rijk de Gooyer Rutger Hauer
6e WEEK
Grijpstra & De Gier
Willeke van Ammelrooy
Regie: Wim Verstappen
Donald Jones
Producent: Rob Houwer
Dag. 3 30 – 8. uur
za., zo., 3.30-7.-9.30

3e WEEK a.l.
BUGS BUNNY ZET DE BOEL OP STELTEN
Za.zo.wo. 1.30 uur

NACHT
THE ODESSA FILE
Vr. en za. 12. uur

Klein bouwbedrijfje kan nog kleine WERKZAAMHEDEN aannemen, met alle voork. werkzaamh. Tel. 045-721850.

Voor al uw PANNENDAKEN ond.houd en rep.werk met garantie. Tel. 045-455685, fa. Miltenburg, Kerkrade.

GEVELREINIGING. verwijderen v. verflagen, uitkappen v. voegen en opnieuw zetten, impregneren. Proef gratis. Tel. 045-259492.

DAKDEKKERSBEDRIJF gebr. Markgraaf biedt u een langdurige garantie bij uw dakvernieuwingen. Financiering mogelijk. Ook uw adres voor reparaties. Tel. 045-222621.

VOCHT of water in keldermuur, gevel of vloer. Renovabouw b.v. helpt u eraf. 045-256920-255813.

GEVELREINIGEN, geef uw huis een nieuw gezicht. Renova b.v. 045-256920-255813.

Nog voor de winter spouwmuurisoleren. RENOVA-bouw b.v., tel. 045-256920 of 255813.

Te koop aangeboden

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music Hoofdstr. 32, H'broek, tel. 214253.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

Te k. AANHANGWAGEN vanaf ƒ 300. Handelsweg 2, Susteren.

GRINDTEGELS en/of marmersplittegels uit voorraad leverbaar. Tevens uw adres voor betonplaten en -palen, patioblokken, tuinbandjes, klinkers, bloembakken, regentonnen, enz. Ons terrein is doorlopend geopend. Creugers Beton, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Goed idee... voor bont eerst kijken bij de Bontkoning! Enorme sortering korte en lange bontmantels. Nu nog lage prijzen! Met garantie. Desgew. zeer soepele kredietservice. De BONTKONING, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-C, tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2-pers. terug. Koopavond tot 21.00 uur geopend.

Kom ook onze afdeling in RUILMEUBELEN bezoeken. Voor een goed, voordelig meubel. Theo Stikkelbroeks Mooi Meubelland, Julianastraat 11, Brunssum, tel. 045-254897.

Te k. stalen BINNENDEURKOZIJNEN, teg. halve pr. Tel. 04490-23004.

Dassen AAN-HANGWAGENS ook te huur. Reeds 60 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen. Stationstraat 6 Kerkrade tel. 045-455088.

RADIOAMATEURS. Sommerkamp kommunikatie-ontvangers, 2 mtr. transceivers, FT7B allband-transceiver, 27 MC exportapparatuur, antennes, kabel en diverse toebehoren. Verkooptijden ma-vr 18.00-20.00, zat. 10.00-14.00, of op tel. afspraak. Inter-Alarm, Hommerterweg 102, Hoensbroek, tel. 045-216383.

Rustieke BOUWMATERIALEN. Div soorten veldbrandstenen en kinderkopjes, eiken balken en schouwbladen, antieke plavuizen en kerktegels, antieke marmeren schouwmantels, smeedijzeren hekwerk, gietijzeren trapleuning, glas-in-lood ramen en partij mergelblokken. H. Aarts, Geleen, tel. 04494-51517 b.g.g. 04402-2371.

Eiken MEUBELEN, grote voorraad, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. WINTERAARDAPPELS Bintjes 25 ct. p. kg. Gratis gepoederd en thuisbezorgd. W. Raeven, Hoofdstr. 65, Amstenrade, tel. 04492-1859 na 15.00 uur.

Koopje, te k. 4 splinternieuwe BANDEN 6,15x13 voor Escort, Fiat, VW, Kadett, Lada, Simca etc. Prijs ƒ ƒ 100,– (ook per stuk). Veestr. 2, Sittard-Sanderbout, tel. 20608.

Koopje antieke 2-deurs massief eiken KAMERKAST, ƒ 1.250,–, tel. 045-419678. Na 19.00 uur.

Grote en kleine partij KERSTBOMEN te koop, franco thuis, kunnen bezichtigd worden, tel. 04493-3392.

Schoenverkoop goedkope SCHOENEN, dames- en kinderlaarzen enz., nieuwe pumsmodellen. Kampstr. 178, Heerlerheide-Hrl. tel. 045-216588.

Zwart-wit TELEVISIES Philips, Blaupunkt ƒ 50,–, ƒ 75,–, ƒ 100,–, Radio-TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–. Radio-TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. WINTERAARDAPPELEN gratis thuisbezorgd en gepoederd. Wintraak 3, Munstergeleen. 25 ct p. kg. Tel. 04490-15280.

SPORTFIETS, omafiets, d.-, h.- en kinderfietsen. Europalaan 107, Brunssum, na 14 uur.

OPENHAARDHOUT te k. Tel. 04406-15562.

Te koop blauwe mulde PANNEN en hulpstukken, tel. 045-352262 b.g.g. 352937.

Te k. WINTERAARDAPPELEN kleibintjes 1e kwal. 35 ct. p.kg. Afgehaald m. 100 kg 30 ct. p.kg, poeder gratis., uien 5 kg ƒ 2,–, wortels 5 kg ƒ 2,–. Veendrick ingang kasteel Amstenrade.

Te k. aangeb. MECHELSE kast. Te bevr. Breitnerstr. 71, Geleen. Tel. 04494-40563. Na 18.00 uur.

Wie nu zijn geld bewaard heeft. VLOERTEGELS: plavuizen voor terras- en souterrain etc. 11x21 en 12x24 ƒ 16,95 per m2. Woonkamerplavuizen 20x20 1e keus (zeer mooi) ƒ 21,50 per m2; boerenplavuizen 20x20 ƒ 21,50 per m2; tegels voor gang; keuken en w.c. etc. 10x20 vanaf ƒ 19,50 per m2; Engelse plavuizen 15x15 vanaf ƒ 39,50 per m2; marmertegels 25x25 ƒ 25,– per m2, vloertegels 30x30 dubbelhard gebakken (beeldschoon) ƒ 39,50 per m2; leisteen 40x40 ƒ 33,– per m2; Limb. handvormplavuizen ƒ 55,– per m2. Eurotegel, Laanderstraat 47, Heerlen, tel. 045-715544, alleen 's zondags gesloten.

KINDERBEDJE, sport-kinderwagen, box, autostoeltje, Past. Schijnsstr. 12, Eygelshoven.

Verzameling oude ZAKHORLOGES, ook per stuk te k. Havenstr. 12, Stein.

Schitterende aanb. in zeer aparte STIJLMEUBELS o.a. rundlederen bankstellen, Lodewijk- en barokbankstellen, eethoeken, salon- en vitrinekasten (ook in intarsio), 2-zitsbankjes ook in rundl., aparte clubs enz. Praktisch alles ½ prijs, wij ruilen oude meubels in, rest. bet. in overl. OK-hal, Agnes Printhagenstr. 22, Geleen-Centrum (ca. 80 m van parkpl. Alb. Heyn).

WEEKAANBIEDING

POLICE-OUTLANDOS D'AMOUR 13,90
FLEEDWOOD MACK TUSK 23,90
EAGLES LONG RUN 14,90

Satisfaction
HEERLEN, GELEENSTR. 43.

FORUM bioscopen Sittard

TWEEDE WEEK
Dagelijks 20.30 uur
zondag 18 en 20.30 uur
16 jaar

Dagelijks 20.45 uur
zondag 18 en 20.45
16 jaar

Een verschrikkelijke het decor van de meedogenloze Nazi-achtervolging

The PASSAGE
ANTHONY QUINN
JAMES MASON
MALCOLM McDOWELL
CHRISTOPHER LEE
The Gypsy
Regie: J. Lee-Thompson
Productie: John Quested
Tuschinski Film Distributie

THE WARRIORS

Aangeb. betrekkingen

BARMEISJES gevr. voor 's middags of 's avonds. Bar Mi Amore, Leijenbroekerweg 160, Sittard, tel. 04490-10595.

Dames? Leuke bijverdienste als AVON-CONSULENTE. Bel na 8 uur 045-414881.

Nog enkele goed uitziende ASSISTENTES gezocht. Zeer hoge verdiensten Club Denise, Boschstraat 48, Maastricht. Tel. 043-50785.

Zeer hoge verdiensten. ASSISTENTES gezocht voor Sauna Club Rustica, v.d. Weyerstraat 9, Kerkrade-West. Tel. 045-412762.

Leuk MEISJE gevr. voor priveadr., intern mogel., goede verd. mog., vr. vervoer. 04490-17363.

Gevr. charmante BARDAMES teg. hoge vergoeding, verder enkele bardames voor zat. zond van 20.00-3.00 uur, gehaald gebracht. Funny-Club, Putstr. 54, Sittard, bellen dagelijks na 14.00 uur 04490-22808.

BARDAMES gevr. Hoge verdiensten, vervoer aanw. Rita Club, Drievogelstr. 10 Kerkrade-West tel. 045-415173.

TAXICHAUFFEURS gevr. Akerstr. 132, Hoensbroek.

Gevr. TAXICHAUFFEURS. Kissel 52, Heerlen.

CENTRALIST of centraliste gevr. Liefst met enige erv. Akerstr. 132 Hoensbroek.

Vrijwillige MEDEWER(ST)ERS gevr. voor de Infogroep Inpoet. Wij geven hulp en informatie aan werkloze collega's. Aanmelden bij Fidel of Henk tel. 045-714667.

Net MEISJE gevr. v. hulp in de huishouding, liefst zelfstandig kunnen werken, 5-daagse werkweek. H. Moenen, Slakkenstr. 96, Hoensbroek.

Bouwbedr. Lupro Heerlen kan nog all-round TIMMERLIEDEN, plaatsen melden na 18.00 uur 045-721629 - 221194.

Met spoed gevraagd 2 BARDAMES, tel. 045-413962 tot 15.00 uur, na 15 uur 459029.

2 leuke ASSISTENTES gezocht voor privehuis in Maastricht, inl. 045-419071.

BARDAMES gevr., zeer goede verdiensten. Bar Elysee, tel. 717667.

BARDAMES gevraagd voor intern. Ruime woning met open haard en ligbad beschikbaar. Pergola-Bar. Tel. 045-721302.

Bar 't Poortje vraagt met spoed nog enkele BARDAMES. Tel. 045-217245.

Gevr. VERWARMINGSMONTEURS event. pijpmonteurs. Melden fa. Hendriks, Putbergstr. 8, Schinveld, na 18.00 uur.

BUFFETJUFFROUW gevraagd bellen na 20.00 uur. Tel. 045-410988.

Met spoed gevr. all-round LOODGIETERS. Van Deik BV, De Beitel 112, Heerlen. Tel. 045-412555. Na 20 uur tel. 04451-322.

1e KAPSTER, zelfstandig kunnen werken, Salon Tilly, Duprez-Maessen Nobelstr. 26, Heerlen, tel. 045-716178.

BUFFETJUFFROUW gezocht, liefst met ervaring, van 14.00 tot 20.00 uur. Palette bar, Hoofdstr. 105, Amstenrade, tel. 04492-3973.

Gevraagd met spoed zelfst. werkende KOK. Moet goed à la carte kunnen werken. Bistro D'Oude Smidse, Wijnandsrade. Tel. 04447-1714.

Voor onze SNIJAFDELING hebben wij voor direct nodig, mnl. of vr. kracht voor het intekenen van modellen en het vergroten en verkleinen van patronen. Met ervaring. Limb. Conf. Industrie Kissel 53 Heerlen, tel. 045-724848.

Leuke BARDAMES gevraagd, hoog garantieloon, vervoer aanwezig. Bellen na 20.00 uur. Tel. 045-410988.

AUTOGEENLASSERS, allround pijpmonteurs, PVC-monteur, inoxlassers. Las- en montagebedrijf Cerfontaine, Stationsstr. 185, Elsloo. Tel. 04402-5701. Ook 's zaterdags aanmelden tot 12.00 uur.

Ochtendblad de Telegraaf zoekt BEZORGER voor bestaande wijk in Sittard. Ruime vergoeding. Tel. afspraak tel. 04495-3786.

WERKSTER gevr. in zakengezin voor 3 halve dagen p.w. Tel. 712053.

Met spoed gevr. KELNER en hulp in de Bistro voor de weekends. H. Kebeck, Nieuwstraat 140, Kerkrade.

VERKOPERS(STERS) gevr. geen ervaring vereist, maar wel doorzettingsvermogen, ook voor part-time. Aanm. Citybar, Emmastr. 19, Heerlen, op vrijdag 26 oktober tussen 20-22 uur.

Wij zoeken PERSONEN boven 17 jr. die willen werken en daarvoor goed betaald willen worden. Wij leiden u op in de verkoopbranche. Dus ervaring is niet vereist. Wel doorzettingsvermogen om iets te willen bereiken. Wij bieden vaste werkkring tussen enthousiaste medewerkers. Grijp deze kans en kom u aanbieden, heden, donderdagavond 25-10-'79 van 19.00 tot 21.00 uur. Eisenhowerstr. 610, Sittard, tel. 04490-17674.

250 GEBRUIKTE AUTO'S
met Bovaggarantie. Aangeboden door diverse dealers van Kerkrade in de
RODAHAL KERKRADE
Gratis entree
Inruil en financiering ter plaatse
VRIJDAG 26 OKTOBER A.S.
vanaf 15.00 uur tot 22.00 uur.
ZATERDAG 27 OKTOBER A.S.
vanaf 9.30 uur tot 17.00 uur.

Gevraagd BUFFETJUFFROUW voor de weekends in discotheek. Tel. 045-312111.

Leuke BIJVERDIENSTE. Wie wil abonnementen afsluiten op strip-leesmap? Bel voor inl. 04494-41812.

TANDARTSASSISTENTE gezocht. Omgeving Spekheide (Kerkrade-West) te beginnen op 1 jan. 1980. Zich wenden tot tandarts Mingels, Burg. Coenegrachtlaan 10, Vlijtingen België, tel. 09-3212451542.

Nette BUFFETJUFFROUW gevraagd voor Bar Bistro Bacardy, tel. 045-213295, Stationsstraat 116, Hoensbroek.

SLAGERSBEDIENDE gevraagd met enige ervaring èn slagers-leerling. Slagerij Jean Diederen, Marktstr. 8, Beek, tel. 04402-1578.

Gevraagd sanitairinstallateurs en C.V.-MONTEURS en dakdekkers. Melden Schaesbergerstr. 92 Kerkrade-West, tel. 045-418753.

Ervaren klussers bieden hun diensten aan voor alle voorkomende WERKZAAMHEDEN. Tel. 045-417472. Liefst tussen 18.00 en 19.00 uur.

Hulp gevr. bij bej. ECHTPAAR voor dag en voor nacht te bevr. Navolaan 14, Heerlerheide. Tel. 045-221939 b.g.g. 045-212684.

HULP gevraagd voor schoonhouden van winkel en magazijn. Muziekcentrale Hanssen, Akerstr. 96-98, Kerkrade-West. Tel. 045-413438.

Wij vragen voor de 3 carnavalsdagen een goed STIMMUNGSORKEST. Zaal v.d. Heijden, Chèvremontstr. 30, Kerkrade. Tel. 452751, privé 353160.

KAPSTER voor het weekend. Br.o.nr. KE 4505, L.D. Kerkrade.

BARMEISJES gevr. zat. en zond. vrij, vervoer vrij, intern mog. Tel. 045-351300.

Gevr. METSELAARS (en ploegen) beton- en aftimmerlieden. Tel. 045-253237.

Charmante BARDAMES gevraagd v.d. avonduren, zat. en zo. vrij, vervoer aanwezig. Franky Saloon, Rijksweg 3, Nieuwstadt, tel. 04498-3070.

In ons filiaal ALBERT HEYN, Rijksweg Zuid 2 te Geleen hebben wij plaats voor een verkoper. Leeftijd 18-21 jaar. Mavo-niveau. Schriftelijke sollicitaties t.a.v. dhr. J.J.M. Deusings.

WINKELJUFFROUW gevr. voor slagerij, bekend met het vak. Slagerij Leo Huben, Kerkstraat 79, Brunssum. Tel. 252733.

Gevr. TAXICHAUFFEURS. Melden na 18 uur Elandstr. 42, Heksenberg-Hrl.

BARDAMES. Intern mog., gar.loon verv. vrij v.a. 14 uur. Tel. 045-317032 ma t.m. vr., v.a. 14 u.

Welke GOUDTECHNICUS wil onze goudafd. uitbreiden en jonge technici opleiden teg. zeer aantr. financ. voorw. Br.o.nr. S 691 LD Sittard.

Gevr. 1e KAPSTER. Goossens haarmode, Heerlerweg 53, Voerendaal. Tel. 04446-1379.

Gevr. betrekkingen

Voor al uw dakwerkzaamheden dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN 045-216151. Uw adres voor reparaties, zinkwerken, platte isolatiedaken. Tevens 5 jr. schriftelijke garantie op alle werkzaamheden. Vrijblijvende offerte.

Alles in één hand? Bel dan Hans Lips B.V., tel. 045-453818 voor al uw timmer- en dakwerk, spanten, dakkapellen, DAKISOLATIEPLATEN, boeiboorden, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannendaken, nieuwbouw of renovatie.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF, voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatie, dakelementen en alle onderhoudswerken. Tel. 045-457961.

STUCADOOR kan nog pleister- en stucadoorswerk aannemen. Tel. 045-459073.

GEVELREINIGEN, goedkoper dan u denkt. Gevelreinigen, mobiel zand- en gritstralen, alle impregneren, voegen kappen en zetten. Gevelreiniging Limburg, tel. 045-251467.

TV-ANTENNE met FM tijd. ƒ 300,– zonder FM ƒ 250,– all in. 100 pct. gar. en service. Tevens dakreparaties. Kochen Antennebouw, tel. 04442-1693 b.g.g. 045-453406.

Fa. Ph. Boumans voor alle DAKWERK en rep., tevens uw adres voor zinkwerk. Tel. 045-352289.

Renoveren van uw gevel, coaten, uitkappen en VOEGEN, impregneren, conserveren en verstevigen. Renova-bouw b.v., 045-256920-255813.

SIERPLEISTER op uw gevel. Renovabouw b.v., 045-256920-255813.

GEVELREINIGING. verwijderen v. verflagen, uitkappen v. voegen en opnieuw zetten, impregneren, proef gratis. Tel. 043-622119.

Voor uw AFTIMMERWERK daken en plafonds enz. Ook particulieren. Buckx Timmerwerken, Aan het Broek 41, Sittard, tel. 04490-11301.

Erk. bouwbedr. kan nog VERBOUWINGEN en nieuwbouw aannemen, tel. 045-721629 - 221194.

Wij maken voor u DAKWERKEN, nieuwe en renovatie, schoorstenen, goten en rioleringswerkzaamheden. Fa. Delhey Eygelshoven, tel. 045-352262 b.g.g. 352937.

Voor al uw VERBOUWINGEN, renovatie e.d. Tel. 045-455685. Door geheel Limburg.

Voor een goede WINTERBEURT of verandering in tuin. Bel tijdig 045-216722.

Voor OPRIT, terras, afras., tuin en metselwerk bel tijdig 045-216722.

SCHILDERSBEDRIJF heeft nog tijd voor alle voorkomende werkzaamheden. Tel. 043-50198 of na 17 uur 04447-2808.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN, reparaties en zinkwerk. G.A. Smits, Europalaan 37, Heerlen, tel. 216373.

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

Vrijdag, 26 oktober concertserie aanvang: 20.00 uur	**STAATSORCHESTER RHEINLAND-PFALZ** dirigent: Woldemar Nelsson solist: John Bröcheler, bariton programma: Haydn - Symphonie l'Ours Mahler - Lieder eines fahrenden Gesellen Tsjaikowsky - Vijfde Symphonie in e, op. 46 entree: ƒ 18,50, ƒ 16,–, ƒ 14,–, ƒ 11,– en ƒ 8,50 Coupons en paspoorten geldig
Zaterdag, 27 oktober cabaretserie aanvang: 20.00 uur	Cabaret Vangrail **JONGE WEDUWE ZOEKT STAPELBED** entree: ƒ 14,–, ƒ 12,–, ƒ 11,–, ƒ 10,– en ƒ 8.50 Coupons en paspoorten geldig
Zondag, 28 oktober opera/operetteserie aanvang: 20.00 uur	Compagnia d'Opera Italiana **LA TRAVIATA** opera van G. Verdi **nog slechts enkele plaatsen** Coupons en paspoorten geldig
Maandag, 29 oktober cocktailserie aanvang: 20.00 uur	**BRASIL TROPICAL** **uitverkocht**
Woensdag, 31 oktober vrije voorstelling aanvang: 20.00 uur	Toneelgroep Trip **DE KONING STERFT** toneelspel van E. Ionesco entree: ƒ 6,50 (CJP en 65+, ƒ 5,–)
Vrijdag, 2 november	**het eerder aangekondigde concert van DIRE STRAITS gaat niet door**
Zondag, 4 november aanvang: 20.30 uur	**POPCONCERT** **met UFO** entree: ƒ 17,50 (in de vóórverkoop: ƒ 15,–)
Vrijdag, 9 november serie 12-14 jaar aanvang: 19.30 uur	Theater Wim Zomer **Een reis door de wonderlijke wereld van Daantje Kramer of DISCO DANNY** spel van Paul van Gent entree: ƒ 6,–
Maandag, 12 november serie populair aanvang: 20.00 uur	**BRASIL TROPICAL** entree: ƒ 22,–, ƒ 19,–, ƒ 16,–, ƒ 13,– en ƒ 10,– Coupons en paspoorten geldig

Kaarten in de vrije verkoop vanaf één week vóór de voorstelling; voor coupon- en abonnementhouders vanaf veertien dagen vóór de voorstelling.
Kassa geopend: maandag t.m vrijdag: 10.00 tot 16.00 uur
op de avond van de voorstelling: vanaf 19.00 uur
zaterdag, 27 oktober: 10.00 tot 12.00 uur
Telefoon kassa: 045-716607

stadsschouwburg sittard

telefoon 04490-12041

vrijdag 26 oktober 20.15 uur	**Hauser Orkater** brengt **Zie de mannen vallen.** Een machtige avond totaaltheater waaraan o.a. meewerken Gerard Atema, Peer Mascini, Rob Hauser en Jim van der Woude. Toegangsprijzen: ƒ 8,– ƒ 12,– ƒ 15,– ƒ 17,–
zaterdag 27 oktober 20.15 uur	**Compagna d'Opera Italiana di Milano** brengt **La Traviata** Opera van Giuseppe Verdi. Hoofdrollen: Paolo Bagnasco en Giuseppe Lancini. Regie: Paolo Trevisi. Dirigent: Lajos Vasady Balogh. Toegangsprijzen: ƒ 10,– ƒ 15,– ƒ 19,– ƒ 22,–
maandag 29 oktober 20.15 uur	**Zuidelijk Toneel Globe** brengt **Leonce en Lena** Komedie van **Georg Büchner.** Met o.a. **Allard van der Scheer, Huib Rooymans, Liesbeth Coops** en **Theu Boermans.** Toegangsprijzen: ƒ 6,50 ƒ 10,– ƒ 11,50 ƒ 13,–
woensdag 31 oktober 20.30 uur Bioscoop Forum	**Film: The Turning Point.** Meeslepend balletdrama van Herbert Ross. Met in de hoofdrollen **Shirley McLaine, Anne Bancroft** en **Mikhail Baryshnikov.** Toegangsprijs: ƒ 4,75

Openingstijden kassa: maandag t.m vrijdag: 10.00-15.00 uur, zaterdag 10.00-12.00 uur, zondag gesloten.

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

Wijngrachttheater - Rodahal - Hof van Erenstein

t/m 18 nov. 1979 Wijngrachttheater	**Expositie: Frans Masereel** Entree vrij
donderdag 25 okt. 1979 Wijngrachttheater 20.00 uur	**Limburgs Symphonie Orkest** Dirigent: Samuel Friedman, soliste: Marisa Tanzini, piano. Entree ƒ 14,– en ƒ 9,– CJP/Pas 65 geldig
vrijdag 26 okt. 1979 Wijngrachttheater 20.00 uur	**Don Juan** van Molière, door Toneelgroep Theater. Entree ƒ 18,– en ƒ 13,– CJP/Pas 65 geldig
zondag 28 okt. 1979 Wijngrachttheater 12.00 uur	**Weiner Brass Quintet** Entree ƒ 6,50. CJP/Pas 65 geldig
zondag 28 okt. 1979 Rodahal 20.00 uur	**Galaconcert** r.k. Limburgse Bond van Muziekgezelschappen. Entree ƒ 10,–
dinsdag 6 nov. 1979 Wijngrachttheater 20.00 uur	**Henk Elsink Show** Entree ƒ 18,– en ƒ 13,– CJP/Pas 65 geldig
woensdag 7 nov. 1979 Wijngrachttheater 14.30 uur	**Dzing boem daar is de Hollandse nieuwe.** Kindervoorstelling: tot 10 jaar Entree: ƒ 4,50
vrijdag 9 nov. 1979 Wijngrachttheater 20.00 uur	**The Tannahill Weavers** Schotse Folk Entree ƒ 9,– CJP geldig
zondag 11 nov. 1979 Wijngrachttheater 11.00 uur	**Ensemble Petrasch Shapiro** Britten, Brahms en Boccherini Entree ƒ 6,50 CJP/Pas 65 geldig

Openingstijd kassa Wijngrachttheater: ma t/m vr 10.00-15.00 uur, za 10.00-12.00 uur.
Openingstijden expositie: tijdens kassauren; tijdens evenementen; zaterdag en zondag 14.00-18.00 uur.
Telefonisch reserveren is mogelijk vanaf 11.00 uur.
Voorverkoop: voor abonnement- en couponhouders vanaf 3 weken voor de voorstelling.
Vrije verkoop: vanaf 2 weken voor de voorstelling.

Europese Hof laatste strohalm voor gevonniste rechter

Jespers vecht door

Van onze verslaggever

GENT – In de 32e maand na de arrestatie van de Belgische rechter Jespers daagt er, zoals zijn nieuwe echtgenote Ghyslaine Clincke het in Gent formuleert, „dan eindelijk enig licht aan de horizon voor mijn Guy".

Ook al tijdens het voorarrest, maar zeker na zijn veroordeling in januari vorig jaar tot 20 jaar dwangarbeid wegens een poging tot moord op zijn eerste vrouw, zijn aandeel in een roofoverval op een bejaarde vrouw en een diefstal van een kapitaal uit een bankkluis, heeft rechter Jespers een verbeten strijd gevoerd om zijn onschuld te bewijzen. Daarbij werd hij terzijde gestaan door twee advocaten, onder wie de in België zeer bekende advocaat Jean van Londerseele uit Nienove, voor wie geen juridische kluif te vet is.

GHYSLAINE JESPERS
– licht aan de horizon –

Jespers zou thans nieuwe argumenten hebben gevonden die een herziening van zijn proces zou kunnen rechtvaardigen. Het is in elk geval een zeer uitzonderlijke zaak, dat het Europese Hof voor de Rechten van de Mens in Straatsburg, de laatste strohalm waar Jespers zich aan vast heeft geklampt, het verzoek om behandeling van zijn klacht ontvankelijk heeft verklaard. Er konden inmiddels enkele verdwenen processen-verbaal die betrekking hebben op de zaak, worden achterhaald. Op twee van die belangrijke stukken is Jespers' vordering voor het Europese Hof in Straatsburg gebaseerd.

Achteruit

„Er is nu een formidabele stap voorwaarts gezet", zegt een opgeluchte Ghyslaine Jespers, die in de gevangenis met de rechter trouwde. Haar enthousiasme wordt echter danig getemperd door de wetenschap dat de gezondheidstoestand van haar man de laatste tijd ernstig te wensen overlaat. „Mijn man is absoluut allesbehalve gezond", zo meldt mevrouw Jespers. „Hij gaat hard achteruit".

Sinds april, toen hij via de papieren voor het request kennis heeft kunnen nemen van de vuiligheid die men over hem had verzameld, is hij er zich zo om gaan bekommeren, dat hij van dag tot dag achteruit is gegaan. Guy is enige weken opgenomen geweest in een ziekenhuis te Brussel. Zij hebben daar met allerlei schandelijke proeven gewoon met hem gejongleerd. Op een dag namen ze zelfs 700 cc bloed af. Hij kon bijna niet meer op zijn benen staan. Van de uitslagen van de onderzoeken krijgen we niets te zien of te horen. De medische rapporten worden weggehouden.

Het is niet te geloven wat voor een vuile en vieze affaire met mijn man gebeurt. Alle symptomen die hij vertoont, zijn die van een onschuldig man. Zijn ziekte, verlamming van een been, vermindering van gezichtsvermogen en weefselaantasting zijn te wijten aan zijn detinering en zijn internering. Hij is als goed man binnengebracht, maar de smerigheid die er rondom hem gebeurt, is gewoon om gek van te worden". Bij het gevangeniswezen in België was geen nader commentaar te krijgen.



● *De ex-Sturmbannführer van de SS, Kurt Lischka wordt de rechtszaal binnengeleid.*

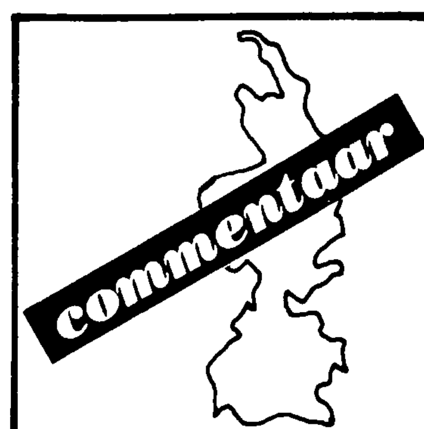
Na het geruchtmakende negen weken durende proces rond een 4000 bladzijden tellend dossier werd de affaire opnieuw opgerakeld met een door Fons Rademakers uitgebrachte film Mijn vriend, die was geïnspireerd door de zaak Jespers. Het „proces van de eeuw", zoals de behandeling werd genoemd. In die film werd aangegeven dat de omstandigheden best eens anders zouden kunnen zijn geweest dan uit de beschikbare stukken en getuigenverklaringen tijdens het proces naar voren was gekomen.

De film, die in Nederland minder aansloeg, omdat het publiek vreesde uitsluitend met een saaie eentonige verfilming van een rechtszaak te worden geconfronteerd, hield in België danig de gemoederen bezig. In Gent, waar het proces werd gehouden, trok de film acht weken lang volle zalen.

Triomf voor Jörgensen in Denemarken

KOPENHAGEN – De algemene verkiezingen in Denemarken hebben een onverwacht grote winst opgeleverd voor sociaal-democraten en conservatieven. De sociaal-democraten van premier Anker Jörgensen wonnen vier zetels, kwamen op 69 en blijven de grootste partij in het parlement. De communisten verloren alle zeven zetels die zij bezaten. Zij kregen ditmaal slechts 1,9 procent van de uitgebrachte stemmen en keren niet terug in de Deense volksvertegenwoordiging.

Een alliantie van niet-socialistische partijen boekte drie zetels winst en komt op 55 zetels. Van deze groep ging vooral de Conservatieve Volkspartij flink vooruit. Met zeven zetels winst komt zij op 22 zetels, evenveel als de liberaal-democraten.
Een andere partij die fors achteruit ging, was de Vooruitgangspartij van Morgens Glistrup, die in de oude volksvertegenwoordiging de op één **na grootste partij was. Zij verloor zes zetels en staat nu op 20.**



Betutteling

Het Provinciaal Opbouworgaan Welzijnsbevordering Limburg heeft een onderzoek verricht naar de werkgelegenheid in de welzijnszorg in onze provincie. Het POWL komt tot een conclusie die het overdenken meer dan waard is. „Het welzijn van de bevolking moet altijd het eerste doel blijven. Een verdere uitbouw van de welzijnszorg dient daarom steeds evenwichtig te zijn", aldus de samenstellers van het rapport. Met andere woorden: we moeten er voor oppassen dat we de Limburgse bevolking niet gaan betuttelen. Enerzijds erkent het POWL dat er meer welzijnswerkers nodig zijn, anderzijds wordt opgemerkt dat er niet meer werkers moeten worden aangetrokken alleen omwille van de werkgelegenheid.

Een opmerkelijk geluid van het POWL, dat zich jaar en dag heeft ingespannen voor de welzijnsbevordering. Opmerkelijk, omdat nu eindelijk iemand in onze provincie de moed heeft om op te merken dat werkgelegenheid niet het hoogste goed is. Wanneer je moet kiezen tussen werkgelegenheid scheppen en het geluk van de mensen, heeft dit laatste de absolute voorrang. Terecht merkt het POWL op dat het gevaarlijk is om welzijnswerkers aan te stellen enkel en alleen om mensen aan werk te helpen. Immers de welzijnswerkers zullen dan de mensen willen begeleiden of die het willen of niet.
We keren dan terug naar de jaren veertig en vijftig toen de Limburgse mijnwerkersbevolking op alle mogelijke terreinen betutteld werd. Door de mijndirectie, de sociale diensten van de mijnen, de pastoors en kapelaans, de artsen, de maatschappelijk werkers en de vakbondsbestuurders. De mijnwerkersgezinnen werden geleefd en konden niet zelf leven. Gelukkig ligt die tijd achter ons. Wat misschien in de jaren vijftig goed is geweest hoeft dat nu niet meer te zijn. De tijd van de betutteling ligt achter ons.

H.Th.



Onzeker

Na de verkiezingen van afgelopen dinsdag zal de Denen alwéér geen stabiele regering beschoren zijn. Het kan ook bijna niet anders in een land, wiens bij uitstek individualistisch ingestelde bevolking haar keuze kan maken uit twaalf politieke partijen. Waarbij dan nog komt dat een Deense politieke partij al verzekerd is van toegang tot het parlement, als zij twee procent van het totaal uitgebrachte stemmenkwantum in de wacht heeft gesleept.
De triomfator van de jongste algemene verkiezingen is de huidige premier Anker Jörgensen, wiens sociaal-democraten er vier zetels bij wonnen. Zij staan nu op 69. Bij de bestaande parlementaire zetelhoeveelheid van 179 is dat natuurlijk veel te weinig om werkelijk een vuist te kunnen maken. Jörgensens mogelijkheden zijn dus beperkt. Hij zou zich van een parlementaire meerderheid kunnen verzekeren door in zee te gaan met de Socialistische Volkspartij, de Links-Socialisten en de Sociaal-Liberalen en dan uiteraard ook ten koste van compromissen. Naar zo'n samenwerkingsvorm ziet het evenwel niet uit. Het zijn vooral de fundamentele verschillen van opvatting over de inkomenspolitiek, die zo'n alliantie van links in de weg staan.

Een andere variant die tot de mogelijkheden behoort, is een voortzetting tot op zekere hoogte van de samenwerking, zoals die tot korte tijd vóór de vervroegde verkiezingen bestond; een samengaan dus van sociaal-democraten met liberalen en andere niet-socialisten.
Hoe dan ook: de komende Deense regering zal er een op uiterst smalle basis zijn. Misschien wel te smal. Voor een land dat de te kampen heeft met aanzienlijke buitenlandse schulden, aldoor groeiende werkloosheid (ruim 10 procent van de beroepsbevolking heeft geen emplooi) en een voorthollende inflatie, geen al te beste perspectieven.

F.S.

Vijfendertig jaar na massamoord staan verdachten terecht

Tumultueuze opening bij proces tegen ex-SS'ers

KEULEN – „Lischka, moordenaar! Hagen, moordenaar! Heinrichsohn, moordenaar! - Sobibor, Treblinka!". Spreekkoren voor het gerechtsgebouw aan de Appelhofplatz in Keulen, waar thans het proces is begonnen tegen de vroegere SS'ers Kurt Lischka (70), Herbert Hagen (66) en Ernst Heinrichsohn (59), die ervan worden beschuldigd dat zij de deportatie van minstens 73.000 Franse joden naar Auschwitz hebben voorbereid en uitgevoerd.

Een oudere dame draagt een schild met de tekst: „Slechts 3000 kwamen terug". Inderdaad, in de periode maart 1942 tot mei 1944 zijn ongeveer 70.000 uit Frankrijk gedeporteerde joden in de gaskamers ven het Derde Rijk omgekomen. De drie SS'ers worden daarvoor verantwoordelijk geacht. Dat dit proces, 35 jaar na de massamoord, uiteindelijk toch plaatsvindt, is voor een niet gering deel te danken aan de Franse advocaat Serge Klarsfeld, die samen met zijn vrouw Beate, talloze documenten heeft verzameld, die het bewijs leveren dat Lischka, Hagen en Heinrichsohn wel degelijk wisten wat er met de gedeporteerde joden in het nazi-rijk zou gebeuren.
In de nacht van maandag op dinsdag waren meer dan 200 Franse joden met de trein naar keulen gereisd om „gerechtigheid" te eisen. Onder hen vele zonen en dochters van vergaste mensen. Vlak voor het begin van de eerste zittingsdag ontstaat tumult. Talrijke demonstranten die bijna allemaal een sticker hebben opgespeld met de tekst: „Franse jood", willen het gerechtsgebouw binnen. Er wordt geduwd en geslagen. Het resultaat: vier lichtgewonden. Voor de ingang van de rechtszaal wordt eveneens gedrongen.

Een vrouw, die een concentratiekampnummer op haar linkeronderarm heeft, wordt teruggeduwd. Zij snikt en roept tegen de jonge agenten: „Weten jullie wel wat mij is aangedaan". De kreet „fascist" klinkt.

Spreekkoren, tranen en klappen in Keulen

Opwinding

In de zaal, die veel te klein is voor alle belangstellenden (er was geen grotere beschikbaar), staat bijna iedereen op banken en tafels. De verdachten zijn er nog altijd niet. De Fransen in de zaal zingen het bedrukkende „Morenlied", wat stamt uit een van de eerste concentratiekampen in Noord-Duitsland. Een vrouw roept: „Wij willen een grotere zaal. Onze ouders zijn vermoord. Wij zijn de slachtoffers". Om kwart voor tien - het proces had om negen uur moeten beginnen - legt een rechter uit dat het nog enige tijd zal duren voor de zaak begint. Hij zegt dat hij niet kan zeggen waarom. Gemompeld wordt dat Kurt Lischka er nog niet is. Alle verdachten bevinden zich nog op vrije voeten, hoewel ervan kan worden uitgegaan dat zij hoge straffen te verwachten hebben en vluchtgevaar dus niet denkbeeldig is.
Om tien voor tien worden de dossiers van de rechtertafel weggehaald. Kwart over tien. Dezelfde rechter zegt dat iedereen moet gaan zitten, anders wil de voorzitter niet beginnen. De SPD-afgevaardigde Klaus Thusing, het enige bondsdaglid dat ik heb gezien, schreeuwt: „Waarom heeft de voorzitter dan niet voor een grotere zaal gezorgd". Uiteindelijk, tegen kwart voor elf, betreden de drie verdachten de zaal. Zij wenden zich af als de tv-camera's en de talloze fotografen in actie komen. Hun verdedigers vormen een soort menselijke muur. De leden van de rechtbank komen binnen. Buiten klinken de spreekkoren: „Lischka, moordenaar! Hagen, moordenaar! Heinrichsohn, moordenaar!"

Zakelijk

De voorzittende rechter Fassbender neemt het woord. Hij zegt dat het de opgave van de rechtbank is zakelijk te verhandelen. „Wij willen weten wat gebeurd is en dat is 35 jaar na dato al moeilijk genoeg. Wij zullen ons niet laten beïnvloeden door een oordeel dat al op straat is uitgesproken". Dr. Fassbender spreekt de verdachten aan met Herr. Iemand in de zaal roept: „Dat zijn geen heren". Fassbender: „Ik heb altijd elke verdachte met meneer aangesproken en dat zal ik blijven doen". De voorzittende rechter reageert soeverein, met alle begrip voor de emoties van de meeste bezoekers. Hij laat niemand verwijderen, ondanks het feit dat het soms tot taferelen komt, die niet gebruikelijk zijn in de rechtszaal.
Als Fassbender de namen van de aanklagers opnoemt, neemt een oudere man het woord: „meneer de voorzitter, ik wil ook als aanklager optreden. Mijn ouders en mijn zusters zijn in Auschwitz vermoord, door die schoften daar. Dat zijn geen mensen". Fassbender laat hem uitspreken, geeft te kennen dat zijn uitlatingen begrijpelijk, maar niettemin in een rechtszaal ontoelaatbaar zijn en doet verder niets.
De aanklacht wordt voorgelezen. Daarna vraagt de rechter of de verdachten iets willen zeggen over hun persoonlijke levensloop. De zakelijke aspecten komen pas later aan de orde.

Vertragingsactie

Kurt Lischka, bruin verbrand, gekleed in een donkerblauw pak, laat zijn advocaat zeggen dat zijn gezondheid hem niet toelaat nu uitspraken te doen. Herbert Hagen schildert zijn leven als een biografie die niet afwijkt van die van de meeste andere mensen. Ernst Heinrichsohn, nog steeds CSU-burgemeester van het Beierse Burgstadt, beweert dat hij bij het „Judenreferat" in Parijs kwam omdat hij zo'n joodse naam heeft. Vervolgens het vertrouwde begin van nazi-processen in de Bondsrepubliek. De verdediging van Lischka wraakt de voorzittende rechter omdat hij om allerlei redenen (hij zou geen bezwaar hebben gehad dit proces te leiden, bijvoorbeeld) niet onbevangen zou zijn. Die procedure duurt, relatief gezien, zeer lang. In de zaal stijgt de spanning. Aanklager Serge Klarsfeld roept dat „dit theater uit moet zijn", dat het gaat om de berechting van massamoordenaars, dat de voorzitter niet zo geduldig mag zijn met de advocaten van nazi-moordenaars. Een jongen achter mij roept: „Waren zes miljoen mensen niet genoeg!" en mede-aanklager prof. Friedrich Kaul beschuldigt de advocaten van Lischka het proces moedwillig te vertragen.
De rechtbank trekt zich voor de tweede keer terug en besluit dat de voorzitter geenszins bevooroordeeld is. Dan is de eerste dag van het proces tegen Lischka en anderen ten einde. Vandaag wordt het voortgezet.

Limburgse les voor het Noorden

DEN HAAG – Bijna een jaar na de Limburgse Perspectievennota debatteerde de Tweede Kamer deze week over het noodplan voor het Noorden, het ISP. Maar hoewel het debat evenals vorig jaar bijna ten onder ging aan een diarree van moties (27) kenmerkte de behandeling van het Integraal Structuurplan Noorden des Lands zich door een totaal andere opstelling van de Tweede Kamerfracties.

De regering kreeg natuurlijk veel kritiek weg te slikken, maar de ernst en omvang van de kritiek was aanmerkelijk minder dan een jaar geleden. Zelfs de fel oppositie voerende PvdA toonde zich veel milder: er werd nu geen nieuwe nota gevraagd, compensatie bij een tekortschietend beleid werd niet vóór 1982 verlangd en de fractie drong niet aan op verwerking van de regionale begrotingsposten in de meerjarenramingen.
Opmerkelijk was ook de zéér gematigde houding van het CDA. Woordvoerder Sytze Faber verweet met name de oppositie zelfs een neerslachtig makende koorzang van oppositici en critici te vormen. Dat de opgeroepen verwachtingen in het Noorden niet bewaarheid zijn verklaarde Faber met: „De tijden zijn veranderd".

* * *

Anders dan Faber bedoelde, klonken deze woorden ook uit de mond van minister Van Aardenne van Economische Zaken. De bewindsman gaf de partijen in het prille begin van het debat al een nauwelijks verholen waarschuwing: de werkgelegenheidssituatie in het Noorden is niet meer zo slecht. Met name Friesland en Drenthe kennen sterk teruglopende werkloosheidcijfers. Slechts in Groningen neemt de balans nog steeds triestere vormen aan. Het behoeft geen betoog dat de fracties het politieke waagstuk niet aandurfden om de noodzaak van het ISP (en daarmee van het debat) aan de orde te stellen. Terecht merkte Thijs Wöltgens op dat werkloosheidscijfers niet de



enige maatstaf mogen vormen. Maar zonder het hardop uit te spreken, neemt de overtuiging binnen de meeste partijen toe, dat andere gebieden in Nederland (en vooral Noord-Brabant) in minstens zo armlastige omstandigheden verkeren als Friesland en (in ieder geval een groot deel van) Drenthe.
Mogelijk dat die overtuiging ook in het Noorden zelf bestaat, want tot verbazing van menigeen was de belangstelling vanuit het Noorden voor het Kamerdebat minimaal. Tijdens het debat over de Perspectievennota puilden de tribunes uit. Afgelopen maandag waren ze soms zelfs geheel verlaten. Ook in bestuurlijke kring viel minimale interesse te bespeuren. De ambtelijke delegatie uit de vier Noordelijke provincies (Noord-Overijssel valt ook onder het ISP-gebied) was zeker niet groter dan die van Limburg in december vorig jaar.

* * *

Het onuitgesproken besef binnen de verschillende fracties dat de noodtoestand in het Noorden vermindert, kwam ook tot uiting in de aanpak van het debat. Praktisch zonder uitzondering toonden de verschillende woordvoerders aan dat de Perspectievennota een Limburgse les voor het Noorden is geweest. De wezenlijke en unanieme voorstellen van de Tweede Kamer hadden bijna alleen betrekking op de procedure die rond het ISP (en dus de Perspectievennota) gevolgd moet worden. Door deze sterk te verbeteren, hoopt de Kamer enerzijds de aanpak in Limburg te steunen en anderzijds bij de regering goed aan de bel te kunnen trekken als de noodzaak daartoe voor het Noorden ineens toch weer zou blijken.
Dat deze handelwijze van de Tweede Kamer niet zonder betekenis is, blijkt overduidelijk uit de ronduit schandalige gang van zaken met het jaarverslag over 1978 van de Perspectievennota. Pas op 16 november vindt overleg tussen het kabinet en Gedeputeerde Staten over dit onderwerp plaats. Hoewel de agenda van de Tweede Kamer voorziet in een Kamerbehandeling op 3 december, gelooft bijna niemand meer dat het lukt om in die korte tijd een goed voorbereid debat te houden. Zodat in 1980 de Kamer een jaarverslag over 1978 gaat beoordelen. Krankzinnig. Minister Gijs van Aardenne bleek dat uitstekend te beseffen want toen een Kamermeerderheid pleitte voor informatie over de jaarverslagen in januari(!), poogde hij daar onderuit te komen door behandeling in mei, juni voor te stellen. Resteert de vraag waarom dat niet voor Limburg mogelijk was.

Te koop aangeboden

Dames- of HERENFIETSEN vanaf f 199,- compl.; omafietsen 3 v. zwart of wit f 295,- compl. jongens- of meisjesfietsen plm. 11 jr. f 219,- compl. kinderfietsen grote sortering vanaf f 149,-; Nishiki racefietsen vanaf f 798,- speciale aanbieding Eng. dames- of herenfietsen met trommelremmen en 3 SA naaf f 495,-. Alle maten banden, regenkleding, raceschoenen, Shimano onderdelen. Alle reparaties in 1 dag klaar. Tweewielerspeciaalzaak Typhoon, Stationsplein 6-8 Geleen-Oost, tel. 45278-49237.

Te k. zware eikenhouten SALONTAFELS, 6 modellen ook met plavuizentabl. halve prijs. Tel. 045-213563.

OPENHAARDHOUT, eiken, beuken en berken. Tel. 04494-51517 b.g.g. 04402-2371.

Grote MEUBEL-ACTIE, kortingen v. f 200,- tot f 1000,- en meer. Jete-Meubelen B.V., tel. 045-258529 of 045-214769.

Goede sort. KLEURENTV'S v.a. f 295,- ook recente toestellen in hogere prijsklasse alle bekende merken, met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760 317662.

Te k. AARDAPPELEN, 1e kwal. 30 ct. p. kg, hooi, kip, haantjes en eieren. H. Mertens, Aan de Kerk 2, Amstenrade.

Te k. massief eiken TOOGKASTEN, broodkasten, aanbouwwanden, kaaskasten, eetkamer, kleinmeubelen, kompen, slaapkamers enz. Deze meubelen staan reeds enige tijd in onze toonkamer en kunnen daarom niet meer aan de meubelhandel worden geleverd. Echt een buitenkansje. Op werkdagen geopend tot 17.00 uur, 's zaterdags van 10.00 tot 14.00 uur. Danbac Meubelfabriek, Dr. Nolenslaan 122, Sittard (naast Gamma-bouwmarkt).

KLEERKASTEN, 1-, 2-, 3- en 4-drs., ledikanten, toilettafels, nachtk., matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Klassiek BANKSTEL 195, salonkast 125, pr. eethoek 125, apart mooi bankstel 295, eethoek met 6 stoelen 295, Engelse stijlkast, zeer apart 695, verder ruime keuze massief eiken meubels o.a. zwaar eiken bankstellen, eethoeken, wandmeubels, salontafels, ongekend laag in prijs. Wij ruilen oude meubels in. OK-hal, Agnes Printhagenstr. 22, Geleen-Centrum (ca. 80 m van park-pl. Alb. Heyn).

Te koop BABYKAMER. Tel. 043-78197. Na 15.00 uur.

Te k. v. de diepvries BONEN en snijbonen v.a. f 1,- per kilo p. kist, rode en witte kool 35 ct. p. kg p. kist. James Grieves appel f 6,50 p. kist prei f 6,50 p. kist, bloemkool f 4,50 p. kist, bloemkool f 4,50 p. kist, andijvie, spinazie en rabarber f 4,50 p. kist, aardapp. 35 ct. p. kg. Bij aank. van f 25,- groentekist appelen voor f 1,-. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Eiken EETHOEK te k. en br. Etna-gasfornuis, 6 mnd. oud. Tel. 045-223588.

Pr. BRUIDSJAPON met sleep en Brus. kant. mt. 38-40. Daslook 26, Terwinselen, tussen 19-20 uur.

Te k. BONTJAS persianer pattes lang, maat 46 f 250,- dames winterjas zwart, maat 42 f 60,-. Heuvelstr. 32, Meers.

Rijwiel Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687, kleuterfietsen v.a. f 69,- KINDERFIETSEN v.a. f 99,- dames- en herenfietsen v.a. f 179,- met 3 versnellingen f 209,- racefietsen m. 10 versn. f 269,- omafietsen f 279,- Alle rijwielen met 1 jaar garantie. Ma. gesloten do. koopavond.

Te k. FLIPPERKAST i.z.g.st. type Monte Carlo t.e.a.b. Te bevr. Beckstr. 8, Amstenrade.

Te k. KTV met afst.bediening Nordmende, nwp. f 2800,- nu f 700,-. Tel. 045-352145.

MEUBELEN: hebt u graag nieuwe meubelen, maar u hebt nog wat te betalen, geen nood, wij kunnen u toch helpen. Uw gebruikte meubelen worden ingeruild, rechtstreeks af fabriek, u wordt vrijblijvend gehaald en gebracht. Inl. 045-212866.

Te k. compl. eiken EETKAMER uit grootmoeders tijd, 2 fraaie buffetkasten en tafel met 6 stoelen plm. f 1400,- tel. 045-317715.

Prachtige Oostenrijkse 4-ZITBANK f 125,-, kamertoiletstoel f 100,-, weg. overcompl., splinternw. Zanussi diepvrieskist f 250,-, tel. 045-716159.

Zeer gunstige gelegenheidskoop, echte PERS, nog gekocht voor de laatste prijsverhogingen, eenmalige aanbieding: Perzische Heriz 240x170 DM 4.950,-. Perzische Tebriz met zeldzame groene ondergrond 3,77x282 DM 8.850,-, verdere inlichtingen worden u gaarne verstrekt door heer Bender (Duitse taal), heer Jungblut (Nederlands). Wohnwelt Pallen en Co, de Gasperi Strasse 18, tel. 09-49240521041.

Lange eiken SALONTAFEL te k. Bloemenhof 17, Schinveld.

Te k. KINDERWAGEN en sportw. 2 in 1-box, reiswieg en campingbedje. Tel. 04405-2291.

Te k. EETHOEK Wenge z.g.a.n., f 350. Apollolaan 31, Nieuwenhagen na 18 uur.

Echte Indische Oriënt TAPIJTEN ver onder de prijs vanwege even gebruikt in onze showroom: Indische Mic 290x190 cm DM 798,- (1 stuk); Indische Wis 300x190 cm DM 850,- (2 stuks); Indische Meimeh 340x240 cm DM 1650,-; Indische Meriz 340x240 cm DM 1650,-; Indische Mir-super 340x240 cm DM 1650,- (2 stuks); Marokkaanse Salem berber 240x170 cm DM 771,-; Marokkaanse Mouly Indriss durchm. 250 cm DM 1450,-. Verdere inlichtingen worden u gaarne verstrekt door heer Bender (Duitse taal), Heer Jungblut (Nederlands). Wohnwelt Pallen & Co, de Gasperi Strasse 18, tel. 09-49240521041 Wurselen.

Te k. klass. BANKSTEL f 300,-, i.z.g.st. Dansmariekepakje v. jongen mt. 152, compl. m. hoed, kl. groen/wit f 150,-. Tel. 222492.

Wij verkopen ver onder de fabrieksprijs wegens plaatsgebrek een AANBOUWWANDMEUBEL (merk bartels) in echt noten, over hoek gebouwd in de maten 3,40x4,40 rechts, met barvak-glas-vitrine-stereo en televisie-element, boekenelement, bestekladen voor de contante prijs van DM 6.958,-. Dit is inclusief alle grenskosten en montage. Verdere inlichtingen worden u gaarne verstrekt door Herr Bender (Duitse taal) Herr Jungblut (Nederlands) Wohnwelt Pallen en Co. de Gasperi Strasse 18, tel. 09-49240521041 Würselen.

Te k. STEREORADIO en boxen f 250,-, 8-track v. auto f 69,-, buisversterker f 115,-, en box. Enkele racebaan Carrera en auto f 40,-. Na 18.00 u. M.T. Stoker, Rotterdamstr. 73, tel. 045-725995. Heerlen.

Te k. ZONNEBANK als nw. v. helft v.d. prijs. J. v. Neer, Anjelierstr. 34, H'heide. Tel. 211104.

Te k. a. org. Avro's toppop DISCOINSTALL. met snelstarters, tafels, mengpan., etc. f 2500,-. Tel. 045-721741.

2 RADIO'S, z.g.a.n., pr. f 200,-. V. Gronsveldstr. 64, Kerkrade-Chèvremont.

TREINENSPECIAALZAAK: alle merken treinen met verlaagde prijzen. Herzogenrath aan de spoorbrug, Kleikstrasse 40. 's woensd. voorm. gesloten.

Te k. 2 hardhouten RAMEN m. glas, afm. 225x146 m. 225x185. Schinvelderstr. 17, Brunssum. Tel. 045-254600.

Te k. jeans KINDERWAGEN met rood onderstel, kinderstoel, babysitter plus kleertjes p.n.o.t.k. te bevr. Vaechshof 33, Nieuwenhagen.

Te k. KINDERKOPPEN, grind- en betontegels, bandjes. Tel. 045-311200 Dorpstraat 28, Nieuwenhagen.

Te k. nieuwe AANBOUWKEUKEN f 850,-. Dorpstr. 28, Nieuwenhagen.

Te k. ELCASETDECK RS 7500 US 25-22.000 HZ ca. 3 dB. Harmoniestr. 31, H.broek.

BLOEMENOORLOG. Bloemenhuis Manuela start vanaf 25 oktober as. tot 10 november voor Allerheiligen met onderstaande voorstelbare weggeefprijzen: 2 bossen chrysanten f 3,50, 3 bossen chrysanten en een grote jucaplant voor f 10,-, 5 grote bolchrysanten f 3,-, 20 ilonarozen f 5,-, trosanjers 2 bossen f 3,50, grote bloemstukken voor Allerheiligen f 17,50 tot f 20,-. Te veel om alles op te noemen, profiteer van deze geweldige start. Diamantstr. 7, Heerlen vlakbij rotonde Loven, Schelsberg, tel. 045-722786.

Te k. vrijwel ongebruikte Benraad GASHAARD f 200,-. Tevens Fasto denkvlamgeiser f 75,-. Tel.: 04493-1473.

Te k. i.z.g.st. Philips MG en FM stereo TUNER f 250,-, tevens 8-track recorder incl. 23 banden f 250,-, Philips oscilloscoop type GM 5655 f 200,-. Tel. 04493-1473.

OPENHAARDHOUT gekloofd eik-beuk-kers gemengd. Afgehaald f 55,- per m³. Zaterdags thuisbezorgd 2 m³ voor f 135,-. Tel. 04743-670.

Te k. aangeb. Mechelse EETHOEK. Tel. 21766 Sittard.

Te k. 4-drs. KLEERKAST, gebroken wit f 100. Grispenstr. 19, Ubachsberg Voerendaal.

Te k. em. go. unimat DRAAIBANK, model SLM. Machineklem m. fraisetafel, boorhouder, draaibeitels. Tevens lastransformator. J. Gorissen, Ingbergrachtweg 8, Gulpen.

Te k. weg. vertrek naar bej.huis, prachtig leren BANKSTEL, staande klok (Barokstijl), eetkamer en enkele Perz. tapijten. (Alles als nw). Tel. 04750-18902.

Te k. klassieke GASHAARD z.g.a.n. en div. gevelkachels als nieuw. Tel. 04742-1886.

Te k. GASFORNUIS 4 pits, 1 bijzetkacheltje Etna, 1 2-pers. bed met 2 nachtkastjes en spiegel, 3 krukken, 2 grote stoelen, 2 keukenkastjes, 1 rond tafeltje bij dhr. Kölgen, Hoogstraat 17, Nieuwenhagen van 18 tot 19 uur.

Te k. prachtige GASHAARD, huisjesmodel, grote en kleine gevelkachel z.g.a.n., goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te koop aang. 2 VLOERKLEDEN en nog vele andere spullen. Pieterstr. 15, Geleen. Tel. 46631.

Te koop complete ijzeren HONDENREN met nachthok. Geheel overdekt. Afm. 6 l. 3 b. 2.20 hoog. Kromstr. 41, Sittard.

Te k. TWEELINGKINDERWAGEN, bruin rib, 8 mnd. oud. Limburgiastr. 142, Hrl. Tel. 045-720455.

Te k. antiek eiken LINNENKAST f 300,-, gave potkachel f 75,-, smeedijzeren gashaard f 90,- en antieke bronzen hanglamp f 150,-. Tel. 04742-1501.

46 kan. AM-BAKJE, voeding, antenne, Chinon-camera 8x motorzoom. Tel. 416163.

KLEUREN-TV f 60,- p. mnd., wasautomaat f 30,- p. mnd. Haas, Rijksweg N. 4, Geleen.

Te k. Revue autofocus DIA-PROJECTOR type 2300, compl. met 3 rondmagazijnen en andere toebehoren. Pr. f 175,-. Rijksweg Zuid 161, Sittard, tel. 19770.

Te k. prachtige leren BANKSTEL, Barokstijl eetkam. en enkele Perzische tapijten (alles als nw.). Tel. 045-458324.

Te k. prachtige wortelnoten SALONTAFEL. Tel. 045-458324.

Noten WANDKAST 2,84 m, klassieke stijl, koopje f 600,-. Schoonheidssalon: Rimburgerweg 10, Brunssum.

Div. afm. LICHTKOEPELS. Kerkstr. 31, Cad. en Keer.

Te k. klass. BANKSTEL en Alfasud bj. '73, Marktstraat 47, Hoensbroek.

Te k. grote partij prima VELDBRANDSTENEN en afbr. metselstenen, balken, kepers enz. Tel. 045-724728 en 715477.

Te koop gevraagd

Te koop gevraagd GASHAARD huisjesmodel en gevelkachel. Tel. 045-313111.

Fa. Swinkels betaalt de hoogste prijzen voor rood en geel KOPER, alum., zink, accu's, lood en oud ijzer. In de Cramer 100, Heerlen, tel. 04446-1994.

Voor oude METALEN wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen. Kampstraat 40 Schaesberg, tel. 045-311212.

Goudatelier biedt voor uw oud GOUD een hoge prijs tegen kontante betaling. 045-213753.

STRIPVERHALEN zoals Suske en Wiske, Kuifje, Asterix en vele anderen, kunt u verkopen of ruilen, bij Ratje Toe, Geleenstr. 47, Heerlen, tel. 045-715747.

Heeft u een SLOOPAUTO. Bel 04494-42785. En wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. ommantelde OLIETANK voor in de grond 5000 ltr. Tel. 04446-1376.

GASHAARDEN en gevelkachels gevr. 045-455168.

Te k. gevr. OLIEKACHEL. Tel. 04454-1940.

Te huur aangeboden

Te h. in centr. Hrl. en H'heide: ZIT-SLAAPKAMER m. gebr. v. douche, keuken, eig. opgang, zeer mooi gelegen. Inl. 045-725380 of 221190.

INWONING aangeb. voor alleenst. weduwe bij dame, liefst rijbewijs in Kerkrade. Te bevr. tel. 214230 of br. o. no. SH 520.

KAMERS te huur, Heerlenseweg 36, Schaesberg. 04405-2560.

Te huur gevraagd

WOONHUIS te h. gevr. in Zuid-Limburg. Inl. tel. 04493-1327 of 045-458211.

Met spoed BUREAURUIMTE gevraagd in centr. v. Heerlen. Inl. tel. 04493-1327 of 045-458211.

Gevraagd ruimte voor CAFETARIA, omg. Heerlen, Hoensbroek, Brunssum. Tel. 045-419755.

Te huur gevr. PRINSEWAGEN voor 18 febr. 1980. Reacties zenden aan: K.V. Donderböl, Terbaansweg 31, Roermond.

Te huur gevr. WOONHUIS, 2 à 3 slpk., liefst omgeving Heerlen. Br. onder nr. SH 526.

FRITURE te huur gevr. met of zond. woning. Br. o. nr. HO 958 LD Hoensbroek.

HUIS te huur gevr. met kleine tuin, omgeving Kerkrade-West of Kerkrade. Telefonisch te bereiken 09-3212451542.

Uw WONING verkopen? Wij zijn voor cliënten zoekende naar woningen in de prijsklasse t/m f 125.000,-. Geschikte woningen worden meteen door ons aangekocht. Ass. H.M. Geurts BV, Nieuwstr. 22-24, Hoensbroek, tel. 045-211668.

Te k. a. luxe app. SCHANDELERBOORD 11c, bj. '77, één slpk. f 92.000,- k.k. Inl. tel. 045-213846.

Te k. gevr. vrijst. BOERDERIJTJE opknappen, geen bezw. Tel. 04447-3726.

Te k. gevr. BOUWGROND, Kerkrade of omg. ca. 600 m2. Tel. 045-459540.

BRUNSSUM. Te huur grote nieuwbouwwoningen met garage/carport of berging, c.v., 3 slpks., luxueuze keuken en badkamer. Aanvaarding direct. Huurprijs vanaf f 672,- p. mnd. excl. f 15,- servicekosten. Makelaardij Peters B.V. Geleen, tel. 04494-48191.

HEERLEN, Caumerboord te k. halfvrijstaand woonhuis type split-level, met garage, voor- en achtertuin, 3 slaapkamers. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 146.000,- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

EYS-WITTEM: mooi halfvrijst. woonhuis m. garage en tuin te k. pr. f 155.00,-. Event. inruil kleiner huis mogelijk, tel. 045-452946.

Wij zijn geen tovernaars! Huizen die te duur zijn kunnen ook wij niet verkopen. Denkt u over het verkopen van uw huis tegen een redelijke prijs, dan willen wij graag met u praten en beloven u de aandacht die de verkoop van uw huis nodig heeft. Wij nemen niet meer dan 20 opdrachten tegelijk aan. EPM VASTGOED Mij. C.V. Hoolstraat28, Voerendaal, 04446-3296 1e den MBE.

WITTEM, riante landhuizen met garage en c.v. Ind.: grote L-woonkamer 40 m2 met open haard, keuken met aanbouwkeuken, entree, toilet, 4 slaapkamers, badkamer, met ligbad, 2e toilet, vaste wastafel en zolder via vaste trap bereikbaar. Bongaerts Immobilien B.V., tel. 043-54137.

GELEEN, Seringenlaan. Ideaal gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v. Grote L-vormige woonkamer van 44 m² met nog een aangebouwde serre van 23 m². Vier slaapkamers, luxe badkamer en zolder over het gehele huis. Voor- en achtertuin. Koopprijs f 144.000,- k.k. Inlichtingen: Kramer Makelaardij, Elsstraat 13, Beek, tel. 04402-3601.

OIRSBEEK, goed onderh. vrijst. gesch. woonhuis met v. en a. tuin, garage en c.v. Ind.: gr. videhal, ruime leef-eetkeuk., gr. doorzonk., 3 ruime slpk., badk. met gekl. sanitair en 2e w.c. Vr.pr. f 210.000,- k.k. Inl. 04494-41776.

OBBICHT. Vr.st. woonh. met gar., tuin, kelder en c.v. Rustieke omgeving. Hal met marmeren vloer, toilet, gr. L-vormige living met open keuken. Gr. bijkeuken, 3 slaapk., badk. met zitbad en east. Vliezotrap naar zolder. Bwj. 1965. Vr.pr. f 169.000,- k.k. Inl. G. Op den Camp, Onroerendgoed BV, Beelenberg 19, Stein. Tel. 04495-3600.

Te k. in NIEUWENHAGEN goed onderhouden vrijst. woning met c.v. voor- en achtertuin, garage, berging, 2 kelders. Beg. gr. hal, toilet, keuken, woonk. 12x4 m. open haard 1e verd.: 3 slpk., badk. m. douche, studeerkamertje, balkon en vliering. Vr.pr. f 285.000 k.k. Tel. 045-312121.

HOUTSKELETBOUW! Nieuwbouw vrijstaand luxe woonhuis in Dieteren (gem. Susteren) op 240 m2 grond. Optimale isolatie, dubbele beglazing. Alles hardhout. Bijz. luxueuze uitvoering. Zeer interessante prijs. Aanvaarding direkt. Inl. Jogeko B.V. Tel. 045-721160.

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, huizen en bouwgrond in Z.-Limburg. Geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink Brunssum B.V., Bem. buro in Onroerend Goed, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

Spoedverkoop. HEYTHUYSEN, Aldenhoven: geschakeld landhuis met carport, rustig gelegen aan woonerf. Ruime L-vormige living, open keuken, 3 slaapkamers waarvan 1 op de begane grond, luxe badkamer met ligbad, berging en aparte wasruimte. Tegen elk aannemelijk bod! Bongaerts Immobiliën, Bisschop Lindanussingel 1 Roermond. Tel. 04750-14642.

CHÈVREMONT: halfvrijst. woonhuis met 4 slpk., c.v., tuin, pr. f 142.000, geen overdrachtskosten. Tel. 045-312232.

Te k. WEEKENDHUISJE te Dilzen België, vr.pr. f 15.000. Inl. tel. 045-311832.

HYPOTHEEKRENTE vanaf 8,7% zelfs nu nog mogelijk. Uitgebreide informatie krijgt u bij Super Adviesburo Vondelhof 6 Brunssum, tel. 045-254478.

HEERLEN. Te k. mooi gel. halfvrijst. woonhuis met gar. en c.v. 4 slpk., gr. tuin, pr.n.o.t.k. Tel. 045-420451.

Leuke KOSTHEER gevr. van enig niveau. Br.o.nr. HO 956, L.D. Hoensbroek.

Mooie gemeubileerde KAMER te huur f 350,- per mnd. Tel. 045-720271.

Te huur aangeb. ruimte voor stalling van CARAVANS. Tel. 045-311327.

Te h. 1 -pers. zit-SLAAPKAM. te Heerlen, Kerkrade en Brunssum. Tel. 720350.

Te h. event. te k. BEDRIJFSPAND annex kantoorruimte te Maasbracht. Tel. 04754-2826.

AUTOVERHUUR Nieuwstadt, verhuur van Luxe Auto's, bestelwagens, personenwagenbusjes ook voor kleine verhuizingen. Orchideeweg 11 Nieuwstadt, tel. 04499-2140.

Te h.a. gemeubileerde KAMER voor heer, c.v., douche. Tel. 713901.

Te h.a. 1 pers. gemeub. KAMERS m. gezam. gebr. v. tv-kamer, eetk. keuken en douches, tel. tussen 18.00 tot 20.00 uur, 045-418886, b.g.g. 458871.

Te h. a. gem. ZIT/SLAAPKAMER met c.v. plm. 5 min. v. centrum Heerlen. Te bevr. Meidoornstr. 67, Hrl. Tel. 413089.

Te huur ROERMOND herenhuis met carport f 750,- per mnd. Inl. zat. van 16.30 tot 18.00 uur. Poluxstr. 28, Donderberg.

Gemeub. KAMERS m. gebr. v. keuken, badk. Te meld. tel. 045-455149, in centr. Kerkrade.

Kleine gemeub. FLAT te huur. Br. o. nr. B 684 L.D. Brunssum.

Te huur op goede stand te NIEUWENHAGEN gemeubill. zit-slaapk. m. gebr. van bad, keuken en w.c. Tel. 04490-10652.

Te h. kleine gem. KAMER met koelkast, kookpl. enz. gesch. voor student(e). Tel. 04442-1208.

WINKELRUIMTEN (min. 40 m²) in centrum Geleen, M'tricht en Heerlen te huur gevraagd. Aanvaarding direct. Aanbiedingen: 09-4924522990 of Postbus 148 Sittard.

BELONING f 100,-. Logopediste werkz. in ziekenhuis zkt. woonruimte in Maastricht, Sittard, Heerlen of tussenliggende gemeente. Tel. 043-74607.

Alleenst. dame uit keurig milieu vraagt te huur kl. comfort. WONING, flat of etage met garage op goede stand. Br. o. nr. MA 631 LD M'str.

Te h. gevr. EENGEZINSWONING m. bedrsruimte of kl. winkelpand of bungalow. Br.o.no. HO 944 LD-Hoensbroek.

Ruilen

Te ruil DUPLEXWON. in Sittard tegen huis of flat, liefst onder omg. Sittard. Tel. 04490-21712.

Ruilen, FLAT, 3 slpks., P. Schunckstr.-Heerlen tegen flat of eengezinswon. Ubach o. Worms, N'hagen, Schaesberg. Tel. na 17.00 uur 415186.

Onroerend goed

Wij vragen voor diverse relaties en cliënten woningen en BUNGALOWS in alle prijsklassen. Inl. Ozek Mak. Stationsstr. 21, Heerlen, tel. 045-715642.

Met de unieke 2-jarige HYPOTHEEK van het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten, kunt u zonder extra kosten profiteren van een lagere hypotheekrente in de toekomst. Vraag informatie! Ook 's avonds geopend. Geleen: dinsdag- en donderdagavond Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678; Roermond: maandag- en donderdagavond St.-Christoffelstr. 12, tel. 04750-16555.

Wij zijn gespecialiseerd in de verkoop van ONROEREND GOED in binnen- en buitenland. Interresidencia B.V., Steenweg 57, Sittard, tel. 04490-13456.

NIEUWENHAGEN, Hoefveld, te koop nieuw gebouwde luxe bungalow met tuin, garage en c.v. Totale perceelsoppervlakte 745 m2. Souterrain met garage, c.v.-ruimte en provisieruimte. Begane grond; ruime hal met vide, woonkamer ruim 50 m2 met tegelvloer en open haard, open keuken met bar en luxe inrichting, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, 2 wastafels, toilet en douche, grote zolder, bereikbaar via vaste trap, verdeeld in drie ruimten met vele gebruiksmogelijkheden. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 397.000,- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

NIEUWENHAGEN, 40-45 Laan, te koop op goede stand gelegen vrijstaande bungalow met garage, c.v. en prachtig aangelegde tuin. Totale perceelsoppervlakte ca. 725 m2. Indeling: ruime hal met garderobe, toilet, woonkamer met open haard en vide, ruime woonkeuken met luxe aanbouwkeuken, aansluitend speelhoek, bijkeuken met wasmachineaansluitingen, douche, badkamer met o.m. ligbad, 3 ruime slaapkamers, garage, verdieping: grote studeerruimte, 2 grote kamers, stookruimte/berging met gasketel en boiler. Het pand is degelijk gebouwd en van moderne architectuur. Met toepassing van veel schoonmetselwerk in witte MBI-steen. Aanvaarding ca. januari 1980. Vraagprijs f 428.000,- k.k. Inl.: Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

Particulier zoekt huis in de omgeving van SITTARD. Liefst met redelijke tuin. Prijs tot f 150.000,-. Br.o.nr. 1445 LD Heerlen.

HOENSBROEK: Op Braakstraat mod. split-hoekwoning m. inp. garage, hal, berging, toilet, open keuk., eethoek, woonk., 4 slpks., badk. met ligbad, 2e toilet, c.v. (gas), tuin. Vraagprijs f 140.000,- k.k. Haanrade: Hagenrodestraat, mod. drive-in woning met veel luxe, inp. garage, hal, gr. L-vorm woonk., mod. keuken, toilet, 4 slpks., badk. m. ligbad, toilet, zolder, c.v.-gas, ruime tuin. Vraagprijs f 185.000,- k.k. Heerlen: Benzenraderweg 99-101, beleggingspand te k., 10 kamers, verhuurd, koopsom f 250.000,- k.k. Heerlen: Welterlaan, halfvrijstaand geh. geren. won. met z. gr. mod. woonk., open haard, opensl. terrasdeur, zeer mod. keuken, toilet, 5 slpks., zolder, luxe mod. badk. m. ligbad enz., gar., tuinhuis, zeer gr. mooie tuin. Koopsom f 295.000,- k.k. Welten: Weltertuinstraat 30, halfvrijst. winkel-woonhuis met keld. Zaak ca. 17x5 m. div. toiletten, keuk., div. kamers, zolder, badk. met douche. Vraagprijs f 180.000,- k.k. Ubach over Worms: Sloterstraat, moderne drive-in woning met gr. hal, berging, L-vorm woonk., badk. m. douche, mooie aangel. tuin. Vraagprijs f 135.000,- k.k. Bemiddeling makelaar A.J.H. Leenaers, Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

VOERENDAAL, Stationstr. 25, vrijst. woonhuis m. tuin en mogelijkh. v. gar. Pr. n.o.t.k. Te bevr. tussen 14.00 en 17.30 uur. Tel. 04446-3489.

VALKENBURG. Te k. tussenwoning, bj. '74. f 148.000,-. Dir te aanv., inl. 04406-13902.

Te k. gevr. WEILAND of stuk grond ca. 400 m2 te Schaesberg. Tel. 04446-3101.

GEULLE: halfvrijst. woonh. i.z.g.st. Ind.: gang, toil., woonk., parketvl. ±55 m², keuken m. eetbar, badk. m. ligb., 3 slpks., v.- en achtertuin mooi aangelegd, 8x4 mtr. gar., c.v. gas. Aanv. spoedig. Vrpr. f 170.000 k.k. Graaf Wolter Hoenstr. 15, tel. 04461-6290.

HAANRADE/KERKRADE. Fraai tussengeb. woonhuis met carport, en tuin. Geheel inger. eikenhouten open keuken met eetbar. Keuken; stenen vloer. Overige parketvloeren. 3 sl.k., badk. met ligb., douche, toilet en vaste wastafel. Per 15-11-1979 vrij te aanvaarden. Vraagprijs: f 162.500,- k.k. Inl.: Livac, Brugstr. 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Te k. of te h. bedrijfs/KANTOORRUIMTE met riante woning te Susteren. Voor veel doeleinden geschikt, geh. gerenoveerd. Koopprijs f 225.000,- tel. 04754-2826.

NIEUWENHAGEN. Halfvrijst. woonh. rustige ligging, woonk., open keuken, bar 42 m2, serre 25 m2, garage 19 m2, 1e verd., 4 slpk., en muurkasten, badk., 2e toilet. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-315287.

HOENSBROEK. Aan de Houwerstraat nieuwbouw-woning met ruime living, berging, garage, 3 slpk., badkamer met ligbad en grote bergkast. Verkoopprijs f 163.666,- v.o.n. exclusief bouwrente. Stienstra BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen tel. 045-712255.

EINIGHAUSEN. Geheel onderkelderde vrijstaande woning met c.v. en garage, met bouwplaats voor vrijstaande woning. Woonkamer, keuken, hal, toilet, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs f 209.000,- k.k. Bongaerts Immobiliën BV tel. 043-54137.

HULSBERG, Parallelweg-Zuid. Riante halfvrijstaande bungalow met onder het huis een garage, een hobbykamer en een provisiekelder. Zeer grote woonkamer (51 m²), luxe Amerikaanse keuken, drie slaapkamers en royaal betegelde badkamer met luxe sanitair. Het pand is voorzien van dubbele beglazing en is gebouwd op ruim vijfhonderd m² grond. Koopprijs f 259.000,- k.k. Inlichtingen: Kramer Makelaardij, Elsstraat 13, Beek, tel. 04402-3601.

HOENSBROEK: te koop middenwoning gelegen in het centrum; ind.:kelder, woonk., keuken, bijkeuken, tuin (bet.), 5 sl. k., badk. met ligbad, zolder, aanv. direkt. k.k. Inl. Horstink-Brunssum BV, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum. Tel. 045-256161

Te k. halfvrijst. woonh., 4 slpks, balk., oprit, garage, voor- en achtertuin, woonk., keuken, c.v., kelder, vaste trap naar zolder, vensters met rolluiken. Binnen enkele weken vrij te aanv. Prijs f 128.800,- Rechtstr. 19 Ubach over Worms.

HOENSBROEK: te k. halfvrijst. woonh. met dubb. garage, c.v., ind. kelder, gang, toilet, woonk., keuken, badk. (ligb), tuin, 1e verd. 3 slpk., zolder. Bouwj. ± 1940, opp. ± 370 m2 aanv. in onderling overleg. Vraagprijs f 167.500,- k.k. De koper betaalt geen bemiddelingskosten. Inl. Horstink-Brunssum BV, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum. Tel. 045-256161.

BRUNSSUM: te huur halfvrijst. woonh. met garage, c.v., ind. hal, toilet, woonk. 40 m2 met open haard, keuken met 4-pits gasfornuis met oven, ijskast en afzuigkap, terras met buiten open haard, tuin met vijvertje, 1e verd.: overloop, c.v.-ruimte 3 slpk., badk. (ligbad, v.w., toilet), gestoffeerd, aanv. 1 november 1979. Huurprijs f 925,- p.m. Inl Horstink-Brunssum BV, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

HOLTUM/BORN. Zeer fraaie lux. afgewerkte vrijst. bungalow met blijvend vrij uitzicht, c.v. en garage. Bwjr. 1977. Mooie aangelegde siertuin. 54 m² Z-vormige woonk. met open haard en parketvloer. 3 ruime slpks., luxe badk. met ligbad, douche, toilet, vaste wastafel, in gekl. sanitair. Fraaie, geheel geïnstalleerde aanbouwkeuken. Kelder 30 m². Vraagprijs f 400.000,- k.k. Inl.: Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

SCHAESBERG. Te k. halfvrijst. woonhuis, bj. '75, met gr. tuin op zuiden en garage. Ind.: hal, toilet, ruime keuken, woonkamer. Verd.: 3 slpks., ruime badk. met douche, 2e toilet en v.w., zolder, c.v.-(gas). Pr. n.o.t.k. Schumanstr. 28, Schaesberg, tel. 045-313026. Bez. na tel. afspraak.

SUSTEREN. Pitoresk halfvrijst. gerest. boerderijtje met c.v., tuin en oprit. Pr. f 117.000,- k.k. Spoedig te aanvaarden. Inlichtingen Livac, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. WINKELWOONHUIS, z. geschikt voor slagerij of doe het zelver. Kakert-Schaesberg. Te bevr. Moltweg 41a, Schaesberg.

Te k. TUSSENWONING, goed onderhouden, pr. op aanvraag. Dr. Poelsstraat 18, Beek. Tel. na. 19.00 uur 04402-5830.

BORN. Past. Kripsstraat halfvrijst. nieuwbouwwoningen met ruime woonkamer met open haard, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en zolder. Verkoopprijzen van f 177.472,- tot f 188.446,- v.o.n. inclusief bouwrente.

BUCHTEN uitstekend gel. vrijstaande bungalow op 665 m2 grond met ruime hal, grote woonkamer met open haard en parketvloer, keuken, overdekt terras, verwarmde garage, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet, zolder. Bouwjaar 1973. Geen bebouwing aan de voorzijde. Aanvaarding in overleg. Vraagpr. f 340.000,- k.k. Stienstra BV Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen tel. 045-712255.

NIEUWENHAGEN. Van part. te k. geh. geïsol., halfvrijst. woonhuis. Ind. souterrain, prov.kelder, c.v. kelder beg. gr. hal, woonk., met parket, ruime keuken, gr. serre en garage. 1e verd., badk., compl. met ligbad, 3 ruime slpk., 2e verd. via vaste trap, bergzolder en ruime slaapk., spoedige aanv. pr.n.o.t.k. Te bevr. Schanserweg 34.

KERKRADE. De Gracht, tussenliggend woonhuis met c.v., carport, berging, tuin, royale woon/eetkeuken, ruime woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, 2e verdieping: grote slaapkamer met bergkast. Aanvaarding begin 1980. Vraagprijs f 129.500,- k.k. West, Maarzijde tussenliggend woonhuis met c.v., garage, berging, ruime woonkamer met veel extra's, keuken met complete installatie en eetbar, 3 ruime slaapkamers en badkamer met ligbad. Koopprijs f 139.500,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

NIJSWILLER. Halfvrijst. woonhuis met blijvend vrij uitzicht, c.v., garage en tuin. Indeling: ruime entree, woonkamer 26 m2, keuken met bergkast en kunststof-keukeninstallatie. 1e verdieping: 3 slpk., badk. met douche, vaste wastafel en aansluiting wasautomaat, garage 6.00x3.00. Aanvaarding in overleg. Vraagpr. f 157.500,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

SITTARD. Royaal halfvrijst. woonhuis met grote garage en c.v., hal, woonkamer met aparte zit- c.q. werkhoek ca. 47 m2, gedeeltelijk parketvloer, keuken, 3 slaapkamers, grote badkamer met ligbad, 2 vaste wastafels en 2e toilet, doka, zolder, spouwmuren geïsoleerd. Aanvaarding december 1979, desgewenst direkt. Koopprijs f 168.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen tel. 045-712255.

GEULLE/MOORVELD. Prachtig gelegen weiland t.o. kerk, met hoogst landschappelijke waarde. 6750 m². Pachtvrij. Prijs op aanvraag. Inl.: Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

HOENSBROEK. Te k. tussenwoning m. c.v., gang, toilet, woonkamer, open keuken, tuinkamer, (mooi metselwerk m. open haard) 3 slpk., douche, 2 kelders, voor- en achter gr. tuin. Vr.pr. f 135.000,- k.k. geen makk. aanv. n.o.t.k. te bevr. Tel. 045-215293.

KERKRADE mooi geleg. halfvrijst. bungalow, ruime hal, grote living, 3 slaapk., badk., kelder, garage, rondom tuin, vr.pr. f 195.000,-, tel. 045-456963.

VALKENBURG te k. halfvrijst. woonh., hal, toilet, woonk., open keuken, eetbar, 3 slpk., badk., ligbad, zolder m. vaste trap. f 181.000,- k.k. Inl. Super Adviesburo Vondelhof 6 Brunssum tel. 045-254478.

KERKRADE te k. voor belegger halfvrijst. pand in verhuurde staat, op ruim 1000 m². Opbrengst ca. f 30.000,- per jaar. Reeds gerenoveerd. Prijs n.o.t.k. Inl. Super Adviesburo Vondelhof 6 Brunssum, tel. 045-254478.

HUIZEN te koop gevraagd voor onze relaties. Snelle verkoop is mogelijk. Super Adviesburo Vondelhof 6, Brunssum, tel. 045-254478.

HYPOTHEEK. Mogelijk vanaf f 65,59 per f 10.000,- per maand. Belastingvoordeel gaat hier nog vanaf. Inl. Super Adviesburo Vondelhof 6 Brunssum, tel. 045-254478.

VOERENDAAL, Van Berlostraat. Riante vrijstaande bungalow, ruime hal, hardhouten trap naar verdieping, plavuizenvloer, L-vormige woonkamer, open haard binnen en buiten, vier slaapkamers, twee badkamers en ruime garage en hobbyruimte. De gehele bungalow is tot in alle details zeer luxe uitgevoerd. Koopprijs f 335.000,- k.k. Inlichtingen: Kramer Makelaardij, Elsstraat 13, Beek, tel. 04402-3601.

Centrum HEERLEN te koop: oerdegelijk ruim ouder herenhuis. Van binnen enigszins op te knappen. Geen garage - kleine tuin. Vanwege ligging op zeer goede stand en in het centrum van de stad en volop parkeergelegenheid; ook zeer geschikt voor praktijk of kantoor. November, december vrij. Prijs f 129.000,- k.k. Br. onder nr. SH 531 LD-Heerlen.

DE GRACHT/KERKRADE. Ruime hoekwoning met garage en c.v. Voor- en acttertuin. Woonk. met open trap, ingerichte keuken. Hobbyruimte en berging. 3 slpks., badk. met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel in gekleurd sanitair. Vraagprijs f 129.000,- k.k. Inl.: Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

KERKRADE DE GRACHT. Tussengeb. woonhuis met c.v. tuin en carport. Woonk. met open trap. Keuken. 4 slpks. badk. met douche met 2e toilet. Prijs f 132.000,- k.k. Inl. Livac, Brugstraat 19, Sittard tel. 04490-10855.

Bouwvak

BETONMOLENS, bouwliften, dakdekkersliften, electrische kaphamers, bouwlampen, electro- en dieselcompressoren, noodstroomaggregaten, hout- en steenzaagmachines, heteluchtkanonnen, hd drukstoomreinigers, bouw- en rolsteigers, hout- en alluladders, schaft- en directiewagens, parketschuurmachines, pompen, steenknipmachines, straatveegmachines, trilnaalden, stampers, walsen, vorkheftrucks, diamantzaagbladen en boren, diamantboormachines. Bosch - B&D electr handgereedschap. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Vraag niet wat wij verhuren, wij verhuren wat u vraagt. Machineverhuur, verkoop, reparatie, WORMS B.V. Urmond, te. 04495-3838.

BAKSTEENSTRIPPEN. Diverse soorten uit voorraad leverbaar. Veldbrand, rood en geel handvorm. Prijzen van f 19,50 p. m2 tot f 75,- p. m2. Van Hees B.V., Buizerdweg 6, Industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms.

Stemat BV, te k. en te huur ZEECONTAINERS te huur rijplaten dragline schotten, pompen, compressoren, bouwliften lasdiesels enz. Stemat BV, Hoensbroek Stationstraat 142, tel. 045-217528-217458.

Pierre Boels bv. verhuurcentrum met het grootste assortiment van Zuid-Nederland. Wij verhuren MACHINES, steigermat. en handgereedschap voor alle bedrijfstakken en particulieren o.a. steenschraapmachines, tuinfraisen, compressoren, dubbele toiletwagens (D en H), verwarming voor feesttenten enz. Dr. Nolenslaan 110, Sittard, tel. 04490-10960. Parallelstr. 56a, Amstenrade, 04492-3030.

Huur STEIGERMATERIALEN, bouwliften en betonmolens bij Hollanders B.V., tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

Gaat u verbouwen, huur BOUWMATERIALEN bij Hollanders B.V., tel. 045-214192 b.g.g. 218532. Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek.

U vraagt! Wij verhuren alle soorten BOUWMACHINES. Hollanders B.V., Nijverheidstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

Nieuwe VELDBRANDSTENEN 75 ct. p. st. Tevens de zelfde steenstrippen f 58,00 p. m2. Van Hees B.V. Buizerdweg 6, Industrieterrein Abdissenbosch, Ubach o. Worms.

Te k. STEIGER met bouwlift plus 10 profielen te bevr. Bosberg, kavel 101 Kerkrade na 17 uur (Op de Vink).

Te k. KINDERKOPPEN, verschillende maten. Inl. A. Tillmans, Koning Albertlaan 35, Maaseik. Tel. 09-32-11564424.

Dieren

Groot en klein RIJPAARD 5 en 6 jaar te koop of te ruil met compl. rijzadel. Kampstraat 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

Betrouwbare rij- en SPRINGPAARDEN te k. J. Hayen, Douvenderweg 27, Oirsbeek, tel. 04492-1413.

Te k. prima gladh. FOXTERRIERS en nog enkele Perzische en Siamese katjes. Gedipl. trimster Tilly Busch, Putstr. 50, Sittard.

EENDEN, krielkippen en sierduiven te koop. Stallenberg, Rijksweg 33 Heer-Maastricht.

Te k. 4-jarige halfbloed merrie met pap., goed bereden. Te bevr. Heerlerweg 100 Voerendaal.

Te k. DWERGPOEDEL abric., reu. Te bevr. Hekeleweg 26, Ubach over Worms.

Goed TEHUIS gezocht voor boxer, 5 jr., reu, speels en lief voor kinderen. Tel. 04495-1698.

Te k. BOUVIER 12 mnd. oud m. stamb., gestroomd, f 550,-. Laurierstraat 399, Passart-Heerlen, tel. 045-221434.

Te k. Mech. HERDER reu 5 mnd. oud comb. Mertens-Schoffelen. Wilgenstr. 7, Heerlen (bij staatsmijn Emma).

Gratis op te halen POESJE. Meidoornstr. 21, Hrl., tussen 18 en 20 uur.

Weg. omst.h. te k. PAPEGAAI m. kooi, vr.pr. f 450. Jac. Schreursstr. 4, Haanrade, na 18 uur.

Te k. VALKPARKIETEN, wit en bont f 35,- p. st.; rose collies f 20,- p. st. Na 17.00 uur en in weekend. Zaterdagstr. 3, Heerlen-Molenberg, tel. 045-717603.

Te k. witte VALKEN, Rosella's, Penants. Groenstraat 29, Ubach over Worms.

Te k. GEITEBOKJES, ganzen en eenden, dwergezeltjes. Meuserstr. 199, Haanrade-Kerkrade.

D. doggenkennel v. Cléantes heeft te koop: zwarte teef 10 weken geënt ontwormd gecoup. Vader: bundessg. '78, winner '77, Xar. v. Harlekin. Moeder: Europasieger '78. Tessa v.h. Benedendorp. Locht 70, Heerlen. Tel. 045-418889.

Alleen vrijdag en zaterdag KIPPEVLEES f 1,10 p. kg, per 10 kg f 10,-. Nanouk, Locht 70, Heerlen.

Op 27 en 28 okt. HONDENTENTOONSTELLING voor alle rassen, Kasteel Hoensbroek, KC Limburg. Secr. mevr. J. Hoenen-Pijls, Stationstr. 126, H.broek. Tel. 045-211943.

Te k. nest COCKERSSPANIELS, goudkleur zeldz. mooi, ingeënt en ontwormd, goedkoop. Kerkstraat 33, Ubach o. Worms.

Te koop kleur-, zang- en postuur-KANARIES. Gulikers, Burg. Fransenstr. 21, Kaalheide. Ben altijd thuis.

COCKERSPANIEL reu, 3 mnd. oud. Te koop, prijs f 150. Tel. 045-418163 of 410500.

Tros: geen interesse meer in nationaal songfestival

Touwtrekken om organisatie van Eurovisiesongfestival

HILVERSUM – Het 25ste Eurovisiesongfestival 1980 wordt definitief in Nederland gehouden en wel op zaterdag 19 april in het Haagse Congresgebouw. De NOS heeft de knoop doorgehakt, omdat gebleken is dat de deelnemende landen zich akkoord hebben verklaard met de door de Nederlandse Omroep Stichting gestelde voorwaarden. Die voorwaarden houden in dat de aangesloten landen hun financiële bijdragen aan de organisatie van het festival verhogen. Het extra geld is nodig, omdat de NOS-begroting niet nog zwaarder belast kan worden.

Omdat het dit jaar in Jeruzalem gehouden Eurovisiesongfestival opnieuw een Israëlische overwinning opleverde Milk and Honey met Hallelujah, had dit land volgens de reglementen eigenlijk voor de tweede maal het internationale liedjesfestijn moeten organiseren. Israel voelde daar aanvankelijk ook wel voor. Goodwill-overwegingen speelden daarbij een rol. Er werd zelfs met het plan gespeeld om er een Israelisch-Egyptische vredeshappening van te maken in het kader van de sterk verbeterde verhoudingen tussen beide landen. De kwestie kwam zelfs in het kabinet ter sprake. Maar later werd toch afgehaakt, omdat de grotere kosten te zwaar op het nationale budget zouden drukken.

● *MASSADA ....Arumbai-Air mata tumpa....*

Praktische uitvoering

Met name de TROS heeft zich daarna steeds sterk beijverd om het evenement naar ons land te halen. Deze omroeporganisatie zou, zoals op 7 februari van dit jaar, in 1980 opnieuw het Nationale Songfestival voor haar rekening nemen. Onder de vlag van de NOS zou de TROS dan ook de praktische uitvoering van het enkele maanden later te houden Eurovisiesongfestival op zich hebben willen nemen.

De NOS-programmaleiding heeft echter besloten, nu blijkt dat door de onderhandelingen met de deelnemende landen de voorbereidingstijd erg kort is geworden, een beroep te doen op het ervaren, gecombineerde team van de AVRO en de KRO, om het internationale songspektakel te organiseren. Dit team, bestaande uit Theo Ordeman (regie), Fred Oster (produktie), beiden van de AVRO, en Warry van Kampen (programmaleiding) van de KRO, was in 1976 verantwoordelijk voor de grootscheepse televisiegebeurtenis, die naar verwacht wordt opnieuw door zo'n 300 miljoen mensen via de satelliet zal worden bekeken. Supervisor is Carel Enkelaar van de NOS. In grote meerderheid heeft de werkgroep Amusement van de NOS zich achter deze oplossing geschaard.



● *MILK AND HONEY*
... met „Hallelujah" winnaars van het Eurovisiesongfestival van dit jaar ....

Woedend

De TROS is woedend op de NOS. Zij verwijt de omroepstichting dat zij eerst wel voor de organisatie van het nationale songfestival is gevraagd. Hoofdamusement Ivo, Niehe, regisseur Ralph Inbar en producer Hans Pohl zouden het team hebben gevormd, dat het programma zou verzorgen. Gebruikelijk is het dat de TROS dan ook het Eurovisie-evenement zou hebben georganiseerd. Nu inderdaad blijkt dat het Eurovisiesongfestival door Nederland wordt verzorgd, laat de NOS de TROS vallen en geeft zij de uitvoering van het evenement in handen van de AVRO-KRO-ploeg.

De TROS heeft laten weten nu ook het nationale songfestival niet meer te willen organiseren. Nog niet duidelijk is overigens of deze „binnenlandse" wedstrijd wel gehouden zal worden. Volgens de voorschriften zou men hiertoe niet verplicht zijn. Als het nationale festival echter wel gewoon doorgaat, ligt het in de lijn der verwachting dat daar dan de AVRO en de KRO, of een van beide, ook voor zullen moeten „opdraaien".

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



Postema en Mulder over naar 'Den Haag Vandaag'

LEIDEN – Han Mulder, hoofdredacteur van het Leidsch-Alphens Dagblad en Vara-presentator Koos Postema gaan werken voor de NOS-televisie. Beiden zullen de parlementaire rubriek Den Haag Vandaag verzorgen. Zij worden de opvolgers van Ton Planken en Fred Verbakel, die onlangs functies hebben aanvaard bij respectievelijk de Erasmus-universiteit in Rotterdam en de School voor de Journalistiek in Utrecht.

De bedoeling is dat Han Mulder (44) bij Den Haag Vandaag de functie van eindredacteur op zich neemt en Koos Postema (47) die van eerste verslaggever. Het tweetal treedt met ingang van 1 februari 1980 bij de NOS in dienst. Met deze nieuwe aanstelling bij de NOS is het voortbestaan van de rubriek Den Haag Vandaag, die door het vertrek van Ton Planken en Fred Verbakel op losse schroeven kwam te staan, verzekerd.



● *KOOS POSTEMA*
...met Han Mulder gevraagd om Den Haag Vandaag te gaan presenteren...

„Met het oog op morgen"

Zij houdt tevens in dat Han Mulder met ingang van dezelfde datum het hoofdredacteurschap van het Leidsch-Alphens Dagblad zal neerleggen. Han Mulder heeft deze functie sinds 1 september 1972 bekleed. Hij genoot de laatste jaren bekendheid als een van de presentatoren van de NOS-radiorubriek Met het oog op morgen. Zijn medewerking aan deze late avondrubriek eindigde in de afgelopen zomer.

Han Mulder is zijn journalistieke loopbaan begonnen bij de Maasbode. Hij was van 1961 tot 1964 redacteur van KRO-actualiteitenrbriek Brandpunt en trad daarna in dienst van Het Parool. Van dit dagblad was hij tot 1972 Londens correspondent.

De nieuwe eindredacteur van Den Haag Vandaag heeft onlangs zijn studie politieke wetenschappen aan de Leidse universiteit voltooid. Zijn naaste medewerker Koos Postema heeft op een onderbreking van enkele maanden na, in welke periode hij perschef van de gemeente Rotterdam was, 19 jaar voor de VARA gewerkt. Hij presenteerde er geruime tijd het televisieprogramma Een groot uur U.

Top 40 van deze week

HEERLEN – Een overzicht van de Top 40 van deze week zoals Veronica die morgenmiddag weer via Hilversum III in de ether brengt.

1 (1) A brand new day – The Wiz Stars
2 (3) Don't stop 'til you get enough – Michael Jackson
3 (5) We belong to the night – Ellen Foley
4 (4) Sail on – Commodores
5 (2) Arumbai – Air mata tumpa – Massada
6 (7) Sure know something – Kiss
7 (10) Whatever you want – Status Quo
8 (8) If i said you had a beautiful body – Bellamy Brothers
9 (12) Message in a bottle – The Police
10 (11) Tusk – Fleetwood Mac
11 (13) You can do it – Al Hudson and Partners
12 (17) Radio – Dolly Dots
13 (18) Street Live – Crusaders
14 (6) Surf city – Jan and Dean
15 (22) Knock on wood – Amili Stewart
16 (20) Heartache tonight – Eagles
17 (15) Lost in music – Sister Sledge
18 (24) Dreaming – Blondie
19 (–) Gimme gimme gimme – Abba
20 (9) Quiereme mucho – Julio Iglesias
21 (27) Strut your funky stuff – Frantique
22 (19) Doe de hoela hoep – Sandy
23 (30) Them heavy people – Kate Bush
24 (26) My forbidden lover – Chic
25 (14) Willem – Willem Duyn
26 (28) Tu sei l'unica donna poer me – Alan Sorrenti
27 (21) Marching on – BZN
28 (–) Crazy little thing called love – Queen
29 (–) We got the whole world – Notthingham Forest
30 (16) We don't talk anymore – Cliff Richard
31 (31) Surprise surprise – Mac Kissoon
32 (–) Bird song – Lene Lovich
33 (–) Video killed the radio stars – Buggles
34 (23) Gangsters – The Specials
35 (33) Worlds apart – The sinceros
36 (–) Star – Earth Wind and Fire
37 (32) Esmeralda – De Lenco's
38 (29) Rock and rollband – Vitesse
39 (25) I don't like mondays – Boomtown Rats
40 (34) The worker – Fischer

Minister Gardeniers:

Geen bezwaar tegen nieuw Toppopblad

DEN HAAG – Minister Gardeniers (CRM) vindt niet dat het door een omroeporganisatie uitgeven van meer dan een, voor verschillende publieksgroepen, programmabladen tot oneigenlijke toewijzing van zendtijd leidt. Gardeniers antwoordt dit op vragen van het Kamerlid Mertens (D'66) over het nieuwe Avro-blad Toppop.

Aangenomen mag worden dat de abonnees in dit blad de identiteit van de Avro herkennen en zich daarmee zozeer verwant voelen dat zij voor de Avro voor de verdeling van zendtijd kunnen worden meegeteld, aldus Gardeniers. De minister vindt het tevens niet nodig dat het aantal door omroeporganisaties uit te geven programmabladen binnen zekere grenzen beperkt moet blijven.

Kans op meer tv-opera

HILVERSUM – De NOS brengt op 28 oktober een operamatinee met een korte komische opera Gianni Schicchi van Giacomo Puccini (Nederland 2, 17.35 uur).

Dit is het eerste succes in de pogingen van de NOS om de samenwerking met de Nederlandse Operastichting te herstellen. Het programma is opgenomen in het Scheveningse Circustheater. De laatste jaren is er uiterst zelden een opera op de buis verschenen. De NOS hoopt met deze eerste uitzending een aanzet te hebben gegeven tot een hernieuwde geregelde overeenkomst met de Operastichting.

★ radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag ★

tv

■ zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.30 Openschooltijd
11.30 - 12.00 Schooltelevisie. Geloven staat vrij. Les 1. Waar kom ik echt vandaan.
13.00 -13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
14.00 - 15.00 Schooltelevisie. 14.00 Huisdieren. Les 4. De kanarie en de parkiet. 14.30 Schaak les 4.
18.00 - 18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.30 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.45 Paspoort. Voor Turkse werknemers.
18.55 Journaal.
18.59 Zing met ons mee. Muzikaal programma vanuit Ketelhaven. Presentatie: Louis Neefs. Medewerkenden: Thérèse Steinmetz, Willy Alberti, Conny Neefs. Joe Harris, Cor Cools, Frank en Mirella en anderen.
19.50 Gesloten circuit. Italiaanse speelfilm onder regie van Giuliano Montaldo met Flavio Bucci, Giuliano Gemma en Senta Berger. Er draait een spannende western in een buurtbioscoop. Er wordt een man gedood in de zaal. Het blijkt een lugubere misdaad te zijn. Een vreemdeling in de zaal kon uitleg geven, maar niemand wilde naar hem luisteren.
21.37 Journaal.
21.55 Den Haag Vandaag. Actualiteiten rond de politiek.
22.20 The Greenpeace Warriors. Engelse documentaire over de wereldwijde milieuactie Greenpeace tegen de winstgevende walvisvangst.
23.10 Panoramiek. Europa. Verslag uit het Europees Parlement in Straatsburg.
23.35 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.00 - 18.05 ■0 Journaal voor slechthorenden.
18.55 Journaal.
18.59 De Tros Top 50. Selectie uit de Tros Top 50. Presentatie: Ferry Maat.
20.00 Journaal.
20.27 Dubbelspel. Spelprogramma onder leiding van Ivo Niehe. Panel: Sylvia de Leur, Henk Molenberg en Peter Knegjens.
21.30 De verlaten mijn. Vierde aflevering. De dood van Westrop wordt officieel een ongeluk genoemd. Ed Garetty wordt vrijgesproken. Alex probeert met hulp van John Culpin de heuvel van Golden Soak met dynamiet op te blazen en de omgeving onder water te zetten om het vee te redden. Als deze poging slaagt staat Alex en Janet echter een nieuwe verrassing te wachten.
22.20 Aktua Tv. Actualiteitenrubriek.
23.10 Soap. Comedyserie over twee gezinnen.
23.40 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

16.10 Journaal.
16.15 Het jaar erna. „Ik had het me buiten gemakkelijker voorgesteld", over de moeilijkheden van een jonge gescheiden vrouw, die na twee jaar gevangenisstraf in de maatschappij terugkeert.
17.00 Bel me eens op. Talkshow voor kinderen met Roberto Blanco. Gast: de autocoureur Hans Stuck.
17.20 Fauna Iberica. „De heren van het woud", Spaanse natuurserie. Opnamen die in de Sierra da Cazorla (Andalusië) en in de bergen van Cuenza en Asturie werden gemaakt van de bronstijd van de herten.
17.50 Journaal.
18.00 Berliner Stachelschweine. Kasstuk bij de Müllers.
18.15 Een Amerikaanse familie. Vriendschappen.
19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
19.45 Spel om kwart voor acht. Het misdaadmagazine.
20.00 Journaal.
20.15 Pro en contra.
21.00 Bio's Bahnhof. Muziek en gesprekken met Alfred Biolek. Gasten: Dalida, Karl Dall, Leata Galloway, Peter Maffay, The Corrals en anderen.
22.30 Thema's van de dag.
23.00 ■ Maria Callas. Maria Callas zingt aria's van Gasparo Spontini, Giuseppe Verdi, Gioacchino Rossini en Vincenco Bellini. Begeleiding: het Symfonieorkest van de Norddeutscher Rundfunk.
0.05 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

16.30 Studieprogramma chemie. Het periodensysteem.
17.00 Journaal.
17.10 Wickie, de Viking. „De bevrijding", tekenfilm.
17.40 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine. Te gast: Heidelinde Weis.
18.20 Hoe voed ik mijn vader op? „De kwestie met de buren". Tv.-familieserie.
19.00 Journaal.
19.30 Schwabinger Bazar. Uschi Glas presenteert een programma van mensen, mode en muziek. Optreden van Udo Jürgens en zijn broer Manfred, die als schilder en fotograaf bekendheid geniet. Verder werken mee: Paul Hubschmid, Ingrid Peters, Paul Kuhn en anderen.
20.30 Notities uit de provincie. Het satirisch cabaret van Dieter Hildebrandt.
21.00 Journaal.
21.20 Lasst mir meine Träume. Gesprekken met dertig- en zestigjarigen, uit de DDR.
22.05 Gitanes. Tv.-film. Een groepje zigeuhers heeft met een verarmde grafelijke familie een deal gemaakt. Zij zullen tegen redelijke prijs het kasteel restaureren, maar mogen er al die tijd zelf in wonen en willen niet op hun vingers worden gekeken. Poco en Tristan, twee jongemannen van zeer uiteenlopend karakter, verlaten na allerlei tegenslagen Frankfort en beginnen een zwerftocht, die hen bij toeval naar het bewuste kasteel en de gitanes voert.
23.35 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege. Natuurkunde. Druk en warmte.
19.00 Voor de jeugd.
19.45 Journaal 3
20.00 Journaal.
20.15 ■ Sous les Toîts de Paris. Franse speelfilm uit 1930 onder regie van René Clair met Albert Préjean. Pola Illery, Gaston Modot en anderen. Wanneer de straatzanger Albert twee weken onschuldig in de gevangenis heeft gezeten, merkt hij dat zijn vriendin Lola verliefd is geworden op zijn vriend Louis.
21.55 Familieraad. Dan blijf je maar thuis.
22.25 Open einde – Kino 1979. Daarna: journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege. Natuurkunde. Opwaartse druk.
19.00 Will Shakespeare. Engelse tv.-film. „De geliefde zoon".
19.55 Meesterklas Rostropovitch. „Onderricht aan jonge cellisten".
20.55 Notensleutel. Muziekmagazine.
21.40 Sport.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.00 Wattoo Wattoo. Kinderfilmserie „blokkendozen".
18.05 Rondomons. Programma voor de jongeren. Kinderen werken ook: „De nieuwe David". Een jongetje uit Botswana gaat op kostschool in de stad.
18.30 Dick Turpin. Jeugdfeuilleton van Richard Carpenter met Richard O'Sullivan. „De zondebok".
18.55 ■ Laurel en Hardy. Korte film. „Liever lui dan moe".
19.12 Standpunten. Vandaag een standpunt van het Instituut rsus Engels. Vandervelde (BSP)
19.37 Mededelingen. Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Mork en Mindy. Komische serie met Robin Williams en Pam Danber „Mork koopt een kindje".
20.35 Panorama
21.15 De verovering van het westen. Nieuwe serie. Zeb Macahan moet als bemiddelaar optreden tussen het leger en de Sioux Indianen. Molly Culhane verlaat Chicago om te zorgen voor zijn kinderen, die hun moeder hebben verloren.
22.55 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.10 Sporttribune.
20.40 De boeren. Poolse reeks van Jan Rubkowski naar het gelijknamige boerenepos van Nobelprijswinnaar Wladyslaw Stanislaw Reymont.
21.30 Openbaar kunstbezit. Eclecticisme (2). De situatie in Gent, met eerst voorbeelden van kerkelijke en burgerlijke neo-gotische architectuur.
22.00 Première. Informatie over films en filmmanifestaties. Presentatie: Jo Röpcke.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

17.50 La bataille des planètes. Tv.serie.
18.15 Zigzag. Spelprogramma.
18.30 Protestantse uitzending.
19.00 Poit de mire. Cultureel magazine.
19.15 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.30 Journaal.
19.55 Autant savoir. Informatief programma.
20.15 Le juge Fayard dit le sheriff. Politiefilm uit 1976 onder regie van Yves Boisset met Patrick Dewarce, Aurore Clement en anderen. Een jonge rechter van instructie krijgt een zaak onderhanden waarbij het slachtoffer de dader met zekerheid herkent. Deze heeft echter een stevig alibi.
22.05 Le carrousel aux images. Filmnieuws.
22.30 Journaal.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

18.45 Voor slechthorenden.
19.55 Programma vanuit Luik. Het orkest van Luik. Videografie.
22.00 Journaal.

radio

Alle programma's in stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.03 vandaag... donderdag. (7.10 Het levende Woord. 8.03 Hier en nu. 8.25 In 't voorbijgaan) 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.02 Muziek bij de koffie 12.03 Het nuttigen van etenswaren is toegestaan. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en nu. 13.20 NCRV-Globaal. 17.02 Rozegeur en prikkeldraad. 18.11 Hier en nu. 18.30 In beweging. 18.45 Leger des Heilskwartier. 19.02 De wereld zingt Gods lof. 19.55 Op de man af. 20.02 't is Ted tijd. Gastheer Ted de Braak. Gasten: Pussycat, Theo Diepenbrock en anderen. 21.02 Orgelconcert. 21.40 Literama-donderdag. 22.02 Bij de tijd. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtspiegel. 1.02 Tussen de hoezen met... 3.02 Herrie of Harry op I. 6.02 Country Time. 6.50 Het levende Woord.

HILVERSUM II
402 en 337 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Actueel en informatief. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Werkbank. 10.00 Radio Lawaaipapegaai. 10.10 Divertimento. 10.30 't Is historisch. 10.50 AVRO's Radiojournaal. 11.00 De Nederlandse Schoolradio. 11.20 Aspecten. 11.50 Regionaal, provinciale informatie. 11.56 De tinten van zwart en wit. 12.16 uitzending voor de landbouw. 12.36 AVRO's Radiojournaal. 12.50 AVRO-thema. 13.11 Europa. 13.30 Yoga voor iedereen. 13.37 Per Saldo. 13.55 Beursplein 5. 14.00 'n Middagje AVRO. (16.00 Radio Lawaaipapegaai.)16.30 De Slag bij Nieuwpoort. 17.24 Mededelingen. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 17.55 Richting over levens- en wereldbeschouwingen. 18.05 Kleur. 18.35 Gesprekken met vrouwen. 18.50 Zendtijd VVD 19.00 AVRO-Academie. 19.20 In de kaart gespeeld. 21.00 Jacht, liefde en wijn. In Middeleeuwen en Renaissance. 22.00 Blaasmuziek. 22.40 Radio Kamer Orkest. 23.15 Jazz Spectrum. 23.50-23.55 AVRO's Radiojournaal.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 De Havermoutshow. 9.03 Continu muziek. 11.03 De Polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige Top Tien en kwiswijs. 13.03 50 Pop of een envelop. 15.03 Tros Top 50. 18.03 De avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Poster. 20.02 Ferry Maat's Soul Show. 22.02 Sesjun. 23.02 Hugo van Gelderen met elpee-werk.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00.

7.02 Groot en klein: Klassieke kamer- en orkestmuziek. 9.02 De Franse Opera 1925-1950. 9.30 Muziek van Henry Purcell. 10.20 Ochtendconcert door de Berliner Philharmoniker met pianosolist. 12.02 Lunchconcert door het Georgisch Kwartet. 13.00 Het zout in de pap. 13.25 Moderne Kamermuziek. 14.02 De eerste symfonie. 15.00 Actuele jazz. 16.00 Het zout in de pap. 16.25-17.00 (S) Klassieke liederen door Marianne Kweksilber sopraan en Reinbert de Leeuw, piano.

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40

Oost-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. (7.10 Hitrevue). (7.33 Splinternieuws). 8.10 Hallo. Gezinsinformatie en lichte muziek. 9.03 Dag-in, dag-uit.

Limburg: 10.03 De vrije teugel. 11.00 Vluchtheuvel. 11.02 Koud buffet. (12.00 Splinternieuws). 12.05 Variété van 12 tot 2. (12.45 Het schurend scharniertje).

Antwerpen: 14.00 Cappuccino. (16.00 Splinternieuws). 16.10 To see... or not to see. Culturele informatie.

Brabant: 17.05 De kleinste keuze. Kinderen van 6 tot 12 jaar kiezen hun favoriete plaatjes. 17.30 Kinderjournaal. 18.00 Focus. Gemeenschappelijk regionaal magazine. 18.15 Meer muziek. 18.50 Sport in Brabant. 19.10 Goed volk. Volksmuziek uit alle landen. 19.53 Onderweg. Katholiek levensbeschouwelijke uitzending.

West-Vlaanderen: 2.00 Tussen dag en nacht. Met Top-5 van de luisteraar en muzikale actualiteit. (21.00 Splinternieuws). 22.05 Het derde oog. Gemengd programma over magie en parapsychologie onder wetenschappelijke leiding. 23.00-23.40 De Nachtridder. Liedjes uit alle landen.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk half uur, 0.30

Duits: 6.00 Der fröhliche Wecker mit Rolf. 8.00 Der DoppelAxel mit Axel 8.30 Der Radiomann ist da mit Mathias. 10.30 Der DoppelAxel mit Axel 11.00 Da Capo mit Monika. 12.00 RTL-12 Uhr mittags mit Jochen. 14.00 Achim's Spezialitäten mit Achim. 15.00 Die Blaue Stunde mit Helga. 15.00 Treffpunkt Yesterday mit Mathias. 17.00 Sport mit Björn. 17.30 RTL-Radio-Telex mit Helga. 18.50 Die 10 vor 7 Sache mit Georg und Desiree. 19.00 Edy's Stammtisch mit Edy. 20.00 Musikteppich mit Günther. 21.00 Disco Total mit Felix. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter mit Jörg.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-Aktueel.
18.10-19.00 Het geheim. Vandaag aandacht voor de onlangs ingestelde Paul Haimon Cultuurprijs. Verder een impressie van de van start gegane toneelgroepering voor en door werklozen.

Dieren

Te k. grijze ROODSTAART papegaai of te ruil voor groene Amezone. Frans Erensstraat 16, Nieuwenhagen.

Te k. mooi nest Duitse HERDERS zw. bruin 6 wk. oud, geënt. en ontw. Brunssummerstr. 8, Schinveld, tel. 045-254943.

Te k. draadh. FOXTERRIER m. papieren, 1½ jr. Kerkstr. 10, Spaubeek.

Te plaatsen erg lieve Duitse STAANDER, Dolly, teef, 5 jr., lief voor kinderen. Bas. Afghaanse windhond, reu, beige, 3.5 jr., Lobbes, ruwh. bastaard, reu, wit-bruin-zwart, erg lieve en leuke hond. Tevens enkele mooie gekastr. katers en gesteriliseerde poezen. Alle kleuren. Dierenteh. Geleen, St. Jorisstr. 25, 04494-43537.

Te k. RIJPAARD Chique, vosruin, 5 jr. lief en betrouwbaar. Tel. 04494-45401.

Uw HUISDIER loopt gevaar in verkeerde handen te komen. Als u het afstaat aan onbekenden noteer altijd naam en adres en houdt contact over een langere periode. Stichting Dier in Nood M'str.

Auto's en motoren

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Wij KOPEN alle luxe, bedrijfsauto's en bussen van recente bouwjaar. Donny Klassen B.V., Meersenerweg 219, tel. 043-627354 of 11569, Maastricht.

Wij kopen en halen al uw sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 04446-2025.

Wij kopen en halen uw oude auto, tevens alle nieuwe en gebruikte AUTOVONDERDELEN. Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen. Tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw sloopauto ook SCHADEWAGENS. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. goede jonge auto's meteen cont. geld. Geusselt AUTO'S. Tel. 043-621861.

Koop bij de man die ook repareren kan, natuurlijk AMERICAN CARS SCHIMMERT. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Koopje, te k. 4 splinternieuwe BANDEN, 6.15x13 voor Escort, Fiat, VW, Kadett, Lada, Simca etc. Prijs ƒ 100,- (ook per stuk). Veestr. 2, Sittard-Sanderbout, tel. 20608.

Van part. mooie MERCEDES 220 '70. (Benzine), met schuifdak, trekhaak en stereo radiocass.rec. Weinig gelopen. Zien is kopen ƒ 4.800,-, na 19.00 uur en zaterdag na 14.00 uur. 045-419678.

Te k. gevr. alle merk SLOOPAUTO'S. Tel. 045-214929.

Te k. nieuw OPEL Kadett Berlina 13 S, type 80, automobiel en garagebedr. A. Maessen, Klimmenderstr. 95, Klimmen. Tel. 1358.

OPEL Ascona 19 '79, Ascona 16 '76, Opel Kadett 4-drs., L '78, Honda Civic '76, Peugeot 305 gr. '78, gar. inr. en fin. Automobiel en garagebedr. A. Maessen, Klimmenderstr. 95, Klimmen, tel. 1358.

PEUGEOT 604 SL, type '76, pr. ƒ 9600,- Koestr. 21, Kerkrade, tel. 045-457346.

JAQUAR XJ 6, type 2,8 cyl. 6, '74, tel. 045-419614.

Betrouwbare RENAULT 5 TL de luxe met vloerschak. ƒ 5200,- auto RODA, Heiveldstr. 19, Kerkrade, tel. 045-419614.

AUSTIN Allegro '76, Austin Allegro '74, Opel Kadett '72, tel. 045-419614.

PEUGEOT 504 L in bijzondere staat van onderh. bwj. '76, auto RODA, Heiveldstr. 19, Kerkrade-W., tel. 045-419614.

VOLVO 245 DLE duurste uitvoering 7-zits, stuurbekr., raamantenne, automatic, trekh. stereo, injectie, enz. kortom alleen al de moeite waard om 'm te zien. Type 1977, ƒ 19.500, auto RODA, Heiveldstr. 19, Kerkrade-W.

VOLVO 242 DL 1e lak, 1e eigen. bwj. '75, auto RODA, Heiveldstr. 19, Kerkrade-W. Tel. 045-419614.

VOLVO 244 DL type automatic '75, auto RODA, Heiveldstr. 19, Kerkrade-W., tel. 045-419614.

VOLVO 264 GLE allerduurste uitvoering in onberispelijke nieuwe staat ƒ 21.000,- auto RODA, tel. 045-419614.

Te k. FORD Escort bwj. '73, ƒ 1350,- Jac. Scheursstr. 15, Haanrade-Kerkrade. Tel. 045-453368.

Zeer mooie MAZDA 929 S, hardtop coupé '76, met gasinst. enz. ƒ 7100,- Cleysenaarstr. 6, Schaesberg, tel. 045-419873.

Te koop aangeb. PORSCHE 914 M Targa dak verk. i.z.g.st. ƒ 4500,- en Amerikaanse sportwagen. Javelin SST AMX '74 8 cyl. automaat op gas km.st. 48.000 is als nieuw ƒ 8250,-, evt. inr. mog. Inl. 043-17246 of 04490-20643.

Lelijke EEND bj. '73 t.e.a.b., Toyota 1000 bj. '71, Datsun 1000 wagon stationcar bj. '72. Mesdagstr. 19 Hrl. Meezenbroek.

Te k. ALFA Romeo Guilia Super 1600, 1975. Frans Erensstraat 49, Beek.

Te k. TOYOTA Celica LB 5-gang, km.st. 53.000, kl. met.blauw. Bwj. '76, t.e.a.b. Tel. 04498-3748.

Te k. ALFETTA 1.6 L '77. Wilderbeek 9, Geleen, tel. 04494-48432.

Wegens sterfgeval te k. MINI bwj. 1977, kmst. 14.000 Te bevr. na 6 uur Schandelerstr. 13 Heerlen.

Te k. of te ruil v. kl. wagentje TOYOTA Crown 2000, bj. '72, zeer mooi met ANWB-keuringsrapp. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 48A, Ubach over Worms, tel. 045-312756.

OPEL GT aut. '69, tech. 100%, rek. t. inzage Manta cc '79 GLS 1e eig. inr. Fiat X19 mog. na 18.00 uur, tel. 04490-17310.

Te k. VW 1302, type '72, m. radio en nieuwe banden ƒ 1350,-. Jac. Schreurstr. 15, Haanrade-Kerkrade, tel. 045-453368.

MINI 1000, als nieuw '76, Auto Sport B.V., Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507.

OPEL Rekord 1700 '75, wit-matzwart, radio en trekhaak. Auto Sport B.V., Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507.

Te k. van part. MAZDA 616 coupé bwj. '74, Mercedes 200 '74, te bevr. tel. 045-352796.

Nog enkele Honda CIVICS 1979 showroommodellen met hoge kortingen. Stap nu over op een opvallend succes. Of rijdt u al in een Honda Civic van garage Central, Geleen, Rijksweg c. 97.

Interautoglas importeur Nederland biedt aan VOORRUITEN. Voorruiten van alle auto's, voor luxe auto's, vrachtauto's en bedrijfsauto's in getint glas, gelaagd en securit glas. Het goedkoopste adres. Broekstr. 42, Sittard 04490-12985-11235.

FORD 1600 XL 1972, sportvelgen ƒ 1250,-. Leliestr. 4 Sittard.

Te koop FORD Granada 6 cyl. autom. 1976, radio-cass., schuifdak enz. 100% in orde, ƒ 8250,-. Leliestr. 4 Sittard.

Te k. R 16 TL bj. '73 i.g.st., vr.pr. ƒ 1750,-. Tel. 04494-46561.

Te k. SIMCA 1100 spec. '72, vr.pr. ƒ 700,-, z.g.a.n. Tel. 045-412135.

Talbot-Simca-Sunbeam-dealer Coumans, DSM-straat 7, Beek, tegenover parkeerplaats Makado, tel. 04402-1243 biedt te koop aan: SIMCA 1309 SX aut. '78, Simca 1308 GT '76 en '78 met gasinst., Simca 1308 GLS '76, '77 en '78, Simca 1307 GLS '76 en '77, Simca 1100 special '76, Simca 1100 GLS '74 en '76, Simca 1100 LX '75 en '76, Simca 1100 LE '75, Simca 1000 '74, Mazda 818 S '76, Mazda 929 S '75, Peugeot 504 GL '75, Peugeot 304 '73, Mitsubishi 1600 Galant stationcar nov. '77, Lada 1500 S '77, Datsun 160 J Violet '78, Opel Kadett stationcar '78, Opel Rekord 2000 met gasinstallatie okt. '77, Ford 1600 L '76, Austin Mini Clubman stationcar '74. Iedere technische keuring toegestaan. Inruil en financiering mogelijk. Bovag-garantiebewijs. Donderdags koopavond.

SIMCA 1100 GLS 5 drs. bwj. eind '73. Renault 4 bwj. '73. Fiat 128 Sl Coupe 1300 op gas mistl. radio, trekh. enz. bwj. eind '72 i.pr.st. inr. Daf mog. Tel. 045-215955

Bij Donny kijken is kopen. 50 luxe auto's, bussen, bestelauto's en stationcars in alle typen en prijsklassen. Inr., dir. fin., óók zonder eigen geld. Volle garantie. OLDSMOBILE Cutlass 8 cyl. diesel auto. '79, Honda Accord en Civic '77 '76; BMW 316 '76; Toyota 30 coupé '76; Ford 1600 L '77; 1300 L '74; Datsun 120 Y '75; Cherry coupé '77, '76; Simca 1100 '77, VW Kever 1300 '76; Escort '75; Allegro 1300 '77 '76; 2x Opel Kadett m. en zonder gas '76; VW Golf 1600 en 1200 '76 '75; 4x Ford Stationcar '74 '76 1300 en 1600 L; div. goedk. inruilauto's: Mercedes 280 autom. m. gas ƒ 2250,-; Opel Rekord ƒ 850,-; Austin Allegro '76 ƒ 2950,-; bussen en bedrijfsauto's: 3x VW-bussen '76 '75 '74; VW-combibussen m. ruiten '77 '76; VW-gesloten bestel '76 '75 '74; VW Pick-up '73; Ford Transit bestel diesel type '78; 3x Transit-bussen '76 '75; 3x Mercedes bestel 306 D '76, 206 D '75; div. kleine bestelauto's. Let op adres: Donny Klassen B.V., in- en verkoop, alléén Meerssenerweg 219 en Bloemenweg 67. Tel. 043-627354 of 11569 Maastricht.

OLDTIMER Morris Eight Saloon. Bwj. 1936, spaakwielen. Tel. 04490-15343.

BMW 2002, bwj. '74, schadevrij elke keur. toegest. Te bevr. Beckstr. 8, Amstenrade.

Alfetta GTV 2000, bwj. sept. '77, veel extra's interessante prijs. Tel. 04492-3659.

Te k. mooie BMW 2800, coupé Alpina uitv. pr. ƒ 4750,- Pius 12, plein 28, Hoensbroek. Tel. 045-218174.

MITSUBISHI Colt, Lancer type '77, ƒ 5000,- Fiat 124 '72 ƒ 900,- Toyota Crown T. '76 ƒ 4500,- BMW 1802, z. compl. uitgebouwd ƒ 5200,- Toyota Corolla '71 ƒ 700,- Inr. mog. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Te k. VOLVO 144 type '74. Vloedgraafstraat 29 Kerkrade-West (Terwinselen).

Te k. MONTESE 348 Trial 8½ mnd., i.p.st. 3e pl. in kamp. v. Ned. Te bevr. 045-317870. Europastr. 7 Schaesberg.

Te k. SIMCA 1000 R.1, bj. '72, motor 100%. Te bevr. na 18.30 uur. Kohlbergsgracht 6A Kerkrade.

BMW 1802 type '73 uitgeb. Br. BMD, z. mooi verk. in topcond. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-211071.

MERCEDES 220 benz. 4 cyl. T '71 sortw., sunroof enz. Bl.met. ƒ 3250,- tel. 045-211071.

Te k. TOYOTA Corolla bwj. '73, i.z.g.st. pr. ƒ 1950,- Meuserstr. 175, Haanrade-Kerkrade.

Te k. TOYOTA Corolla de Luxe, bwj. '73, pr. ƒ 2150,- Meuserstr. 175, Haanrade-Kerkrade.

Te k. TRYEL Montesa 125 cc, 2 jr. oud pr. ƒ 1000,- Meuserstr. 175, Haanrade-Kerkrade.

Te k. DAF 66, bwj. '73, Meuserstraat 175, Kerkrade-Haanrade.

Van part. OPEL Ascona 1,6 S bj. '71 vr.pr. ƒ 1000,-. Ahornstr. 8, Chevremont, tel. 045-454098.

Weg. omst. te k. SIMCA 1100 bj. eind '76. Te bevr. Lijsterstr. 16 Versiliënbosch-Heerlerheide.

Te k. weg. omst. i.z.g.st. verkerende LELIJKE EEND vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-223722.

Te k. FIAT 128 SL Coupé bwjr. 1975 zeer mooi. Lindestr. 31 Schaesberg.

Te k. PORSCHE Targa coupé '71, BMW 316 '76, BMW 320 '76, BMW1602 '74, Alfa Alfetta GTV GT '75, Mercedes coupé '73, Manta 1600 '76, Manta 1600 '74, Opel Commodore 4-drs. '74, Ford Escort 1300 L '77, Honda Civic '77, Honda Civic automaat '76, Honda Civic '75. Meidoornstraat 21, Geleen-Lindenheuvel bij DSM.

Te koop wegens omstandigheden zeldzaam mooie VOLVO 144 E de Luxe, bwj. '73, inr. event. kl. wagen mog. Hyacintstr. 51 Kerkrade-West, tel. 045-415379.

OCCASION! OCCASION! Mercedes 350 SE '74 groen m. gas, alle access. als nieuw, Mercedes 200 Diesel '76 beige, 280 E '77 zilver, BMW 318 '77 groen, BMW 633 CSI '78 groen, Ford ? L GL '78 met.goud ƒ 9750,- 4-drs., Capri 1600 GXL '76 groen, Opel Manta GTE '77, Opel Kadett Coupé '77, Opel Kadett Citty '77 zwart, BMW 520 '77 blauw, Alfetta GTV '78 blauw, Ford Pinto '79 rood 6000 km gelopen, Pontiac Trans. Am., nieuw metall.gold alle access., Pontiac Firebird '76 zilver m. gas, Ascona '78, 1900 SR, Peugeot 504 GL '78 zilver, Fiat 128 SL Coupé '77 weinig gelopen, koopje. Diverse inr.wagens. Inkoop gevraagd vanaf bj. '73, Lukassen Holzstr. 67 Kerkrade, tel. 045-456963.

Te k. FORD Taunus 1600 GXL Coupé 1975 van part. Tel. 045-254478.

Te koop MINI 850 bwj. dec. '72. In redelijke staat. Vraagprijs ƒ 1200,-. Te bevr. 04442-3837 na 18.00 uur.

KADETT 1600 '78 4-drs., metal.bl., Peugeot 504 GL '77 rood. BMW 320 '76 BMW 2002 '74 met.bl., Diane '74 oranje, Kadett coupé '76, blauw, Kadett '76 speciaal, Kadett '75, oranje, Mazda 818 '77, met.zilver, Datsun Cherry '74 okergeel, Escort '72, blauw ƒ 1450,-, Simca 1000 GLS '73 ƒ 1000,- Simca 1100 semi-automaat '77, Audi 50 LS '75, Golf L '74 met.groen, Fiat 124 special nw. motor '70, Mini 1000 '73, geel. Gar. fin. inruil Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 721268.

OPEL Kadett GT '79 25000 km, Ford Granada 2300 L, automaat '76 50.000 km, Ford 2000 Ghia '76, Ford Escort 1300 GL '78 20.000 km, Simca 1308 S '77 40.000 km, Mazda 929 coupé '76, 50.000 km, Scirocco LS '75 55.000 km, Renault R5 L '75, Datsun 120 Y LS '78 23.000 km, Honda Civic automaat '76, Mazda 616, 4-drs., '76 45.000 km, Ford 2300 GXL coupé '74, 60.000 km, Opel Kadett GL '74 60.000 km Toyota Corolla 30 '75 Opel Ascona 1600 S '73, inruil en financieren, garantie. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg, Kakert, tel. 311729.

BMW 316 met magn. velgen en radio '76, Ascona 1600 de L '77, Kadett 1200 S automatic '77, Kadett Spec., '78 en '77 Ford Escort 1300 GL 4-drs., automatic '77, Escort 1300 GL '78, Ford Capri 1600 XL '75, Golf de L '77, Datsun 120 Y '75, Datsun Cherry '73, Mazda 818, 4-drs., '74, Toyota '30 de L '75. Garantie financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. VW Golf, 11de mnd, 74, zeer mooi ƒ 4850. Beethovenstr. 23 II Sittard na 15 uur.

Te k. w.o. ALFETTA 2000 GTV z.g.a.n., leeft. 2 jr. Te bevr. Stationstr. 17A M'str., tel. 043-16176.

Weg. omst. te k. TOYOTA Celica GT Liftback, bwj. 78, kmst. 17.000, kl. groenmetal., als nieuw, vrpr. ƒ 15.000,-, na 18.00 uur, tel. 04406-12733. Kloosterweg 26, Valkenburg.

Te k. v. part. CHEV. Blazer met LPG en vele extra's, tel. 045-710687, m. t/m vr. 9-18.00 uur.

Te k. MINI 1000, bwj. 76, 26.000 km, pr. n.o.t.k., na 18 uur, tel. 045-415521. Ied. keur. toegest.

Te k. MINI Spec., 76, 32.000 km, i.z.g.st., tel. 045-723144.

Te k. CHEVROLET Malibu Classic, bwj. '75 i.z.g.st. Kerkstr. 55, Broeksittard.

Te k. van 1ste eigen. VOLVO 244 Dl autom., met LPG, bwj. '76, km.st. 64000 i.st.v.n. Putstr. 31, Born.

SUNBEAM Hunter '73 met gasinst. Margrietstr. 21, Schaesberg-K.

Te k. OPEL City v. part. 1e eigen. bwj. '77 kl. zwart, weinig gel. Inl. 045-220795.

Z.g.a.n. HONDA Accord 77, zilvermet., 33.000 km, n.w.b.n.d. na 17 uur, t.e.a.b. Erenstemerstr. 41, Kerkrade, tel. 045-?58904.

AUTOMATIC!! Volkswagen 1200, kmst. 33.000 km, rood 1974, in pr. st. Honda Civic automatic, blauwmetalliek '76, Toyota Corolla 1200 automatic '73. Auto Peters B.V., Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

PEUGEOT!!!!! Type 504 GL Break met ass.blauwmetalliek, '77, type 504 GL ivoor kleur 1978, type 304 GL blauw '77, type 104 blauw, 28.000 km '76 met ANWB-keuringsrapport en Bovaggarantie. Auto Peters B.V., Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Van part. te k. KADETT stationcar, bj. '75 ƒ 3500,-. Tel. 04446-2823.

FORD type 2 ltr. 6 cyl. 4-deurs met gasinst., trekhaak, radio enz. 1979, als nieuw. Ford Escort 1.1 L groenmetalliek, kmst. 24.000, als nieuw, Volvo 244 DL groen 1977, met gasinst., trekhaak, radio enz. Mercedes type 240 D 3.0 5 cyl., schuifdak, radio, stuurbekr., getint glas '75, Volkswagen Golf '74, in pr. st., BMW type 318 met veel access. '78, BMW type 320 blauwmetalliek '77, Mazda type 929 coupé '75, Mazda type 929 coupé '76, Honda Civic bronsmetalliek '77, Volkswagen Polo, rood 18.000 km '77, Renault R4 TL groen '75, Renault R5 TL rood '76, Renault R5 TL geel '76, Renault R15 TL '73, Renault R16 TL '74, Opel Manta type GTE groen '76, Opel Ascona brons '75, Jaguar type 4.2 L 6 cyl. in pr. staat '75, Volkswagen type kleinbus blauw '75, Citroën type GS 1220 club break '75, Citroën 2CV4 rood '75, Opel Rekord Caravan met gasinst. '73, Landrover type 109 pick-up '71. Auto Peters B.V., Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Door inruil op VOLVO verkregen. Volvo 244 DL 77-01 blauw, Volvo 242 DL 75-06 oranje met schuifd. Volvo 244 DL 77-10 bruin, Volvo 244 DL 77-09 wit 90.000 km, Volvo 142 DL groen met gas, Volvo 66 GL rood slechts 7 mnd oud 6400 km, Volvo 343 DL autom. 1976, Golf S 78-02 oker 34000 km, Golf LS zilvermet. 77-05, Opel Kadett geel en blauw 1977, Renault 12 TS 76-11 goldmet. met gas, Daf 66 76-02 groen slechts 21000 km, Citroën 2CV6 77-11 rood 19000 km. Dagelijks open van 9.00 tot 18.00 uur. 's zaterdags open van 10.00 tot 17.00 uur. Autobedrijf Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade. Tel. 045-458000.

Te k. v. part. VOLVO 244 DL type '75, kmst. 80.000, pr. ƒ 12000,-. Tel. 045-351503 na 20 uur.

Te k. MATRA Bagheera kleur metallicgroen, bwj. '74, kmst. 57.000, alle keuringen toegest. Europastr. 21, Nieuwenhagen.

Te k. FIAT 600 bwj. eind '72, i.pr.st., van onderh. elke keuring toegest. St. Pieterstraat 273, Chevremont-Kerkrade.

Te k. aangeb. R§ GTL juli '78 22.000 km. Vrpr. ƒ 8700,-. Tel. 04493-2953.

MERCEDES 200 D bwj. 1967, oud model, 1e eig. Burg. Lemmensstr. 229, Lindenheuvel-Geleen.

PEUGEOT 504 TI bj. 1973 i.z.g.st. Pr. ƒ 2850,-. Kammillestr. 9, Sanderbout-Sittard.

Te k. SIMCA 1000, Daf 55 Coupé ƒ 400,- per stuk. Tel. 04406-13833 na 17.30 u.

Te k. OPEL Ascona type 74 i.z.g.s. Vrprijs ƒ 2750,-, ev. inruil mog. Strikswegske 2, Leyenbroek-Sittard.

Te k. HONDA Accord, 4-drs., autom. 79, radio-cassette, schapev., Michelin banden enz. Ambachtstr. 4, Kerkrade, tel. 455840.

Te k. z.g. onderh. 2CV Diane, bj. 71. Meelovenstr. 31, Brunssum, tel. 258372 na 17 u.

Te k. wegens omst.h. AUSTIN Allegro 1300 Spec., bj. aug. 77, kmst. 25.000, prijs ƒ 9000. Groenendaal 59, Ubach o. Worms, tel. 045-310943.

Te k. GOLF Diesel de luxe, km 27.500, bj. 9-78, stereo-rad.cass. Nw.pr. ƒ 18.500, nu ƒ 13.750. Tel. 045-312801.

BMW 316, bj. '76, wit, 63.000 km, na 17.15 uur. Zaterdag geh. dag. Tel. 713447.

Te k. OPEL Kadett '71 ƒ 800,- met radio en trekhaak. Dorpstr 29, Rimburg-U. o. Worms.

Te k. EEND, bj. '74 met radio. Vr.pr. ƒ 2500,-. Marshallsingel 21, Vrieheide, tel. 219059.

Te k. zeldzaam mooie FORD Taunus type '77, 1.3. Elke desk. keur. toegest. Te bevr. Jetten, Schroederstr. 33, Schaesberg, evt. inruil mog. Tel. 045-316784.

Te k. BMW 2002, bj. 1975. Div. access. Vr.pr. ƒ 8750,-. Boekerbaan 35, Schimmert.

AUTO DIRKS: het adres voor een goede gebruikte auto met Bovaggarantie. Rover 3500 aut. '79, Princess 1800 HL '77, '78, Allegro 1100-1300 '75, '76, '77, Mini Spec. '76, '78, Mini Clubman Estate '76, Maxi 1750 '75, '77, Simca LE '76, Simca 1308 GT '78, Citroën GS Club '77, Mercedes 230 aut. '73, Opel Kadett 1200 '76, Opel Manta S '76, Mercedes 2002 '75, Honda Civic '77, VW Polo '76, VW Golf S '76, VW Kever '71, Toyota Corolla '72, Fiat 850 '74, Ford 15M '70. Al deze auto's zijn getest en ANWB gekeurd. Inruil en fin. mogelijk. Geen aanbetaling nodig. Ook tijdens koopavond geopend. Amstenraderweg 81b, H'broek. Tel. 213068, na 18.00 uur 04492-2640.

Te k. OPEL Ascona 16S, bj. '74, zeer goed onderhouden, kmst. 60.000. Lyvingstonestr. 77, Heerlerheide.

VOLVO 245 DL 1976–06 85000 km rood ƒ 17.950,-, Volvo 343 DL automaat 1978–03 35000 km wit ƒ 14.500,-, Volvo 66 GL 1978–01 groen 1300-cc 20000 km ƒ 11.250,-, Opel Ascona 1900 SR 1973–03 goldmetallic ƒ 4.000,-.

DAF 66 1976–02 groen met maar 21000 km ƒ 5.750,-, Opel Kadett 1977–04 blauw 25000 km ƒ 9.850,-, DAF 66 Marathon 1973–03 groen ƒ 3.250,-, Mini Clubman 110 1975–11 met 88000 km groen ƒ 3750,-.

Te k. FORD Granada 2300 combi '75 als nieuw. Pracht Ford Escort 1300 GL '75, nieuw model ƒ 4750,-. Financ. en inruil Slanghenstr. 5, Hoensbroek bij zwembad Dem, tel. 045-211001.

Te k. zeer mooie TOYOTA 1200 T '74 v. ƒ 2895,- Kerkrade, Vinkerstr. 45, tel. 459365.

Te k. RECORD 1700 i.z.g.st. '73, Voorterstr. 475, Kerkrade, tel. 457144.

Te k. OPEL City bwj. '76 te bevr. Putstraat 14, Schaesberg.

Te k. HONDA 550 K3 '77 pr. ƒ 4000,-. Bernhardstr. 21, Puth-Schinnen. Tel. 04493-2328.

Te k. a. mooie FORD Capri 1600 GT met veel acc., leren dak etc. bj. '74 pr. ƒ 2700,-. Tel. 045-721741.

Te k. MAZDA 818 stationcar bj. '76, kl. rood, pr. n.o.t.k. Sittarderweg 160a, Hrl.

Te koop FORD Escort 1300 i.z.g.st., bwj. '77, prijs ƒ 4750,-. Heiluststr. 2, Kerkrade-West.

Ren R 30 TS 6-cyl. LPG '76 ƒ 8750,-, VAUXHALL Chevette 21 mnd. oud ƒ 5900,-, Ren. R5 GTL '77 ƒ 7900,-, oldsmobile Cutlass '74 ƒ 7600,-, Datsun Cherry FII '77 ƒ 7500,-, BMW 318 LPG '77 ƒ 14750,-, Alfa Spider '74 z.m. ƒ 7500,-, Opel Sprint 731 LPG ƒ 4250,-, Mercedes 230 '73 LPOG ƒ 8500,-, VW Scrirocco '75 ƒ 5900,-, Golf GTI uitv. '77 ƒ 8750,-, Chevrolet '75 LPG ƒ 6500, Pontiac '74 LPG ƒ 4900,-. P. Joosten, Scharnerweg 3, M'str. Tel. 043-627308. Inr. auto's kontant geld.

JEEP Lada Niva laat '78 met schuifdak weg. omst. Nwpr. ±ƒ 20.000 nu ƒ 16.000 (nieuwe auto). Velijndonk 20, Oud Caberg, Maastricht. Na 18 uur tel. 043-78064.

FORD Taunus 1600 bj. '76 type Gia. Suttnerstr. 31, Stein.

TOYOTA Corolla 1200, type '76, zeer mooi. Pr. ƒ 3650,-. Molenweg 5, Ophoven-Sittard.

Te k. WINTERAARDAPPELEN ƒ 0,25, afhalen boerderij. Kunderberg 14, Voerendaal.

Te k. TOYOTA 1200, bj. '71 m. radio ƒ 750,-. Jagerspad 4, Ubach over worms, tel. 045-318414.

Te k. VW GOLF de luxe, eind 1975, 62.000 gel., nw. banden, zeldzaam mooi, olievrij, iedere keur. toegest. Valkenburgerweg 31. Voerendaal-Kunrade.

Te k. PEUGEOT 204 type 73 zeer mooi en goed. Vrprijs ƒ 1250,-. Stikswegske 2, Leyenbroek-Sittard.

Te k. FIAT 128L, 4-drs., 75, 67.000 km, zilvermet., en Ford Escort 1300L 73, . motor v. 77, 30.000 km, bruinmet. Beide auto's i.z.g.st., met nwe. banden, uitl, accu, kuipst. enz. Gar.rek. ter inzage. Tulpstr. 31, Heerlen.

Te k. van part. TOYOTA Corolla 30, z.g.a.n., bj. 76. Maussenlaan 4, Nieuwenhagen, Oude Heide.

Te koop HONDA CB500, bj. 74, i.z.g.st. Hoofdstraat 182, Hoensbroek na 17 uur.

Te k. Ford TRANSIT omgeb. als caravan 4 pers. m. alle toebeh., ijskast, aanrecht m. gas, radio-cass, kachel i.pr.st. tevens ruil v. caravan. Geitstr. 7 Heerlerheide.

Te k. MINI 1000 Sp., 76, i.z.g.st., stereocass.rec. Voorterstr. 319 Kerkrade.

Te k. FIAT 131 Mirafioni combi, bj. 76, m. radio en trekh., pr. ƒ 4950. Kerkrade Nulland Pancratiusstr. 23.

Te koop PEUGEOT 104, bj. eind 74, uiterste prijs ƒ 3500. Erikastr. 15 Kerkrade West.

Te koop MAZDA 929 Legato. 4 mnd. oud, veel extra's, schuifdak, trekhaak, stuurbekrachtiging. Inr. mog. tel. 04442-2268.

Te koop wegens omst.h. zeldzaam mooie MINI 1000 Jubilee, bj. april 75, vr.prijs ƒ 3250. Ailbertuslaan 155, Kerkrade.

Ingeruild: BMW 3231 78, BMW 525 78, BMW 520 78, 76, BMW 2500 aut. 76, BMW 520 aut. 78, BMW 320 78, 75, BMW 318 78, BMW 2002 74, Chèvrolet Caprice 8A 77, Peugeot 504 GL 77 met gasinstall. Audi 100 GLS 77, Mazda 616 77, Fiat 131 77, Simca 1307 GLS 77, Toyota Carina 76 met gasinstall. Mitsubishi Celeste 2000 77. Autobedrijf Kera BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121, donderdag geopend tot 21 uur.

Te k. MERCEDES 220D autom. bj. 12-12-'75. Tel. 045-253340.

Te k. zeer goede onderhouden OPEL Ascona 16S (nw. banden - uitlaat - radio enz.). Vr.pr. ƒ 1850,-. KSG-str. 6 Vrieheide (Watertoren) Heerlen.

Te k. leuke BMW 1802 i.z.g.st. kleur geel mistl. enz. Zien is kopen, spotprijs ƒ 2750,- Dämkesstraat 23, Schaesberg Leenderveld. Tel. 045-316227.

Te koop BMW 2002 de lux kleur metallic blauw met radio, trekh. mistl. magn. velgen enz. niet van nieuw te onderscheiden. Vr.pr. ƒ 4250,-. Lindeplein 21 Markt Brunssum.

Te k. gesloten VRACHTWAGEN Mercedes 508 D. Te bevr. na 19.30 uur, Koeweg 10, Schaesberg, tel. 045-313654.

Te k. FORD Capri 1,6 S, bj. '78, i.z.g.st. Anjelierstr. 118 Heerlen.

Te k. FORD Taunus 1300L, bj. sept. '77, kl. rood en vinyldak, vr.pr. ƒ 8400,-. Audi 80 LS bj. '76, kl. groen. Vr.pr. ƒ 7900,-. Venweg 5, Brunssum.

Te k. MAZDA 616 autom. 4-drs. type '74. Prijs ƒ 2250,-. Tel. 04490-20596.

Te k. VW scirocco TS bj. '75, Burg. Bovensstr. 10, Buchten ƒ 6500,-.

Te k. OPEL Ascona 16 bj. '77, als nieuw, evt. ruil kl. auto mog. Na 18 u. 04499-2495.

Te k. RENAULT 5 TL bj. '73 ƒ 2200,-. Mgr. Buckxstr. 15, Born.

Te koop FORD Taunus Ghia 1600, bj. 1977, nieuwst. 04494-51777.

Te k. CHEVROLET Crapris 8-cyl., autom. op gas, bj. '72, i.z.g.st. Bilzerbaan 27, M'str. Na 16 uur.

Te k. MAZDA 1300 4-drs. de Luxe bj. '76. Vr.pr. ƒ 5400,- Rennemigstr. 29, H'heide.

Te k. zeer mooie OPEL Manta bj. '75. Vr.pr. ƒ 5250,-. Rennemigstr. 29, H'heide.

OPEL Kadett 1200 spec. '78, Ford Taunus 1600GL '78, Opel AScona 1600 '77, Opel Kadett 1200 spec. '77, Ford Escort 1100 luxe '77, VW Golf 1100 extra '76, Datsun Cherry 100 '76, Simca 1100 spec. 5-drs. '76, Mazda 818 luxe '74, auto's 100% garantie, service, tevens adres voor uw compl. autoönderhoud. Garagebedr. Martin tel. 04447-2412 hoek Pastoriestraat 106, Nuth.

Te k. PRINCESS 2200 HLS '78 m. trekhaak en nwe banden 40.000 km vr.pr. ƒ 10.900 o.t. 045-221033.

Te koop onder garantie en service div. eerste klas automobielen BMW 733I autom. met schuifkanteldak '78, Ford Granada 2300 5-drs. caravan '79, Opel Ascona 16S '76, Mazda 323 '78, Simca 1000 Rally 1 '77, Opel AScona 16S '76, Ford 1600L '78, Ford 1600L '73, Opel Kadett '73. Inr. financ. en garantie autohandel Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, tel. 045-216475.

Te k. CITROËN Ami 8 bj. '73, te bevr. Hommerterweg 157, Hoensbroek, na 17 uur.

Te k. SIMCA 1301 bj '73 km.st. 85.000. Te bevr. Esso Benzinestation Sjef Beckers B.V. Welterlaan 44, Hrl. tel. 715198.

HONDA automatic 5 mnd. oud nieuwste uitvoering. BMW 1502 bj. '75 groen. Ascona 16N 1e eigenaar als nieuw bj. '76 Ascona 12S kleur rood bj. '76, Kadett metallic groen Kadett 1200S coupé bj. '76 als nieuw Escort 1300 Luxe bj. '76 metallic groen Golf extra bj. '76 kleur zilver, Mini de luxe bj. '77 ƒ 5900,- Kadett bj '74 kl. oranje, Peugeot 504 automaat bj. '76, Volkswagen Kever '72 mooie auto. Garantie, inruil, financiering G.G. Auto's Grasbroekerweg 108, Heerlen, tel. 722145.

economie vandaag

oedkoper vlie-en

NDEN – Vier Britse particuliere ntvaartmaatschappijen gaan deze k voorstellen de luchtvaarttarie- binnen Europa drastisch te ver-en. Het zijn British Caledonian ways, Laker Airways, Britannia ways en British Island Airways. voorstel der vier ondernemingen alle concurrenten van elkaar zijn wellicht worden is gisteren voor-gd op een openbare hoorzitting de Britse staatsdienst voor het gerluchtvervoer.

eroepskeuze-erk

RECHT – Beroepskeuzebureau's len zich meer gaan bezighouden t vrouwen en meisjes, omdat dit achtergestelde groep is waarbij vinden van werk vaak meer een estie is van terechtkomen dan van bewuste beroepskeuze. Meisjes eten overtuigd worden van het ang van een goede beroepsoplei-g voor hun mogelijkheden op de eidsmarkt. Dit zei mevrouw Han- van Leeuwen in haar functie als rzitster van de Nederlandse Ver-ging Beroepskeuzewerk (NVB) op jaarvergadering van de NVB in echt. Er zijn in Nederland 36 be-pskeuzebureau's, waarvan er 30 r de overheid worden gesubsidi-d.

traling

N HAAG – Uit diverse recente erzoeken blijkt dat de huidige gestane dosis radioactieve stra-g veel te hoog is. Ondanks het feit de International Commission for diological Protection de nu gel-de grenzen van straling tot een soluut minimum hebben gemaakt, niet meer tot verlaging in aan-rking komen, is er een overweldi-nde hoeveelheid gegevens verza-ld, die aantoont dat er geen veilig eau van stralingsblootstelling be-at. Bovendien zijn de effecten van traling cumulatief; zij stapelen h op bij iedere blootstelling. Dit t te lezen in het laatste nummer n het blad Milieu Defensie van de elijknamige vereniging.

Arbeidsplaatsen

TRECHT – De bij het CNV aange-oten NCBO vindt het arbeidsplaat-nplan van minister Albeda een ssen neus. Van extra arbeidsplaat- in de zogeheten kwartaire sector (gezondheidszorg, welzijnssector) is n sprake. Met de bonden valt dan niet te praten over het plan van regering om per 1 januari 1980 nieuw 0,3 tot 0,7 procent te gaan ten op de salarissen van de trend-gers (werknemers gezondheids-g, bejaardenzorg en maatschappe- welzijn). „Wij zijn in principe tot tiging bereid mits die matiging ra werkgelegenheid oplevert. ar is echter geen sprake van. Het binet stopt het geld dat de mati-g oplevert niet in arbeidsplaat-, maar de gaten in Bestek '81 rden er mee gedicht.

uizen nodig

N HAAG – Om het huidige tekort 82.000 woningen weg te werken den tot 1990 tenminste nog 55.000 huizen gebouwd moeten rden. Minister Beelaerts van okland schrijft dat in antwoord op mervragen naar aanleiding van begroting voor het komend jaar. aantal te bouwen woningen zon-de huidige tekorten daarin te rekken, komt voor een periode tien jaar neer op een produktie jaarlijks 8.200 woningen. In het digе tekort van 82.000 woningen 15.000 huizen inbegrepen die op nd van afbraak door de bewoners laten moeten worden. Voorrang nieuwe bouwplannen voor de ep alleenstaanden en tweeper-onshuishoudens krijgen de groot-vier gemeenten van ons land.

uursubsidie

EN HAAG – Bij de meerjarenramin- van de uitgaven voor de indivi-ele huursubsidie wordt uitgegaan n een gemiddelde reële inkomen-ging van 0,5 procent per jaar voor le inkomenscategorieën. Minister Beelaerts van Blokland zegt dit in antwoord op vragen van de vaste tweede kamercommissie van Volks-huisvesting over de begroting voor het volgend jaar. Voor het volgend jaar wordt geraamd dat in 430.000 gevallen individuele huursubsidie zal worden toegekend. Dat komt ge-middeld neer op 1327 gulden per jaar per individu. In 1984 wordt rekening gehouden met 495.000 mensen aan wie een huursubsidie zal worden toe-gekend, met een gemiddelde van 1783 gulden per jaar.

Woningverbetering

DEN HAAG – In 1980 zal een bedrag van 40 miljoen gulden worden be-steed aan de verbetering van woning-wetwoningen, terwijl aanvankelijk dat bedrag bestemd was voor een verwachte groei van de verhuis- en herinrichtingskosten. In antwoord op vragen van de vaste kamercom-missie van Volkshuisvesting zegt mi-nister Beelaerts van Blokland dat van het bedrag van 50 miljoen gulden van het gericht aanvullend beleid ten behoeve van stadsvernieuwing slechts 10 miljoen gulden eerst was toebedacht aan de verbetering van woningwetwoningen, maar dat de overschrijding van de verhuis- en herinrichtingskosten waarschijnlijk geheel niet zal plaatsvinden.

Vervanger gloeilamp volgend jaar in produktie

EINDHOVEN – Enkele honderden werknemers van de Philips-vestiging in Terneuzen hebben vorige week „vertrouwelijk" een nieuwe lamp mee naar huis gekregen. De lamp die begin volgend jaar door Philips in produktie wordt genomen, moet de huidige gloeilamp gaan vervangen. Philips-experts werken al bijna vier jaar aan de ontwikkeling van de nieuwe lamp, die stukken zuiniger en sterker is dan de lamp zoals die dagelijks overal ter wereld wordt ontstoken.

Anderhalf jaar geleden werd de Philips-vestiging in Terneuzen, die deel uitmaakt van de hoofdindustriegroep Licht van het concern, bij het project betrokken. Een dertigtal medewerkers houdt zich sindsdien bezig met het produktierijp maken van de vervanger van de gloeilamp. Ook in andere vestigingen (Maarheeze, Turnhout, Oss en Roosendaal) wordt aan de nieuwe lamp gedokterd. Het is bijna zeker dat de nieuwe lamp begin volgend jaar in de Philips-vestiging in Terneuzen in produktie zal worden genomen. Slaat het produkt aan, dan is de kans groot dat het een en ander gepaard gaat met een uitbreiding van het aantal arbeidsplaatsen. De vestiging in Terneuzen kan een nieuw produkt best gebruiken. Men kampt er al jaren met problemen, onder meer veroorzaakt door een daling van het gebruik van flitslampjes. Twee jaar geleden leidde dat tot invoering van een tijdelijke werktijdverkorting. Problemen met de afzet van het produkt hadden ook gevolgen voor het aantal arbeidsplaatsen. Werkten er in Philips-vestiging in Terneuzen in de jaren '60 nog zo'n 1100 mensen, nu zijn het er nog maar 850.

De vervanger van de gloeilamp, die begin volgend jaar door Philips op de markt wordt gebracht, is afgeleid van de gasopladingslamp (de TL-buis). Het gaat om een ongeveer 20 centimeter lange, cilindervormige lamp die in een normale fitting past. De nieuwe lamp heeft twee belangrijke voordelen. Hij kan zeker 5000 branduren mee (vijf maal zolang als de bestaande gloeilamp) en hij gebruikt niet meer dan 20 procent van de energie die een gewone gloeilamp nu opslorpt. De lamp is dus uitermate zuinig in het gebruik.

De grote discussie wordt

Importkolen of uit eigen bodem

HEERLEN – Nu zowel ir. Bunge, directeur van de NEOM, de Nederlandse Energie Ontwikkelingsmaatschappij, als ir. Kardaun, directeur van de Gasunie (beiden afkomstig van DSM) het gebruik van kolen in Nederland opnieuw naar voren hebben gebracht nadat eerder reeds op een congres van wetenschappelijke mijnbouw en geologie, het kolenvraagstuk aan de orde is geweest, splitst de discussie over het gebruik van kolen in twee delen.

Gezien de kolenvoorraad onder eigen Nederlandse bodem (en niet per se onder Limburgse bodem) is gepleit voor een heroriëntatie om te zien of die kolen in eigen bodem nog te exploiteren zijn hetzij via vergassing (ondergronds of bovengronds) hetzij via delving op basis van de modernste technieken. Maar een andere groep, pleit veel meer voor een sterke verhoging van de import van kolen uit het buitenland zowel ten dienste van de centrales, die daarvoor in ombouw zijn of reeds zijn omgebouwd als voor gebruik in zogenaamde synthesegasfabrieken, waar kolen vergast kunnen worden en dan – zoals het de bedoeling is in de Eemshaven toegevoegd te worden aan ander gas in dit geval uit Algerije geïmporteerd aardgas. De SHV, de steenkoolhandelsvereniging is in feite als eerste via een contract met Polen begonnen de import sterk op te voeren. Dat zal in de toekomst nog wel op grotere schaal en niet alleen vanuit Polen beginnen. De processen voor de vergassing gaan nu op de markt hoge ogen gooien getuige het feit dat in het noorden, blijkens een mededeling van ir. Kardaun van de Gasunie, daar gekozen is voor het van het ingenieursbureau Lurgi. Shell-Koppers, een combinatie van Shell met het energieingenieursbureau Koppers heeft ook een proces ontwikkeld en in feite beschikt DSM via Stamicarbon ook wel over de nodige kennis voor het vergassen van steenkool omdat men in feite jarenlang zelf kolen vergast heeft en via een distributienet over Zuid-Nederland dat gas ook geleverd heeft zowel industrieel als huishoudelijk. Pakken we de onderscheidene Franse processen nog eens bij de kop, alle proefnemingen in West-Duitsland en in Amerika, dan kan Limburg met goede projecten op het gebied van kolenoverslag-, transitoverkeer en noem maar op in de jaren tachtig een goede slag slaan.

LIOF verontrust over Sectornota

MAASTRICHT – Indien de Sectornota van minister Van Aardenne onverkort wordt doorgevoerd zal dit nadelige gevolgen hebben voor Limburg waar nogal wat zwakke sectoren vertegenwoordigd zijn. Bovendien komt door deze nota de positie van het LIOF in het geding. Deze onverontrustende uitspraak is afkomstig van LIOF-woordvoerder Raymond Pfennings. Volgens hem komt de Sectornota in praktijk erop neer dat het LIOF het sectorbeleid via Den Haag in Limburg moet doorvoeren. „Dit betekent niet alleen een aanpassing van de slagvaardigheid van het LIOF, maar brengt ook de zelfstandigheid van dit instituut in gevaar. De gevolgen daarvan kunnen dan ook niet uitblijven", aldus Pfennings, die vreest dat op deze wijze de doelstelling van de Perspectievennota in het geding zal komen.

Het LIOF is overigens niet de enige instantie die verontrust is over de gevolgen van de Sectornota. De diverse Limburgse vakbonden bijvoorbeeld, zijn op dit moment druk bezig om zich kritisch over de nota te buigen. Het college van GS zal op 18 november met de regering gaan praten over de Perspectievennota waarbij ook de gevolgen voor Limburg van de Sectornota ter sprake zullen komen. Indien de Sectornota begin volgend jaar onverkort door de Tweede Kamer wordt goedgekeurd betekent dit in feite dat het regionaal beleid ondergeschikt wordt gemaakt aan het sectorbeleid. Dit sectorbeleid is erop gericht om industriële bedrijfstakken te saneren danwel te versterken al naar gelang de behoefte die er bestaat voor het produkt van zo'n bedrijfstak. Individuele steunverlening aan zwakke bedrijven zal volgens dit beleid dan ook niet meer kunnen.

Gevreesd wordt dat Limburg het slachtoffer zal worden van het nieuwe beleid. In deze regio zijn immers veel zwakke sectoren volop vertegenwoordigd, zoals de metaal- en textielindustrie. Over compensatie voor Limburg wordt in de nota niet gesproken.



Dit is de Remeja-pompschakelaar. Door dit apparaat werkt de c.v.-pomp alleen dan wanneer dit nodig is. Hierdoor vindt een aanzienlijke energiebesparing plaats, die neerkomt op ƒ 100,– per jaar. Het apparaat is goedgekeurd door KEMA en door het VEG-Gasinstituut.

Ontwikkeling door Maastrichts bedrijf

Pompschakelaar bespaart energie

MAASTRICHT – De Maastrichtse onderneming Remeja International B.V. heeft in samenwerking met het VEG-Gasinstituut en de NEOM een schakelautomaat voor de c.v.-pomp ontwikkeld. Deze zogenaamde pompschakelaar stelt alleen de pomp in werking wanneer dit noodzakelijk is. Hierdoor wordt een aanzienlijke electriciteitsbesparing bereikt. De Remeja-pompschakelaar is de enige in Nederland, die een KEMA-keuring en een keuring van het VEG-Gasinstituut heeft doorstaan.

De pompschakelaar is zeer eenvoudig zelf te monteren en werkt via de kamerthermostaat. Indien via deze thermostaat de c.v.-installatie wordt ingeschakeld vindt gelijktijdig de inschakeling plaats van de circulatiepomp. Na het bereiken van de gewenste kamertemperatuur vindt zowel de uitschakeling plaats van de c.v.-installatie als wel een vertraagde uitschakeling van de c.v.-pomp. Om vastlopen van de pomp te voorkomen wordt gedurende de stilstandperiode de pomp om de 48 uur gedurende tien minuten in bedrijf gesteld. Een normale c.v.-pomp verbruikt per jaar 600 kw.

Door de Remeja-pompschakelaar wordt deze hoeveelheid teruggebracht tot ca 200 kw, hetgeen dus een besparing betekent van 400 kw oftewel ƒ 100,– per jaar. De Remeja-pomp zal via de groothandel gedistribueerd worden. De adviesprijs bedraagt om en nabij ƒ 125,–.

Werkloosheid en overwerk bij artsen

UTRECHT – Er is sprake van een toenemende werkloosheid onder artsen. Daarnaast zijn er artsen met buitensporige werktijden. Voorzitter J.W.H. Garvelink van de Landelijke Vereniging van Artsen in Dienstverband (LAD) constateerde dit in Utrecht op de algemene ledenvergadering van de LAD.

Als voorbeeld noemde hij het bedrag van ongeveer vijftien miljoen gulden dat per jaar aan overwerk wordt betaald aan ongeveer duizend assistenten. Één assistentsplaats kost naar schatting 70.000 gulden per jaar en dat betekent, dat het geld dat nu aan de betaling van overwerk wordt besteed, ook zou kunnen worden gebruikt voor het scheppen van ongeveer tweehonderd arbeidsplaatsen. De LAD-voorzitter memoreerde in dit verband, dat de staatssecretaris van volksgezondheid Kist denkt aan het beperken van het aantal artsen, onder meer door een beperking van het aantal eerstejaars studenten in de medicijnen en van enkele medische en paramedische opleidingen. Garvelink stelde, dat ook de bedragen die vrijkomen door aftopping en korting op de salarissen van trendvolgers kunnen worden gereserveerd voor het scheppen van de noodzakelijke arbeidsplaatsen. „Wat is logischer, dan het geld dat vooral verkregen wordt van de ouders en dus veelal beter betaalde artsen in dienstverband, ook te bestemmen voor arbeidsmogelijkheden voor de jongere collega's", zo vroeg hij zich af.

Beursoverzicht

Damrak glijdt versneld omlaag

AMSTERDAM – De daling die zich dinsdag op het Damrak aftekende heeft zich woensdag versneld voorgezet. Onder meer onder invloed van de steeds verder terugvallende Amerikaanse markt en in het in de Verenigde Staten steeds duurder wordende geld, deden zich bij de hervatting van de handel op de actieve markt over vrijwel de gehele linie dalingen voor

Het zwaarst te verduren hadden het Kon. Olie en Unilever. Het oliefonds bleek direct ruim ƒ 4,- minder waard dan dinsdag op ƒ 151,50 en Unilever verloor ƒ 1,70 op ƒ 121,50. Ook de staatsfondsenmarkt was zwak gestemd en de eerste verliezen waren een halve punt groot. De financiele fondsen ook een veer laten. Zo was Nationale Nederlanden ƒ 1,20 lager op ƒ 119.30 en Amro Bank een halve gulden op ƒ 68,70. ABN begon slechts 50 cent lager op ƒ 340,- maar direct daarna zakte de koers in tot ƒ 338,50. Akzo daalde 40 cent tot ƒ 27,60 en Hoogovens 70 cent tot ƒ 26,-. Philips hoefde maar een dubbeltje terug naar ƒ 22,50, maar KLM verwisselde een gulden lager van eigenaar op ƒ 83,60. Ook het bier was niet best met een daling voor Heineken van ƒ 1,30 op ƒ 77. De cultures lagen onveranderd in de markt. In de scheepsvaarthoek verloor KNSM ƒ 1,50 op ƒ 94 en Nedlloyd eveneens ƒ 1,50 op ƒ 78.50. Van Ommeren noteerde onveranderd ƒ 205.

De teleurstelling bij Hagemeyer over het niet doorgaan van een samenwerking met van Ommeren sloeg hard toe.

De koers kreeg een deuk van ƒ 13.50 tot ƒ 39,50. Bij Van Ommeren, waar men tevreden over deze zaak was, kon men zich tenslotte toch niet onttrekken aan de algemene malaise Er werd gedurende de beurstijd eerst een laagste koers genoteerd van ƒ 199, een verlies van ƒ 6. Tegen het slot werd voor de stukken zelfs ƒ 198,50 betaald.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag):

AKZO 27.60 (27.30)
Kon. Olie 151.90-152.70 (151.60)
Philips 22.40-22.50 gl (22.40)
Unilever 121.50-121.70 gl (121.30)
KLM 83.50 (82.80)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	1,95	2.05
Engelse pond	4,11	4,41
Belgische frank (100)	6,56	6,86
Duitse mark (100)	109.00	112,00
Italiaanse lire (10.000)	22,25	25,25
Portugese escudo (100)	3,60	4,60
Canadese dollar	1,64	1,74
Franse franc (100)	46,25	49,25
Zwitserse franc (100)	119,00	122,00
Zweedse kroon (100)	45,25	48,25
Noorse kroon (100)	38,25	41,25
Deense kroon (100)	36,25	39,25
Oostenr. schilling (100)	15,26	15,56
Spaanse peseta (100)	2,85	3,15
Griekse drachme (100)	4,25	5,50
Finse mark (100)	50,75	53,75
Joegoslav. dinar (100)	8,10	10,25
Ierse pond	3,98	4

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Akzo	28,00e	27,30
ABN	340,50	338,00
Amro 20	69,20e	68,10
Deli-Mij	95,50	95,00
Dordtsche	194,20	189,00
Dordtsche Pr.	193,10	187,00
Heineken	78,30	78,30
Heineken H.	71,00	70,80
Hoogovens	26,70f	27,20
HVA-Mijen	47,20	47,20
KNSM cert.	95,50	93,50
KLM	84,60e	82,80
Kon. Olie	155,60	151,60
Nat. Ned.	120,50f	119,30
Ned. Lloyd	80,00	77,20
Ommeren	205,00	200,00
Philips	22,60e	22,40
Robeco	161,50	160,50
Rolinco	139,00e	138,50
Rorento	108,90	108,50
Unilever	123,20	121,30

Binnenlandse obligaties

10.50 Ned. 74	105,00	104,20
9.75 id. 74	104,90	104,20
9.50 id. 76-1	101,50	101,30
9.50 id. 76-2	102,80	102,30
9.00 id. 75-1	1P0,40	100,00
9.00 id. 79-94	100,50	100,00
8.75 id. 75-1	99,30	98,90
8.75 id. 75-2	99,30	-
8.75 id. 76-96	99,30	99,00
8.75 id. 79-94	99,30	98,80
8.75 id. 79-89	98,90	98,70
8.50 id. 75-1	98,30	98,10
8.50 id. 75-2	98,30	98,10
8.50 id\ 78-93	98,10	97,50
8.50 id. 78-89	98,90	98,50
8.50 id. 80-89	98,90	98,50
8.25 id. 76-96	96,60	96,30
8.25 id. 77-92	97,00	96,70
8.25 id. 77-93	97,00	96,70
8.25 id. 79-89	97,00	96,50
8.00 id. 69	9T,50	95,00
8.00 id. 70-95	95,20	94,80
8.00 id. 71-96	94,90	94,30
8.00 id. 70-1	99,00	98,80
8.00 id. 70-2	97,80	97,30
8.00 id. 70-3	97,60	97,20
8.00 id. 76-91	96,00	95,80
8.00 id. 77-97	95,10	94,70
8.00 id. 77-87	97,00	96,70
7.75 id. 71-96	93,00	92,70
7.75 id. 73-98	92,50	92,20
7.75 id. 77-97	93,70	93,20
7.75 id. 77-92	94,60	94,20
7.50 id. 69-94	93,00	92,60
7.50 id. 71-96	9W,10	91,70
7.50 id. 72-97	91,30	90,90
7.50 id. 78-93	93,60	93,20
7.50 id. 78-88	93,40	93,10
7.50 id. 71-81	98,40	98,40
7.20 id. 72-97	89,60	89,20
7.00 id. 66-1-91	91,60	91,20
7.00 id. 66-2	91,90	91,50
7.00 id. 69-94	90,70	90,30
6.50 id. 68-1-93	88,90	88,60
6.50 id. 68-2	88,60	88,30
6.50 id. 68-3	88,30	88,00
6.50 id. 68-4	88,70	88,40
6.25 id. 66-91	89,10	88,80
6.25 id. 67-92	88,30	-
6.00 id. 67-92	87,50	87,20
5.75 id. 65-1-90	87,40	87,10
5.75 id. 65-2	87,80	-
5.25 id. 64-1-89	86,20	85,90
5.25 id. 64-2	85,60	85,30
5.00 id. 64-94	82,30	82,20
4.50 id. 58-83	93,90	93,90
4.50 id. 59-89	86,90	86,90
4.50 id. 60-1-85	91,30	91,10
4.50 id. 60-2	84,40	84,20
4.50 id. 63-93	81,80	-
4.25 id. 59-84	92,80	92,60
4.25 id. 60-90	84,70	84,30
4.25 id. 61-91	83,30	83,00
4.25 id. 63-1	81,90	81,60
4.25 id. 63-2	81,W0	80,90
4.00 id. 61-86	90,10	90,00
4.00 id. 62-92	82,10	82,10
3.75 id. 53-93	81,20	81,00
3.50 id. st. 47	77,50	77,10
3.50 id. 53-83		92,90

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	74,50	75,00
8.75 ABN	112,30	111,50
6.75 Amro 73	95,00	94,70
5.50 Amro 8.25	275,00	271,50
8.50 Bos Kal.	102,50	102,20
6.25 Buhr T	94,20	94,20
7.25 Furn. 73	86,20	86,60
5.75 Gist-Br.	86,00	85,90
5.25 Hoogovens	-	-
7.25 Kappa 73	87,80	87,80
8.75 KNSM	100,10	100,10
8.75 KBB	97,00e	97,20
7.75 K.N. Pap.	94,00	93,50
7.25 M'intosh	86,00	86,20
9.00 Meneba	90,70	90,50
7.00 NBM-B	85,00a	83,50
7.25 Nederh.	1,70	1,70
6.50 NBM	562,00	564,00
7.75 Nutricia	75,00	74,60
8.00 Nijverd.	93,60	94,20
6.50 Océ-Gr.	112,00	110,50
4.75 Philips	91,80	91,70
10.00 Pont	-	99,80a
7.50 Proost B.	-	89,50
6.50 Rolinco	-	67,00
6.50 id. 1000	-	70,50
8.00 Sanders	92,00	92,00
7.00 Skol Br.	92,80	92,80
7.00 Slav. Bk.	90,50	90,50
8.75 Stev. Gr.	97,50	97,50
9.00 VMF-St.	69,00e	68,00
8.25 Vih. But	85,00a	-
8.50 Volk. St. '78	92,30	92,00
7.00 W'have	97,10e	97,10
7.00 W'sanen	83,50	83,50
8.75 W.U. Hyp.	118,00a	117,00a

Binnenlandse aandelen

ACF	85,00	84,00
ADM-Beheer	210,00	207,00
Ahold	82,00	80,20
Amas	5,95	5,9P
Amev	95,00	94,70
Amfas	119,70	117,50
Asd. Rijtuig	276,50	276,50
Ant. Brouw.	235,00b	250,00b
Ant. Verf.	169,00	169,00
Arnh. Schbw.	3475,00	3600,00
Asselberg	213,00	210,00
Ass. St. R'dam	95,00	95,00
Audet	139,00	1E9,00
Aut. Ind. Rt.	2380,00	2375,00
Ballast-N.	95,00b	95,00
Bam	82,50	82,10
Batenburg	390,50	390,50
Beek van	82,50	80,00a
Beers	100,00	100,00
Begemann	69,00	70,00
Belindo	329,00	329,00
Bergoss	55,20	55,50
Berkl. P	100,00a	99,00
Blydenst. C.	540,00e	550,00
Boer Druk	127,00	125,10
Bols	69,90	68,00
Borsumij W.	175,00	170,00
Bos Kalis	98,00	96,00e
Braat Bouw	160,50	161,50
Bredero VG	1152,00	1165,00
id. cert.	1150,00	1150,00
Bredero VB	238,50	235,00
id. cert.	238,50	235,50
Buhrm. Tett.	60,40	58,00
Calvé-D. cert.	167,00	164,00
id. 6 pct. cert.	1345,00	1345,00
Centr. Suik.	72,00	70,00
id. cert.	67,50	67,50
Ceteco	184,50	178,00
id. cert.	186,00	180,50e
Chamotte	16,50	16,40
Cindu-Key	19,80	20,40
Claimindo	327,00	324,50
Crane Ned.	1105,00	1100,00b
Desseaux	45,20	45,00
Dikkers	41,00	40,20
Dorp en co	178,00	176,00e
Duiker App.	205,00	201,00
Econosto	22,20	21,50
Els-NDU	247,00	242,00
Emba	203,00	202,50
Ennia	150,00	1R6,00
Eriks	72,50e	72,00
Fokker	25,20	24,80e
Ford Auto	595,00	593,00
Fr. Gr. Hyp.	89,10	87,20
Furness	60,00	59,30
Gamma H.	27,10	26,60
id. 5 pct.	15,20	15,10
Gel. Delft c.	326,00	316,00
Gelder cert.	34,80	34,50
Geld. Tram	980,00	
Gerofabr.	54,00e	53,50
Giessen	130,50	130,00
Gist Broc.	38,10	37,40
Goudsmit	87,00	87,00
Grasso	96,00	94,00
Hagemeijer	53,00	40,00e
Hero Cons.	-	-
Hoek's Mach.	50,20	51,00
NV Holdoh	380,00	380,00
Holec	95,00a	95,00
HAL Trust	76,50	76,00
Holl. Kloos	171,00	172,00
Holl. Bet.	87,70	84,50
Hunter D.	23,10	23,00
Icu Holding	96,00	96,50
IHC Holland	22,90	22,50
Ind. Maatsch.	297,00	298,00
IBB Kondor	85,20	85,20
Interlas	52,00	52,00
Internat. M.	30,30	29,30
Inventum	632,00	632,00
Kempen B.	77,00	77,00
Klene S.	383,00	378,00
Kluwer	105,60	104,00
KBB	66,50a	65,00
id. cert.	66,50	65,00
id. 6 cum	-	12,60
KNP	36,50	35,80
Krasnap.	78,50	79,00
Kwatta	12,60	12,50e
Landre Gl.	170,00b	170,00b
Leids Wol.	157,80	157,90
Macintosh	85,00	83,00
Maxw.. Petr.	192,00	190,00
Meneba	49,50	49,70
Metaverpa	-	2150,00
MHV A'dam	40,00	40,00
Moeara En.	313,00	308,50
id. 1-10	4070,00	3970,00
id. 1-4	815,00	815,00
Mijnb. W.	710,00	710,00
Naarden	18,00e	17,60
Naeff	88,00	88,00a
Nagron	49,70	49,70
NBM-Bouw	-	-
Nedap	240,00a	230,00b
Ned. Bontw.	82,00	-

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Ned. Crediet	59,80	59,20
NMB	241,00	243,00
Ned. SHB	230,00	230,00
Nierstrasz	850,00	850,00
Norit	93,00	92,00
Nutricia GB	35,30	35,00
Nijverdal	57,30	56,00e
Océ-Gr.	140,00	138,00
Ogem hold.	18,90	18,50f
Orenstein	186,50	186,50
Otra	126,00	130,00
Pakhoed H.	50,60	50,50
id. cert.	45,50	45,80
Palembang	-	75,00b
Palthe	48,00	48,00
Pont Hout	188,00	188,00
Porcel Fles	268,80	275,00f
Proost en Br.	116,00	120,00
Rademakers	400,00	-
Ravast NV	19,80	19,70
Reesink	186,00	185,10
Reeuwijk	-	-
Riva	319,00	319,00
id. cert.	315,50	318,50
Rohte en Jisk	50,20	50,50
Rommenholl.	285,00	281,00
Rijn-Schelde	41,80	41,80
Sanders	121,00	118,00
Sarakreek	59,50	59,50
Schev. Expl.	1,50	1,50
Schlumberger	826,00	820,00
Schokbeton	715,00	725,00
Schuitema	117,00	117,20
Schuppen	205,00	-
Schuttersv.	114,00	113,50
Slavenb. Bnk.	238,20	238,20
Smit Intern.	44,20	44,00
Telegraaf	91,50	92,00
Textiel Tw.	7Y,00	75,00
Tilb. Hyp. Bk.	179,00b	182,00
Tilb. Waterl.	875,00	890,00
Tw. Kabelf.	240,00	238,00a
Ubbink	143,00	144,00
Unikap	160,00e	160,10e
V.d. Vliet-W.	94,60	93,10
Ver. Glasf.	89,50	88,00
VMF-Stork	41,10	41,20
VNU	95,80	94,00
Verto cert.	14,70	14,20
Vezelverw.	35,00	40,00
Vihamij Butt	57,00	57,50
Volk Stev. N.V	74,00	73,50
VRG-GBZ	40,00	37,20
Wegener cert.	80,50	9750,00
Wessanen	49,00	47,50
W.U. Hyp.	345,00	343,80
Wolsp. Ede	-	-
Wyers	42,70	42,20
Wijk en Her		137,50

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	394,00	390,00
Br. Petrol	660,00	633,00
Gevaert Ph.	70,60	71,00
Hoechst	142,50	139,50
Hoesch	43,50	43,00
Imp. Chem.	165,00	160,00
Petrofina	382,00	369,00
Pye Hold.	375,00	375,00
Solvay	170,00	170,00
Un. Miniere	510,00	510,00
Akzona	25,60	25,60
Alcan	68,50	68,50b
Amax Inc.	75,80	76,50
Am. Cyanam	51,00	51,50
Am. Motors	14,50	14,40
Am. Standard	92,00	92,50
Am. Tel & Tel	102,10	103,00
Ampex Corp.	30,80	32,00
Asarco	45,80	49,00
Bell Teleph.	36,50	36,50
Bethl. Steel	40,50d	41,30
Boeing Corp	80,20	81,00
Burroughs	139,50	139,00a
Can. Pacific	54,00	54,00
Carl. O'Keefe	9,00	9,00
Celanese	83,20	83,20
Chrysler	13,50e	13,50e
Citicorp.	42,00	42,60
Cities Serv.	142,50d	145,00
Colgate	29,10	29,30
Columb. Gas	63,80	61,10
Cons. Edison	44,00	44,00
Control D.	82,70	84,00
Curtiss W.	31,00	32,00
Dow. Chem.	55,20	55,20
Eastm. Kod.	97,20	97,60e
Exxon (10)	113,30	110,00
Ford Motor.	72,50	73,00
Gen. Electric	94,00	93,00
Gen. Foods	64,00d	64,20
Gen. Motors	115,00	114,10
Gilette	48,00	49,00
GK Techno	37,70	36,60
Goodrich	40,00	38,00
Goodyear	27,00	26,50
Gulf Oil	157,00	138,00
Husky Oil	113,00	110,50
Imperial Oil	68,20	62,50
Inco	39,20	37,40
IBM	124,00	127,50
Int. Flavors	36,50	36,00
Int. Tel. en T.	48,50	47,70e
Kennecott	45,90d	47,80
Litton Ind.	58,20	58,80
Lockheed	44,00	44,00
Merck Co.	127,60	126,80
National Can.	35,80	36,50
Nat. Dist & C.	46,80	46,80
NCR Corp.	127,00	125,00
N.A. Philips	52,50	52,00
Occidental	48,10	47,90
Penn. Centr.	3,60	3,60
Pepsi Co	48,50	48,00e
Ph. Morris	63,20	62,10
Philips P.	85,00d	84,50
Polaroid	50,00	50,00
Procter & C.	147,50	147,50
RCA Corp.	44,20	43,20
Rep. Steel	5X,00	48,00
Reynolds I	123,00	122,00
Sears	35,50	35,50
Shell Can.	45,70	45,10
Shell Oil	95,30	95,20
South Pac.	6W,80	61,00
Sperry Rand	89,00	89,50
Standard Br.	43,00d	42,20
Sterling Dr.	32,80	33,00
Studebaker	-	-
Sun Oil C.	113,00d	115,00b
Tandy Corp.	50,20	51,00
Texaco	60,00d	59,20
Texas Instr.	180,00	181,00
Transam C.	31,70	31,50
Un. Carbide	77,10	77,50
Un. Pacific	132,50	130,30
U.S. Steel	40,80d	40,30
Warner L.	38,00	39,80
Westingh.	37,10	36,70
Woolworth	49,30	50,00b
Dai-Ichi K	283,00	285,00
Nippon Elec.	670,00	590,00
Pioneer El.	163,00	160,00
Sanyo Electr.	148,00	145,00
Sony Corp.	295,00	285,00e
Sur. Brouw.		180,00b

Bromfietsen

ZUNDAPP KS 50 met schijfrem en knipp.-lichten ƒ 2998,- of ƒ 723,- aanbet. rest vanaf ƒ 27,18 p.w. Tweewielerspecialist Math Salden Limbricht.

Te k. gevr. KREIDLER of Zundapp. defect of schade geen bezwaar. Tel. 045-218408.

Te k. gevr. ZUNDAPP en Kreidler. Tel. 045-723140.

Te k. YAMAHA z.g.a.n. met veel chroom en verz. Prijs ƒ 950,-, tevens Batavus 4-gang, z.g.a.n. met sterwielen ƒ 650,-. Schoolstr. 35, Schaesberg. Tel. 045-313068.

Te k. YAMAHA bj. eind '77, i.g.st., ƒ 850,-, Corneliusstraat 27, Geleen, tel. 04494-49932.

Te k. KREIDLER bj. '75. Rdr. Hoenstr. 15 Brunssum.

Te k. DAMESBROMFIETS, merk Gogo, 1 jr. oud. Pr. ƒ 400. Tel. 045-214815.

Te k. KREIDLER en Zündapp, tevens Vespa Ciao. Te bevr. Groenstraat 202 Waubach.

RECLAME: nieuw Kreidler ƒ 320,- en ƒ 509,- korting. Yamaha's z.g.a.n. v.a. ƒ 895,-, Maxi Puchs v.a. ƒ 395,-, Peugeots v.a. ƒ 295,-, Vespa Ciao v.a. ƒ 295,-, Vespa Bravo ƒ 395,-, Flandria snorf. m. verz. ƒ 395,- 6 mnd gar., Peugeot ƒ 95,-, Vespa Ciao ƒ 100,-, Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. VESPA Ciao i.z.g.st. ƒ 300,-. Tel. 045-316523.

Te k. HONDA C 50, brommer. Na 18.00 uur Wijers, Hommerterweg 21, Schinnen.

Onderwijs

AUTORIJLES??? Natuurlijk bij... De Centrale ƒ 27,50 per les, Heerlen, tel. 316236. Hoofdkantoor Parkweg 28, Den Haag, tel. 070-548306. Sittard, tel. 10428.

Studente geeft priveles electronisch ORGEL, na 17 uur. Tel. 04492-2738.

T.H.-student 5e jrs. geeft bijles wisk., natuurkunde. Tel. 045-720488.

Landbouw

Te k. HOGEDRUKREINIGERS (5 types) reeds vanaf ƒ 1250,- excl. BTW. Belt u gerust voor gratis demonstratie. Hennen-Heerlen tel. 045-713442.

H.H.-Landbouwers en loonwerkers door direct import kunnen wij u alle types vacuympompen, AFSLUITERS, zuig-persslangen enz. tegen zeer gunstige prijzen leveren. Tevens kunnen wij u alle onderdelen van Van Lengerich kuilvoersnijders leveren tegen concurrerende prijzen. Fa. G. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Op dinsdag 30 oktober as. om 13.00 uur demonstreren wij alle typen Ford TRACTOREN en werktuigen op landgoed de Heek, Heekerweg 1 te Hulsberg. Natuurlijk kunt u de trekkers ook zelf proberen. Mechanisatiebedr. J. Hermans B.V., Schimmert, tel. 04404-1224.

Vakantie

Caravancentr. BECKERS BV. Voor een nieuwe of gebruikte caravan van groot tot klein. Inruil, gemakkel. financ., doorl. geopend. Ook verh. van tourcar. Ink., verk., verh. Beckers B.V., Veestr. 2, Sittard, tel. 04490-20608.

Rodaland VOUWCARAVANS te huur, te koop. Ook zelfbouwpakket vanaf ƒ 2950,-, Caravan Ubachs, Kerkrade-Vink, 045-351252.

Waar naar toe in de vakantie? Uw APPARTEMENT of hotelkamer wacht op u. Ook voor uw kerstvakantie. Schrijft of belt u ons: Hotel Reifferscheid, 5532 Jünkerath (Eifel). Tel. 09-4965972269.

WIZOCA: caravanstalling v. vouw- en klapcaravans nog binnenstalling, v. normale caravans nog buitenstalling voorh. tel. 045-410637 en 420572.

Knaus CARAVANSHOW. Nog enkele modellen met 15% korting. Camping Cars Ridderbeks, Einderstraat 42-44, Heerlen (Nrd), borden volgen sporthal Varenbeuk. Tel. 045-211638.

VOUWCARAVANSHOW o.a. Jamet en Trigano ƒ 500,- korting zolang de voorraad strekt. Camping Cars Ridderbeks, Einderstraat 42-44, Hrl (N), borden volgen sporthal Varenbeuk. Tel. 045-211638.

Te k. CARAVAN 4-pers. Munsterland, bwj. '76, Industriestr. 39, Kerkrade-West.

Te k. BAGAGEWAGEN 150x100 cm ƒ 700,-, 6-pers. bungalowtent met 3-2 pers. luchtb., nw. 3-pitskachel en verw.kacheltje ƒ 1000,-. Adelaarstr. 29, Heksenberg.

Te k. 3- à 4-pers. CARAVAN ƒ 1500,-. Adelaarstr. 29, Heksenberg.

CARAVAN type IT 4.60 l, z.g.a.n. met voortent. Molenweg 5, Ophoven-Sittard.

Knaus CARAVANSHOW. Nog enkele modellen met 15% korting. Camping Cars Ridderbeks, Einderstraat 42-44 Heerlen (N). Borden volgen sporthal Varenbeuk, tel. 045-211638.

Huwelijk

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Kontaktcentrale, Postbus 458, 's-Hertogenbosch.

Bent u WEDUWE, weduwnaar of gescheiden? Wilt u toch niet alleen blijven? Kom dan naar 't Bal der Einsamen Herzen in Ober Bayern, Akerstraat 150, Hoensbroek, iedere dinsdag, donderdag, vrijdag en zaterdag om 20.00 uur.

...och kettingzaag, ...AC 120
...2 cc. 2-taktmotor.
...gte 30 cm
...d met neustand-
... zaagdiameter 60 cm
...ettingrem en hand-
...mer.
...,- vóór **328,-**
...AC 110
...,- vóór **298,-**

Creusen slijpmachine type DS 3110T.
- 200W
- slijpstenen 110 x 16 mm

Van 168,75 vóór **127,-**

Buitenlamp
- met zwart gelakt aluminium armatuur
- zeer goede kwaliteit.

Van 38,95 vóór **24,95**

BOELS
voor huis en tuin
Sittard Brugstraat 3,
Schaesberg Pasweg 18-20,
Venlo Oude Markt,
Maastricht Muntstraat 31,
Heerlen Akerstraat 20a.

Emco-Unimat precisie draaibank
- met zelfcentrerende 3-klauwplaat
- universeel te gebruiken
- centerafstand 205 mm
- centerhoogte 46 mm
- basismachine 889,95
- automatische langvoeding 97,-

986,95
Boelsprijs **795,-**

Metabo klopboormachine SBEK 750/2S.
- mechanisch en traploze elektronische regeling, geleverd in diplomatenkoffer.
- 13 mm boorkop
- 750W vermogen
- dubbel geïsoleerd
- 2 toeren 1000/3000 t/min.

Van 603,- vóór **498,-**

Scheppach vlak- en vandiktebank
- vermogen 2 pk
- 220 Volt

Van 1764,- vóór **1368,-**

H.B.S. werkbank
- afm. werkblad 120 x 60 cm
- met voor- en zijtang
- zeer stabiele uitvoering

Van 290,- vóór **239,-**

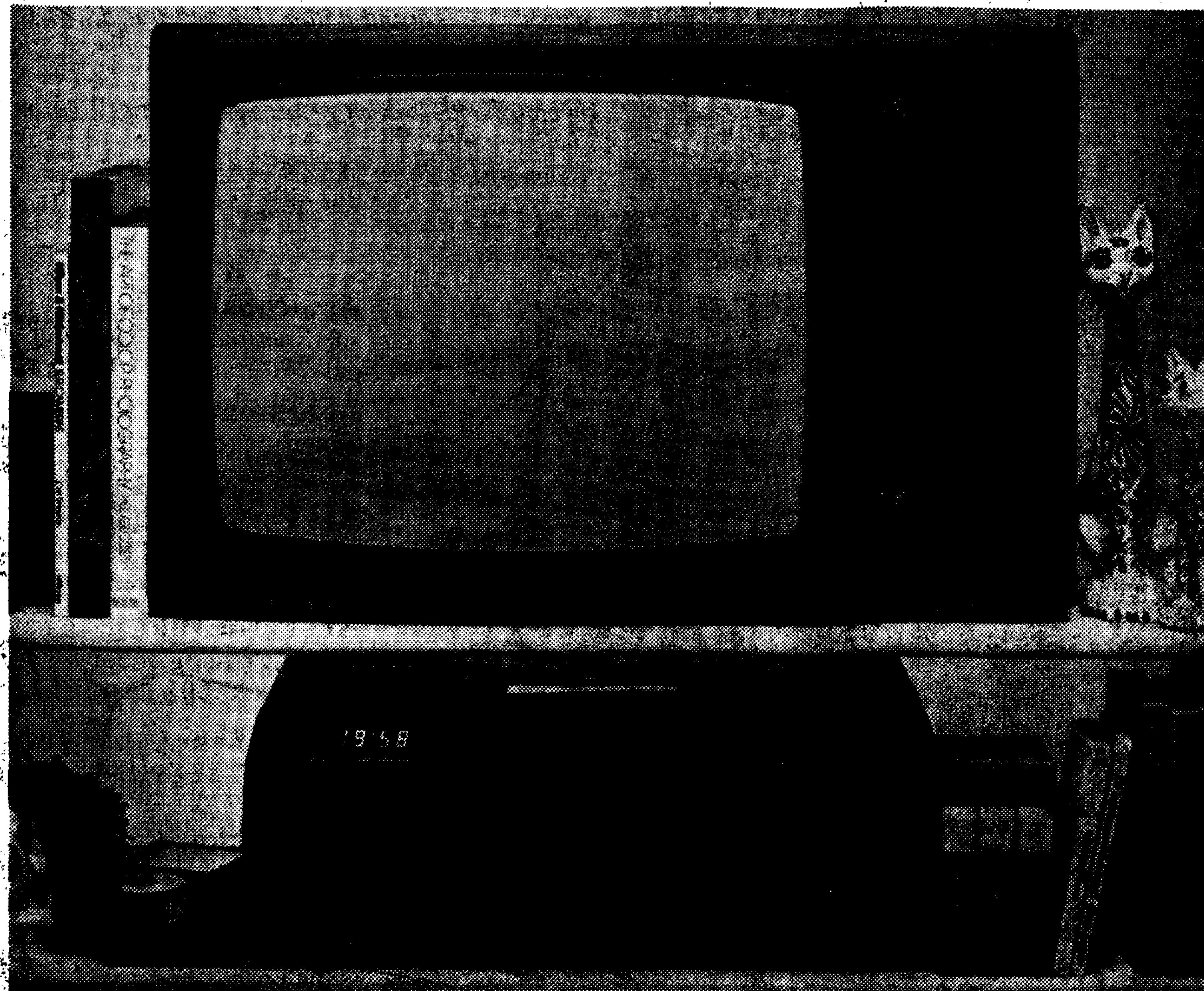
Elu bovenfreesmachine MOF 96/10
- vermogen 600W.
- onbel. toerental 24.000 t/min.
- kompleet met zijaanslag

Van 507,- vóór **398,-**

Elu cirkelzaagmachine HM·155
- zaagdiepte 58 mm
- vermogen 1050W.
- doorsnee zaagblad 170 mm

Van 422,45 vóór **298,-**

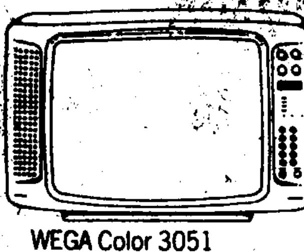
WEGA TV
Zo goed als de beste. Maar mooier.

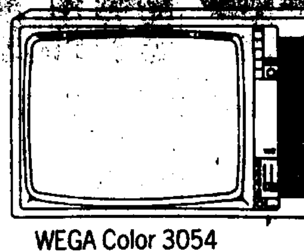


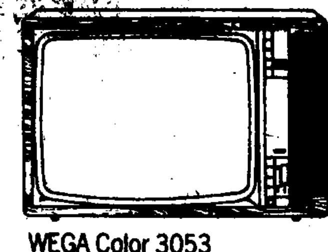
Het kopen van een kleuren TV is een zaak die behoorlijk afwegen verdient. Daarbij let u natuurlijk speciaal op de technische kwaliteit. Op dat gebied heeft WEGA een zeer goede naam te verliezen. Maar er zijn veel mensen die ook een toestel willen dat harmonieert met de vormgeving die ze voor zichzelf hebben bepaald. Dat tijdloos is en zonder franje. WEGA heeft zulke toestellen. Dat komt omdat WEGA zes verschillende modellen, in totaal 26 verschillende uitvoeringen, biedt, die allemaal op zich weer gevarieerd zijn naar kleur en houtsoort. Daarom is er zeker één bij die precies past in uw interieur.

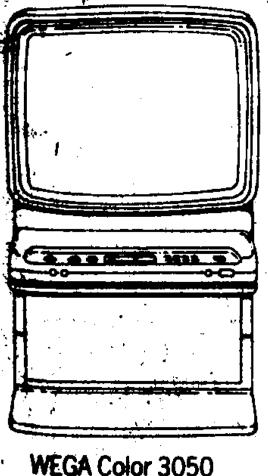
Een goed voorbeeld van finesse in stijl en vormgeving is de WEGA Color 2055, met 'n 56 cm beeldbuis. Dat in technisch opzicht veel te bieden heeft. Een glashelder trillingsvrij beeld. Een HiFi-geluidssysteem. Afstandsbediening met zenderkeuze en alle belangrijke functies. Plus een knop die de geprogrammeerde ideale afstelling weer in beeld brengt. Zoals alle WEGA-kleurentelevisies brengt ook deze met zijn 16 voorkeuze toetsen de vele zenders van morgen feilloos op uw scherm.

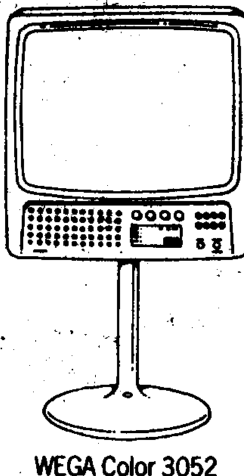
Of neemt ze op in combinatie met een WEGA-Video 3, met het unieke 'picture-search' systeem en volledige afstandsbediening. Een WEGA kleuren TV is een toestel voor de toekomst, ook in vormgeving.


WEGA Color 3051


WEGA Color 3054


WEGA Color 3053


WEGA Color 3050


WEGA Color 3052

WEGA
prachtig van vorm, perfekt van techniek.

Klawitter, Hoofdstraat 178, Eygelshoven
Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlen
Kremers, Streeperstraat 72, Schaesberg
Scholl, Markt 1, Hoensbroek
Radio Geelen, Tentstraat 16, Vaals

Van harte verwelkomen wij vandaag in Roggel onze



200 000 - ste verbruiker

Ons streven is er voortdurend op gericht u alle 200.000 veilig en ongestoord van aardgas te blijven voorzien.

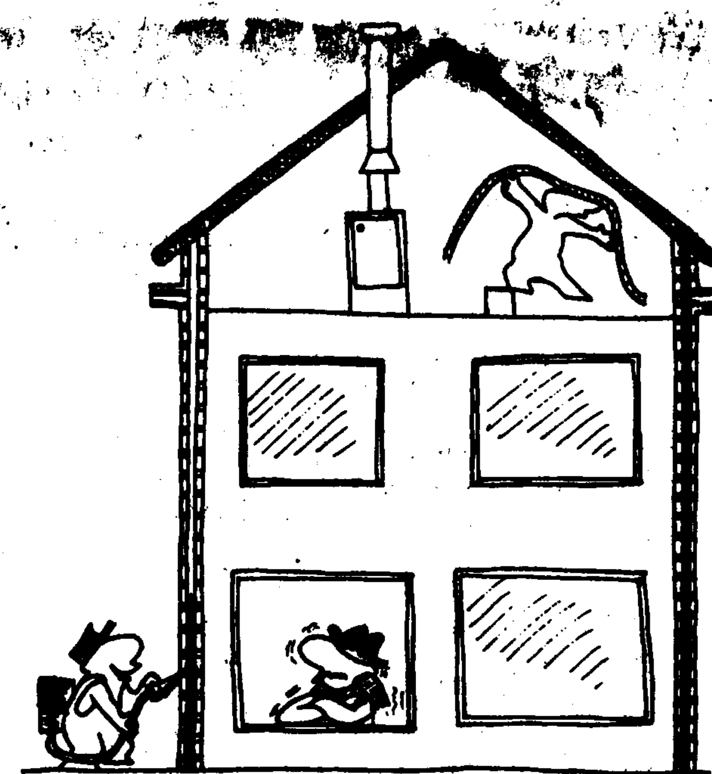
Maar toch moeten wij u vragen er zo zuinig mogelijk mee om te springen. Dan kunnen ook komende generaties er nog zo lang mogelijk warmte en comfort van hebben.

Tot de belangrijkste besparende maatregelen behoort de thermische isolatie van woningen. Ook op dat gebied kunnen onze voorlichters u van advies dienen.

Neem daarom gerust eens kontakt met ons op.

Wij zijn gemakkelijk te bereiken in het informatiecentrum Info 3 te Venray, in onze rayonkantoren te Brunssum, Echt, Geleen, Kerkrade, Tegelen, Valkenburg en Venray en in ons hoofdkantoor in Heerlen.

Limburgsche Maatschappij voor Gasdistributie



Limagas N.V.

Schaesbergerweg 84, Heerlen
Postadres: Postbus 97, 6400 AB Heerlen
Telefoon: (045) 73 44 44

7912

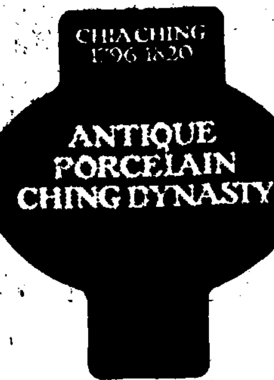
Unieke kans voor mensen die van zeldzaam mooie dingen houden:

AUTHENTIEK ANTIEK CHINEES PORSELEIN

De inkopers van Vroom & Dreesmann hebben, toen de kans zich voordeed, de hand weten te leggen op een schitterende kollektie authentiek Chinees antiek. Al deze vazen, theepotten, schalen, bloempotten, figurines, wijnkannetjes, wandvaasjes, rijstkommen, sierborden, maar ook Boeddha- en andere beeldjes zijn minstens 100 jaar oud; ze zijn allemaal afkomstig uit de periode van de Ching dynastie (1644- begin 1900). Dit tijdperk wordt door historici als een periode van grote verfijning gekenschetst. Dat is overigens duidelijk te zien in de prachtige motieven en vormen, maar ook in de schitterende kleuren als **celadon** (zacht zeegroen), **famille rose** (roodbruin) en **blue-white** (waarop ons Delfts blauw werd geïnspireerd).



Elk artikel, op enkele hele kleine na, is voorzien van een sticker die aangeeft tijdens welke keizerregering het vervaardigd werd: Chia Ching (1796-1820), Tao Kuang (1821-1850) of Tung Chih (1862-1874).



Als u houdt van zeldzaam mooie dingen met een absoluut tijdloze schoonheid, en eventuele lichte onvolkomenheden door de tand des tijds, die nu eenmaal eigen zijn aan antieke dingen, voor lief neemt, dan ligt hier een unieke kans voor u. De prijzen liggen laag. Enkele voorbeelden: antieke wijnkommetjes 7.50; een authentieke Chinese vaas 195.-

CHINA
antiquiteiten bij

...- Amstelveen - Amsterdam Kalverstraat - Breda - Den Bosch - Den Haag Centrum - Eindhoven - Enschede - Groningen - Haarlem Grote Houtstraat - ...len - Leeuwarden - Leiden - Maastricht - Rotterdam Hoogstraat/Zuidplein - Rijswijk In de Bogaard - Tilburg - Utrecht H.C. - Vlaardingen.

VROOM & DREESMANN

VERKOOP AFCENTGOEDEREN DOOR DE DIENST DER DOMEINEN

De Inspecteur der Domeinen te HELMOND, Mierloseweg 2C, Postbus 233, tel. 04920/36880, zal op WOENSDAG *§ NOVEMBER 1979, v.m. 10.30 uur in DE BOVENZAAL VAN HET INTERALLIED HOSTEL, PRINS HENDRIKLAAN 235, TE BRUNSSUM, IN HET OPENBAAR BIJ INSCHRIJVING VERKOPEN: oscilloscopen en oscilloscooplampen, electronische test- en meetapparatuur, telefoon, trafo's, radiolampen, intercom en kabels, projectiescherm, droogtrommels, glansapparaat, verrijdbare compressor Wagner, t.v., radio, bandrecorders, industriële brander met afzuigkap, 2 tekentafels, electr. oventje, acculader, bougietester, automateriaal (Ford Zephyr, Saviem en Bedford), gebr. en in goede staat verkerende autobanden, partij dommekrachten, stalen deuren, waterpompen, afsluiters, schakelkasten, groepstenten incompleet, electr. schrijfmachine IBM, schrijfmachine Remington, telmachines (Friden, Olivetti), houten en stalen meubilair w.o. twee- en eenpers. ledikanten met spiraal, slaapkamer, twee- en eendeurskasten, ladenkasten, dressoirs, nachtkastjes, bureaus, werkplaatskasten en caroussel, textiel w.o. gordijnen en bank- en stoelovertrekken, div. partijen schroot, antennemateriaal, 2 antennetrailers, 1 pers. auto Landrover, 1 brandweerauto Citroën, 7 vrachtauto's Bedford, 3 autobussen (Saviem, Bedford), tankwagen (eenassig), 1 oplegger Ford, en een kavel van 20 te vernietigen motorvoertuigen.

BEZICHTIGING: 29, 30 en 31 OKTOBER 1979, telkens van 9.00-12.00 uur en 14.00-16.30 uur in de OPSLAGPLAATS VAN AFCENT TE BRUNSSUM, tegenover Mix Beton, welke te bereiken is via de Prins Hendriklaan, vóór het viaduct linksaf slaan en verder door het volgen van de bordjes "VERKOOP DOMEINEN". Voor bezichtiging behoeft men zich niet bij de wacht te melden. KAVELLIJSTEN en algemene voorwaarden zijn op aanvraag gratis verkrijgbaar bij voornoemde Inspecteur en tijdens de kijkdagen, zolang de voorraad strekt, bij Afcent te Brunssum.

vrijdag zaterdagvoordeel

Eumig Mark 600 D filmprojektor

● universele filmprojektor voor Super 8, single 8 en normaal 8 ● voor- en achteruit projektie ● normale snelheid 18 beelden p.sec. ● zoom objektief 1.6/17-30 mm ● automatische filminleg ● aansluitkabel ● spoel 120 meter o heldere koudlichtspiegel-halogeenlamp 12 V. 100 W

adviesprijs 432.- nu **299.-**

Douchegordijn
Eksklusief uit de USA. Moderne kleuren in 6 paneeldekoren ± 180 cm. Geschenkverpakking

19.75

Imitatie bontmuts
Er zijn drie modellen en vier kleuren: zwart, grijs, mink en bruin **20.-**

Bedbank

In blank grenen struktuur. Matrasmaat 80 x 190 cm. Inklusief solide lattenbodem

van 159.- voor **129.-**

bijpassend kastje met 3 laden **van 139.- voor 115.-**

Vendor hoofdkussen
Keus uit twee. Gevuld met veren of met onvermengde Java-kapok per stuk **16.90**

Dekbed overtrek
100% katoen. Diverse kleuren en dessins. Met sloop en instopstrook. 135x200 cm + sloop **27.-**

Vendomatic gasfornuis 7951

● grill met draaispit ● klok ● oventhermostaat ● ovenverlichting ● opbergruimte ● 2-delige pandrager ● afdekblac
Kleuren: bruin, beige of wit. Giveg-keur

van 779.- voor **699.-**

VROOM & DREESMANN
ook geldig op de plaatselijke koopavond

792 A 74

gazan OKTOBER VOORDEEL



BLAZER
in polyester/wol, marine, zwart en donkerbruin, ook in lengtematen **99.50**

grote kollektie **HEREN-PANTALONS**
in diolen/wol, met knievoering **49.75**

WINTER-**JACK**
in zuiver scheerwol, moderne zakstelling, o.a. beige **99.50**

SPORTIEF CORDUROY **PAK**
met ritssluiting, jack met tricot band en flanel gevoerd, dubbele opgestikte zakken met klep, pantalon met twee achterzakken **99.50**

IMITATIE-NAPPA **JACK**
in zwart en bruin, maten 48 t/m 56 **59.75**

STERKE CORDUROY **JEANS**
in diverse kleuren, maten 46 t/m 56 **29.75**

3-DELIG HEREN-**KOSTUUM**
waarvan colbert in fijne tweed met fantasie zak, vest en pantalon (voorbeen gevoerd) van de beste Schuttersveld corduroy **199.-**

VLOTTE PLISSÉ **JAPON**
angora/polyester, diverse kleuren, slechts **59.75**



ECHT LEDER
„pigskin" suède, van 129 50 **99.50**

moderne **COAT**
wol/polyamide, slechts **49.75**

moderne kleuren in **CORDUROY** **59.75**

OKTOBER-VOORDEEL
59.75
vlotte angora **JAPON + SHAWL**
diverse kleuren

WEEK-END AANBIEDING
groot assortiment **JAPONNEN**
~~49.75 - 59.75~~
3 dagen **39.75**
alleen donderdag, vrijdag en zaterdag

WEEK-END AANBIEDING
HEREN-VESTEN
met knoopsluiting, unikleuren, maten S, M en L
van 15.- voor **10.-**
alleen donderdag, vrijdag en zaterdag

ga naar gazan
VOOR BETAALBARE KLEDING
HEERLEN:
Promenade 145
KOOPAVOND GEOPEND

Alphen aan den Rijn • Bergen op Zoom • Beverwijk • Boxtel • Breda • Den Bosch • Dordrecht • Drachten • Eindhoven
Gorinchem • Groningen (2x) • Heerlen • Hengelo • Hoogeveen (2X) • Hilversum • Hulst • Maassluis • Nijmegen • Oss • Roosendaal
Sittard • Terneuzen • Uden • Utrecht • Valkenswaard • Veenendaal • Vlaardingen • Vlissingen • Waalwijk • Weert • Woerden
Zoetermeer • Zutphen • Zwolle (2x)

PROFIJTPRIJS MET 25.- VOORDEEL AANBIEDING

pigskin suède soepel zacht

vlot model T--band schoen van soepel pigskin suède in de kleuren bordeaux en zwart.
Moderne sleehak.
Maten 36 -- 41

ECHT LEDER



met 25 gulden voordeel nu van 54.95 voor

29.95

Berwoets MODESCHOENEN

Geleen : Gravenhof 4
Heerlen : Saroleastraat 38 winkelcentrum Het Loon

GELD LENEN IS MAATWERK

WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN

Bedrag:
Alle mogelijke bedragen tussen ƒ 1.000.– en ƒ 100 000.-

Rente:
Eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd

Aflossing:
Versnelde aflossing is altijd mogelijk zonder kosten en boetes

Kosten:
Alle bedragen netto in handen, dus geen kosten zoals afsluitkosten, bemiddelingskosten, bezoekkosten, notariskosten, verzekeringskosten etc. etc.

Kwijtschelding bij overlijden t.m. ƒ 20 000.– (P.L. en C.C.)
Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden.
Ons acceptatiebeleid is zeer ruim. De kans van slagen is bij ons groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken. Uiteraard worden goedbetaalde, elders lopende leningen door ons overgenomen. Wij verstrekken alle kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat. Vraag vrijblijvend inlichtingen.

VOORBEELDEN:

Persoonlijke lening t.m. 96 mnd
ƒ 7500 mnd afl. ƒ 133.-
ƒ 12500 mnd afl. ƒ 214
ƒ 17500 mnd afl. ƒ 294.-

Doorlopend krediet
ƒ 5000 mnd af. ƒ 75.- of ƒ 100.– of ƒ 125.–
ƒ 10000 mnd af. ƒ 150.– of ƒ 200.– of ƒ 250.–
ƒ 15000 mnd af. ƒ 225.– of ƒ 375.–

Tweede hypotheek
ƒ 20000 mnd afl. 240 x ƒ 231.–
ƒ 40000 mnd afl. 240 x ƒ 445.–

ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.

Nieuwstraat 22-24 - Hoensbroek - Tel. 045-211668.
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor.



Forma Natura

brengt gemak met 5 sterren



Zoals goede cognac en hotels hun sterren hebben, zo heeft FORMA NATURE al meer dan een halve eeuw geleden het „5 sterren-gemak" geïntroduceerd, door het ontwerpen en totstandbrengen van een unieke leest- en schoenkollektie.

Dit „5 sterren-gemak" vindt zijn oorsprong in een evenzoveel aantal punten welke de grondslag vormen voor de uitgebalanceerde leesten en schoenen die, via een individuele toepassing, een waarborg zijn voor 100% voetgemak.

★ Leestvormen en -typen, geheel gemaakt naar de „natuurlijke" vorm van de voet.

★ Grote verscheidenheid in wijdten en verhoudingen, van smal tot extra breed.

★ Ook zeer geschikt voor losse steunzolen.

★ Schoenen met de juiste wreef- en hielhoogten geven een perfecte sluiting en garanderen een vrije ligging van de tenen.

★ Hakhoogten van minimaal 2¼ cm tot maximaal 5 cm voor een goede balans en de juiste lichaamshouding.

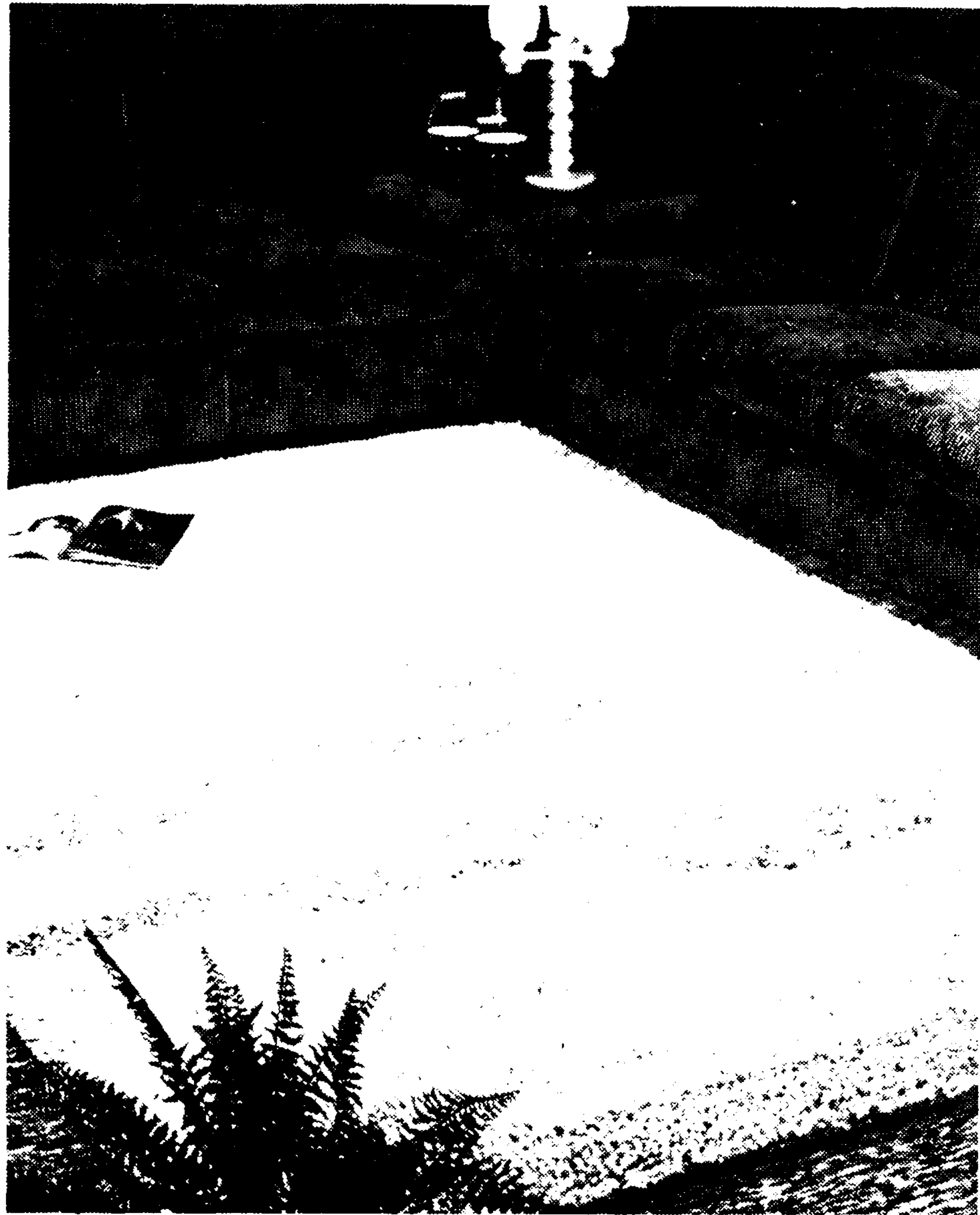
★ Hoogwaardige kwaliteitsschoenen uit de beste materialen.



Speciaalzaak

Fa. MOESKOPS
VOET - SCHOENSPECIALISTEN
Akerstraat 15, Heerlen.

Tapijten en karpetten met vastgestelde prijs bij ons nu met 30 - 40 en 50% korting



100% Zuiver scheerwollen KVT karpetten met volle garantie

30 - 40 en 50% korting op de vastgestelde prijs



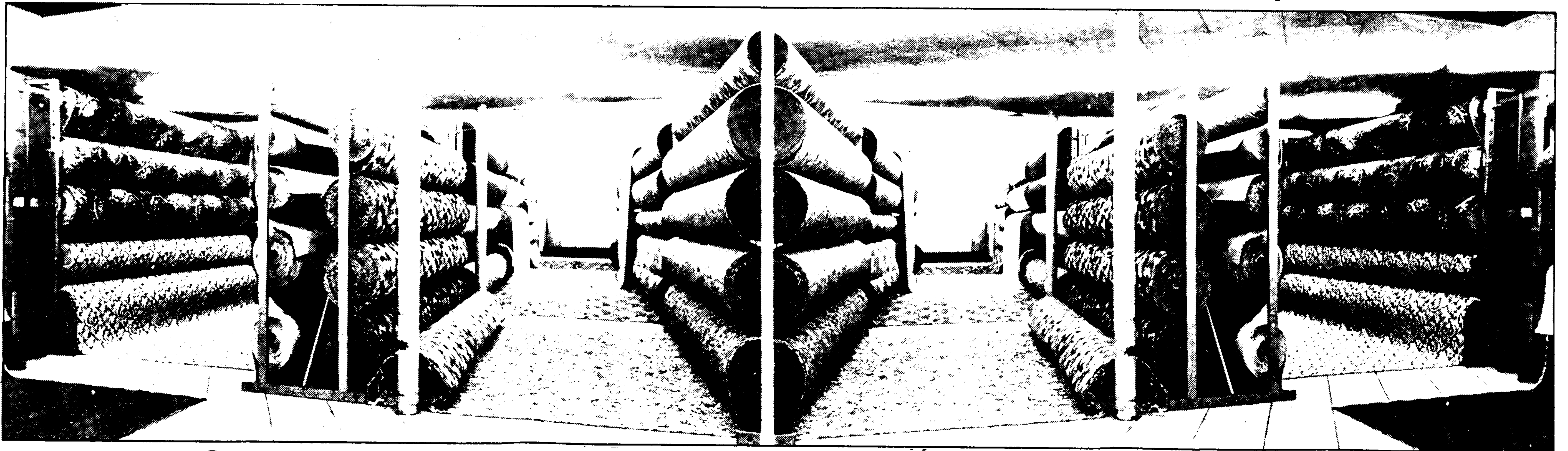
Oosterse kleden ver beneden de normale prijs.



De echte kabylkarpetten van de KVT
zolang de voorraad strekt met 50% korting b.v.
170 x 240 van 615,- voor **305,-**
200 x 300 van 915,- voor **450,-**



Fraaie oosterse tapijten en kleedjes
nu veel en veel goedkoper Zware Hariz tapijten
130 x 195 nu voor **525,-** 200 x 300 nu voor **1275,-**
170 x 240 nu voor **870,-**



Onze kamerbreed tapijten natuurlijk met kortingen en gratis leggen.

Desso "Hassan" wollen berber
Zeer zwaar zuiver scheerwollen tapijt met een robuuste noppenstruktuur op juten rug. Leverbaar in 4 prachtige Berber-kleuren
Vastgestelde prijs 319,- bij ons slechts **269,-**
en .... gratis leggen.

Bergoss "Hair-spun" berber-tapijt Tapijt in 4 prachtige warme Berber-tinten.
Zeer solide met volle garantie. Nergens, maar dan ook nergens goedkoper.
Vastgestelde prijs 196,- bij ons slechts **139,-**
en .... gratis leggen.

Intertest kamerbreed bouclé tapijt Zeer fraai tapijt in 4 geweldige kleuren.
Nu voor de allerlaagste prijs **49,-**
en .... gratis leggen.

Het bekende Parade Prominent tapijt
Top kwaliteit onder de Berbers. 100% Zuiver scheerwol, met juten rug.
Nu voor een ongekende prijs.
Vastgestelde prijs 320,- bij ons slechts **259,-**
en .... gratis leggen.

KVT wollen berber tapijt
Kwaliteit "Casba"
Dicht geweven 100% zuiver scheerwollen tapijt in schitterend Berber-dessin. Op 'n ijzersterke juten rug.
Vastgestelde prijs 295,- bij ons slechts **229,-**
en .... gratis leggen.

Bergoss trappen tapijt
Oerdegelijk tapijt met een zeer fijne knoopbinding. Geschikt voor zwaar gebruik. In 10 prachtige kleuren voorradig.
Winkelprijs 119,- nu slechts **89,-** en .... gratis leggen.

Parade velours moquette tapijt Zeer chique effen tapijt in de allermooiste pastelkleuren. De topper van 1979!
Winkelprijs 149,- Nergens goedkoper. Bij ons slechts **98,-**
en .... gratis leggen.

Wilton gebloemd tapijt
Nederlands best verkochte bloemtapijt in drie prachtige dessins. IJzersterke kwaliteit. Geschikt voor het hele huis.
Eigenlijk te gek. Nu slechts **69,-**
en .... gratis leggen.

Parade wollen moquette tapijt
Zeer chique 100% zuiver scheerwollen tapijt met de grootst mogelijke pool-dichtheid. 'n Juweel voor uw woonkamer. Ongelooflijke aanbieding.
Winkelprijs 365,- bij ons slechts **249,-**
en .... gratis leggen.

3 etages woonplezier
Alle afdelingen
Brandstraat
SITTARD
Donderdags koopavond tot 21.00 uur.

Gér. Pfennings

Meubel showrooms
Industriestraat 5-7-9
SITTARD
Donderdags koopavond tot 21.00 uur.

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 25 oktober 1979 ● Pagina 21

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG HOOFDREDACTIE BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW EDITIEREDACTIE JO JEURISSEN KANTOREN 6411 EM HEERLEN NOBELSTRAAT 12 TEL 045-[illegible] 6461 ED KERKRADE MARKT 42 TEL 045-455506 6431 HB HOENSBROEK KOUVENDERSTRAAT 91 TEL 045-218555 6443 CB BRUNSSUM ..ENERSTRAAT 36 TEL 045-256363 6391 HW NIEUWENHAGEN HOOGSTRAAT 78 TEL 045-311719 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE AKERSTRAAT 124 TEL 045-411044



icaragua (1)

..Tijdens de raadsvergadering ..Nieuwenhagen kwam het ver- ..van raadslid Bonten aan de ..om als gemeente een finan- ..bijdrage te leveren ten be- ..van de opbouw van een ..democratisch Nicaragua. ..Bonten lanceerde dit voorstel ..ens de PvdA afdeling SUN. ..voorstel was om per inwoner ..symbolische bedrag van één ..beschikbaar te stellen, het- ..op een totaal bedrag van ..gulden neer zou komen. De ..vond echter, dat er geen ..centen moeten worden ge- ..pen. En burgemeester Jon- ..„Er is zoveel ellende in de ..reld. Als we nu geld geven, ..ten we dat in de toekomst ook ..iedereen doen". Maar Jan ..nten liet het er niet bij zitten.

icaragua (2)

..Na de raadsvergadering trok ..er met de pet op uit om onder ..collegeraadsleden een kleine ..inzameling te houden. Het re- ..ltaat was een fraai netto be- ..drag van precies honderd gulden, ..cent meer dan onze koene ..eigenlijk als geste in zijn ..had gehad. Het bedrag is ..middels overgemaakt op giro- ..nummer 3580163 ten name van ..Nicaragua Comité in Utrecht. ..schien dat het voorbeeld van ..Bonten in Nieuwenhagen wel ..volging vindt in andere ge- ..enten?

lubhuis

..Frits Klüter, de enige verte- ..woordiger van de CDU in de ..Kerkraadse raad, levert - soms ..een lach - waardevolle bijdra- ..aan de debatten rond de be- ..groting. In schutterskringen is hij ..een onbekende en het voorstel om ..bescheiden clubgebouw te ..plaatsen op terreinen die worden ..aangewezen als schietweide is ..daarom niet zo vreemd. Daarbij ..denkt hij ook aan dezelfde moge- ..lijkheid op terreinen voor honden- ..clubs. Eenkennig is Frits dus niet.

amping

..Diezelfde Frits is ook voorstan- ..der van een goed centraal gelegen ..camping in Kerkrade. Zijn ge- ..dachten gaan daarbij uit naar ..het gebied rondom Strijthagen en ..station Hopel. Volgens de ..CDU-man is deze ligging zeer ..gunstig omdat de camping per ..voor makkelijk te bereiken is en ..ook nog dicht bij de autoweg ligt. ..Bovendien lijkt hem een goede ..inpassing in de omgeving moge- ..lijk.

niform

..Veelvuldig hoort men geweek- ..laag van mensen met een open ..oog voor vormen en lijnen, dat de ..moderne woonwijken zo saai en ..doods zijn. Uniformiteit tot in het ..doodelijke, wordt daar soms van ..gezegd. Wanneer raadslid Guus ..Hutink uit Heerlen zijn zin krijgt, ..dan wordt die uniformiteit nog ..veel verder doorgevoerd. Hij ..bepleitte in de commissievergade- ..ring openbare werken dat er ..naast de model-duivenhokken en ..model-voliéres eindelijk ook mo- ..del-tuinhuisjes voor de volkstuint- ..jes zouden moeten komen. „Wat er ..nu af en toe gebouwd wordt aan ..huisjes is een crime", vond Guus ..Hutink. Andere mensen vinden ..wellicht uniformiteit een crime. En ..die verschillende opvattingen zijn ..nou pluriformiteit in denken.

Voccart

..Hans Paffen, het Kerkraadse ..PvdA-raadslid, is persoonlijk ..sterk betrokken bij het wel en wee ..van de Voccart. Tijdens de begro- ..tingsbehandeling verzocht hij het ..college binnenkort speciale aan- ..dacht te besteden aan voldoende ..speel- en speelmogelijkheden voor ..de jeugd in deze buurt. De eerste ..groep nieuwe huizen wordt over ..enige tijd door de bewoners be- ..trokken en Hans is er dus als de ..kippen bij geweest.

SOS

..Toon Willems, de fractieleider ..van het CDA in Kerkrade, heeft ..de begroting 1980 het noodsein ..SOS meegegeven: Sober, ontont- ..koombaar, somber. En daarmee ..bedoelde hij: Sober wat betreft de ..gemeentefinanciën, onontkoom- ..baar voor de harde noodzaak tot ..het te voeren welzijnsbeleid en ..somber daar waar het gaat over ..de werkgelegenheids- en onder- ..wijsparagraaf. Daar had nog bij ..gekund: woedend over het wo- ..ningbouwbeleid, maar de W paste ..nergens meer in.

Ger Oostveen in Kerkraadse raad:

'Geef deel Dentgenbach recreatieve bestemming'



● *Ger Oostveen: „DPO-rapport niet buiten beschouwing laten"*

KERKRADE – Ger Oostveen (CDA) heeft tijdens de begrotingsbehandeling in Kerkrade geopperd een gedeelte van het nog braak liggende industrieterrein Dentgenbach te bestemmen voor recreatie. Hij had becijferd dat van de 199 ha gemeentelijk industrieterrein slechts 64 ha bezet is en constateert verder een verminderde draagkracht voor investeringen.

De heer Oostveen: „Wij vragen ons daarom af of het nog wel zinvol is om straks te blijven vasthouden aan de industriebestemming van het gehele Dentgenbach. Dit gebied is omgeven door een groene gordel, beginnende bij de Carisborg, vervolgens Vink en Groene Long naar kasteel Strijthagen en omgeving. Deze idylle wordt slechts onderbroken door het industrieterrein Dentgenbach, dat als een blok beton een vloeiende overgang van het ene recreatiegebied naar het andere belemmert. Gezien de ontwikkelingen in het Schaesbergse, zou het naar onze mening te overwegen zijn een gedeelte van het terrein Dentgenbach een recreatieve bestemming te geven".

DPO-rapport

De heer Oostveen is ook van mening dat de gemeente een krachtig protest moet laten horen omdat zij tot nu toe de enige is die op tijd (voor 1 oktober jl.) haar standpunt heeft bepaald met betrekking tot het DPO-rapport. „Er-ger nog", zegt hij, „elders heeft men er nog geen enkele aandacht aan besteed". De CDA'er stelde verder vernomen te hebben dat voor een gedeelte van de markt in het centrum reconstructieplannen worden voorbereid. Verder had hij gelezen dat B en W een bouwvergunning willen afgeven voor de hoek Marktstraat-Gruppellostraat. In beide gevallen gaat het om uitbreiding van het aantal m2 verkoopruimte. De heer Oostveen: „Ondanks het feit dat het DPO-rapport nog niet door de raad als beleidsstuk is aangenomen, vragen wij ons af of het zo verstandig is het DPO buiten beschouwing te laten bij onze planologische beslissingen".

Hij vroeg ook aandacht voor de onrust onder de bewoners van de Gracht en Haanrade, die in het verleden vaker geplaagd zijn door wateroverlast.

Gulden Kompel voor burgemeester Smeets



● *Burgemeester Smeets*

KERKRADE – Burgemeester mr. J. Smeets is de volgende drager van de Gulden Kompel. Deze hoge onderscheiding van de Kirchroatsjer Vasteloavendsverain wordt hem uitgereikt tijdens een stijlvolle vergadering op zaterdag 1 december in café-restaurant Turk aan de Markt in Kerkrade.

De toekenning is geschied op voordracht van een daartoe samengestelde commissie. Deze commissie was het snel met elkaar eens. De onderscheiding is toegekend in verband met zijn vele activiteiten - ook over de grenzen - op cultureel en folkloristisch gebied. Op dit terrein heeft de burgemeester talrijke banden gelegd en initiatieven ontwikkeld. De Gulden Kompel is een afgietsel in brons van het mijnwerkersmonument „D'r Joep" op de Markt. De onderscheiding werd voor de eerste maal in 1972 uitgereikt aan Frits Ploum, de mede-oprichter van de carnavalsvereniging. Daarna ontvingen achtereenvolgens de Gulden Kompel: de heren G. Frantzen (inmiddels overleden), L. Weemaels, J. Stassen en H. Vondenhoff en het Comité Kirchröatsjer Dieksieoneer.

Politie pakt steunfraudeurs

KERKRADE/SIMPELVELD – In Kerkrade en Simpelveld heeft de politie in samenwerking met de sociale recherche een aantal mensen aangehouden wegens steunfraude. De grootste slag werd geslagen in Kerkrade, waar de 41-jarige H.A. werd aangehouden die zelf een uitkering genoot, maar wiens vrouw werkzaam was bij een chocoladefabriek in Aken. De gemeente Kerkrade werd voor niet minder dan 22.250 gulden benadeeld.

De sociale recherche heeft in Kerkrade verder drie inwoners van deze plaats aangehouden, omdat zij geen opgave hadden gedaan van werkzaamheden die in een koekfabriek in Aken werden verricht. Een van de drie genoot een uitkering, maar verzweeg zijn werkzaamheden in het Duitse voor de sociale dienst. In het tweede en derde geval werd niet opgegeven dat de echtgenote in de koekfabriek werkzaam was. De gemeente Kerkrade werd in alle drie gevallen in het totaal voor 7995 gulden opgelicht.

Bloemen gevent

De rijkspolitie in Simpelveld kon de 32-jarige v. Gr. uit deze plaats aanhouden die vanaf begin augustus in Maastricht vijf dagen in de week bloemen had gevent, terwijl hij een RWW-uitkering genoot. De fraude beloopt in de tienduizend gulden. De politie heeft de zaak nog in onderzoek.

Tas verdwenen

HEERLEN – In het restaurant van het De Weverziekenhuis in Heerlen is de bruine schoudertas van een inwoonster van Amstenrade gestolen.

In de tas zaten een beurs met honderd gulden en wat kleingeld, een zwartleren etui met het paspoort en rijbewijs van de vrouw, haar ziekenhuispasje, zakagenda en de huissleutels. De vrouw had de tas in het restaurant laten staan. Toen zij een uur later terugkwam, bleek de tas te zijn verdwenen.

Diefstallen uit auto's

HEERLEN – Op de parkeerplaats aan de Putgraaf in Heerlen is uit een personenauto een radiocassetterecorder ter waarde van ruim vierhonderd gulden ontvreemd. Men is de wagen vermoedelijk binnengekomen met behulp van een valse sleutel. De auto vertoonde geen sporen van braak.

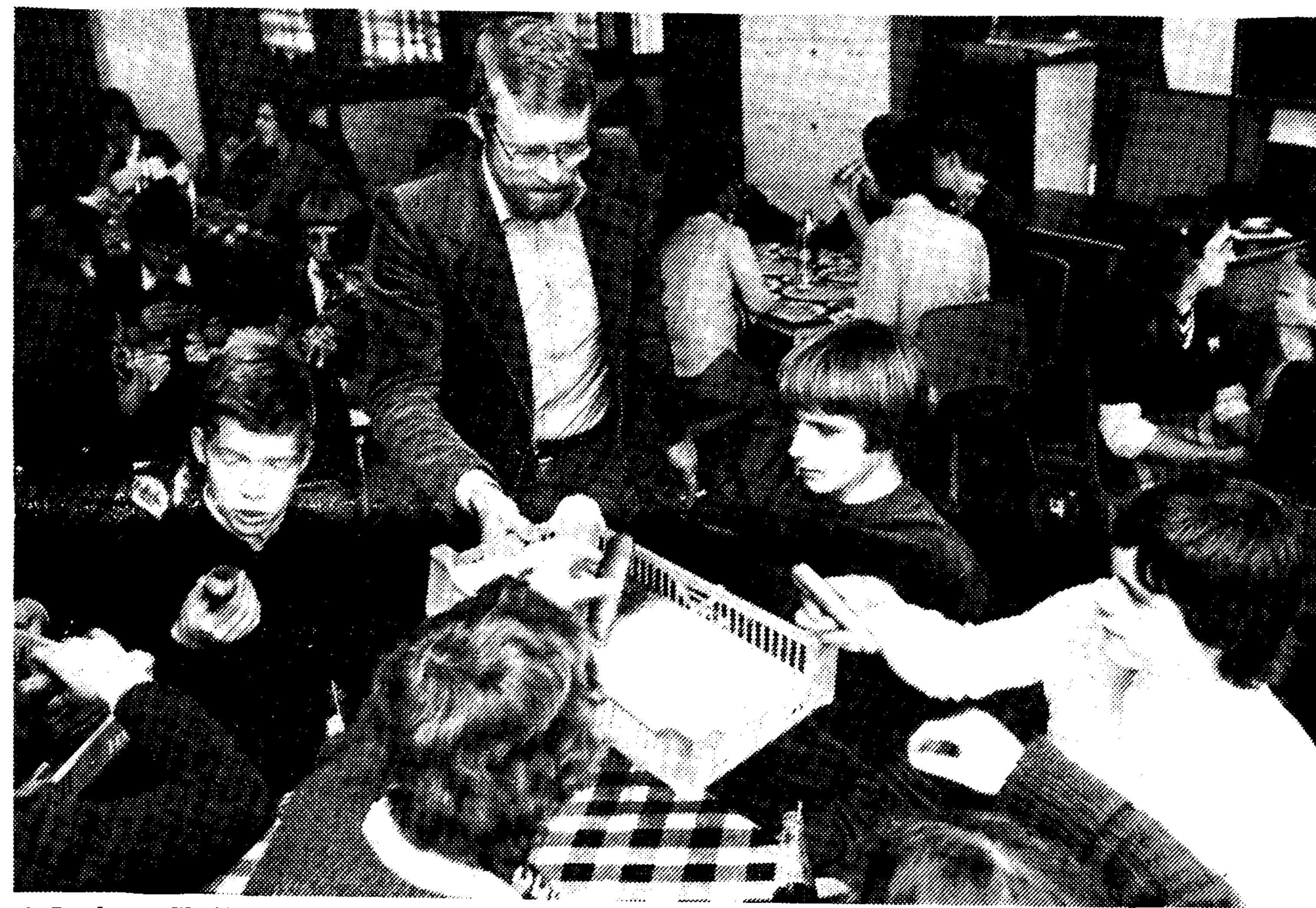
Uit een vrachtauto die stond geparkeerd op de Eikenderweg in Heerlen werd een radiocassetterecorder ter waarde van 699 gulden gestolen. Ook hier is men de wagen vermoedelijk binnengekomen met behulp van een valse sleutel.

Op de parkeerplaats tegen het tegenover Weverziekenhuis in Heerlen werd uit een auto eveneens een radiocassetterecorder meegenomen. Ook deze wagen werd opengemaakt met een valse sleutel of een ander voorwerp.

Negen tapijten gestolen

NUTH – In een woning aan de Valkenburgerweg in Nuth zijn in de nacht van dinsdag op woensdag negen Perzische tapijten ontvreemd, die een gezamenlijke waarde vertegenwoordigen van 135.000 gulden.

Duitse gasten in Eijkhagencollege



● *De heer Sluijsmans deelt worstebroodjes uit aan de gasten.*

SCHAESBERG – Vijftig leerlingen en drie leraren van het Jongensgymnasium in Erkelenz hebben gisteren een bezoek gebracht aan het Eijkhagencollege in Schaesberg. Een en ander staat in verband met de Duits-Nederlandse weken die door beide scholen worden georganiseerd.

De activiteiten, die beurtelings in Schaesberg en in Erkelenz plaatsvinden, zijn dinsdag jongstleden gestart en duren tot vrijdag 9 november. De Duitse gasten maakten gisteren een dagje school in het Eijkhagencollege mee, waardoor men kennis kon maken met de leermethoden en systemen die in Nederland worden gebezigd.

Hub Bogman aan Kerkraads college:

„Wat kost gemeente-experiment welzijn?"

KERKRADE – Hub Bogman (PvdA) heeft tijdens de begrotingsvergadering in Kerkrade gevraagd hoe groot het bedrag is dat de gemeente moet betalen voor het bestuurlijk experiment specifiek welzijn, dat momenteel in de Oostelijke Mijnstreek loopt.

Van rijkswege is een bedrag van 50.000 gulden beschikbaar. „Maar het is duidelijk", zegt hij, „dat een en ander veel meer kost. De gemeenten moeten derhalve allemaal wat bijleggen."

Verder vraagt hij zich af of het gemeentelijk apparaat wel voldoende toegerust is om in het kader van dat welzijnsexperiment in Kerkrade een en ander uit te werken.

Ook mej. Sträter (CDA) vroeg zich af of het Bureau Welzijn dit met de huidige bezetting wel aan zal kunnen. „In het afgelopen jaar kwam de opzet van de gemeentelijke werkgroepen tot stand, veel verder dan die opzet zijn we nog niet. Mede daarom vragen wij voor een nog beter op elkaar inspelen van de diverse afdelingen van de gemeente."

Mej. Sträter zei ook wat angstig te staan tegenover bepaalde vrijstellingen van het indienen van plannen en programma's die mogelijk zijn: „We kunnen niet aan de indruk ontkomen dat we hierdoor het gevaar lopen de moeilijkheden maar wat voor ons uit te schuiven en de nodige activiteiten van de werkgroepen op „een laag pitje" gaan zetten, hetgeen op zijn zachtst gezegd ongewenst is."

Ook de heer Bok (BBK) was het niet ontgaan dat er wat geplaand is in de welzijnssector. „Af en toe bekruipt je dan een onprettig gevoel", zegt hij, „niet dat we de werkwijze veroordelen. We willen echter alleen bepleiten dat deze vaak ambtelijke, professionele deskundigen niet de basis, de burger, uit het oog mogen verliezen. We moeten zelfs de boer opgaan om maatschappelijke stromingen aan de bak te laten komen."

● *Hub Bogman: „Is gemeentelijk apparaat wel voldoende toegerust?"*

Inbraak in school

HEERLEN – Onbekenden hebben ingebroken in een school aan de Schimmelpenninckstraat in Heerlen.

Uit een afgesloten kast werd een kleurentelevisie ter waarde van 2500 gulden ontvreemd en in een ander lokaal vier luidsprekerboxen meegenomen. Men was de school binnengekomen door het uitnemen van een ruit aan de achterzijde van het pand.

Aanrijding in Kerkrade

KERKRADE – Op de Holzbroekstraat/Kleingraverstraat in Kerkrade heeft een aanrijding plaatsgevonden waarbij de personenauto van de 48-jarige M. de J. en de taxi van de 30-jarige A.J. uit Kerkrade zwaar werden beschadigd. M. de J. wilde linksaf de Kleingraverstraat inslaan, maar liet de doorgang voor de taxi niet genoeg vrij.

Goedgekeurde weg eindigt in groeve

Van onze verslaggever

HEERLEN – Verwondering heerst er binnen het gemeentebestuur van Heerlen over de manier, waarop Gedeputeerde Staten van Limburg goedkeuring hebben verleend aan de stadsautoweg Zwart 1. Goedkeuring is namelijk alleen verkregen voor het gedeelte tussen de Heerenweg in Brunssum ter hoogte van de Heideveldweg onder Heksenberg. In concreto mag Heerlen de Zwart 1 nu aanleggen, maar dan loopt die belangrijke vierbaansweg dood in de zilverzandgroeve van Beaujean.

Dit deel van de Zwart 1 is een voortzetting van de provinciale SW 21, die vanaf Sittard via Klein-Doenrade naar Brunssum gaat lopen. Een weg, die het verkeer tussen de Westelijke en Oostelijke Mijnstreek via de overbelaste Akerstraat, Hoensbroek en Amstenrade moet gaan ontlasten. Voor het provinciaal gedeelte van deze weg is de goedkeuring verleend en zijn zelfs al viaducten in aanbouw. Maar de aansluiting op het stadswegennet van Heerlen is nog niet geregeld. Ook door de goedkeuring van de SW 21 is die aansluiting nog niet verder gekomen. Pas wanneer uitsluitsel komt over de verdere wegenstructuur in Heerlen en wanneer de provincie ook akkoord gaat met de andere verbindingswegen, zoals de Zwart 13 en Zwart 6, kan sprake zijn van duidelijkheid in de toekomstige verkeersstructuur in en rond Heerlen. Nu is de bal teruggespeeld naar het gemeentebestuur van Heerlen, dat zal moeten aantonen, dat ook het vervolg van de Zwart 1 nodig is in de wegenstructuur van het Stadsgewest Oostelijk Mijngebied.

Emigranten-kalender '80

HEERLEN – De kalender van 1980 voor de Limburgse emigranten is gereed gekomen. Inmiddels zijn al 800 exemplaren van deze kalender verzonden aan Limburgse emigranten. Iedereen die nu meent, dat door verhuizing of iets dergelijks het adres van zijn familie of relatie in een van de emigratielanden niet bekend is, kan dit doorgeven aan de katholieke vereniging van ouders en familieleden van geëmigreerden, Akerstraat 41 Heerlen, tel. 045-713142. De betrokken personen krijgen dan alsnog een gratis kalender toegezonden.

Halve raad van elf opgestapt

Carnaval Hulsberg in de problemen

HULSBERG – Nauwelijks een maand voordat het nieuwe carnavalsseizoen van start gaat zijn in Hulsberg problemen gerezen binnen de plaatselijke vereniging „De Beumerwalders". Nadat eerder dit jaar drie leden van de raad van elf de narrenkap aan de kapstok hingen, Lou Triepels, Hans Gijzen en penningmeester Jos Frijsinger, hebben enkele weken geleden ook president-voorzitter Hub Systermans en bestuurslid Sjef Triepels hun functie neergelegd.

Vooral het vertrek van Hub Systermans heeft menigeen verwonderd. Hij was elf jaar geleden de man, die de toen zieltogende „Beumerwalders" nieuw leven wist in te blazen en zich elf jaar voor de carnaval in Hulsberg heeft ingezet. Vorig carnavalsseizoen werd hij daarvoor tijdens een aparte receptie gehuldigd. „Laat anderen de kar nu maar gaan trekken", is het commentaar van Hub Systermans op zijn vertrek. De taak van president is inmiddels overgenomen door M. Smeets, terwijl E. Meers het voorzitterschap gaat vervullen. Beiden zijn ook al vele jaren actief in de Hulsbergse carnavalsleven. Omdat het programma voor het nieuwe seizoen al was opgesteld zal de mutatie in het bestuur daarvoor geen gevaar opleveren. Alleen de bouw van een nieuwe praalwagen voor de jeugdprins, naar ontwerp van Hub Systermans, zal niet doorgaan.

Toon Creusen tijdens begrotingsbehandeling in Kerkrade:

„Werkloosheidspercentage moet terug tot landelijk gemiddelde"

KERKRADE – De werkloosheid liep als een rode draad door de beschouwingen van diverse raadsleden tijdens de begrotingsbehandeling in Kerkrade. BBK-fractievoorzitter Toon Creusen had felle kritiek op de PNL-nota: „Mede gezien de belofte die de regering heeft gedaan bij het sluiten van de mijnen, eisen wij volledige uitvoering en aanvullende maatregelen op de PNL-nota. Regering en parlement hebben de middelen om op zijn minst in deze regio en in deze stad het werkloosheidspercentage terug te dringen tot het landelijk gemiddelde. Het spreidingsbeleid rijksdiensten zal versterkt en versneld moeten worden uitgevoerd. Verder kan deze regio als stadsvernieuwingsgebied worden aangewezen".

De BBK informeerde ook naar de stand van zaken met betrekking tot de SW 26. „En nu we het toch over wegen hebben", stelde de heer Creusen, „hopen wij dat een gedegen onderzoek zal worden verricht naar de noodzaak c.q. wenselijkheid van de structuurweg Kaalheide. Verder verzoeken wij u naar oplossingen te zoeken zodat de routes welke kinderen naar school volgen veiliger worden. In dit verband is ook een onderzoek gewenst naar het weren van het vrachtverkeer in de Drievogelstraat".

Ook de sterkte van het politiekorps baart de BBK-fractie zorgen. Toon Creusen: „Met een bepaalde regelmaat zien wij kaderleden bij onze politie de dienst verlaten vanwege het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd. Dit ander leven is hun van harte gegund, doch daarmee ontstaat het probleem van de opvolging en aanvulling. Wanneer de gemeentelijke herindeling een feit is zal de korpssterkte moeten toenemen". In dit verband achtte hij overleg met de gemeente Eygelshoven zinvol.

KUNST TE KEUR

Werk van Burman luchtig en zonnig

HULSBERG – In Galerie Wanda Reiff exposeert tot 10 november Poek Burman, uit Den Haag. Zij werd geboren in Groningen, bezocht de koninklijke Academie in Den Haag. Daarna emigreerde ze naar New York en Los Angeles (USA). In 1968 kreeg ze de prijs van de Haagse Salon. Ze exposeerde in Los Angeles, Cannes (Fr.), Laren, Amsterdam, Genève, Lausanne en Zürich (Zw.), Rotterdam en Den Haag.

Bij de eerste confrontatie met het werk geeft men zich reeds gewonnen aan de feestelijke kleuren, de manier waarop de door het schilderij worden gemixed. Ze maken een luchtige indruk en ademen een zonnige, opgewekte sfeer. Poek Burman werkt met olieverf op panelen. Haar reizen naar het Oosten hebben haar werk beïnvloed. Het zonnige van de Côte d'Azur, bloemen in een vaas met vaag de silhouetten van gebouwen, op de voorgrond een duif met het kopje van een vrouw, het zijn allemaal vlinderachtige gedachtenassociaties die niets benadrukken, maar droom en werkelijkheid door elkaar vlechten. Haar collages zijn in dezelfde geest en stijl opgebouwd. Zij werkt graag met drieluikjes waarin ze haar fantasie vrij spel geeft. Schilderijen die geen zwaarwichtige beschouwing vragen, die men gewoon moet ervaren en genieten. De prijzen liggen voor Limburgse begrippen vrij hoog.

De expositie gaat vergezeld van een bundeltje gedichten op kaarten van Virginia V, pseudoniem van Ki'i Idenburg, een reisjournaliste die in Den Haag woont, maar evengoed thuis is in Indonesië, Zuid Amerika en Afrika. De kaarten kunnen verzonden worden. Het initiatief hiertoe komt voort uit de gedachte dat alles een eigen ogenblik heeft. Gevoelens, gebeurtenissen, ze komen en gaan. Ook op papier. Vandaag spreekt een regel aan, een woord, en morgen niet meer, dan zijn ze misschien voor een ander, af en aan met het getij van dat ene onvoorstelbare leven. „De kleine spiegel" kost 30 gulden.

M.M.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Hair, 3e week, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur, za. en zo. 14.30, 19 en 21.30 uur.

Rivoli
Grijpstra en de Gier, 12 jr. dag. 15.30 en 20 uur, za. en zo. 15.30, 19 en 21.30 uur.
Bugs Bunny zet de boel op stelten, a.l. za., zo en wo. 13.30 uur.
The Odessa file, vr. en za. 24 uur.

H5
Alien, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.
The wiz, 3e week, a.l. dag. 16, 19 en 21 uur en op do., vr., ma., di. en wo. om 14 uur.
Gejaagd door de wind, 12 jr. 4e week, dag. 14 en 20 uur.
Kort Amerikaans, 16 jr. 3e week, dag. 13.45, 15.15, 18.45, 20.45 uur.
The car, 12 jr. 7e week, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
Alleen op de wereld, a.l. za., zo. en wo. 14 uur.
House calls, a.l. do t/m zo. 22.45 uur.
Twee vuisten als een orkaan, 16 jr. 5e week, do. t/m zo. 22.30 uur.

Passage
Pornodisco, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
Erosroulette, 5e week, 18 jr. do. t/m zo. 24 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Martijn de tovenaar, a.l. za. en zo. 14.30 uur.
Maak 'm soldaat, a.l. za. en zo. 17 uur.
The choirboys, 16 jr. za. t/m di. 20.15 uur.
In Tirol hangen de slipjes aan de Alpen, za. 22.45 uur.

EXPOSITIE

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff
Schilderijen van Poek Burman. Open wo. t/m za. 14.00 tot 17.00 uur; wo. en do. 20.00 tot 22.00 uur. Tot en met 10 november.

SIMPELVELD

Galerie Jan This
Keramiek van Sabine Lintzen. Open di. t/m zo. 11.00 tot 17.00 uur. Gedurende de maand oktober.

VOERENDAAL

Rabobank schilderijen-tentoonstelling.
Open tot en met vr. tijdens kantooruren.

HOENSBROEK

Fotogalerie 68
Foto's van Ton Huijbers. Open ma. t/m vr. 10.00 tot 12.00 en 13.30 tot 17.00 uur; za. en zo. 13.30 tot 17.00 uur. Tot 22 november.

NUTH

Atelier Vinken
Kleur grafiek van Fon Klement. Open tijdens winkeluren. Tot 11 november.

P. Ploumen 40 jaar in gemeentedienst

HEERLEN – De heer P.J. Ploumen viert vrijdag zijn 40-jarig jubileum in dienst van de gemeente Heerlen. In verband daarmee recipiëren de heer en mevrouw Ploumen die dag van 16.30 tot 18 uur in het restaurant van het stadskantoor aan de Promenade.

De jubilaris, die nu chef algemene zaken van de hoofdafdeling ruimtelijke ordening bij de dienst Publieke Werken is, werkte aanvankelijk op de afdeling boekhouding. De afdeling waarvan hij nu de leiding heeft, is in hoofdzaak belast met administratief-rechtelijke zaken die de ruimtelijke ordening aangaan, alsmede de zaken die de Woningwet betreffen.
In het verleden is de heer Ploumen, hiervoor door de gemeente Heerlen aangewezen, een achttal jaren lid geweest van het bestuur van de Woningvereniging Heerlerbaan.



● Jubilaris P. Ploumen.

● Felicitaties van her en der voor de jubilerende kegeldames van Ubach over Worms.

Kegel-Grüskes vierden feest

UBACH OVER WORMS – De dameskegelvereniging de Kegel-Grüskes uit Ubach over Worms hield in verband met het 30-jarig bestaansfeest in het verenigingslokaal 't Sträötje een druk bezochte receptie. De jubilerende dames hielden ook op deze dag het koninginnekegelen, waarbij Miep Schreurs de eer voor zich opeiste met het puntentotaal van 596. Tweede werd Frida Altdorf met 591 punten en derde Mia Frings met 574 punten. De feestelijkheden rond dit jubileum werden reeds maandag ingezet met een eucharistieviering in de parochiekerk. Onder de muzikale klanken van accordeonist Wiel Smeets lieten velen uit Ubach over Worms zich daarna de kans niet ontnemen om de Kegel-Grüskes te feliciteren.

Als raad Kerkrade akkoord gaat

Nieuwe opvang voor huisdieren

KERKRADE – Op het terrein achter de gemeentemagazijnen en -werkplaatsen aan de Hammolenweg in Kerkrade komt een nieuw dierenopvangcentrum. Het huidige centrum bij de brandweerkazerne voldoet al geruime tijd niet meer aan de eisen die gesteld worden aan huisvesting en verzorging van huisdieren.

Een voorbereidingsteam, bestaande uit een dierenarts en vertegenwoordigers van gemeentebestuur, politie, brandweer en ATD, heeft een nieuw dierenopvangcentrum ontworpen dat de gemeente Kerkrade 173.500 gulden gaat kosten. Het centrum bestaat uit twee dierenverblijven, beide geschikt voor het onderbrengen van een tiental honden, zes katten en enkele andere kleine huisdieren. Verder is in het plan een administratieruimte opgenomen voor de dierenarts met tevens een opname- en onderzoekkamer voor huisdieren, een opslagplaats voor voer, een was- en verzorgingsruimte en een kleine ruimte voor de centrale verwarming. Door het centrum in eigen beheer te exploiteren kan aan de Kerkraadse burgers meer en betere service worden geboden. B. en W. stellen de raad in de vergadering van 30 oktober voor het benodigde krediet beschikbaar te stellen.

Serviceflat Nuth met pijn in het hart

NUTH – Als Huize Maria in Nuth gesloopt is, komt op het dan vrijgekomen terrein een drie verdiepingen hoge serviceflat. Met pijn in het hart heeft de Nuther gemeenteraad de firma Vastgoed Ontwikkelings Maatschappij daarvoor toestemming gegeven. De pijn zit vooral in het feit, dat er geen sociale woningbouw op het terrein aan de Stationstraat gerealiseerd kan worden. De raadsleden vroegen zich dan ook af of met de bouw van de flat de belangen van Nuth wel gediend zijn.

Vijf raadsleden, te weten de heren Lenoir, Ruurs, Habets, Van de Heuvel en Goertz meenden duidelijk van niet en stemden daarom tegen het collegevoorstel. De acht overblijvende raadsleden waren ook niet zo erg gelukkig met het plan, maar vonden evenals het college, dat de nu gekozen oplossing uiteindelijk de minst slechte is. Voor hen was doorslaggevend, dat met de komst van de serviceflat de problemen rond Huize Maria, zoals zich die de laatste tijd gemanifesteerd hebben, definitief van de baan zijn. Daarnaast is het park achter Huize Maria gered. De tegenstemmers vonden de nadelen zwaarder wegen dan de voordelen.



● Het echtpaar Quadackers-de Groot

Goud straalt weer in Nuth

NUTH – De heer en mevrouw Quadackers-de Groot (Alexanderstraat 17 in Nuth) vieren zaterdag met hun kinderen en kleinkinderen het gouden huwelijksfeest. Om 14.30 uur vindt een eucharistieviering plaats in de Bavokerk. Vanaf 18 tot 19.30 uur is er in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske te Vaesrade een receptie, waarbij gelegenheid bestaat om gelukwensen aan te bieden.

De heer Sjeng Quadackers (72), geboren te Heerlen, moest door ziekte van zijn vader al zeer vroeg aan de slag. Als voerman verdiende hij met paard en wagen de kost voor het gezin. Een jaar na zijn huwelijk (in 1930) zag hij het als voerman niet meer zitten en vond emplooi op de voormalige Staatsmijn Emma in het ondergrondse bedrijf. Op deze mijnzetel bleef hij 32 jaar werkzaam, waarvan de laatste tien jaar als meesterhouwer.

Mevrouw Klara Quadackers-de Groot werd in Duitsland geboren uit Friese ouders. Door de wielersporthobby van haar broer leerde zij haar man kennen. Uit het huwelijk werden vier kinderen geboren en er zijn twaalf kleinkinderen. De jubilarissen zijn al vanaf 1940 woonachtig te Nuth.

Parkeerverbod in Hoofdstraat

EYGELSHOVEN – Het gevaarlijk kruispunt Hoofdstraat-Kerkraderstraat-Julianastraat in Eygelshoven wordt binnenkort overzichtelijker.

Op advies van de commissie openbare werken komt aan beide kanten van de Hoofdstraat tussen de Julianastraat en Bergeikstraat, een parkeerverbod. Komende vanuit de richting Haanrade bestaat aan de linkerkant reeds een parkeerverbod. Om het hele kruispunt iets veiliger te maken, de vreemde helling in de Hoofdstraat richting Haanrade blijft een onoverkomelijk probleem, is besloten ook aan de rechterkant een parkeerverbod in te stellen.

In Vaals

Concert der superieuren

VAALS – Zes fluit- en tamboerkorpsen uit de oostelijke mijnstreek nemen zaterdag in Vaals deel aan het achtste concert der superieuren.

Voor het voetlicht komen: Prinses Marijke Heerlerbaan, St. Jan Geleen, Hoensbroek, Wilhelmina Nieuwenhagen, Wilhelmina Holz Kerkrade, Paulus Schaesberg en Prins Bernhard Ubach over Worms. Verder wordt medewerking verleend door St. J... Vaals. Het concert wordt gehouden in zaal Gillissen aan de Maastrichterlaan en begint om 19.30 uur. De toegang is gratis.

Activiteiten Vrouwencafé

HEERLEN – De publiciste en di... res Ineke Albert uit Heerlen ... vanavond in het Heerlense Vrouwencafé over het onderwerp Vrouwenliteratuur. Deze inleiding begint om 20.30 uur en wordt door discussie gevolgd.

Op donderdagavond 1 november organiseert het Vrouwencafé een moederbijeenkomst. Deze is bedoeld voor moeders, die zo nu en dan een uur voor zichzelf willen hebben en ook voor een oplossing voor kinderopvang zoeken. Dit zou kunnen gebeuren in de vorm van onderlinge afspraken van moeders om op bepaalde tijden beurtelings kinderen op te vangen. Tijdens de bijeenkomst kunnen de vrouwen per wijk of buurt met elkaar kennis maken en praten, en misschien al een plan ontwikkelen. De moederbijeenkomst begint om 20.30 uur. Wie 1 november verhinderd is maar toch belangstelling voor dit initiatief heeft, kan telefonisch contact opnemen met Eefje Engelen, tel. 045-716423. Het Heerlense Vrouwencafé (in de achterzaal van café Bijsmans Akerstraat) is iedere donderdag open van 12 tot 16 uur en van 20 tot 24 uur.

H. Coenen gepromoveerd

HEERLEN – Zoals wij een dezer dagen in onze krant vermeldden, woont de heer H. Coenen die onlangs promoveerde tot doctor in de sociale wetenschappen niet in het Limburgse Nuth maar in het Brabantse Moergestel. De kersverse promovendus is wel geboren in Nuth en woonde sinds zijn kleutertijd in Hoensbroek. Sinds 19.. woont en werkt hij in Brabant.

KLEIN JOURNAAL

redactie
wiel lankes
tel. 045-739282

Heerlerheide

● **UITSLAG**

De uitslag van de onderlinge kampioenschappen gehouden door de Heerlerheidse schutterij St. Sebastiaan met de zware buks is als volgt. Afdeling dames: 1. mevrouw Bussers en 2. mevrouw Bus. Erebestuur: 1. H. Beuskens en 2. W. Bosten. A-klasse heren: 1. F. Ypelaar, 2. M. Kleijkers, 3. H. Stassen, 4. M. Cox, 5. P. Hazen, 6. Th. Jansen, 7. J. Weerts en 8. E Bus. Klasse B: 1. H. Beckers, 2. J. Bussers, 3. W. Baltussen en 4. A. Palmen. De wisselbeker ging naar F. Ypelaar.

Klimmen

● **VERGADERING**

De oktobervergadering van de gemeenteraad Klimmen, gepland voor maandag 29 oktober, gaat niet door. In plaats daarvan zullen in november twee vergaderingen worden gehouden, waarin de gemeentelijke begroting voor 1980 wordt behandeld.

Schaesberg

● **JUBILEUM**

De tennisvereniging Rapid viert vrijdag in restaurant De Molt het 12½-jarig bestaan. Het feest begint om 21 uur en wordt opgeluisterd door een orkest met artiesten en leuke attracties.

Kerkrade

● **CONCOURS**

Solisten uit de fluit- en tamboerkorpsen die zaterdag 8 december willen deelnemen aan het solistenconcours, dat gehouden wordt door het tamboerkorps St. Martinus, kunnen zich tot 1 november aanmelden. Dit kan gebeuren bij de heer Crutzer, Vredeshofje 22 in Terwinselen, tel. 045-411960. Het concours vindt plaats in zaal Keularts aan de Markt te Kerkrade.

Nieuw-Einde

● **KWAJONGEN**

De supportersvereniging SNE houdt vrijdag in het gemeenschapshuis Romantica aan de Anjelierstraat een kwajongconcours. Het inleggeld bedraagt 5 gulden en de wedstrijden beginnen om 20.30 uur.

Wijnandsrade

● **JAARVERGADERING**

De handbalvereniging Wijnandia houdt vrijdag om 19.30 uur in zaal Das de jaarvergadering. Op de agenda staat onder meer de contributiewijziging en bestuursverkiezing.

Brunssum

● **KWAJONGEN**

In het Open Huis te Brunssum-Noord wordt vrijdag om 20.30 uur een kwajongconcours gehouden. De organisatie is in handen van de werkgroep Activiteiten.

● **FRACTIEVERGADERING**

De fractie van de PvdA houdt vrijdag om 20 uur in de Burcht aan de Wieënweg een openbare vergadering. Op de agenda staat onder meer de verhoging belastingtarieven, plan Karel Doormanstraat en het bestemmingsplan 't Heufke.

● **VERGADERING**

De fractie van het PAK houdt vandaag om 20 uur in hotel Bronsheim een vergadering.

Nieuwenhagen

● **FOTO'S**

Voor het houden van een fototentoonstelling ter gelegenheid van het 70- en 50-jarig bestaan van het kleuter- en basisonderwijs Het Startschot wil men oude klassefoto's van beide scholen gebruiken. Degenen die deze in bruikleen willen afstaan, kunnen contact opnemen met de heer Wetzels, het Startschot, Belvauer 62, tel. 312762.

Heerlen

● **OPFRISCURSUS**

In de Theo Thijssenschool aan de Gebroeders de Witstraat gaat op woensdag 31 oktober een opfriscursus van start voor volwassenen. Deze cursus omvat 15 lesavonden en wordt eenmaal per week om 20 uur gehouden. Deelnemen kunnen alle inwoners van Meezenbroek en omgeving en voor deelname kan men zich opgeven in het schoolgebouw.

● **INFORMATIEAVOND**

De personeelsvereniging van het rustoord St. Jozef houdt vrijdag om 20 uur in samenwerking met de regionale verdovende middelengroep een informatieavond over drugs. Tijdens deze avond zal hoofdagent J. Starren van de gemeentepolitie uit Maastricht het een en ander over verdovende middelen vertellen. Ook zal er een film vertoond worden met een diaserie.

Kienagenda

VANDAAG
HEERLEN – 20 uur in café Smeijsters door duivenclub de Vredesduif. 20 uur in de Voorzorg door supportersclub KEV. 20 uur in zaal Hermans door stadsschutterij.
KERKRADE – 20 uur in hotel Monopole door harmonie St. Pancratius. 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door supportersclub Heilust.
KERKRADE – 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide door schietvereniging Roda. 19.45 uur in club 208 door de kegelvrung Kerkrade-West.
BRUNSSUM – 20 uur in het Unitasgebouw door damescarnavalsvereniging de Sjraveleire. 20 uur in het Schutterhuuske door SV Egge en Groen. 14 uur in d'r Brikke-Oave door bejaardenbond Fatima. 20 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Open Huis door c.v. de Streup.
HOENSBROEK – 19.45 uur in de Bijenzwerm door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in het Demhof door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in café Trisnon door c.v. Raadsheren.
NIEUWENHAGEN – 20 uur in Veenendaal door SV Sylvia. 14 uur in het dienstencentrum Wilhelminastraat voor de bejaarden.
HEERLERHEIDE – 20 uur in Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
HULSBERG – 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
HEKSENBERG – 19.30 uur in zaal Karrewiel door het damescomité voetbalclub.
NIEUW-EINDE – 19.45 uur in de ...renbeuk door v.c. Taveno.
UBACH OVER WORMS – 20 uur in zaal de Brabander door de postduivenverenigingen.
SCHAESBERG – 19.45 uur in zaal Berbke door showband Barbara.
BOCHOLTZ – 20 uur in zaal De... door de Palermo Boys.


...y Hermkens

...ay Hermkens overleden

...LO – Aan een slopende ziekte is ...ermorgen bij het aanbreken van ...g in zijn woning in Venlo overle... de heer Hay Hermkens. Hij werd ...ar. Hay Hermkens was van 1970 ...1978 als redacteur verbonden aan Limburgs Dagblad. Van mei 1970 ...begin 1976 was zijn standplaats ...lo.

...februari 1976 tot september 1978 ...de heer Hermkens chef van onze ...o-redactie te Roermond. Ruim een ...geleden verliet hij onze krant om ...f te worden van de provincie-re...tie van het Dagblad voor ...rd-Limburg, dat verschijnt in zijn ...oorte- en woonplaats Venlo.

...de collega's van het Limburgs ...gblad zal Hay Hermkens blijven ...ortleven als een blijmoedig en en...usiast collega. Zij wensen zijn echt...note Rinie, zijn zoon Guike en zijn ...chter Marleen veel sterkte toe bij dit ...eve verlies.

Alcoholcontrole voor Rechtbank Maastricht

'Het loopt de spuigaten uit'

MAASTRICHT – Veertien zaken kreeg gisteren de Maastrichtse politierechter te behandelen voor overtreding van artikel 26. Veertien mensen, die achter het stuur van een auto gingen zitten en daarmee rijden, terwijl ze een fikse hoeveelheid alcohol genuttigd hadden. Veertien man. „Het loopt de spuigaten uit", zei officier mr. Marquart Scholtz gisteren in een van zijn requisitoires.

Er waren enkele algemene waarschuwingen zowel van de officier als van de politierechter, mr. Hofstee. Degenen, die gepakt worden met een promillage van meer dan een half promille, moeten er steevast op rekenen, dat ze de gevangenis ingaan en een onvoorwaardelijke ontzegging krijgen toegemeten.

Het waren niet alleen automobilisten, die gisteren terecht stonden. Er was ook een bromfietser, die tegen een paaltje was gereden en 1,47 promille bleek te „bezitten". Hij was lang geen topscorer. Enkele snoodaards reikten tot ver boven de twee promille en dan moet je toch wel een sloot van het vergift hebben ingenomen.

De straffen, die uitgesproken werden, waren niet mis. Een waarschuwing voor al degenen, die denken, dat ze met alcohol toch best achter het stuur kunnen zitten. Worden ze gesnapt, dan gaan ze onherroepelijk voor de bijl.

Een uitzondering werd gisteren gemaakt voor een Heerlenaar, die op een communiefeestje was in Urmond. Hij zou daar blijven slapen, maar bij het uitlaten van visite, bleek, dat hij zijn wagen aan de verkeerde kant van de straat had geparkeerd. Bij het verzetten van zijn auto over pakweg 75 meter, greep de politie in. Ja wat wil je, 2.04 promille na zo'n feest en wetend, dat je niet hoeft te rijden. De officier zag hierin slechts een voorwaardelijke straf en een boete. Maar dat was de enige gunstige uitzondering van de alcoholdag voor de politierechter in Maastricht...

Terreinverkenning voor TNO-vestiging in Hoensbroek

Surinaamse strooide chloor in het rond

Door George Taylor

MAASTRICHT – Parmawatie B. echtgenote van L. uit Beek, had zich op 7 december van het vorig jaar lelijk vergaloppeerd in de Miro te Beek. Ze was bij de afrekening door een controleuse gevraagd of een sierknijper, die zij tijdens het boodschappen doen op haar kleding had gespeld, wel had afgerekend. In haar woede nam ze een pas gekochte bus bleekwater, kneep er enkele malen flink in en strooide met een nijdige armbeweging het uiterst giftige goedje in het rond.

Op de kleding van de controleuse, op haar schoenen, zilveren armband en bril. Het was maar goed, dat mevrouw S. een bril op had, anders zou er wel eens iets heel ernstigs met de ogen van de controleuse gebeurd kunnen zijn. Officier, mr. Marquart Scholtz gisteren bij de zitting van de politierechter: „Hoe haal je zoiets in je hersens? En dan die absurde beschuldigingen. We volgen in Nederland niet speciaal mensen met een donkere huidskleur. De argwaan van de controleuse is begrijpelijk in dit geval. Een idiote reactie".. De officier eiste een boete van ƒ 400,-, waarvan ƒ 200,- voorwaardelijk.

Schadeclaim

Hij had daarbij rekening willen houden met de schadeclaim, die verdachte zal moeten betalen en die haar 946,70 gulden lichter zal maken.

Mevrouw Parmawatie L-B vertelde gisteren voor de politierechter, dat ze steeds achtervolgd werd door de hele Miro heen en dat ze dat als een discriminatie had gevoeld. Toen, bij de controle aan de kassa, had ze andere dingen gezegd. Veel minder oirbaar. „Maak dat je wegkomt smerige Nederlander, je hebt het altijd op mij voorzien", had ze mevr. S. toegebeten...

De politierechter, mr. Hofstee veroordeelde de Surinaamse tot 250,- boete voorwaardelijk, maar gaf als voorwaarde mee, dat verdachte binnen zes maanden de schadeclaim van 946,70 gulden betaald moet hebben. „Ik kan het in geen tien jaar betalen", zei verdachte in haar slotwoord.

Minister onder indruk van werk Lucaskliniek

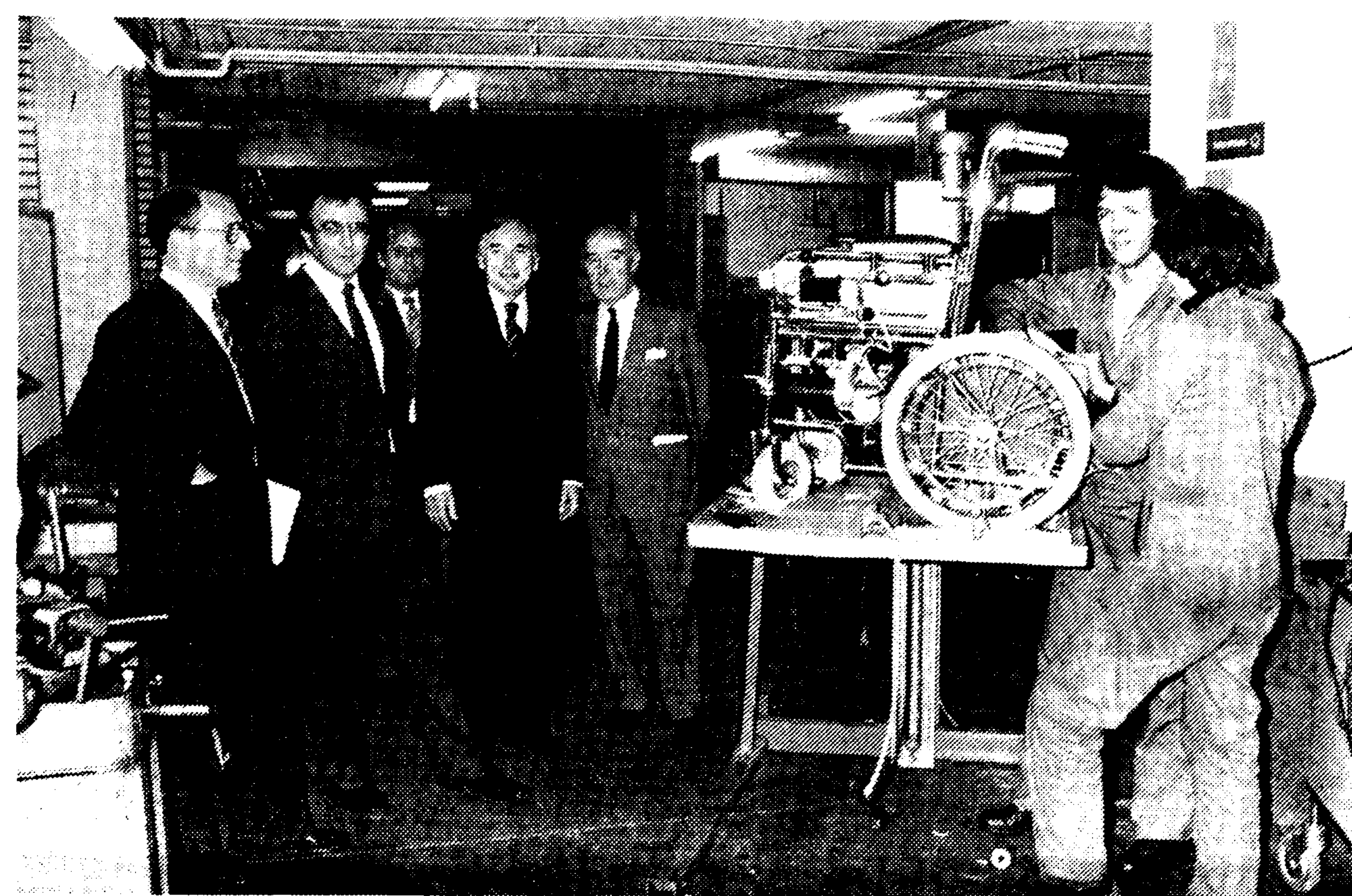
HOENSBROEK – Welke mogelijkheden de Lucasstichting in Hoensbroek biedt voor de vestiging van een eventueel op te richten instituut voor revalidatieonderzoek werd gistermiddag door minister Th.M. van Trier voor Wetenschapsbeleid ter plekke bekeken. Hij deed dit in gezelschap van TNO-bestuursvoorzitter dr. L.B.J. Stuyt, Limburgs gouverneur dr. Kremers, de rector-magnificus van de Rijksuniversiteit Limburg dr. W. Wijnen en directeur-geneesheer van de Lucasstichting dr. C. de Ruyter.

Vooral de technische afdeling van het Hoensbroekse revalidatiecentrum kreeg ruime belangstelling van het gezelschap. In deze afdeling worden hulpmiddelen als protheses, rolstoelen en aanpassing van vervoermiddelen ontwikkeld en uitgevoerd.

Minister Van Trier liet gistermiddag weten zeer onder de indruk te zijn van hetgeen hem in Hoensbroek getoond werd. Hieraan wilde hij echter geen conclusie verbinden over het al dan niet vestigen van een nieuw instituut dat waarschijnlijk volledig onder de organisatie Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek zal vallen.

In een brief aan de Tweede Kamercommissie Spreiding Rijksdiensten heeft de minister zich eerder dit jaar een voorstander getoond van een vestiging in de omgeving van de Lucaskliniek. Bij de opening van het academisch jaar aan de RL in Maastricht omschreef hij zijn standpunt iets minder concreet. Volgens hem zou het nieuwe instituut in ieder geval nauwe banden moeten hebben met de Maastrichtse universiteit, de Lucasstichting en het TNO.

De indrukken, tijdens het bezoek aan Hoensbroek opgedaan, zullen bij de komende bespreking van de perspectievennota in november zeker een rol spelen, concludeerde gouverneur dr. J. Kremers.

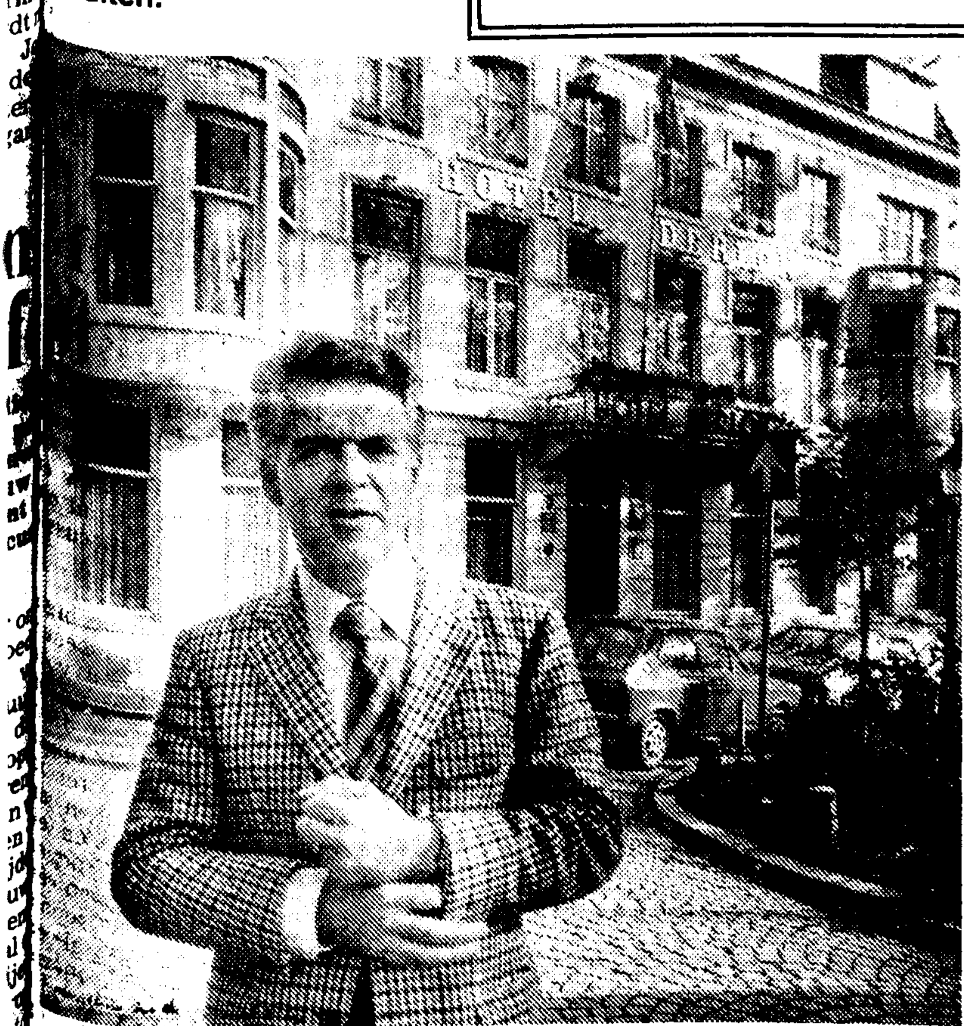


● *In de werkplaats bekeek minister Van Trier (links) samen met gouverneur Kremers en geneesheer-directeur dr. C. de Ruyter de verrichtingen van de technici.*

Examen

HEERLEN – Aan het Theologisch Katechetisch Instituut te Sittard slaagde voor de acte M.O.-B theologie de heren F. Bollen uit Hulsberg en voor de acte M.O.-A theologie de heren G. van der Aa uit Gulpen, J. Rutten uit Geleen en J. Wijnen uit Schaesberg.

● **Directeur Jagersma vóór Hotel Derlon, dat is voorbestemd over enkele dagen voorgoed te sluiten.**



Directeur Jagersma: „Liever dicht à niveau dan wegglijden"

Hotel Derlon sluit na 140 jaar zijn deuren

MAASTRICHT – De hotellerie in Maastricht gaat volgende maand een gevoelig verlies boeken. Hotel Derlon, 140 jaar oud en met zijn statige façade beeldbepalend voor het O.L. Vrouweplein, gaat dicht. Donderdagmorgen 1 november wordt er het allerlaatste ontbijt aan de allerlaatste gasten geserveerd. Daarna gaat de deur voorgoed op slot van een hotel-restaurant dat gedurende meerdere generaties een gerenommeerd begrip was voor een „grand hotel" en een „grande cuisine". In de loop van die vele jaren heeft het talrijke bekendheden tot zijn gasten kunnen rekenen, zoals prins Hendrik, vele ministers en ambassadeurs en internationale en nationale beroemdheden als Arthur Rubinstein, El Cordobes en Karel Appel. Het definitieve exit van het 30 kamers tellende hotel is te wijten aan de hoge ouderdom, die niet meer past in de eisen van de moderne hotellerie.

Voor directeur-eigenaar J. Jagersma, die het doodvonnis over het hotel na veel wikken en wegen heeft geveld, zijn die laatste dagen van Derlon evenvele etmalen van nostalgie. „Laat er geen misverstand over bestaan: de zaak draait uitstekend, de gemiddelde kamerbezetting is tachtig procent, ik zou het gemakkelijk nog geruime tijd kunnen uitzingen, maar ik eindig liever à niveau dan dat ik deze zaak laat wegglijden", aldus de hotelier.

Voor de heer Jagersma blijft het opheffen van zijn bedrijf een hard gelag. Nog geen vijf jaar geleden had hij panklare plannen klaar liggen voor modernisering en uitbreiding van het hotel tot de dubbele capaciteit van nu. Die plannen waren ontsproten aan de overweging dat met een hotel met een capaciteit van 30 kamers in de city van de stad de voortdurende stijging van de overheidskosten niet meer is op te vangen. Rechtsprocedurele strubbelingen leidden er echter toe dat hij pas in 1978 kon starten met het uitvoeren van de plannen. Voor directeur Jagersma was het toen te laat. „Wat in 1974 financieel nog haalbaar was, bleek in 1978 niet meer verstandig om te doen. Ik ben min of meer noodgedwongen gegaan van het ene naar het andere uiterste, eerst plannen voor uitbreiding, nu sluiting."

Een andere belangrijke factor die heeft meegespeeld bij zijn besluit is de inmiddels aanmerkelijk gewijzigde verkeers- en parkeersituatie aan het O.L. Vrouweplein. Doorgaand verkeer – dus „impuls-bezoek" – is er niet meer mogelijk en parkeren nauwelijks. De nabij gelegen parkeergarage biedt weinig soulaas, wegens het voor vele hotelgasten te vroege sluitingsuur en te late openingsuur.

Het hotelpand, dat in december in andere handen overgaat, zal waarschijnlijk worden afgebroken, maar voor wat de voorgevel betreft, in dezelfde trant en afmetingen weer worden opgetrokken. Er komen woonappartementen voor in de plaats met op de begane grond een galerij met boutieks die aansluiten op het Stokstraatkwartier. Op de avonden van 12 tot en met 15 november wordt de inboedel geveild, inclusief de „wijnen waaronder zeer zeldzame jaren in partijen en enkelen."

Het verdwijnen van het gerenommeerde hotel betekent voor de heer Jagersma niet dat hij voor goed hotelier af is. Voorlopig houdt hij het er op dat hij binnen afzienbare toekomst een nieuw „Hotel Derlon" zal laten verrijzen.

Ongerustheid onder Duitse studenten in Vaals

Woonruimtewet bron van tegenstellingen

door Frans Bergers

VAALS – Er blijft grote ongerustheid bestaan bij de in Vaals wonende Duitse studenten over het huisvestingsbeleid van deze gemeente. Dit, ondanks de uitdrukkelijke toezegging van burgemeester Van Leent, dat de Duitse studenten niet het slachtoffer zullen worden van de zogenaamde Woonruimtewet die door de gemeente Vaals wordt gehanteerd. De belangenvereniging voor Duitse studenten in Vaals, die onlangs werd opgericht, heeft zich aangesloten bij Komma, het jeugdmaatschappelijk werk Vaals en omstreken, waar de belangen van de studenten door een professionele kracht zullen worden behartigd. Dit deelde Men Neuefeind mee, mede-oprichter van de belangengroep en NVV-vertegenwoordiger in Vaals.

In een brief aan B. en W. spreekt Friedrich Guthy, generaal-deken van de Smyrnakerk en voorspreker van de Duitse studenten, zijn ongerustheid uit over het gemeentebeleid. Hij noemt de argumenten die de gemeente heeft gebruikt om een Duitse student een verblijfsvergunning te weigeren in strijd met internationale afspraken. De Woonruimtewet is volgens Guthy in strijd met de EG-bepalingen. Evenals het argument dat het toekennen van een verblijfsvergunning geen wezenlijk Nederlands belang dient. Het argument dat de studenten niet genoeg inkomen hebben naar de zin van de wet, noemt hij vals. „De meeste studenten verdienen heel wat bij om rond te komen. Trouwens, 18 Duitse studenten van Rolduc hebben wél een verblijfsvergunning gekregen, terwijl ze wezenlijk minder inkomen hebben". Verder zou de gemeente zijn weigering hebben beargumenteerd met de opmerking dat de student geen economische binding met Vaals had. Volgens Guthy heeft 60 procent van de Vaalser bevolking geen economische binding met de plaats.

Uitwassen

Gemeenteraadslid H. Sterck heeft sterk gepleit voor de hantering van de Woonruimtewet. Sterck: „De bedoeling is om uitwassen tegen te gaan. De wet moet met verstand worden toegepast. De studenten hoeven zich helemaal geen zorgen te maken, omdat het merendeel op kamers woont en de wet daarop helemaal niet van toepassing is." Over Neuefeind, die destijds een etage verhuurde aan een student die geen verblijfsvergunning kreeg, zegt Sterck: „Hij moet maar eens bereid zijn mee te werken aan een verhuurpolitiek. Als hij zegt dat hij eerst heeft geprobeerd de etage aan Vaalsenaren te verhuren, moet hij er ook bij zeggen in welke staat de woning verkeert."

Sterck vindt de hele zaak buiten proportie opgeblazen. Volgens hem is 95 procent van de Duitsers die in Vaals wonen, het helemaal niet eens met de akties die door de studenten en Guthy worden ondernomen. „Bij die meneer Guthy zet ik mijn vraagtekens", aldus Sterck, „met welk recht komt hij hier in Vaals de dienst uitmaken? De Duitse bevolking in Vaals klaagt over Guthy omdat hij zich niet wil aanpassen waar hij te gast is." Sterck zegt geen bezwaren te hebben tegen het feit dat mensen hun gramschap komen spuien, maar hij heeft wél bezwaren tegen het feit dat dat volkomen ongedocumenteerd gebeurt. Hij is van mening dat je moet proberen met overleg de problemen aan te pakken.

Speculatie

Sterck ontkent dat de gemeenteraad een speelbal zou zijn geworden van projectontwikkelaars en speculanten. Neuefeind en Guthy zijn van mening dat de gemeenteraad zich laat beïnvloeden bij het nemen van beslissingen, omdat zij onkundig op allerlei gebieden zou zijn. Daarom wordt er zo druk gespeculeerd in de gemeente Vaals. Ook Sterck is in het verleden wel beschuldigd van ernstige speculatie. Sterck is architect die in opdracht van derden werkt. „Laten ze mij maar eens in het openbaar beschuldigen van speculatie. Dan zullen ze toch met harde bewijzen moeten komen", aldus Sterck.

Internationale beroering over zaak-Vaals

VAALS – Nederlandse, Duitse en Europarlementariërs zijn benaderd over de zaak van de Duitse studenten in Vaals, die zich door de Woonruimtewet bedreigd voelen. Het Ombudsteam Vaals heeft onder andere geprotesteerd bij het Hof van Justitie van de EEG. Ook zijn er brieven over deze kwestie geschreven aan de Duitse minister Wischnewski, de PvdA-fraktie in het Europese Parlement, de internationale Vakbondsraad Euregio Maas-Rijn, het Directoraat-generaal van het Europese Parlement en de ombudsman van de PvdA.

Men Neuefeind wijst in de brieven van het Ombudsteam Vaals erop dat het weren van Duitsers in strijd is met iedere Europese regel. Ook de FDP, afdeling Aken heeft geprotesteerd tegen de houding van B & W van Vaals. Volgens de FDP is het gedrag van B. & W. discriminerend en niet bevorderlijk voor de Europese eenwording. De FDP heeft onder andere bij Mechtild von Alemann, Europees parlementariër en mevrouw Meindersma-Vluggen, gemeenteraadslid van de gemeente Vaals geprotesteerd.

Voortbestaan Globon BV kost handenvol geld

HOENSBROEK – Het zal tientallen miljoenen guldens kosten om de IJzergieterij Globon BV te Hoensbroek in de toekomst op economisch verantwoorde wijze te kunnen voortzetten. Deze conclusie is neergelegd in een nog niet gepubliceerd rapport van het Amerikaanse onderzoeksbureau Knight & Wegenschein. Globon BV is een onderdeel van het Globon-concern. Dit concern heeft naast Globon, vestigingen in Belfeld, Tegelen en Weert. Globe heeft in totaal 900 mensen in dienst van wie circa 250 werkzaam zijn in Hoensbroek.

De opdracht tot het onderzoek werd enige tijd gelegen verstrekt door het LIOF, de Participatiemaatschappij Oranje-Nassau en de Nederlandse Herstructureringsmaatschappij (NEHEM). De eerste twee hebben ieder 45 procent van het aandelenpakket in handen.

Volgens de directeur van de Participatiemaatschappij Oranje-Nassau, de heer P. Houx, moest het onderzoek aan het licht brengen op welke wijze het break-even-punt bij Globon het beste behaald kon worden, want het bedrijf kampt sinds de oprichting met ernstige aanloopverliezen die worden veroorzaakt door een voortdurende overcapaciteit, een probleem waarvoor zich de hele Nederlandse ijzergieterijsector gesteld ziet.

45 miljoen

Nu het onderzoek beëindigd is doen geruchten de ronde, dat er 45 miljoen gulden op tafel moet komen om Globon BV te redden. Deze geruchten worden door de heer Houx bestreden. „Dat bedrag is onjuist en uit zijn context gehaald", zo zei hij. „Er moet geld komen, maar men dient terdege te beseffen, dat Globon BV deel uitmaakt van een totaliteit. Dat bedrag heeft dus niet alleen betrekking op Globon", zo zei hij. Hij benadrukte dat het onderzoek ook positieve conclusies aan het licht heeft gebracht. „Er is gebleken, dat er duidelijke kansen voor Globon liggen. De steeds slinkende aanloopverliezen en de groter wordende orderportefeuille wijzen daar reeds op", zo verklaarde hij.

Geen vertrouwen

T. van Aart van de industriebond FNV heeft evenwel geen vertrouwen meer in Oranje-Nassau. Volgens hem wil Oranje-Nassau zich in de naaste toekomst gaan onttrekken aan haar verantwoordelijkheid ten aanzien van het Globe-concern. „Ik ben bang, dat de O.N. op een gegeven moment haar aandelen bij het LIOF zal deponeren voor ƒ 1,– per stuk, net zoals dat is gebeurd bij Everts van der Weijden", aldus Van Aart.

Hij wees erop dat O.N. een eigen verantwoordelijkheid heeft in Limburg ten aanzien van de werkgelegenheid omdat de overheid hiervoor in het verleden miljoenen guldens ter beschikking heeft gesteld aan Oranje-Nassau om na de mijnsluiting nieuwe werkgelegenheid in Limburg te scheppen. De heer Houx van O.N. weerlegde bovenstaande beschuldiging ten stelligste.

Het Amerikaanse rapport zal waarschijnlijk een belangrijke rol gaan spelen bij het nog door de regering te nemen besluit inzake de sanering van de Nederlandse gieterijwereld. De regering zal dit besluit moeten nemen op basis van een NEHEM-onderzoek dat thans nog gaande is, maar dat eigenlijk begin september afgerond had moeten zijn. Thans wordt verwacht dat de uiteindelijke beslissing begin november zal vallen. Dan zal blijken of Globon kan blijven bestaan. T. van Aart vreest echter dat Globon BV zal moeten sluiten ten gunste van de ijzergieterij Asselbergs Holland in Bergen op Zoom.

„Dat zou schandelijk zijn, want in dat bedrijf heeft de overheid veel geld gestoken terwijl Globon tot nu toe nauwelijks voor subsidie heeft aangeklopt. Bovendien liggen er voor Globon goede toekomstperspectieven." Het LIOF vond het nog te vroeg om op de situatie nader commentaar te geven.

Goedemorgen papa Derks

Hartelijk gefeliciteerd met uw verjaardag

Henriëtte en kinderen

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenoot en onze lieve papa

Pierre Walschot

zal gehouden worden op zondag 28 oktober 1979 om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen.

Mevr. L. van Walschot-van Gulik
en kinderen

Munstergeleen, oktober 1979

God is liefde

Moeder overleed op 23 oktober 1979 te Maastricht in de leeftijd van 69 jaar.

Elisabeth Margaretha Johanna Maria Reijnders

echtgenote van

Hubertus Emanuel Jacobus van Rens

Horn-Roermond: **Hubertus van Rens**
Elly en Fons Waelen-van Rens
Alphonse, Ellen
Maaseik: **Leo en Loes**
van Rens-van der Hijden
Jeroen, Petra
Roermond: **Pieter en Philomene**
van Rens-de Vries
Gilbert, Mirèse, Chantal
Schaesberg: **Wilbert van Rens, pr**
Cor Geurts
Roermond: **Gerard en Marianne**
van Rens-Delnooz
François, Solange, Sabine

Familie Reijnders
Familie van Rens

Horn-Roermond, 24 oktober 1979
De Weerd 10

Moeder ligt opgebaard in het mortuarium van het St.-Laurentiusziekenhuis te Roermond. Bezoek van 17.30 tot 18.00 uur.
Op vrijdag 26 oktober zal voor haar een avondmis worden opgedragen in de St.-Jozefkapel van de Weerd te Horn-Roermond.
De plechtige uitvaartdienst zal zijn op zaterdag 27 oktober om 11.00 uur in de St.-Gertrudiskerk te Beesel, waarna moeder begraven zal worden op het kerkhof aldaar.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

---

†

Wij weten niet hoe wij het zeggen moeten, maar in dankbaarheid voor wat zij vo[or] ons betekend heeft, delen wij u mede dat heden geheel onverwacht van ons heengegaan, voorzien van het h. oliesel, onze goede en zorgzame moeder, scho[on]moeder en oma

Maria A.H. Mobers

weduwe van

Frans J.H. van der Meulen

op de leeftijd van 79 jaar.

In dankbare herinnering:
kinderen en kleinkinderen

Familie Mobers
Familie van der Meulen

Hoensbroek, 23 oktober 1979
Marktstraat 249
Corr.adres: Mgr. Lebouillestraat 14

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 27 oktober om 11.30 uur [in] de Dekenale Kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de begrafe[nis] op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Vrijdag om 19.15 uur avondwake in het oude kerkje aan de Markt.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbro[ek], Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot bezoek van 14-15 uur en van 19-20 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig [te] beschouwen.

Op zaterdag 27 oktober 1979 vieren

J. van Kleef

en

C. van Kleef-Stevelmans

hun **40-jarig huwelijksfeest.**

Op die dag wordt ter hunner intentie een plechtige h. mis opgedragen om 15.00 uur in de kerk van St. Vincentius te Rumpen.
Receptie van 18.00-19.30 uur in hotel Kerkeveld, Kerkeveldstraat 7, Brunssum.

Oktober 1979
Hoofdbroekerweg 30 6443 XX Brunssum.

In plaats van kaarten

Wij danken u voor de vele blijken van belangstelling, bloemen, kado's en gelukwensen ontvangen bij gelegenheid van ons 50-jarig huwelijksfeest.

W.J. Bremen
en
M.R. Bremen-Theunissen

Fam. Bremen,
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, oktober 1979
O.L. Vrouwestraat 149

---

† Blij omdat we haar zolang bij ons mochten hebben, maar tegelijk bedroefd nu zij van ons is heengegaan, hebben wij heden afscheid genomen van

Maria Catharina Gertrudis Orbons

weduwe van

JAKOB HENDRIK VERHOOREN

die woensdagmorgen in haar 89ste levensjaar te Schinveld overleed.

Schinveld: **Aad Verhooren**
Nelly Verhooren-Driessen
Henk, Constance en kind
Jo, Leny en kinderen
Bert en Tony
Schinveld: **Lies Dohmen-Verhooren**
Huub Dohmen
Truus en Horst
Harry
Brunssum: **Anny Backbier-Verhooren**
Jo Backbier
Leo, Frank en Alice

Schinveld, 24 oktober 1979
Ter Hallen 9

De plechtige eucharistieviering vindt plaats op zaterdag 27 oktober as. om 11.15 uur in de H. Eligiuskerk te Schinveld, waarna de begrafenis op het kerkhof volgt.
Vrijdagavond 26 oktober is er om 19.00 uur avondwake voor de zielerust van de overledene in de parochiekerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de parochiekerk te Schinveld.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij haar zolang in ons midden mochten hebben, moesten wij, nadat zij voorzien was van het h. sacrament der zieken, toch nog onverwachts afscheid nemen, in haar 90ste levensjaar, van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Marie Antoinette Brassé-Ritzen

weduwe van

Jan Mathijs Brassé

Gedenk haar in uw gebed.

Beek (L.): **A. Liebregts-Brassé**
H. Liebregts
Eindhoven: **N. Brassé**
R. Brassé-Hendriks
Geleen: **H. Brassé**
R. Brassé-van de Boogaard
en kinderen
Geleen: **W. Van de Wall-Brassé**
J. Van de Wall
kinderen en kleinkind
Geleen: **M. Brassé**
L. Brassé-Vroomen
en kinderen

Familie Ritzen
Familie Brassé

6165 XR Geleen, 23 oktober 1979
Bruegelstraat 18

De [illegible] zal plaatshebben op zaterdag 27 oktober as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St. Augustinus te Lutterade-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Mede tot intentie van de overledene zal een avondmis worden opgedragen, vrijdag 26 oktober as. in voornoemde dekenale kerk om 19.00 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben w[ij] afscheid genomen van mijn man, onze vader, opa, broer, oom en neef

Lei Tummers

echtgenoot van

Odilia Smeets

Hij werd 69 jaar.

Born: **M.O. Tummers-Smeets**
Born: **Lies en Vincent**
Maureen, Vera
Born: **Theo en Miep**
Léon, Esther
Born: **Geert en Margriet**
Mark

Familie Tummers
Familie Smeets

6121 XD Born, 24 oktober 1979
Molenstraat 15.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben o[p] zaterdag 27 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Bo[rn].
Geen condoleance.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek van 17.[..] tot 19.00 uur.
In de avondwake van vrijdag as. om 19.00 uur zullen wij hem bijzonder gedenk[en].
Zij, die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advert[en]tie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Gesterkt door het sacrament der zieken is heden, op 76-jarige leeftijd, in de Verpleegkliniek Schuttershof te Brunssum van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Helena Maria Tillmans

weduwe van

HUBERTUS DE BRUIJN

In dankbare herinnering:
Ubach o. Worms: **H.H. de Bruijn-Wauben**
Schönau (Dld.): **C.J. de Bruijn-Zijlka**
en kinderen
Ubach o. Worms: **J.D. de Bruijn-Beck**
en kinderen
Ubach o. Worms: **W. de Bruijn-Knekelkorn**
en kinderen
Ubach o. Worms: **J. de Bruijn-Greand**
kinderen en kleinkinderen
Heerlen: **P.H. de Bruijn-Janssen**
en kinderen
Helmond: **H.P. de Bruijn-Bogman**
en kinderen

Familie Tillmans
Familie de Bruijn

Ubach over Worms, 23 oktober 1979
Corr. adres: Prins Hendriklaan 56

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 27 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Lauradorp. Samenkomst in de kerk; geen condoleances.
As. vrijdag zal de overledene bijzonder worden herdacht in de avondmis om 19 uur in eerdergenoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de aula van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum; bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Bedroefd doch dankbaar voor wat zij voor ons is geweest, geven wij u kennis dat heden plotseling, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 77 jaren van ons is heengegaan, mijn dierbare echtgenote, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster en tante, mevrouw

Gertrud Detriche

echtgenote van

HUBERT DEITZ

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Vaals: **H. Deitz**
Vaals: **C. Göbbels-Deitz**
J. Göbbels
Vaals: **J. Deitz**
L. Deitz-Schneiders
Rob en Paul
Bocholtz: **F. Deitz**
B. Deitz-Spelthaen
Betsie en verloofde

Familie Detriche
Familie Deitz

Vaals, 24 oktober 1979
Ceresstraat 61.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 27 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Paulus te Vaals. Bijeenkomst in de kerk om 10.55 uur. Overtuigd van uw medeleven liever geen condoleance.
Vrijdagavond om 19.00 uur zal een h. mis voor de zielerust van de overledene worden opgedragen in de parochiekerk. De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel Lindenstraat.
Zij, die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor hetgeen hij voor mij heeft betekend, geef ik met droefheid kennis, dat na een kortstondige ziekte van mij is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 60 jaar, mijn lieve man, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Eugène Ritzen

echtgenoot van

Christina Martens

Chr. Ritzen-Martens

Familie Ritzen
Familie Martens

6336 AG Hulsberg, 23 oktober 1979
Wijnandsraderweg 6

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 27 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Wissengracht.
Geen condoleren.
Rozenkransgebed vrijdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoek dagelijks van 16.00 tot 17,00 uur.

Enige en algemene kennisgevi[ng]

†

In dankbare herinnering delen wij u mede, dat na een geduldig gedragen lijden [in] het verpleegtehuis Invia toch nog onverwacht van ons is heengegaan

Maria Hubertina Cramers

[illegible] van wijlen

Peter Hubertus Veders

voorzien van de h. sacramenten der zieken op de leeftijd van 61 jaar.

Familie Cramers
Familie Veders

Grevenbicht, 24 oktober 1979
Boulevard 34
Corr.adres: Rondstaai 38

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben o[p] zaterdag 27 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina [te] Grevenbicht.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren.
In de avondmis van vrijdag om 19.00 uur zal de dierbare overledene herdacht worde[n] in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis De Goddelijk[e] Voorzienigheid te Sittard. Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Voor uw blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder en oma

Hubertina Merkelbach

weduwe van

LODEWIJK MATHIAS SMEIJSTERS

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie J. Smeijsters
Familie G. Smeijsters

Oktober 1979
Bocholtz - Kerkrade-W.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 27 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

---

† Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden plotseling van ons heengegaan in de leeftijd van 71 jaar, voorzien van het sacrament der zieken, mijn innig geliefde echtgenoot, onze dierbare vader, schoonvader en opa

Jac Muris

echtgenoot van

TINA SCHREURS

oud-koster van de St.-Martinusparochie.

Stein: **T. Muris-Schreurs**
Stein: **Lou Muris**
Marlies Muris-Steinbusch
Ingrid
Berg a/d Maas: **José Penders-Muris**
Leo Penders
Stein: **Margriet Strijkers-Muris**
Gerard Strijkers

Familie Muris
Familie Schreurs

Stein, 24 oktober 1979
Havenstraat 3

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag , 27 oktober as. om 10.00 uur in de St.-Martinuskerk te Stein.
Heden, donderdagavond om 19.00 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel begrafenisonderneming Daemen, Heirstraat 41, Elsloo dagelijks van 19.00-20.00 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van onze kantonnier

Eugène Ritzen

Hij zal, steeds in onze gedachte blijven voortleven als een bekwaam medewerker.

Gemeentebestuur en personeel van Hulsberg.

Daar het mij onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedank[en] voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvang[en] bij de ziekte en het overlijden van mijn lieve echtgenoot

Giel Deuzings

betuig ik hierbij mijn oprechte dank.
Verder danken wij allen hartelijk voor de condoléances, missen, bloemen en uw aanwezigheid bij de h. eucharistievi[e]ring.

Netta Deuzings-Canisius
Hekerbeekweg 24, Valkenburg

Wijlre, oktober 1979.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zate[r]dag 27 oktober om 19.00 uur in de parochiekerk van de [H.] Gertrudis te Wijlre. Beleefd verzocht deze te willen bijwone[n].

OVERLEDEN

† **Sjra Kemmelings** echtgenoot van Annie Rovers, oud 76 jaar, Roermond, Kloosterwandstraat 227. De eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 26 oktober as. om 11.00 uur in de Onze Lieve Vrouw Munsterkerk te Roermond. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Peter Joseph Sevenich**, echtgenoot van Maria Theunissen, oud 53 jaar. Roermond, Arubastraat 4. De eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 26 oktober as. om 14.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef (Kemp) te Roermond. Schriftelijke condoleance in de kerk vanaf 14.00 uur.

† **Lies Michels**, weduwe van Johan Baltussen, oud 55 jaar. Roermond. Corr.adres: Beethovenstraat 771. De eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 26 oktober as. om 13.00 uur in de kerk van Onze Lieve Vrouw Altijddurende Bijstand te Roermond. Schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 12.30 uur.

† **Sjaak Weekers**, echtgenoot van Odilia Gr[illegible], oud [illegible] jaar. Echt, Bovenste Eind 26. De eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 26 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt, geen condoleren.

vervolg familieberichten zie pagina 26

Volstrekt enige kennisgeving

† Donderdag 18 oktober overleed mijn lieve echtgenoot, onze steeds meelevende pa en onze goeie opa, in de leeftijd van 74 jaar

Joseph Theodore Marcel van Osch

echtgenoot van

MARIA HELENA LINSSEN

Susteren: **M.H. van Osch-Linssen**
Epe (Gld): **Martha van Osch-Beer**
Pieter en Robbert
Gronsveld: **Fons en Yvonne**
van Osch-Sturmans
Marieke
Nuenen: **Angèle en Jo Sterk-van Osch**
Nico
Culemborg: **Karel van Osch**

Daar wij van uw medeleven overtuigd zijn, geen bezoek aan huis en liever geen condoleance.
De begrafenis heeft inmiddels in alle stilte plaatsgevonden.

De overstelpende hoeveelheid condoleances en de aanwezigheid van zo velen noopt ons via deze weg en niet op een meer persoonlijke wijze te danken voor uw belangstelling bij de begrafenis van mijn man en vader

J. Jos van Wijk

Aan allen onze hartelijke dank.

Mevr. B.C. van Wijk-Kuster
en kinderen

Hoensbroek, oktober 1979

De zeswekendienst wordt gehouden as. zondag 28 oktober om 10.00 uur in de Christus Koningkerk, Hoensbroek-Zuid.

DANKBETUIGING

Met grote droefheid in ons hart hebben wij afscheid moeten nemen van onze dierbare onvergetelijke en innig geliefde zus en schoonzus

Mimi Paffen

haar goede karakter en zonnig humeur zal voor ons steeds in herinnering blijven.

Haar diepbedroefde broers
en zusters Paffen

En dank aan allen die de eucharistieviering en crematie hebben bijgewoond. De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 27 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

'Action Fouronnaise' wil tweetaligheid naar Brussels model

Pacifikatie in Voeren

door Jan van Lieshout

VOEREN/HASSELT – De „Harde Vlaamse Voerkern" en de „Action Fouronnaise" willen dat orde en rust in de Voerstreek zo snel mogelijk weer keren. Tijdens afzonderlijke persconferenties in Moelingen en St.-Pieters-Voeren hebben beide partijen gisteren hun pacifikatievoorstellen ontvouwd.



● *José Happard (tweede van rechts) te midden van medestanders en advokaten tijdens de persconferentie.*

Wel eisen Vlamingen en Walen dat de uitzonderingsbepalingen voor de Voerstreek met onmiddellijke ingang worden opgeheven. Sedert 24 september, toen bij een schietpartij in 's Gravenvoeren twee personen gewond raakten, is in de Voerstreek een samenscholingsverbod voor meer dan vijf personen van kracht en moeten de café's om tien uur dicht.

De „Harde Vlaamse Voerkern, die haar persconferentie had gesitueerd in een grenscafeetje nabij de grensovergang Eijsden-Moelingen, stelt aan het bestand wel de voorwaarde, dat de „Action Fouronnaise" stopt met „het agressief en agiterend optreden tegenover Vlamingen in de Voer en met de opruiende akties via Radio Wallon": de piratenzender van de Waalsgezinden, die iedere vrijdagavond van negen tot half tien in de lucht is.

„Indien Radio Wallon blijft stoken en de „Action Fouronnaise" blijft provoceren, zullen akties à la Ulster niet uitblijven", waarschuwde Leon Bancken, de 42-jarige leider van de „Harde Vlaamse Voerkern".

Statuut

José Happart, de 32-jarige leider van de „Action Fouronnaise" die persconfereerde in het voormalige gemeentehuis van St.-Pieters-Voeren toonde zich bereid tot een vreedzame coëxistentie met de Vlamingen. Daarvoor is echter wel nodig, dat de Vlaamsgezinden vreemde aktiegroepen buiten de Voerstreek houden. José Happart laakte de paramilitaire groepen als de Vlaamse Militanten Orde, waarmee de „Action Fouronnaise" niet kan worden vergeleken. Wij dragen geen uniformen en voeren geen wapens", aldus Happart, die met zijn knokploeg het geweld echter evenmin schuwde.

Provincieraad eist behoud Vlaamse status van Voerstreek

IJverde de „Action Fouronnaise" tot nu toe voor een herinlijving van de Voerstreek bij de provincie Luik, – Retour à Liège – Happart en zijn aanhang blijken hun wensen te hebben gematigd. Zij willen volstaan met een statuut, dat de tweetaligheid van lokale en gewestelijke diensten naar Brussels model waarborgt. Bovendien eist „Action Fouronnaise" dat de Waalsgezinden in de Voer bij komende verkiezingen hun stem kunnen uitbrengen op Waalse kandidaten dat er een tweetalige Rijkswacht en een Franstalige middelbare school in de Voer komen.

Vlaams blijven

Provinciale Staten van Belgisch-Limburg verstuurden gisteren een motie aan de premier, de ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie, de gouverneur van Belgisch-Limburg en de arrondissementscommissaris voor de Voerstreek, waarin zij eisen, dat niet getornd mag worden aan het feit, „dat de Voer bij Limburg hoort, Vlaams is en Vlaams zal blijven".

In de motie worden verder de „zware ongeregeldheden" van afgelopen zondag betreurd, wordt aan de verantwoordelijke overheden een verklaring gevraagd „voor het abnormaal harde Rijkswachtoptreden, dat niet in verhouding was tot de vreedzame bedoeling van de meeste deelnemers van de weliswaar verboden wandeling", wordt „de vernederende huiszoeking" veroordeeld, „die eenzijdig bij Vlamingen werd verricht", wordt gevraagd een einde te maken aan de „discriminatoire behandeling, die de Vlamingen te beurt valt in Voeren", wordt versoepeling geëist van de ordemaatregelen en een spoedige en objectieve berechting van alle daders van misdrijven, die de laatste maanden in Voeren werden gepleegd.

De motie werd ingediend door Emiel Smets, de deputé, onder wie Voeren ressorteert. Hij stelde dat het statuut dat aan de Franstaligen in de Voer faciliteiten toekent wordt misbruikt „om de normale werking van onze instellingen te saboteren in plaats van een integratie in onze provincie te bevorderen".

Twee maten

„Als zelfs de rechtspraak op ergerlijke wijze aanleiding geeft tot ongehoorde misbruiken dan moet door het parlement het initiatief worden genomen tot ernstige wijzigingen van deze wetsbepalingen. Het kan toch niet de bedoeling zijn van een wettekst om werkelijk gevaarlijke individus, die met scherp schieten op een groep Vlamingen, zomaar vrijuit te laten gaan en om de leider van een Vijfde Colonne, zij het niet geüniformeerd maar toch regelmatig jongelui oproepend naar de wapens te grijpen, niet eens te verontrusten met een zeker verantwoorde huiszoeking, maar zelfs steeds maar verder als gesprekspartner te erkennen en zelfs een persoonlijke bewaking te geven", aldus deputé Smets.

Ook in de Kamer van Volksvertegenwoordigers in Brussel en door het politiek bureau van de Vlaamse Volksbeweging werd de politiek van twee maten en gewichten ten voordele van de Walen gelaakt.

„René Grosjean, de kastelein, die met een longrifle gericht op Vlamingen schoot, werd 24 uur na zijn arrestatie vrijgelaten en feestelijk verwelkomd", aldus Vic Anciaux, de voorzitter van de Volksunie-fraktie in de Belgische Kamer. „Tegen José Happart zijn zeker honderd klachten ingediend. Hij is leider van een bende, beschikt over wapens en illegale zenders".

Vrijlating

„Waarom lopen Grosjean en Happart vrij rond en zit Eriksson in de nor?", vroeg J. Valkeniers van de Volksunie. Bert Eriksson is de leider van de Vlaamse Militanten Orde, die in de nacht van zaterdag op zondag het gemeentehuis van 's Gravenvoeren bezette, in Tongeren is ingesloten en is aangeklaagd als leider van een privé-militie.

Zowel de Volksunie, de Harde Vlaamse Voerkern, de Vlaamse Militanten Orde, de verwante groepering „Voorpost" en het presidium van het Katholiek Vlaamse Hoogstudentenverbond, dat gisteravond in Leuven betoogde, eisen de onmiddellijke vrijlating van de VMO-leider, die bij het Hof van Beroep in Antwerpen appèl aantekende tegen verlenging van zijn aanhoudingsmandaat.

CDA-vragen over bridge-olympiade

DEN HAAG – Het CDA wil weten wat de regering denkt te doen indien Zuid-Afrika en Rhodesië zullen inschrijven voor de bridge-olympiade die volgend jaar van 27 september tot en met 1 oktober wordt gehouden in Valkenburg. Het christen-democratisch Tweede-Kamerlid J.N. Scholten heeft minister van der Klaauw van Buitenlandse Zaken daarover schriftelijk vragen gesteld.

De olympiade wordt georganiseerd door de Nederlandse Bridgebond, die zich conformeert aan het standpunt van de World Bridge Federation, dat elk aangesloten land moet kunnen deelnemen.

Limburgse filmbijdrage voor Amrato

door Henk Vasterman

MAASTRICHT – Ter gelegenheid van de festiviteiten rond het 50-jarig bestaan van het legaal zendamateurisme in Nederland heeft een groep Limburgers maandenlang gewerkt aan een film over deze hobby in onze regio. Aanstaande zaterdag, 27 oktober gaat deze 16 mm film in première in de R.A.I. te Amsterdam. Het is een produkt van de amateurcineast Math. Lemmens uit Valkenburg, die ook het draaiboek schreef en samen met cameraman Jaques Smeets en vele Limburgse spelers een informatiefilm samenstelde De Maastrichtenaar Jaques Moes verzorgde de geschreven tekst.

Met flitsen uit de watersnoodramp in Zeeland begint de film te laten zien dat zendamateurs helpers in nood zijn. Daarna volgen beelden over knutselen, een luisterstation in Oirsbeek, een telefoniezender in Beek, een televisiezendstation in Brunssum tot aan een verenigingsverkoopbureau in Berg en Terblijt.

Hoe men zendamateur wordt, is te zien op een cursus in Maastricht, waar jong en oud in de schoolbanken zitten te blokken. Ook het maken van een morseverbinding is in deze film goed tot uitdrukking gekomen. In beelden van een vossenjacht speelt de humor een grote rol. Tot slot nog een velddag van onze amateurs ergens in België.

Anneke en Jo Scholten uit Valkenburg verzorgden het gesproken commentaar, waardoor het geheel een trots Limburgs produkt is geworden. De film is een onderdeel van een grote internationale manifestatie waarin vele buitenlandse prominenten het woord zullen voeren. Ook de radiocontroledienst van de PTT zal die dag een lezing houden over etherbewaking, een zeer actueel onderwerp. Er is tevens een tentoonstelling 50 jaar zendamateurisme in Nederland met bijdragen van het Omroepmuseum in Hilversum, het Postmuseum in Den Haag, Philips in Eindhoven en vele particuliere bezittingen van zendamateurs.

André Rutten niet langer „onschendbaar"

BRUSSEL – Een bijzondere commissie uit het Belgische parlement heeft gisteren de parlementaire onschendbaarheid van het Kamerlid André Rutten opgeheven tot 1 mei van volgend jaar. Dat stelt de Belgische justitie in staat deze voormalige burgemeester van Dilsen opnieuw voor de Rechtbank in Tongeren te dagen om zich te verantwoorden voor hem aangewreven malversaties bij het subsidiëren van scholierenvervoer. In september verscheen Rutten met enkele medeverdachten voor de eerste maal voor de rechtbank. Zijn advokaten wisten toen aanhouding te bewerkstelligen door de bevoegdheid van de Correctionele Rechtbank in twijfel te trekken. De daarop volgende procedure overschreed de slotdatum van een eerder toegestane onderbreking van Ruttens' parlementaire onschendbaarheid.

Eis: Trekvrijheid

Kort geding van woonwagenbewoners tegen de Staat

RIJSWIJK – Minister Gardeniers van CRM gaat met minister Wiegel van Binnenlandse Zaken overleggen hoe een massaal en hard politieoptreden tegen woonwagenbewoners, zoals dat vorige week gebeurde in Posterholt, in de toekomst kan worden voorkomen. De minister heeft dit woensdag de vertegenwoordigers van het actiecomité van woonwagenbewoners „Bevrijding" toegezegd.

Volgens J. Schneider uit Heerlen en D. de Vroome uit Maasbracht, woordvoerders van het actiecomité, is deze toezegging het enige positieve punt uit het gesprek, dat zij verder onbevredigend noemden. Het actiecomité gaat via een kort geding tegen de Staat der Nederlanden, c.q. minister Gardeniers van CRM proberen zijn eisen, die ook tijdens het gesprek naar voren zijn gebracht, onmiddellijk ingewilligd te krijgen. Die eisen zijn ondermeer onbeperkte trekvrijheid, standplaatsen in alle gemeenten in Nederland en het niet onderbrengen van het huisvestingsbeleid voor woonwagenbewoners bij het ministerie van Volkshuisvesting.

Het kort geding zal op 20 november dienen voor de president van de rechtbank in Den Haag, mr. J.H. Blaauw. Volgens de woordvoerders zullen er op die dag manifestaties worden gehouden ter ondersteuning van het kort geding. Waar die manifestaties zullen worden gehouden en wat deze zullen inhouden, wilden ze nog niet zeggen.

Officiële mededeling

GEMEENTE ECHT

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Echt maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23 van de wet op de ruimtelijke ordening bekend, dat met ingang van 26 oktober 1979, gedurende een maand ter gemeentesecretarie, afdeling I, voor eenieder ter inzage ligt het ontwerp-bestemmingsplan

Kalkzandsteenfabriek met de daarbij behorende gebruiksvoorschriften en toelichting.

In dit plan zijn begrepen de gronden globaal gelegen ten zuiden van de Kerkstraat, tussen de Bosser houtweg en de Saeffelderstraat.

Gedurende bovengenoemde termijn kan eenieder tegen dit ontwerp-bestemmingsplan schriftelijk bezwaren indienen bij de gemeenteraad.

Echt, 25 oktober 1979.

De burgemeester voornoemd,
drs. W.F.A. Heemskerk

Motie van CDA en VVD in Kamer

Velerlei belangen in paardenhouderij

DEN HAAG – De regeringspartijen CDA en VVD hebben er gisteren bij de regering op aangedrongen dat bij het beleid op het gebied van de paardenhouderij de belangen van kleine agrarische fokkers, particuliere sportbeoefenaren en recreanten gewaarborgd blijven.

Bij de behandeling van de begroting van Landbouw en Visserij diende CDA-woordvoerder ir. Gerrit Braks met steun van de VVD een motie van die strekking in. Daarin wordt tevens instemming betuigd met de toenemende belangstelling van de overheid met het gebeuren in de paardenhouderij.

Braks sprak zijn teleurstelling uit over het feit dat minister Van der Stee pas rond de jaarwisseling een beleidsplan voor de paardenhouderij wil publiceren. Met name over de oprichting van het nationaal paardencentrum, dat grotendeels in Schinveld zal worden gevestigd, vroeg de christen-democraat opheldering. De bewindsman antwoordt vandaag.

† Dankbaar voor wat hij voor ons betekend heeft, delen wij u in droefheid mede, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 79 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Gossens

echtgenoot van

GERTRUDIS SCHRIJNEMEECKERS

Wijlre: **G.M.H. Gossens-Schrijnemeeckers**
Eys: **Jeanne en Hub Bosten-Gossens**
Maria, Hans, Willie, Gerrit
en achterkleinkind Barrie
Valkenburg: **Ger en Leny Gossens-Timmers**
Brigitte
Eys: **Els en Hub Bessems-Gossens**
Roger
Bocholtz: **Tiny en Wiel Sauren-Gossens**
Truus, Thea, John
Wijlre: **Jean en Paula Gossens-van Lier**
Maurice, Claudia
Familie Gossens
Familie Schrijnemeeckers

Wijlre, 23 oktober 1979
Jan van Houtemstraat 7.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden zaterdag 27 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Wijlre.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Vrijdag 26 oktober as. zal de overledene herdacht worden tijdens de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de chapelle ardente van het de Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, vader, schoonvader en opa

Georg Mulders

echtgenoot van

MEVR. I. MULDERS-SMEETS

betuigen wij u onze oprechte dank.

Mevrouw I. Mulders-Smeets
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade-West,
oktober 1979

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 27 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekte Ontvangenis te Terwinselen.

Daar het mij onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de crematie van mijn man, vader, schoonvader, opa en zoon

Men Hermans

wil ik u allen, in het bijzonder het verplegend personeel van afd. 3 West van het De Weverziekenhuis en broers en zussen, langs deze weg hartelijk danken voor de vele condoleances, h. missen en bloemen, alsmede voor uw aanwezigheid bij de begeleiding naar zijn laatste rustplaats

Mevr. Jo Hermans-Beckers
kinderen en kleinkinderen
opa Hermans

Ubach over Worms, oktober 1979
Nieuwenhagerstraat 42

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 27 oktober om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia en Don Bosco te Lauradorp.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenote en mijn moeder

Elly Brüll

zal plaatshebben op zaterdagavond 27 oktober 1979 om 19 uur in de parochiekerk van Stadbroek-Sittard.

Harry Brüll
en Desirée

Stadbroek-Sittard, okt. 1979
Broeksittarderweg 130.

De plechtige eerste jaardienst van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Maria Elisabeth van Loo-Siebers

zal plaatshebben op zondag 28 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Gertrudis te Wijlre.

Kinderen van Loo

Stokhem 15, oktober 1979

De plechtige eerste jaardienst van mijn lieve echtgenote

Griet Schlösser-Starmans

zal plaatshebben op zondag 28 oktober as. in de St. Jozefkerk te Kaalheide om 11 uur.

M. Schlösser

Kerkrade, oktober 1979
Dahliastraat 27.

† Bedroefd, maar dankbaar voor het vele dat wij van hem mochten ontvangen, delen wij u mede dat God heden tot Zich genomen heeft, geheel onverwacht, in het ziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van ruim 67 jaar, mijn innigg eliefde echtgenoot, onze lieve zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Peter Jacobus Jacobs

echtgenoot van

MARIA HUBERTINA ANTONIA WELZEN

Bidt en een gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:

Nuth: Mevr. M.H.A. Jacobs-Welzen
Hoensbroek: J.W. Jacobs
M.B. Jacobs-Vaessen en kinderen
Brunssum: M.J. v.d. Weerden-Jacobs
A.G. v.d. Weerden en kind
Heerlen: G.L. Jacobs
M. Jacobs-Stienstra en kinderen
Nuth: T.H.G. Jacobs
E. Jacobs-Zurek en kinderen
Wijnandsrade: J.Th.P. Jacobs
M. Jacobs-Moonen en kind
Weert: C.H. Moonen-Jacobs
J. Moonen
Fam. Jacobs
Fam. Welzen

Nuth, 23 oktober 1979
...straat 43.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 27 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Bavo te Nuth.
Samenkomst in de kerk.
Geen condoleren.
Onze dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek, bezoekuren dagelijks 15.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.
De rozenkrans zal worden gebeden vrijdagavond om 18.45 uur, gevolgd door een avondmis in voornoemde kerk.
Wie geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

† Dankbaar voor de vele goede zorgen waarmee zij ons tijdens haar leven omringde, hebben wij te plotseling afscheid moeten nemen van mijn onvergetelijke echtgenote, onze zorgzame en lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Finy Smeets

echtgenote van

GERARD BERENDSEN

op de leeftijd van 59 jaar.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Nieuwenhagen: J.G. Berendsen
Rijckholt: Ton en Marlie Berendsen-Dassen
Jeroen
Nieuwenhagen: Margriet en Jac. Kockelkorn-Berendsen
Ger, Francis, Tom en John
Schaesberg: Hein en Paula Berendsen-Jeurissen
Loes en Paul
Doornenburg: Jan en Willy Berendsen-Janssen
Ralph en Björn
Nieuwenhagen: Ans Berendsen en Loek Wierts
Nieuwenhagen: Phil Berendsen
Nieuwenhagen: Herman Berendsen
Familie Smeets
Familie Berendsen

Nieuwenhagen, 24 oktober 1979
...laan 12

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op zaterdag 27 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagen-Heide, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats Kloosterweg.
Bijeenkomst in de kerk.
Doch wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 26 oktober as. om 19.30 uur in voornoemde kerk.
Bezoekuren chapelle ardente, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen van 18.45 tot 19.00 uur.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van belangstelling en medeleven, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder, schoonmoeder en lieve oma

Maria Jozefa Dirkx

echtgenote van wijlen

JOANNES SIMONS

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden zondag 28 oktober as. om 12.00 uur in de St. Martinuskerk te Welten.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven, alsmede voor de condoleances, bloemen h. missen en uw aanwezigheid bij de begeleiding naar de laatste rustplaats van onze innigg eliefde moeder, schoonmoeder en oma betuigen wij u langs deze weg onze oprechte dank en in het bijzonder aan dokter Tummers.

Maria Anna Hermans

betuigen wij u langs deze weg onze oprechte dank en in het bijzonder aan dokter Tummers.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Schinveld-Berg en Terblijt
oktober 1979

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 27 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.

Voor de vele blijken van deelneming die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare vrouw, onze lieve moeder en oma

Elizabeth Heuts-Spiekers

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Alfons Heuts
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Hoensbroek, oktober 1979

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 28 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning aan het Pius-XII-plein te Hoensbroek-Zuid.

De plechtige eerste jaardienst van onze onvergetelijke moeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Gertruda Regterschot-v.d. Ham

zal plaats hebben op zondag 28 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Abdissenbosch.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Abdissenbosch, oktober 1979

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven, alsmede voor de condoleances, bloemen, h. missen en uw aanwezigheid bij de begeleiding naar zijn laatste rustplaats, van mijn echtgenoot, vader, schoonvader en opa

Hubert-Joseph Pelzer

betuigen wij aan allen onze hartelijke dank.

Mevr. H.H. Pelzer-Collard
kinderen en kleinkind

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 27 oktober as. om 19.00 uur in de St. Corneliuskerk te Heerlerheide.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve vader, schoonvader en opa

Leo Bröcheler

echtgenoot van wijlen

R. OLISCHLAGER

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

Terwinselen, oktober 1979

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 27 oktober as. om 19.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw onbevlekte ontvangenis te Terwinselen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader en schoonvader

Sjef Braun

zal gehouden worden op zondag 28 oktober as. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg.

Kam. M. Braun-Brull.

†

Uw blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot en vader

Ernest Slenter

hebben wij ten zeerste gewaardeerd, hiervoor onze hartelijke dank.

E. Slenter-Stevens
en kinderen

Geleen, Anjelierstraat 12

De zeswekendienst zal gehouden worden zondag 28 oktober om 11.30 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel-Geleen.

IN PLAATS VAN KAARTEN

DANKBETUIGING

Diep getroffen door uw belangstelling bij het overlijden en de begrafenis van onze goede en zorgzame vader en grootvader

Willem Hubert Penders

danken wij eenieder voor het medeleven, dat ofwel persoonlijk, schriftelijk of hetzij in de vorm van bloemen en h.h. missen tot uitdrukking werd gebracht. Uw hartelijkheid betekende voor ons een grote troost.

Kinderen en kleinkinderen Penders.

Eygelshoven, oktober 1979.

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 27 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Jan te Eygelshoven.

IN PLAATS VAN KAARTEN

Uit de hoeveelheid condoléances, h. missen, bloemen en de aanwezigheid van zo velen bij de begrafenis van

Frans Boesten

is gebleken dat hij door velen buiten ons geliefd en gerespecteerd werd. Aan allen die dit op welke wijze dan ook benadrukt hebben, betuigen wij bij deze onze hartelijke dank.

Fam. Boesten-Offermans

Brunssum, oktober 1979.

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 27 oktober om 19.00 uur in de St. Gregoriuskerk te Brunssum.

†

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van onze goede moeder en oma

Hubertina Engelen-Mulders

betuigen wij langs deze weg onze oprechte dank.

Familie Engelen

Nieuwenhagen, oktober 1979

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 28 oktober as. om 11.30 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Het is een jaar geleden, dat wij afscheid moesten nemen van hem, die wij zo lief, zo lief hadden

Hubert Jacob Gulpers

Nog diep bedroefd om zijn heengaan en de leegte, die is ontstaan, herdenken wij hem in de plechtige eerste jaardienst, die gehouden zal worden op 28 oktober as. om 10.00 uur in het gemeenschapshuis van de streekparochie 't Eikske te Schaesberg.

Mevr. Gulpers-Peulen
kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, oktober 1979
Achter den Winkel 7

Duur in aanleg maar zuinig met energie

Heerlen weet geen raad met stadsverwarming

HEERLEN – De commissie openbare werken en bedrijven van de gemeente Heerlen vindt dat er te veel onzekerheden kleven aan de financiële opzet van het belangrijke vraagstuk of Heerlen moet overgaan tot de aanleg van stadsverwarming voor ongeveer 7600 woningen. Onzekerheid over de toekomstige ontwikkeling van de gas- en olieprijzen. Onzekerheid ook of het ministerie van economische zaken wel wil bijpassen in het voor Heerlen nadelige verschil tussen stadsverwarming, wijkverwarming of de traditionele wijze van verwarming met voor iedereen een eigen c.v.-keteltje.

De vraag stadsverwarming of niet is in Heerlen bijzonder actueel geworden nu voor januari beslist moet worden op welke manier nieuwbouwwijken als Rennemig en Zeswegen (2300 woningen totaal) verwarmd moeten worden. In januari wordt met het grondwerk in deze wijken gestart en dan moet men weten of men gasleidingen in de grond moet leggen of een dubbel buizennet voor warmwatervoorziening. Financieel maakt het nogal een verschil. 'n Gasleidingnet kost 8 miljoen, geïsoleerde waterleidingen 22 miljoen gulden.

Aan de andere kant van de weegschaal staan onzekere, maar misschien op langere termijn doorslaggevende argumenten. Wanneer de gasprijzen in de komende 20 jaar blijven stijgen met gemiddel 3½ % boven de inflatiefactor, een prognose van de minister van enomische zaken, dan wordt stadsverwarming aantrekkelijk. Stadsverwarming door middel van een eigen centrale waarin warmte en elektriciteit worden opgewekt en waarop alle daarvoor in aanmerking komende wijken en gebouwen zouden worden aangesloten, kan een energiebesparing opleveren van 60%. Maar vanwege de hogere investeringen zou de verwarming middels stads toch nog iets duurder uitvallen. Maar 60% besparen op steeds schaarser wordende energiegrondstoffen is natuurlijk erg belangrijk. Vandaar dat de minister van economische zaken in een mogelijk verschil wil bijspringen. Maar voordat daarover harde afspraken gemaakt kunnen worden zal de gemeenteraad van Heerlen eerst een duidelijk ja moeten zeggen. Dat vindt de meerderheid van de raadscommissie te riskant. Vandaar dat naar alle waarschijnlijkheid negatief aan de gemeenteraad zal worden geadviseerd, waardoor stadsverwarming in Heerlen voor lange tijd van de baan zal zijn.

Ger Stuurman en Sjir Goltstein bepleitten:

Spoedige uitgave van Kerkraads woordenboek

KERKRADE – Tijdens de eerste behandeling van de begroting in Kerkrade is ook het in voorbereiding zijnde Kerkraadse woordenboek weer aan de orde geweest. De vrees bestaat dat de uitgave – na het inschakelen van een aantal deskundigen – te lang op zich zal laten wachten.

Ger Stuurman (CDA): „In de aanbiedingsbrief voor 1979 meende u erop te mogen rekenen dat de voltooiing van het Kerkraadse woordenboek binnen twee jaar een feit zou zijn. Eveneens vermeldde u dat op uw aandringen de oorspronkelijke commissie was uitgebreid met vijf leraren als deskundigen om het woordenboek een wetenschappelijke en verantwoorde basis te geven. Wij blijven voor een verantwoorde uitgave. Dat dit niet van vandaag op morgen kan is ook duidelijk. Naar wij menen te weten is echter de werkwijze van de door u aangewezen deskundigen van dien aard dat, als men in het huidige tempo doorgaat, het door medewerkers tot nu toe verzamelde materiaal, door de deskundigen over 40 jaar van de juiste vertaling is voorzien. Wordt het dan toch een „Unvollendete" en is het dan nog zinvol om er jaarlijks een krediet voor te voteren? Bovendien vragen wij ons af of het niet verstandiger is om binnen een redelijke termijn te komen met een eerste editie waaraan mogelijk nog enkele foutjes kleven dan te wachten tot men over 40 jaar meent een volmaakte uitgave te kunnen presenteren."

Ook VVD'er Sjir Goltstein vond dat het project reeds te lange tijd in beslag neemt. „Van de oorspronkelijke initiatiefnemers en werkers van het eerste uur en van de vele, vele andere uren daarna", aldus de heer Goltstein, "is nu bijna niemand meer over. Een tweede generatie heeft zich mede over het werk ontfermd en uiteraard met andere achtergronden. Natuurlijk is de juiste schrijfwijze belangrijk, ook een juiste vertaling door deskundigen, maar het grote verzamelwerk is en blijft het belangrijkste. Een lichte teleurstelling over de trage vooruitgang is hier en daar merkbaar! Zonde van een dergelijk project, zeer onelegant tegenover de oorspronkelijke werkers. Een Kerkraads woordenboek mag in zijn eerste uitgave steunen op enkele compromissen."

Fotoboek

Frits Klüter (CDU) vroeg zich af of het geen overweging verdiende te komen tot een fotoboek van Kerkrade. „Dat kan een aardig stuk geschiedenis opleveren en is waarschijnlijk net zo interessant als het woordenboek. Door een beroep te doen op de inwoners zullen voor dit doel wel nog aardige kiekjes, oude ansichten en stadsgezichten boven tafel komen", aldus de heer Klüter.

VVD-fractie Kerkrade: 'Herindeling met spoed'

Van onze verslaggever

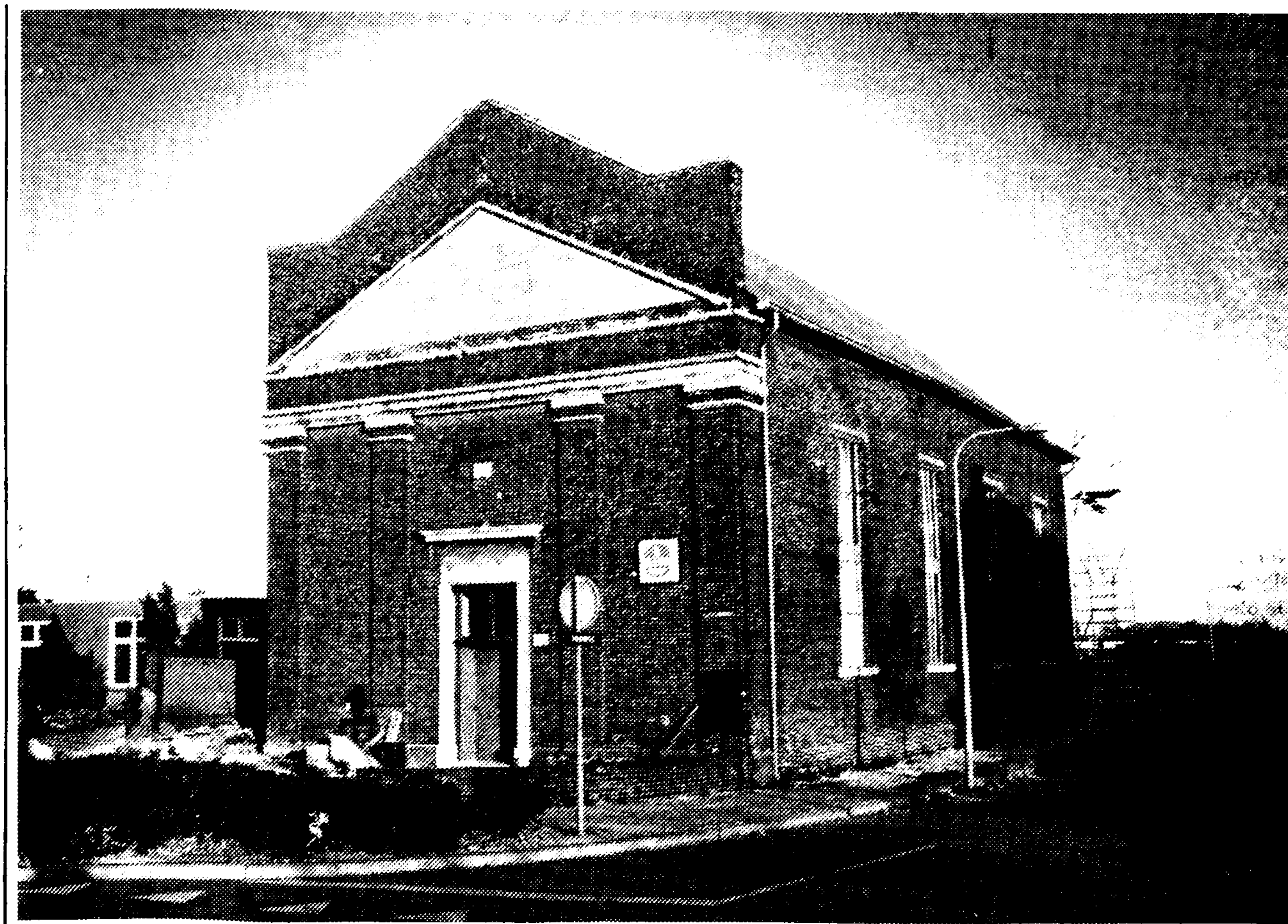
KERKRADE – Sjir Goltstein (VVD) merkte tijdens de begrotingsbeschouwingen in Kerkrade op dat het misschien wel zinvol was de regering met spoed een definitieve beslissing omtrent de herindeling van de Zuidlimburgse gemeenten af te dwingen. Voor die burgers die telkens op de barricaden klimmen en niet precies weten waarvoor en waartegen zij vechten zou dit een goede zaak zijn. Ook de aanpassing van de nieuwe structuur zou dan bespoedigd kunnen worden.

De fractie-voorzitter van de VVD had nogal moeite met het in het leven roepen van steeds meer commissies en groepen, die als belangrijkste taak hebben het uitbrengen van rapporten en nota's. Hieruit wordt dan de conclusie getrokken dat weer een projectgroep moet worden gevormd. Vele groepen kunnen worden gekwalificeerd als „noodgevallen".

Raddslid Lei Heyenrath (PPR) pleitte in het kader van democratisering en openheid voor een snelle totstandkoming van een inspraakverordening. Burgers reageren niet tijdig op ontwikkelingen in hun woon- of leefomgeving. Het inspraakgebeuren moet in een bepaalde procedure vastgelegd worden, zowel naar de burgers toe als voor de gemeente. Verder constateerde hij dat naast het versterken van de functie van het centrum een optimale woon- en leefklimaat in de wijken moet worden bevorderd. Met name de wijken Bleijerheide en Chèvremont moeten aandacht krijgen.

CDA-raadslid Ger Stuurman zei dat de nieuwbouw van de scholen van De Vink, de school in het Domaniale terrein en de Lambertusschool de hoogste prioriteit moeten behouden en dat deze projecten zo spoedig mogelijk van de grond moeten worden getild. Verder was hij van mening dat na de realisatie van de sporthal Kerkrade-Oost en de voetbalaccommodatie van SVK op Dentgenbach de Kerkraadse sporters een voortreffelijk accommodatiebestand wordt geboden. Velden voor de hockey- en korfbalsport, het hippisch centrum in 1980, mogelijkheden voor de hondensport nabij de Gracht en Dentgenbach, de renovatie van het zwembad Ehrenstein en de mogelijkheid voor de atletiekverenigng Achilles-Top een kunststofbaan te realiseren zouden moeten worden bekeken en dan zou Kerkrade beschikken over uitstekende accommodaties voor alle takken van sport.

Zowel PvdA-raadslid Jan Kuckelkorn als Ger Stuurman wezen het college op het feit dat in de loop der jaren nog geen schriftelijke overeenkomsten zijn gesloten met de gebruikers van het gemeentelijk sportpark te Kaalheide. De moeilijkheden die de afgelopen tijd worden gesignaleerd zouden dan voorkomen kunnen worden.



● *Het Spaans Kentje te Nieuwenhagen.*

Restauratie Spaans Kentje van binnen bijna voltooid

NIEUWENHAGEN – De parochie Maria Hulp der Christenen Nieuwenhagen hoopt 8 november het geheel vernieuwde Spaans Kentje aan de Rötscherweg als parochie en verenigingsgebouw in gebruik te kunnen nemen. Het monumentale gebouw dat dateert uit 1745 en onder toezicht van monumentenzorg staat is gelegen op grondgebied van Ubach over Worms, maar is eigendom van de Nieuwenhaagse parochie.

De officiële opening van het Spaans Kentje zal daarom geschieden door B. en W. van beide gemeenten. Nadat het kerkbestuur onder voorzitterschap van pastoor Custers in 1974 de noodklok heeft geluid omdat het verval van het oude parochiekerkje zo erg was dat er dringend iets moest gebeuren om het voor de totale ondergang te redden, hebben deze via de toenmalige burgemeester van Ubach over Worms, bij CRM subsidie aangevraagd om het gebouw te restaureren. Door de bezuinigingsmaatregelen van de regering is dit echter tot op heden niet gebeurd. Omdat de gelden hiervoor niet beschikbaar kwamen, had het kerkbestuur maar twee mogelijkheden. Of het gebouw dan maar helemaal laten vervallen of het onder eigen beheer opknappen. Pastoor Custers en het kerkbestuur kozen voor het laatste, en lieten een kostenraming maken voor een beperkte restauratie die neerkwam op ruim 200.000 gulden.

Om de gelden bij elkaar te krijgen sloot het kerkbestuur een lening af en opende tegelijkertijd een gironummer 1041316 t.n.v. kerkbestuur p.a. Gatestraat 25) voor diegenen die een bijdrage willen storten voor deze restauratie. Voor het bedrag dat via een ban[k] werd opgenomen, heeft het bestu[ur] aan de buitenkant van het gebou[w] niet veel kunnen restaureren. h[ie]r werd alleen het dak gerepareerd [en] gedeeltelijk vernieuwd. Van binne[n] heeft het gebouw echter een wa[re] metamorfose ondergaan. Zo kwam [er] een geheel nieuwe verwarming, h[et] electrisch lichtnet werd vernieuw[d], een nieuwe keuken gebouwd. Ben[e]den- en bovenverdieping kregen nie[u]we vloeren er kwamen een nieuw[e] voordeur. Het hele gebouw werd voo[r]zien van nieuw schilderwerk. „Wij h[o]pen", zegt secretaris van het kerkb[e]stuur, de heer J. Sporken, „dat [er] binnenkort subsidie ter beschikkin[g] komt om het gebouw ook van buite[n] te restaureren, wij kunnen dit onm[o]gelijk zelf opbrengen daar dit enke[le] tonnen gaat kosten".

Sportmiddag voor gehandicapten in sporthal Brunssum

BRUNSSUM – In de Brunahal van Brunssum vindt zondag van 13.30 tot 17 uur een recreatieve sportmiddag voor gehandicapten en andere belangstellenden plaats. Deze sportmiddag wordt verzorgd door de BGS uit Brunssum. Naast het aanbieden van sportmogelijkheden aan gehandicapten wil de BGS met deze middag een poging doen om de drempelvrees bij velen te doorbreken. Daarom worden tal van demonstraties gegeven zoals bijvoorbeeld rolstoelbasketbal, tafeltennis, zitvolleybal en zitbadminton. Ook liefhebbers van buksschieten, boogschieten, schaken en dammen kunnen terecht in de Brunahal.

Bevolkingsonderzoek naar kanker aan baarmoederhals

MAASTRICHT – In Limburg wordt begin volgend jaar begonnen met een bevolkingsonderzoek op baarmoederhalskanker. Het onderzoek zal worden verricht bij vrouwen in de leeftijdsgroep van 35 tot 55 jaar. Dit massale onderzoek wordt voorbereid door de Stichting Bevolkingsonderzoek in Limburg.

Tot dusver heeft in deze provincie ee[n] dergelijk onderzoek plaatsgehad in d[e] negen noordelijkst gelegen gemeen[ten]. Deze gemeenten maken deel u[it] van de door de rijksoverheid aangew[e]zen proefregio Nijmegen. Omdat h[et] rijk tevens geldmiddelen beschikba[ar] stelt om elders een dergelijk onde[r]zoek te doen heeft de Stichting Bev[ol]kingsonderzoek in Limburg de orga[ni]satie daarvan in „overig" Limburg [op] zich genomen.

In dit kader zal het aanschaffen v[an] een onderzoekwagen nodig zijn. Me[de] met het oog op deze kosten hebbe[n] G.S. aan Provinciale Staten verzoc[ht] akkoord te gaan met het verzoek v[an] de stichting een eenmalige subsid[ie] van 165.000 gulden te verlenen.

Het feitelijk onderzoek wordt verric[ht] door twee teams, onder meer b[e]staande uit twee verpleegkund[i]gen-verloskundigen. Deelname a[an] het onderzoek zal tien gulden koste[n]. Bij de gemeenten zal de stichting n[og] aankloppen voor een subsidie van [...] gulden per deelneemster aan het o[n]derzoek.

Gelijke loonbelasting voor pendelaars

BOCHOLTZ – De Lohnsteuerinitiative Vaals heeft na vijf jaar onderhandelingen weten te bewerkstelligen dat er in Duitsland en Nederland gelijke loonbelastingfaciliteit[en] voor pendelaars zijn. Nederlanders die vroeger in Duitsland loonbelasting betaalden, zaten een groep hoger dan Duitsers, in belastinggroep 2, [nu] zitten zij in 3. De Lohnsteuerinitiative Vaals heeft zichzelf na het [be]haalde succes opgeheven.

Er is nu een vereniging opgericht [die] zich wil gaan bezighouden met de algemene problemen die ontstaan [in] het grensverkeer. Zo zijn er bijvoo[r]beeld de problemen van de premie[be]taling, de sociale uitkeringen en pensioenen. Voorzitter van de Vereniging Europese Grenslandbewoners [is] de heer Koch, Korenbloem 4 Uba[ch] over Worms, secretaris is dhr Boste[...] Alexandereik 11, Kerkrade.

Mensen die met de problemen van [het] pendel te maken hebben kunnen [lid] worden van de vereniging. Het [in]schrijfgeld bedraagt 5 gulden en [de] contributie 2 gulden per maand.

Vrijthof 23 als gids voor buitenlanders

MAASTRICHT – Het gedraaf tussen de klassieke attributen van de bureaucratie, het kastje en de muur, zal voor de buitenlandse werknemers in Maastricht, die bij sociale en maatschappelijke instellingen om hulp aankloppen, tot een minimum worden teruggebracht. Het ontmoetingscentrum Vrijthof 23 heeft als eerste instelling op dit vlak in Limburg het initiatief genomen een spreekuur voor sociale dienstverlening in te stellen, speciaal voor gastarbeiders afkomstig uit landen rond de Middellandse Zee. Vrijthof 23, dat reeds langer activiteiten voor minderheidsgroepen ontplooit, wil hierbij uitsluitend fungeren als gids.

De spreekuren zijn georganiseerd in coördinatie met de Limburgse Immigratie Stichting en het Bureau voor Rechtshulp, die wegens gebrek aan voldoende mankracht aan te beperkte en soms op een ongunstig tijdstip gelegen spreekuren zijn gebonden. Voorts is overleg gepleegd met de betreffende sociale en maatschappelijke instellingen, die zich bereid hebben verklaard een speciale contactpersoon aan te wijzen naar wie kan worden verwezen.

Geen onwil

„Het is van de dienstverlenende instellingen, die met buitenlandse werknemers te doen hebben, geen kwestie van onwil als er niet direct adequate hulp wordt geboden, maar eerder een kwestie van kortsluiting als gevolg van de taalbarière en het vaak sterk afwijkende denk- en leefpatroon van de betreffende mensen", aldus Frans Beuzelijnck, die namens de LIS het driehoofdige spreekuurteam van Vrijthof 23 als adviseur terzijde zal staan.

Huisvesting

In april van dit jaar startte het Maastrichtse Ontmoetingscentrum met een project buitenlandse werknemers dat resulteerde in het oprichten van een overlegorgaan, waarin de ongeveer 1500 in de provinciehoofdstad wonende gastarbeiders uit de vijf betreffende Middellandse Zeelanden elk met twee man zijn vertegenwoordigd. De problematiek die aan de orde komt is vooral toegespitst op de arbeidssituatie, de huisvesting, het onderwijs en de godsdienst. Binnenkort zullen de problemen op dit vlak worden geïnventariseerd om te bekijken of daar structureel op kan worden ingespeeld. Een van de zwaarste problemen waarmee vooral de ongeveer 500 Marokkanen en 400 Turken in Maastricht te kampen hebben, vormt de huisvesting. Minstens 250 van hen wachten reeds verscheidene jaren op een mogelijkheid tot gezinshereniging. Binnenkort start Vrijthof 23 tevens met een instuif voor de tweede generatie van de in Maastricht wonende Marokkanen en Turken, waarbij het de bedoeling is dat deze op den duur van de recreatieve naar de vormende sfeer wordt omgebogen.

Verkoop bij executie

Op vrijdag 26 oktober 1979 te 15.00 uur zal ten laste van de voormalige v.o.f. Ketelcentrale Tijdeman, gevestigd te Kerkrade, Lupinestraat 51, worden verkocht één railloopwagen, tekentafel merk Arnal, werkblad 140x80 met tekenkop.

De verkoop vindt plaats op het ontvangkantoor der dir. bel. en acc. te Kerkrade, Kipstraat 10 en geschiedt à contant zonder opgeld.

De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor eenieder te bezichtigen.

De deurwaarder
der rijksbelastingen
belast met de executie

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht dd. 11 oktober 1979 is in staat van faillissement verklaard **Arnoldus Martinus Bogaerts,** wonende te Kerkrade aan de Akerstraat no. 92, zulks met benoeming van de e.a. heer mr. J.A.H. Rikmenspoel tot rechter-commissaris en met benoeming van ondergetekende tot curator.

Kerkrade, 22 oktober 1979
Hoofdstraat 36

Mr. W.J.Th.B. Gerlag,
curator

Door de rechter-commissaris in het faillissement van **G.M.E. Geurts,** wonende te Nieuwstadt Gouv. Houbenstraat 11, is bepaald dat:
1. de indiening der schuldvorderingen moet plaats hebben uiterlijk op 16-11-1979
2. de verificatievergadering zal worden gehouden op 5 december 1979 te 11.00 uur in het paleis van justitie te Maastricht.

Mr. J.J.M. Hermans,
Geleen
curator

Huwelijk

WEDUWE 63 jr. wil graag kennismaken met weduwnaar. Br.o.nr. S 687, L.D. Sittard.

Nette MAN, 41 jr. 1.60 mtr. gr. zoekt kennism. met dame 33 jr. t/m 40 jr. Kind geen bezw. Br.o.nr. SH 527 LD Hrl.

J.MAN, 23 jr. z.s.k. m. meisje, liefst verpleegster, ben i.b.v. auto en vaste baan. Br. m. foto o.e.r. onder nr. 1449. Limb. Dagblad Heerlen.

Nette JONGEMAN, 25 jr. zkt. kennism. m. meisje ± 21-25 jr. Heb vaste baan. Br.o.nr. A 155 LD Hrl.

HEER, 45 jr. eigen huis en auto zoekt langs deze weg een dame of wed. Br.o.nr. S 692 LD Sittard.

JONGEMAN, 27 jr. R.K., 1.65 m. niet onknap, goede baan, auto, flat, attent voor vrouwen, lief voor kinderen, snapt niet waarom hij het juiste meisje nog steeds niet ontmoet heeft. Schrijf jij mij? Brieven met foto, onder erew. retour onder nr. 1450 Limb. Dagblad Heerlen.

JONGEMAN 38 jr. gesch. zoekt kennism. m. jonge vrouw tussen 30 en 38 jr. voor een vaste relatie op te bouwen, kind. geen bezw. Br.m.f.o.e.r. ond. nr. HO 959 LD Hoensbroek.

J.MAN 30 jr. z.k.m. ser. j.dame tot 35 jr. 1 of 2 k. geen bezw. Br. met foto o.e.r. o.nr. SH 532 LD-Hrl.

Contacten/clubs

Contactburo limburg privé-adres, keuze d.m.v. naaktfoto's escorte. Geen beroeps, ook weekends. 11-23 uur. DAMES die thuis bijverdiensten zoeken gel. te bellen, Rijksweg-Zuid 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

Nieuw. Nu GROOTBEELDPROJECTIE. Doorlopende geluidsfilmvoorstellingen (let op het goede adres) Shop Privé, Stationstraat 31, Sittard. Te koop sex-videocassettes. Tel. 12526.

Van ma. t/m vrij. 14.00 uur exclusieve club bar OASE Eygelshoven.

Huize MARYLIN: 4 dames en een jongeman ontvangen al gaarne privé. Tel. 040-447867, Smitsstr. 15, Eindhoven.

Goed PRIVÉADES van 2 tot 11 uur, behalve zondags, tel. 714006 v. afspraak.

Privéhouse MARY-BELLE, a styling home for businessmen, altijd charmante gastvrouwen aanwezig. Open van 13.00 tot 1.00 's nachts. Za. en zo. gesloten. Tel. 04492-2393.

Privéhouse Drievogelclub voor prettig RELAXEN, verschillende mogelijkheden, ook met video, mooie keus, open vanaf 14.00 tot 24.00 uur. Drievogelstr. 2, Spekholzerheide, ook op afspraak. Tel. 045-420750.

De beste club met de meeste service. Altijd 5 GASTVROUWEN aanwezig. Video, zonnebank, zwembad en relaxmassage. Club Rustica, v.d. Weyerstraat 9, Kerkrade-West. Tel. 045-412762.

Dei Hanssen B.V.

GROOTHANDEL IN VLEESWAREN EN SLAGERIJBENODIGDHEDEN
Brunssum
vraagt:

CHAUFFEUR-BESTELLER

19-21 jaar
wegens uitbreiding.
Rijbewijs BE
Tel. 045-253967-251530.

Wij zoeken met spoed een

BOEKHOUDER
25-30 jaar.

Geen dorre cijferaar, maar een man met inzicht en overzicht.
Hij heeft of studeert voor MBA.
Hij signaleert en bespreekt.
Hij kan leiding geven en zich thuis voelen in een team.
Hij wil graag samen met ons bureau groeien.
Hij is een vurig debiteurenbewaker.
Het grootboek is een open boek voor hem.

De salarisadministratie is hem een maandelijks genoegen.
Jaarlijkse én tussentijdse resultatenberekeningen correleert hij met budgetteringen.
Liefst kan hij werken met een computer.
Bel dan F. van Hulst 04461-1645 of hij stuurt zijn schriftelijke sollicitatie aan:

reisburo van hulst bv.
6411 KE Heerlen, Oranje Nassaustraat 15

Limburgs Dagblad



Rotterdammers zetten Malmö aan de kant: 4-0

Feyenoord haalt uit



● *Feyenoorder Jan Peters vrij voor doelman Möller. Hij scoorde in deze situatie niet. Malmö werd kansloos van het veld geveegd.*

ROTTERDAM – Drie doelpunten van Petursson en een schitterende treffer van Van Deinsen zetten Feyenoord op een riante 4–0-overwinning tegen een zwak opererend Malmö. De derde ronde voor de Rotterdammers ligt binnen handbereikt. Malmö, de finalist van Europa Cup I (78-79), kan na de forse nederlaag het Europees voetbalgebeuren, althans voor dit seizoen, vergeten.

De zwakke vertoningen van Feyenoord in de ontmoetingen tegen Fortuna Sittard en Go Ahead Eagles hadden trainer Jezek genoopt het elftal vrij drastisch te wijzigen. Ten eerste greep hij weer terug op de half herstelde René Notten en Gerard van der Lem. Deze twee kneusjes, die eigenlijk niet voor honderd procent fit waren verklaard, kregen toch de voorkeur boven de tweede garnituur. Maar niet alleen dit duo mocht zich in de eerste confrontatie met het Zweedse Malmö laten zien. Ook Wim van Til, de kleine driftige dribbelaar, stond centraal in de plannen van Jezek. En dat ging weer ten koste van Stafleu. „We zullen ons aanvallend moeten revancheren", had Jezek twee dagen voor de wedstrijd nog gezegd. Zo en niet anders moet deze vrij ingrijpende verandering worden gezien". Jezek wenste meer aanvalskracht vanuit zijn middenveld. En dat kan bij Feyenoord omdat Wim Jansen, met zijn 33 jaar de oudste van de groep, nog altijd de betrouwbare sluitpost is in het centrum van het veld.

De plannen van Jezek kregen reeds na een minuut spelen gestalte. Een opening die ieder coach zich mag wensen. Een afgeslagen aanval van Malmö betekende de inleiding van Feyenoords razendsnelle treffer. De verdediging van de Zweden, nog niet attent genoeg, werd verrast door een duivelssnelle uitval. Van der Lem werd geheel vrijgespeeld. Peters tikte de bal door naar Petursson en de gaskoude IJslander was weer de man die het laatste tikje gaf: 1–0. Twee keer was Van Til bijna toe aan scoren, maar een minuut of tien voor rust leidde dat ogenschijnlijke Feyenoord offensief toch tot een doelpunt.

FEYENOORD - MALMÖ – 1. Petursson 1–0; 35. Petursson 2–0; 44. Van Deinsen 3–0; 80. Petursson 4–0.
Feyenoord: Van Engelen; Wijnstekers, Nielsen, Van der Korput en Van Deinsen; Van Til, Notten en Jansen; Van der Lem (46. Budding), Peters en Petursson.
Malmö: Moleer; Martensson, Erlandsson, Jönsson en Andersson; Hansson, Ljungberg en Kindvall; Arvidsson, Nielsson en Prytz.
Scheidsrechter: Aldinger. Toeschouwers: 40.000.

Stip

Petursson jongleerde op links en werd in het strafschopgebied gepakt door Martensson. Hoewel de aard van de overtreding niet al te ernstig was wees Aldinger gedecideerd naar de penaltystip. Een buitenkansje dat Petursson zelf benutte: 2–0. Vlak voor het afsluiten van de eerste helft, sprong Feyenoord nog verder weg. Peters werd vlak voor de rand van het strafschopgebied onderuit gehaald. Wim Janssen nam op slimme wijze de vrije schop en Jan van Deinsen scoorde. Een magistraal doelpunt: 3–0.

De pressie van Feyenoord verminderde na rust en Malmö kreeg zowaar enige vrijheid om iets aanvallends terug te doen. Veel kracht ging er niet vanuit zodat Feyenoord rustig kon blijven freewheelen. Blijkbaar voelde de thuisclub zich al veilig voor de return. Precies tien minuten voor het einde veerde Feyenoord opeens weer op. Het gevaar kwam ditmaal van rechts van Richard Budding. Messcherp gleed hij langs twee Zweden. Zijn voorzet was zo fraai dat Petursson slechts ja hoefde te knikken: 4–0. Het legioen zong dat Feyenoord de UEFA-beker zou gaan winnen. Iets te voorbarig, misschien, maar een plaats in de derde ronde is vrijwel zeker.

Amsterdammers leefden zich uit tegen Omonia

Ajax scoorde tien keer!



● *Lerby scoort het eerste Ajax-doelpunt in de wedstrijd tegen Omonia. Er zouden nog negen doelpunten volgen... De Deen scoorde in totaal vijf maal*

door bobby vosmaer

AMSTERDAM – Bijzonder speels en zonder al te grote inspanning heeft Ajax Omonia Nicosia met 10–0 afgedroogd. Het eenzijdige treffen kende slechts één vraagteken en dat was hoe hoog de score uiteindelijk zou oplopen. Sören Lerby tekende voor de hoofdproduktie met vijf goals, op de voet gevolgd door Blanker met drie treffers. De rood-witte tornado bleef tenslotte steken op het niet alledaagse aantal van tien.

AJAX - OMONIA NICOSIA 10–0 (3–0) – 14, 28, 45 Lerby 1–0, 2–0, 3–0; 4–0 Krol; 5–0 Arnesen; 60. Blanker 7–0 en 8–0; Lerby 9–0 en 10–0 Blanker
AJAX – Schrijvers, Meutstege, Krol, Schoenaker en Everse, Arnesen, Jensen en Lerby, Ling, Blanker en Tahamata.

Technische hoogstandjes van Ling en Tahamata zorgden er voor dat de bal regelmatig veel voor het Omonia-doel kwam maar de juiste afwerking liet nog op zich wachten. Uit een gave actie van Tsheu-la Ling kopte de goed ingekomen Blanker steenhard in, maar wel net naast.

Dit bleek voor de Cypriotische landskampioen uitstel van executie, want in de 14e minuut zette Sören Lerby Ajax op het goede spoor. Weer zorgde een actie over de vleugel voor de inleiding. Ling lanceerde Arnesen, die vanaf rechts goed voorzette naar Lerby. De Deen klopte de kleine Omonia-doelman Praxitelous kansloos met een kopbal: 1–0.

Hattrick

Nadat Ling en Lerby op de paal hadden gekogeld was het weer Lerby die na een combinatie met Everse en Tahamata voor 2–0 zorgde. De Cyprioten volgden de Ajax-handelingen wel op de voet, maar de snelheid ontbrak om die acties te onderbreken. Aanvallend stelden de Cyprioten niets voor, zodat Schrijvers wederom een rustige Europacupavond had. Zijn collega Praxitelous aan de andere kant echter niet. Want nadat Meutstege als derde Ajacied op de paal geknald had, voerden de Amsterdammers de score wederom op. Opnieuw was het Sören Lerby die het karwei afmaakte.

Krol kogelde van buiten het strafschopgebied hard in, echter wel meters naast, maar Lerby kaatste de bal het Omonia-doel alsnog binnen en scoorde aldus een gave hattrick: 3–0.

De tweede helft leverde exact hetzelfde spelbeeld op. Eenentwintig spelers op de helft van Omonia Nicosia en het wachten was op treffers. En die kwamen er. Nadat eerst Miamiliotis (nadat zijn doelman in de eerste helft ook al geel kreeg) de gele kaart had gekregen voor een overtreding op Blanker, was het scheidsrechter O'Donnelly uit Noord-Ierland die Ajax verder hielp. Een onschuldige overtreding op Jan Everse beloonde de arbiter met een strafschop, die Krol feilloos benutte: 4–0.
Ajax maakte er vanaf dat ogenblik een complete exhibitie van. Of de ballen vlogen net naast of over het Omonia-doel, of de Cypriotische keeper voorkwam erger, maar de stormloop hield onverminderd aan. Arnesen (met een kopbal), Blanker (na een schitterende hakbal van diezelfde Arnesen) en twee keer Lerby brachten de score spoedig op 8–0.

Volle teugen

Het publiek genoot met volle teugen en schreeuwde de favorieten naar de tien. Tscheu-la Ling zette het stadion helemaal op zijn kop. Met treiterende solo-acties degradeerde de Ajax-spits zijn tegenstanders tot absolute beginners. En het kon allemaal niet op in De Meer. Ajax bleef jagen op die tiende treffer. Uit een corner van Tahamata tikte Frank Arnesen de bal op de lat, maar voordat de Cyprioten realiseerden wat er gebeurde was het Ton Blanker die attent de negende treffer voor zijn rekening nam. Blanker nam ook het tiende en laatste Ajax-doelpunt voor zijn rekening.
Omonia bleef voetballen en werken, maar kwam zo ongelooflijk veel tekort, dat Ajax in de return met het C-elftal kan volstaan.

Acht gele kaarten voor AC Napoli...

Van onze verslaggever

LUIK – De Spaanse scheidsrechter Muro had gisteren een druk avondje. Bij de wedstrijd Standard Luik-AC Napoli (2–1) moesten er acht gele kaarten aan te pas komen! Slechts drie spelers van het Italiaanse Napoli kregen geen gele kaart.

Twee gele kaarten werden omgezet in een rode kaart. De boosdoeners waren: Celestino en Capone (beiden rood); Speggiorin, Lucido, Castellini, Tesser, Vinazzoni en Bellugi kregen het geel voor hun neus. Capone opende de score: 0–1, maar Riedl en Sigurvinsson bogen de stand om in een 2–1-eindstand voor Standard.

Moeizaam HSV

HAMBURG – HSV won weliswaar met 3–1 van Dynamo Tyflis, maar de wijze waarop dwong weinig respect af. Tyflis nam de leiding door Kibani. Moetsjiri hielp HSV op de goede weg en scoorde een eigen doelpunt. Na rust doelpuntten Keegan en Hartwig voor HSV.

Gladbach gelijk

MÖNCHENGLADBACH – Hannes knalde B.M. Gladbach naar een 1–0-voorsprong tegen Inter. Na rust kwamen de Italianen op gelijke hoogte door Altobelli: 1–1.

Nottingham 2–0

NOTTINGHAM – Doelpunten van Woodcock en Birtles zetten Nottingham Forest al binnen tien minuten op een 2–0-voorsprong. Daarna stond Pitesti geen treffer meer toe.

Bayern: nipt

AARHUS – De Deense club Aarhus kon Bayern München aardig bijbenen. Met 1–2 ging de zege naar de Zuidduitsers. Beide Bayern-goals scoorde Rummenigge. Voor Aarhus redde Sander de eer.

Bij FC Nantes ook 6× geel

NANTES – Ook bij de wedstrijd FC Nantes-Stennua Boekarest moesten er een serie gele kaarten aan te pas komen. In totaal zes. Vier keer geel voor Stenua: Nitu, Ionescu, Stoica en Iordanescu; voor Nantes kregen Trossero en Bossis het geel.

Arme Olympiërs krijgen steun

LAUSANNE – Het Olympische solidariteitscomité zal op 20 en 21 november in Lausanne vergaderen om te spreken over de verdeling van geld voor de arme landen.

Ten einde vertegenwoordigers van arme Olympische comités in de gelegenheid te stellen deel te nemen aan zowel de Winter- als de Zomerspelen, bestaat een fonds van ongeveer twee miljoen gulden. Het geld is door het IOC beschikbaar gesteld uit de inkomsten van de tv-rechten voor de Spelen.

Handbal

Zwaar verlies Jong Oranje

RAVENSBORG – De herenjeugdploeg van Oranje speelde een matte partij tegen West-Duitsland. Nederland verloor na een 4–8 ruststand met maar liefst 9–20.

René opnieuw geveld



EINDHOVEN – In de elfde minuut schoot René van de Kerkhof PSV naar een 1–0 voorsprong tegen St.-Etienne. Weinig later zou hij het veld per brancard moeten verlaten, na een fikse overtreding aan zijn adres door een Fransman..... Opnieuw pech voor René van de Kerkhof. Hij werd vervangen door zijn broer Willy, die eveneens (nog) geblesseerd is.

Zie verder Sport 2.

St. Etienne met 2-0 verslagen

Overlevingskansen PSV

door wiel verheesen

[EIN]DHOVEN – De vraag of PSV aan de 2–0 overwinning op [St.-]Etienne genoeg heeft om de volgende ronde van het UEFA-Cup-[tour]nooi te bereiken, zal pas over twee weken beantwoord kunnen [wor]den. Feit is in ieder geval dat er, ondanks de grote kansen op [over]leving, een stroom van zelfverwijt losbarst als inderdaad de [...]dige score te gering blijkt te zijn. Want kansen zijn er volop [gew]eest om een nog veiligere afstand van de Franse ploeg te nemen.

[Tr]aan doet het feit dat PSV voor het [...]t met twee doelpunten verschil [van] St.-Etienne heeft gewonnen, niets [O]efenmeester Kees Rijvers merkte ook zeer terecht op: „Dat ik tevre[den] ben met het resultaat staat buiten [kijf,] maar even goed had de marge [gr]oter kunnen zijn. Straks moet nog [t]wintig minuten gevoetbald wor[den]".

[...]s Rijvers sprak gelijktijdig de [...]s uit, dat het over veertien dagen [in] de Franse industriestad geen voet[balg]evecht wordt, dat de grenzen van [het] toelaatbare zal overschrijden. „Wij [zijn] twee keer door St.-Etienne uitgeschakeld", aldus de oefenmeester van PSV. „Ik hoop dat de sportiviteit geen geweld wordt aangedaan, als de rollen straks omgedraaid blijken te zijn".

Vrees

Geen wonder dat Rijvers enige vrees koesterde. In het uitverkochte PSV-stadion (27.000) was er gisteravond bij tijd en wijle sprake van aanslagen op het beenwerk. De manier waarop René van de Kerkhof na 16 minuten door Santini werd uitgeschakeld, had erger bestraft moeten worden dan met het geel dat de Zweedse scheidsrechter Rolf Ericsson voor de dag haalde.

Bij deze ene gele kaart in de gelederen van St.-Etienne bleef het trouwens niet. Ook Elie werd gestraft, maar toen was er uitsluitend sprake van aanmerkingen op een arbitrale beslissing.

Vanaf het moment dat René van de Kerkhof per brancard het veld verliet, was er iets kapot in de PSV-machine. Het gemis van de razendsnelle speler, die kort tevoren zijn ploeg aan een 1–0 voorsprong had geholpen, woog te zwaar op de toch al met blessures kampende formatie. Trainer Rijvers had na de verwonding die René van de Kerkhof opliep overigens gedurende bijna tien minuten ook letterlijk geen compleet elftal meer op het veld staan. Willy van de Kerkhof, die de plaats van zijn onfortuinlijke broer innam, moest namelijk eerst naar het kleedlokaal waar de bandagisten aan het werk konden. Want zoals velen van zijn teamgenoten in de uren die aan de wedstrijd vooraf gingen, kon ook Willy van de Kerkhof pas na hulp van buitenaf aantreden. En dat PSV met elf man een terugval kende, wilde Kees Rijvers niet ontkennen. „We liepen enige tijd naar ons zelf te zoeken", zei hij.

Dubieus

Het openingsdoelpunt kwam overigens onder dubieuze omstandigheden tot stand. Half St.-Etienne stortte zich dan ook bij wijze van spreken op de scheidsrechter, toen de Zweed alle protesten wegwuifde. René van de Kerkhof, de maker van het doelpunt, stond weliswaar zélf niet offside, maar toen hij raak schoot liep wel Harrie Lubse nog in buitenspelpositie. Hij had een seconde eerder tevergeefs geprobeerd om een voorzet van Willy van der Kuylen koppend af te ronden.

Op de valreep van de eerste helft verzuimden zowel Lubse als Brandts om te scoren, ofschoon in deze fase PSV op het nippertje aan de gelijkmaker ontsnapte. De paal kwam Jan van Beveren te hulp. Het houtwerk stond Ernie Brandts en Lubse in de 58ste minuut twee keer achter elkaar in de weg, maar toen twee minuten later Willy van der Kuylen een schitterende voorzet gaf, kopte Adri Koster in duikvlucht raak: 2–0. De Fransen, die sterk aan de bal waren bleven jagen op een tegentreffer. Zonder resultaat. De slotfase leverde nog wel een gele kaart op, namelijk voor PSV-er Jan Poortvliet.


Met een harde schuiver scoort René van de Kerkhof – uiterst links – 1–0 voor PSV.

PSV-SAINT ETIENNE 11. R. v.d. Kerkhof 1–0; 60. Koster 2–0.
PSV: Van Beveren, Stevens, Brandts, Van Kraay en Wildschut, Poortvliet, Van der Kuylen en Valke. Koster, Lubse en René van de Kerkhof (20. W. v.d. Kerkhof).
SAINT ETIENNE: Curkovic, Repellini, Janvion, Lopez en Farison, Larios, Santini en Elie, Rocheteau, Rep en Zimako.
Scheidsrechter: Ericsson.
Toeschouwers: 27.000

Bijeenkomst verschoven

PARIJS – Op verzoek van de Ierse voetbalbond is de bijeenkomst tijdens welke het wedstrijdschema van groep 2 voor het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal van 1982 in Spanje wordt vastgesteld, verschoven naar half december. De bijeenkomst vindt plaats in Brussel met vertegenwoordigers van de voetbalbonden van Nederland, Frankrijk, België, Ierland en Cyprus.

Wiersma leidt nog steeds

UTRECHT – De achttiende partij in de damtweekamp om de wereldtitel tussen Wiersma en Gantwarg in Utrecht is gisteren in remise geëindigd na 52 zetten. De stand is nu 19–17 voor Wiersma, met nog twee partijen te gaan.

Twente-Ajax op 14 november

ZEIST – De door de mist afgebroken wedstrijd FC Twente - Ajax wordt op woensdag 14 november in zijn geheel overgespeeld. De wedstrijd in het Diekmanstadion begint om 19.30 uur.

Plannen voor radio-tweekamp Fischer-Karpov

NOORDWIJKERHOUT – De leiding van de werelddienst van Radio Moskou wil proberen een radio-schaaktweekamp tot stand te brengen tussen de huidige wereldkampioen, Anatoli Karpov en zijn voorganger de Amerikaan Bobby Fischer. De Sovjets zullen daartoe contact opnemen met de internationale schaakorganisatie FIDE, die gevraagd zal worden te bemiddelen bij de onderhandelingen.

LANDSKAMPIOENEN

HSV Hamburg-Dinamo Tiflis	3–1
Celtic Glasgow-FC Dundalk	3–2
Vejle BK-Hajduk Split	0–3
Ajax-Omonia Nicosia	10–0
Dinamo Berlin-Servette Genève	2–1
Dukla Praag-RC de Strasbourg	1–0
Nottingham Forest-Arges Pitesti	2–0

BEKERWINNAARS

FC Nantes-Steaua Boekarest	3–2
Beroe Stara Zagora-Juventus	1–0
Valencia-Glasgow Rangers	1–1
Arsenal-FC Magdeburg	2–1
Aris Bonneweg-FC Barcelona	1–4
Panionios Athene-IFD Göteborg	1–0
Dinamo Moskou-Boavista Porto	0–0
Lokomotive Kosice-FC Rijeka	2–0

UEFA-CUP

Dundee United-Diosgyöri Miskolc	0–1
Borussia Mönchengladbach-Inter Milan	1–1
Aarhus-Bayern München	1–2
Rode Ster Belgrado-Carl Zeiss Jena	3–2
Grasshoppers Zürich-Ipswich Town	0–0
Zbrojovka Brno-Keflavik FC	3–1
PSV-Saint Etienne	2–0
Aris Saloniki-Perugia	1–1
Universitatea Craiova-Leeds United	2–0
Dinamo Dresden-VfB Stuttgart	1–1
Banik Ostrava-Dinamo Kiev	1–0
Dinamo Boekarest-Eintracht Frankfurt	2–0
Lokomotiv Sofia-AS Monaco	4–2
Standard Luik-AC Napoli	2–1
Feyenoord-Malmö FF	4–0

NK wielrennen weer in Geulle

GEULLE – De Nederlandse kampioenschappen wielrennen op de weg voor beroepsrenners, amateurs en dames worden in 1980 opnieuw in Geulle verreden. De KNWU heeft de organisatie van deze titelstrijd wederom gegund aan de Stichting Proefwielerpromotion in Linne, die het nationaal kampioenschap reeds verschillende jaren voor haar rekening heeft genomen. Op het parcours in Geulle werden enkele maandenhgeleden Henk Lubberding, Hennie Stamsnijder en Tineke Kole nationaal kampioen. De beslissing van de KNWU om Geulle opnieuw aan te wijzen als plaats van het titelgevecht, betekent (wederom) een streep door de rekening van Huub Canisius uit Obbicht. Hij had eveneens zijn kandidatuur gesteld. Daarvoor had Canisius een parcours in Heerlen uitgestippeld.

Bepalingen van de UEFA ondergaan wijziging

Non-professionals doen intrede in amateurelftal

Van onze sportredactie

ZEIST – Steeds meer tekenen wijzen erop dat het toernooi om het Europees kampioenschap voor amateurlandenploegen binnenkort op de helling gaat. Er is zoveel verschil van mening over hoe het begrip „amateur" mag worden geïnterpreteerd, dat binnen de UEFA versnelde pogingen in het werk worden gesteld om spelers die met voetbal een bedrag tot een bepaalde hoogte verdienen officieel in aanmerking te laten komen voor een vertegenwoordigend elftal, dat in Nederland al wordt aangeduid met de afschuwelijke benaming „non-professionals".


● *Arie de Vroet*

Reeds verleden jaar kondigde de voorzitter van de sectie amateurvoetbal Jo van Marle – die tevens zitting heeft in de UEFA-commissie die waakt over de amateurbelangen van het Europese voetbal – aan dat het niet langer meer een haalbare kaart is van alle aangesloten landen te eisen dat ze ploegen inschrijven die vrij zijn van financiële smetten. Waarbij het staatsamateurisme in de Oostbloklanden dan nog een probleem op zich vormt.

Het meest sprekende voorbeeld dat de meeste landen zich geen lor aantrekken van de strenge UEFA-bepalingen deed zich eind maart van dit jaar voor in de Zuidspaanse stad Almeria, waar het Nederlands amateurelftal voor het olympisch kwalificatietoernooi aantrad tegen Spanje. Een ongelijke strijd omdat de Spaanse officials zonder blikken of blozen spelers in het veld brachten die aan de top van het betaalde voetbal al een zekere reputatie hadden opgebouwd.

Tijdens een officiële ontvangst in Almeria maakte Jo van Marle daar in bedekte toespelingen aanmerkingen op, wat leidde tot heftige verontwaardiging in het kamp van de Spaanse journalisten. Zij benadrukten dat signor Van Marle het bij het verkeerde eind had omdat de betreffende spelers niet als full-profs mochten worden aangemerkt. Later – op de terugreis naar Madrid – maakten de Spaanse voetballers er in informele gesprekken helemaal geen geheim van dat ze uitsluitend hun brood met beleg verdienden met voetballen.

Plooien

Een uitgemaakte zaak dus dat het zo langzamerhand de hoogste tijd is geworden op UEFA-niveau alle plooien glad te strijken overeenkomstig de hedendaagse praktijk. Er zijn genoeg voorbeelden hoe o.a. ook Westduitsers, Belgen en Fransen heel ver gaan in hun interpretatie van het begrip amateur.

Dat gladstrijken gaat nu binnen afzienbare tijd gebeuren. De UEFA-bepalingen zullen dusdanig worden verruimd dat voetballers die uit hun sport een inkomen genieten van beneden de 20.000 gulden per jaar in officiële landenwedstrijden van het amateurvoetbal mogen uitkomen. Met daarbij de voorwaarde dat zulke spelers niet opgesteld zijn geweest in nationale ploegen die meedoen of hebben meegedaan aan de toernooien om het Europees of wereldkampioenschap voor de topselecties. Dit om te voorkomen dat de Oostbloklanden voor beide categorieën hun sterkste team zouden kunnen inzetten aangezien de financiële drempel voor hen geen belemmering vormt.

Het ligt in de bedoeling dat volgend jaar na de Olympische Spelen een begin wordt gemaakt met de voorronden voor het toernooi om het Europees kampioenschap voor amateurteams volgens de nieuwe formule. Drieëndertig aangesloten landen worden dan in de gelegenheid gesteld een gooi te doen naar een plaats in de eindronde. Nederland zal dan in zoverre een belangrijke koerswijziging moeten uitvoeren dat het nationale amateurelftal in zijn huidige vorm niet meer voor officiële wedstrijden in aanmerking kan komen.

Weinigen zullen daar een traan om laten omdat het al jaren lang een bewezen feit is dat de pure Nederlandse amateurs in elke confrontatie met een land van enige betekenis reeds bij voorbaat als verliezers mogen worden aangemerkt. Al jaren lang worstelt bondscoach Arie de Vroet immers met het jaarlijks terugkerende probleem van spelers die afvallen omdat ze via hun verrichtingen in de nationale ploeg het betaalde voetbal worden binnengehaald. En al blijft De Vroet manmoedig volhouden dat „zoiets nu eenmaal de consequentie is van de Nederlandse constellatie en daarom minder frustrerend dan menigeen denkt", het zou toch steeds ongeloofwaardiger worden als deze onbevredigende situatie tot in lengte van jaren blijft voortduren.

Bij wijze van proef zou 14 november in de vriendschappelijke amateur-interland tegen Oost-Duitsland in Sneek een elftal van „non-professionals" aantreden. De technische commissie van het amateurvoetbal heeft van dit voornemen moeten afzien omdat het op een aantal praktische bezwaren stuitte.

Wat is bijvoorbeeld de zeggenschap van het amateurvoetbal over spelers die in het betaalde voetbal uitkomen? Hoe vang je problemen op die kunnen ontstaan als een deel van zo'n Nederlands elftal wordt uitbetaald en het andere deel (de amateurs) niet? En hoe kunnen op zo'n korte termijn in de betaalde sector spelers worden geselecteerd van wie redelijkerwijs mag worden aangenomen dat ze inderdaad een versterking betekenen in vergelijking met de amateurs die ze gaan vervangen?





Contacten/clubs

Voor een gezellig intiem UURTJE naar De Mona Lisabar Heerlenerweg 1 Sittard.

PRIVÉADRES Susanne en Nanda!!! Echt beter!!!! Tel. 045-417955.

NIEUW nieuw nieuw!!! 20 en 23 jaar privéadres Susanne en Nanda!!! Verwachten u vanaf heden op hun gloednieuwe flat!!! Voor echte ontspanning en fijn vertoeven!!! met grootbeeld video, kleurenfilms op de kamer en natuurlijk gratis drankje naar keuze!!! van 10 t/m 23 uur. Ook weekends 100% discretie tel. 045-417955.

Gevr. charmante BARDAMES teg. hoge vergoeding, verder enkele bardames voor zat. zond. van 20.00-3.00 uur, gehaald, gebracht. Funey-Club, Putstr. 54, Sittard, bellen dagelijks na 14.00 uur 04490-22808.

Bar La Chandelle, sfeervolle en intiem. Uw gastvrouwen: Gina, Tanje, SISI, Roxana, Annie en Chandelle. Een bezoekje waard. Nieuwstr. 132, Hoensbroek, naast de Wijko-friture.

Bicky's Privéclub, een goed en eerlijk adres, charmante dames ontvangen u op zeer discrete wijze. Doe de moeite eens, MIRIAM is ook daar, tel. 045-421879, zat. en zond. gesloten.

ANITA, 27, Zweedse dame en Liza 27, de mollige Surinaamse. Tel. 045-419071.

ANNELIES, 30, mollig en Petra 19, slank. Tel. 045-419071.

ANNY is 30 jaar, blond en heel lief Heeft u haar al ontmoet? 045-419071.

De VIDEOCLUB in Heerlen toont steeds de nieuwste films. Geen non-stopprogramma. U bepaalt de film die u zien wilt, in een of meerdere pers.cabines. OPeningstijd gelijk aan de winkels, dus donderdags tot 21 uur. Parallelweg 71A, tel. 045-717996.

Uw privéadres bij TAMARA, tel. 043-31440.

Privé RELAXEN. Franse massage, videofilm, schuimbad, lekker ontspannen met een van onze schoonheden, uitgebreid assortiment voor S.M. Vakk. meesteres aanwezig. Dan is dit het beste adres, tel. 043-31440.

OLIVIA u wilt een leuke afspraak maken in intieme privésfeer? Belt u dan Olivia, tel. 043-72538.

Privé bij MARJO, tel. 043-17081. Dagelijks volgens afspr. van 9.00 tot 15.00 uur. Uitgezonderd zaterdag, zon.- en feestdagen.

AZIËN-girl 045-721759, 14.00 tot 24.00 uur mat/m vr.

Voor ontspanning moet u zijn bij besloten vereniging ASPASIA, tel. 04405-1697.

PUCK vereniging, ingesteld voor ontspanning voor zakenmensen op niveau. Heeft nog ruimte voor mannelijke leden. Dames zijn voldoende. St.-Bernardusstr. 17 O.L. Vrouweplein, Maasparking) Maastricht. Ma. van 12.00 tot 23.00 uur en dinsdag t/m vrijd. 11.00 tot 23.00 uur. Weekend gesloten, tel. 043-16537.

Twee leuke MEISJES heten u van harte welkom. Van 11.00 tot 24.00 uur, Tel. 045-220226.

Silja, Kiki en Kissy verhuegen zich op uw BEZOEK. Bel maar eens vanaf 12 uur. 04490-20464.

Privé RELAXEN en 2 gastvrouwen aanw. van 10 tot 22 uur. Tel. 09-3211565818.

Attentie. Nu PRIVÉ met Diana 22 jr., van 19 t.m. 24 uur. Tel. 04490-19534.

Tot ziens in de La Paloma, Kraanpoort 13, hoek Roerkade in Roermond. Onze girls VERWACHTEN u ma.-vr. vanaf 14 uur tot 2 uur 's nachts.

Kom a.u.b. naar Club Amorette, erg SEXY met pornofilms, ma.-vr. vanaf 16 uur tot 2 uur 's nachts. Bockstr. 26, hoek Fabritiusstr., vroeger Dion-Club, Kerkrade, afrit O.L. Vrouwestraat.

BETTI is er weer van 11 tot 22 uur. Tel. 045-413619.

Dames, jongeman vervult al uw WENSEN tegen red. vergoeding. Br. o. nr. SH 511 LD Hrl.

Bar LVA Vie voor uw gezellig FUIFJE, met een leuk duifje, v.a. 14 uur, Kampstr. Heerlerheide.

4 FOTOMODELLEN internationaal. Tel. 045-221885.

Nieuw in Heerlerheide. Nu met 4 meisjes, INTERNATIONAAL, die uw drankjes gratis serveren. Zonnebank, schuimbad, lesbisch liefdesspel, video. Al uw wensen in één prijs. Tel. 045-221885.

Club GALERIE sex, ex... relaxen.... ook voor da... leen. Charmante meis... wezig w.o. Thailandse, ... Fransen en een leuk ... netje uit Jamaica. Adres: ... selsestr. 6-8, Maastricht ... 16305. Geopend van 11... 23.00 uur.

MARESKA met vide... drankje, gewoonweg de ... Van 13.00-23.00 uur, ... 15299.

JUMPING AMSTERDAM BIJT OPNIEUW DE SPITS AF

Strijd om wereldbeker begint

Van onze sportredactie

AMSTERDAM – De strijd om de wereldbeker staat opnieuw centraal in de lange reeksen indoor-concoursen hippique, die de komende maanden door de internationale ruitertop worden afgewerkt. Evenals vorig jaar bijt Jumping Amsterdam van 1 tot en met 4 november de spits af van 22 wedstrijden in Europa, Noord-Amerika en Australië, waaruit tenslotte in Baltimore de winnaar van de World Cup voor springruiters te voorschijn moet komen.

De eerste editie van dit hippische wereldgebeuren werd dit voorjaar door Hugo Simon gewonnen. De Westduitser, die wegens een conflict met het Olympische Comité van zijn land de Oostenrijkse nationaliteit aannam en vorig jaar in Amsterdam zowel de Grote Prijs als de eerste selectiewedstrijd voor de wereldbeker op zijn naam bracht, is opnieuw de grote trekpleister in de RAI, waar overigens enkele favorieten ontbreken. Wereldkampioen Gerd Wiltfang laat wegens privéproblemen verstek gaan en de Engelsman Harvey Smith heeft met zijn zoon Robert de voorkeur gegeven aan het concours in de Verenigde Staten.

Desondanks komt het grootste deel van de Europese topruiters in actie voor het eerste treffen in de door het Nederlandse ministerie van landbouw en een Zweedse automobielfabriek zwaar gesponsorde reeks duels om de World Cup.

Met de deelname van o.a. het Engelse trio David Broome, Dereck Ricketts, Caroline Bradley, de Ieren Eddy Macken en Con Power, de Westduitsers Paul Schockemöhle en Fritz Ligges, de Oostenrijkers Hugo Simon en Fruhmann, de Belgen Cuepper, Wauters Huijsegams en Tyteca en de Braziliaan Nelson Pessoa met zijn landgenote Carol Maus lijkt een pittige strijd mogelijk, hoewel in de laatste aflevering van Jumping Amsterdam gerenommeerde namen niet borg stonden voor een felle inzet.

Uiteraard zijn alle Nederlandse toppers present, waarbij gemakshalve ook de met een Westduitse licentie rijdende Franke Sloothaak mag worden gerekend. Sloothaak behoort nog steeds tot de kandidaten voor de Olympische selectie, hoewel zijn deelname dubieus lijkt wegens het ontbreken van een in Nederland geregistreerd paard. Chef d'equipe Ben Arts hoopt tijdens het vierdaagse ruitertreffen in Amsterdam met Sloothaaks werkgever Alwin Schockemöhle tot een regeling te komen, teneinde een eventueel entree van het Friese talent in de nationale ploeg mogelijk te maken.



● Paul Schockemöhle, een van de toppers in Amsterdam.

...ud Hartog

Limburgse titelstrijd badminton in Maastricht

...STRICHT – Zaterdag en zondag ...n in de Maastrichtse sporthal ...usselt de Limburgse badmin...ampioenschappen plaats. Favo... voor het herenenkelspel is zon...twijfel Ruud Hartog van BC ...ssum, hoewel hij veel concur...e kan verwachten van de Victo...n Jean Aldenhoven en Pierre ...ts.

...genoot Ben Janssen behoort ove...s ook tot de kanshebbers. Bij de ...es zal er zeer waarschijnlijk een ...ge strijd geleverd worden tussen ...a Hofman en Ans Silvertand, bei...lid van BC Brunssum. Overigens ...t Ans Silvertand in de eerste ron...proberen om de eveneens favoriete ...ie Breuer van Victoria op afstand ...ouden. Bij het damesdubbel is het ...pel Hofman-Pannemans favoriet ...mmer één, terwijl in het herendub...pel, evenals in het gemengddub...veel kanshebbers zijn. De finales ...en zondag om circa één uur begin...

Swift organiseert weer tv-torenloop

...ERMOND – Komende zondag organiseert de Roermondse atletiekvereni...g Swift op een fraai parcours op de Melickerheide voor de 16e keer de ...torenloop voor trimmers en KNAU-atleten. De trimlopen, die gehouden ...rden in samenwerking met het Roermondse comité Aktie Sport-Real, ...n over 1 km. voor de basis- en middelbare scholen en over 2, 4, 6 en 8 km. ...or degenen, die een langere afstand willen afleggen. De start voor de 1 km ...om 11.30 uur voor de basisscholen; om 11.45 uur voor de middelbare ...olen en om 12.00 uur voor de langere afstanden.

...start voor de KNAU-wedstrijden is om 12.45 uur voor de jongste groepen, ...pupillen; om 13.25 uur voor de junioren; om 14.55 uur voor de dames en de ...en en veteranen kunnen om 15.40 uur van start.

Engbersen met Eagles tegen Roda JC

„Brand is tevreden"

door bobby vosmaer

GELEEN – Het bevalt Hans Engbersen uitstekend in Deventer. Niet dat hij er dagelijks zit, maar de keren dat Engbersen zich bij Go Ahead vertoond, vermaakt hij zich opperbest. Nog twee competitiewedstrijden moet de (ex?)-Fortunees bij de Eagles volmaken. Een daarvan is zaterdagavond tegen de ploeg die hij dit seizoen meerdere keren aan het werk heeft gezien: Roda JC.

„Wat Roda mankeert zullen ze zelf wel het beste weten, vermoed ik. Feit is gewoon dat ze onderaan niet thuishoren, dat is een ding wat zeker is. De keren dat ik ze heb zien spelen was het allemaal niet groots. Wat het zaterdag zal worden? Ik weet het niet, maar moeilijk krijgen ze het in Deventer wel, want Go Ahead draait lekker mee op dit moment", aldus Engbersen, die slechts twee keer per week bij zijn interim-voetbalwerkgever op de training verschijnt.

„Dat levert geen enkel probleem op. Ik word door de jongens volledig geaccepteerd en Brand maakt daar helemaal geen toestand van. Hij verwacht gewoon dat ik hier voor mezelf wat doe op de dagen dat ik niet afreis. Er zit geen dwang achter en dat is erg prettig. In het begin keek ik daar gek van op, maar Brand stelt je volkomen op je gemak. Het maakt hem niets uit, ook niet dat ik rechtstreeks naar de uitwedstrijden reis".

Gevolgen

Men zou verwachten dat die trainingsaanpak conditionele gevolgen zou hebben. Niets is echter minder waar, want Engbersen ondervindt daar totaal geen hinder van.

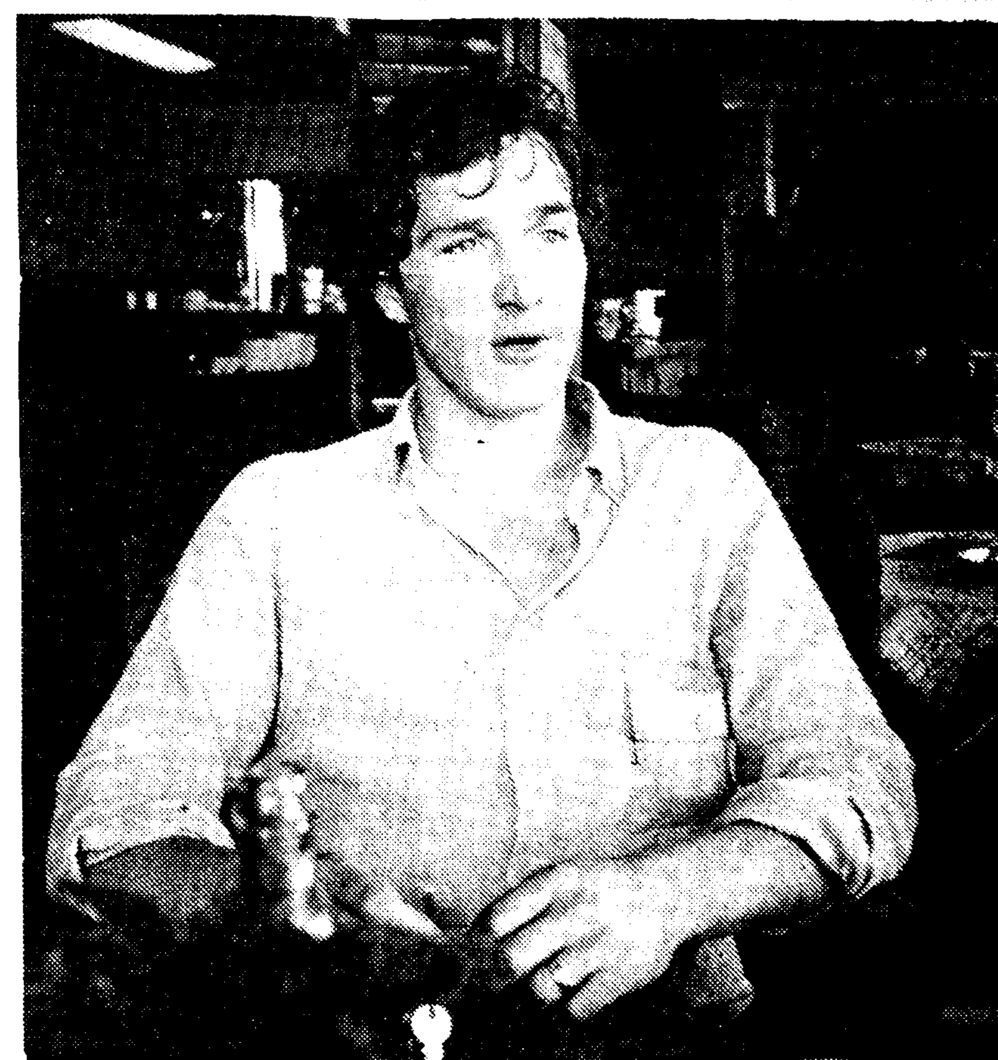
„Alleen het balgevoel was de eerste keren wat minder, maar wat betreft het uithoudingsvermogen heb ik geen moeite met de groep mee te komen. Brand is tevreden over me en dat is voor mij de hoofdzaak. Ik voel me op mijn gemak en ga met plezier naar de trainingen. De sfeer is hier prima en erg professioneel. Dat trekt me wel".

Hans Engbersen dus in de eredivisie. Groot verschil met het niveau waarop hij vorig jaar acteerde? Engbersen: „Het gaat vooral sneller in de eredivisie. Het is minder hollen en draven, je voetbalt veel meer. „Die ervaring zal Engbersen vooral bij Go Ahead Eagles hebben opgedaan. Wat mag Roda JC verwachten van de Eagles"? Een goede ploeg, die lekker speelt. Go Ahead staat momenteel hoog op de ranglijst en doet mee. Die sfeer tekent de groep. Er wordt leuk gevoetbald, de bal wordt gemakkelijk in de ploeg gehouden. Het gaat er vooral rustiger aan toe in het veld, althans aan de bal en dat is nieuw.

Aanvallend

Het is moeilijk om precies vast te stellen wat het tegen Roda zal gaan worden, maar de Kerkradenaren krijgen in ieder geval een aanvallend team tegenover zich. Dat doet Brand uit en thuis".

Volgende week loopt het zes weken dienstverband met de Deventer club af. Wat dan? „Ik heb iets gehoord over Willem II dat interesse zou hebben. Ik weet echter van niets. Rustig afwachten is het beste, want misschien ga ik wel met Go Ahead rond de tafel zitten. Je weet het maar nooit".



● Hans Engbersen: „Roda JC kan een aanvallend Go Ahead Eagles verwachten. Dat doen we namelijk uit en thuis".

Foto: PETER ROOZEN

Prins Hendrik tegen Olympia

Worsteltopper

HEERLEN – Zaterdagavond om acht uur worstelt de Heerlense hoofdklasser Prins Hendrik in sporthal Palemig tegen Olympia uit Utrecht. De Heerlenaren zijn zeer verrassend doorgestoten naar de derde plaats op de ranglijst. Bij winst op Olympia ligt Prins Hendrik volledig in de race om de felbegeerde titel.

Trainer Frits Ruyters: „Wij moeten zaterdag ddodeenvoudig winnen". De Prins Hendrik junioren die hun enige nederlaag hebben geleden tegen koploper Sandow komen zaterdag tegen deze koploper in actie. Het Schaesbergse Simson wordt in Utrecht met een zware klus geconfronteerd. Simson 1, Simson 2 en de juniorenploeg binden de strijd aan tegen de dito teams van de Halter. Succes voor Simson lijkt tegen Nederlands sterkste worstelvereniging uitgesloten. Excelsior heeft de titel in de 2e klas bijna voor het grijpen. Indien het werkelijk goed voor de dag komend Excelsior in Alkmaar weet te winnen kan Excelsior op 15 december in de thuiswedstrijd tegen Alkmaar reeds de kampioensvlag hijsen.

Frans Snijders in EEGkampioenschap

SCHAESBERG – Als enige Limburger zal de 17-jarige Frans Snijders uit Schaesberg door de K.N.K.B. worden afgevaardigd naar de E.E.G.-worstelkampioenschappen in Manchester. Frans Snijders, die aangesloten is bij Prins Hendrik Heerlen, komt in Engeland uit in de 57 kilo klasse. Hij worstelt in Engeland vrije stijl. De E.E.G.-kampioenschappen vinden plaats op 3 en 4 november. Op 2 november vertrekt de Nederlandse equipe vanaf Schiphol naar Engeland.

Rob Ehrens in Brabants evenement

HOEVEN – Vandaag, vrijdag, zaterdag en zondag wordt door de Stichting Indoor Brabant de Indoor Hoeven gehouden in het Brabantse Hoeven. Deze wedstrijden behoren tot de grootste in Nederland onder auspiciën van de Landelijke Ruiterunie.

Er wordt gesprongen in de klassen B op donderdag om 19.30 uur, licht op vrijdag om 8.30 uur en kennismakingsparkoers voor de klasse midden om 12.30 uur. Klasse zwaar ontmoetingsparkoers om 15.45 uur, om 19 uur de klasse licht tabel A en om 21.30 uur springconcours voor equipes.

Zaterdag om 10.45 uur de selectie springwedstrijden licht tabel A met de 40 beste combinaties van vrijdag, om 13.15 uur het jachtspringconcours midden, om 16.45 uur jachtconcours klasse zwaar en om 18.45 uur het springconcours voor dekhengsten. Om 20 uur verzorgt de Show Hackney club demonstraties. Om 20.45 uur is het afsluitende puissancespringconcours.

Zondag om 10.45 uur is een progressief springconcours midden, om 13.30 uur het beroemde springconcours Winn or Lose, om 15.40 uur gelukspringconcours in handicap om de troostprijs en om 18.00 uur equipespringconcours 2e manche.

De beste ruiters en amazones van Nederland hebben ingeschreven. Zo is Limburg o.a. vertegenwoordigd door kampioen Rob Ehrens met zijn paarden Pasha, King Kong, Koh I Noor en Tamara, Joost Pauli met Shapiro en Coen en Thijs Neessen met Fatima.

NEC-Sparta

NIJMEGEN – De besturen van NEC en Sparta hebben overeenstemming bereikt over de datum waarop de uitgestelde wedstrijd van zondag 22 oktober zal worden gespeeld.

De twee ploegen spelen woensdag 31 oktober om half acht in het Goffertstadion. De gestaakte wedstrijd in de eerste divisie tussen FC Den Bosch en Eindhoven zal eveneens op dezelfde dag en op dezelfde tijd worden overgespeeld in Den Bosch.

Né Snijders moeizaam naar overwinning

MAASTRICHT – Né Snijders behaalde na een moeizaam gevecht toch de overwinning. Zijn tegenstander Sitoci van boksvereniging Muskelaar met ongeveer 80 wedstrijden op zijn naam belette de anders toch zeer stijlvol optredende Né Snijders om tot echt boksen te komen.

Sjef Zwakhalen haalde niet het einde van de strijd. In de derde ronde werd het gevecht afgebroken op medisch advies, terwijl hij op punten niet meer was te verslaan. Zwakhalen was in aanraking gekomen met het hoofd van Bredanaar Fons Delmotte. Dit leverde Zwakhalen een diepe snee boven zijn rechteroog op. Ook bij een eerdere wedstrijd tegen deze tegenstander is hem dit gebeurd.

Rob Verhagen won zijn partij door technisch en tactisch te boksen tegen Billar van RBV Huizenaar, hetgeen hem tevens de stijlprijs opleverde.

Nederlaag voor Van Houten VCH

RUSSELSHEIM – Van Houten VCH is er niet in geslaagd voor de derde achtereenvolgende maal het internationale volleybaltoernooi van de stad Rüsselsheim op haar naam te schrijven. In de finale verloor de Heerlense equipe met 3–0 van de Duitse bekerkampioen USC Münster.

Contacten/clubs

Club Denise. Video, sauna, gratis drankjes. RELAXMASSAGE. Een begrip voor Maastricht sinds 2½ jaar. Boschstraat 48, tel. 043-50785.

Nette MAN 32 jaar zoekt vrouw of echtpaar voor intieme vriendschap. Br.o.nr. NI 7470, L.D. Nieuwenhagen.

Nieuw! Discreet relaxen bij Ineke. 04490-21014. Tevens leuke assistentes gevr. Hoog loon.

Echtp. 27 j. zkt. biseks. VRIENDIN voor een goede en vaste vriendschap br.o.no. N.I. 7469 L.D. Nieuwenhagen.

Doorlopend FILMVOORSTELLINGEN met geluid. Verhuur van films. Te koop sex-videobanden. Sexshop Erotica, Honigmanstraat 95, Heerlen.

Gevr. charmante GASTVROUWEN. Hoge verdiensten. Prettige sfeer. Wiener-bar, Kerkweg 1, Maria-Hoop. 04743-551. Geopend van 14.00 t.m 2.00 uur. Garantieloon ƒ 500,–. Bellen voor 18.00 uur. Vrij vervoer. Intern mogelijk.

Gevr. leuke BUFFETJUFFR., van maand. t.m vrijd. van 14.00 t.m 2.00 uur. Hoge verdiensten. Prettige sfeer. Vrij vervoer. Intern mogelijk. Wiener bar, Maria-Hoop. 04743-551.

Gevr. BUFFETJUFFR. voor de zaterdagavond. Dancing de Driesprong, Maria-Hoop. Tel. 04743-551.

3 jonge SEXPOEZEN willen gedurfd met u spelen (geen haast). Tel. 045-222537.

Vlot ECHTPAAR zkt. kontakt m. modern echtpaar, niet ouder dan 50 jr. Br.o.nr. H 957, L.D. Hoensbroek.

MEISJES gevr. voor intieme sexclub te Maastricht, zeer goede verdiensten. Te bevr. 04402-2052 of na 18.00 uur 043-10675.

Van ma. t.m. vrijd. van 14.00 tot 2.00 uur naar ROMANTI-CABAR voor een paar romantische uurtjes. St. Pieterstr. 303, Kerkrade-Vink.

Dame met bovengebit zkt. HEER met ondergebit om samen te ...... Paradisobar Brunssummerweg 158, Ubach over Worms.

Welke jonge VROUW wilt jongeman van 28 jaar eens lekker verwennen tegen hoge vergoeding. Ook echtparen. Br.o.nr. KE 4506 LD Kerkrade.

OMEGA-CLUB, nieuw en nog nooit gezien te Maastricht. Kom snel langs. Bredestr. 31, 50 m v.h. Vrijthof. Tel. 043-14485.

Voor prettig RELAXEN: Edenclub. Vier charmante gastvrouwen aanwezig. Wilhelminasingel 127, Maastricht, tel. 043-50813. Zat. vanaf 21.00 uur geres. voor echtparen.

Nieuw: CLUB 18 relax, 4 charmante hostesses verwachten u. Club 18, Maastricht, Breulingstraat 18, tel. 043-16981.

Jongeman zoekt BIJVERDIENSTE, hetzelfde wat, oké! Br. o. nr. B 683 L.D. Brunssum.

Club Elgus, sauna aanwezig, gezellige bar. Kapoenstr. 29, M'str. Tel. 18884. Tevens HOSTESSEN gevr.

Privé nightclub 007 vanaf 1 nov. STRIPTEASE, openingstijd vanaf 19 uur. Bosschstr. 96, M'str. Tel. 13485. Weg. toenemende drukte kunnen wij nog enkele hostessen en danseressen gebruiken.

Antiek

De feestdagen naderen snel. Koop nu al een waardevol GESCHENK voor de hele familie. Onze 3000 m² grote showroom staat barstensvol met de allermooiste antieke meubels, klokken en oude Perzische kleedjes. Uw vertrouwde adres: antiekhandel Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, Hoensbroek (winkelcentrum) tel. 045-211976. Alle meubels en klokken worden gerestaureerd met een jaar garantie, 100% inruilgarantie, financiering en opslag mogelijk. Maandags gesloten. Donderdag koopavond.

Zondag 28 oktober as. ANTIEKMARKT in het gemeenschapshuis te Ulestraten van 10 tot 18 uur. Amusement met het zangduo Marc & Dave. Handel voor elke beurs.

Te koop OMAKLOK eiken ƒ 195, rechte zware eiken kast van ƒ 1775 nu voor ƒ 1450, eiken commode m. rood marmer blad ƒ 325, koopje! ronde pub klok ƒ 325, bloementafel ƒ 75, melkbussen ƒ 75, eiken eethoek ƒ 650, t.v.-kastjes ƒ 295, prachtige 5-deurs Henri deux kasten v.a. ƒ 1750 enz., veel kleingoed, zéér gunstige prijzen. Ruiterstr. 15, Schaesberg, tel. 045-316681.

ANTIEK te k. o.a. Franse kasten, eethoek, hanglamp en klokkenstel. Pelzers Rietlaan 11, Obbicht 04497-2224 na 17.00 uur.

Te k. van part. HAANTJESKLOK met schotelwijzerplaat, 18e eeuw, apothekersbalans en ant. Franse hangpetr.lamp. Valkstr. 65, Sittard, Limbr.veld. Tel. 11605.

Alleen bij ons in Nuth vindt u een grote voorraad antieke meubels en kleingoed tegen aantrekkelijke prijzen Antiekhandel SIMONS Kerkstraat 45a, Nuth, 300 mtr af Makro t.o. kerk. Dond. koopavond. H. handelaren spec. prijzen. Tel. 04447-3437.

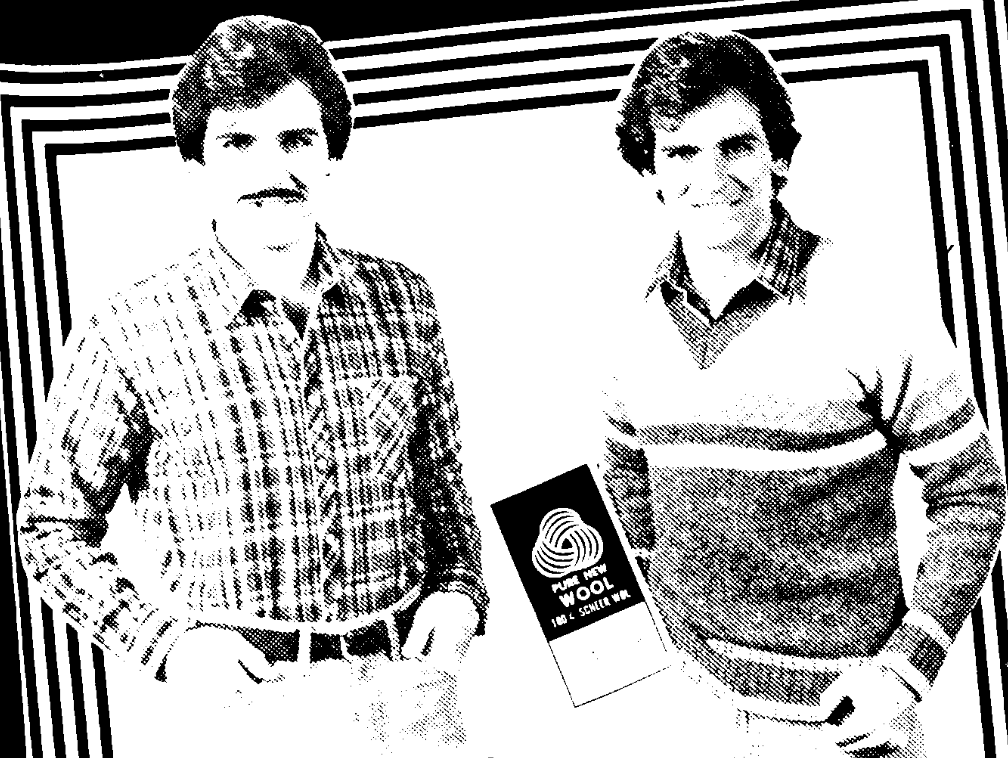
Diversen

TV-REPARATIE, 's morgens gebracht, 's avonds klaar. FM- en TV-antenne compl. geplaatst va. ƒ 100,– Cuvos, Annastr. 32, Geleen. Tel. 04494-47709.

INLIJSTEN. Lambrechtse, Klompstraat 8, Heerlen, tel. 711705, aluminium en hout etc.

ACHTERRUITVERWARMING, ruit- en slotontdooiers, accu's, acculaders, hulpstartkabelsets, antivries enz. Kortom alles voor uw auto in de winter. S.A.S. Autoshop Heerlen, Nobelstr. 61. Telef. 712113. Parkeren vóór de zaak.

Te k. WINTERAARDAPPELEN bintjes, gr. poeder, tev. sch. eieren. Kerkhofs, Kunderberg 14, V'daal 04446-1439.



100% katoenen flannel ruitshirt in div. kleuren. jongensmaten 116--176 herenmaten 37--43
winkelpr. 24.95
Bristolpr. 20.--
t/m zaterdag
alle maten
17.50

100% shetland wollen herentrui met V--hals. Grijs en bruin. maten 46--54
winkelpr. 39.95
Bristolpr. 29.95
t/m zaterdag
25.-

afdeling **JEANS** gróóts met alle grote merken
Lois · Lee · Wrangler

DE SCHOENSPECIALIST

BRISTOL prijstreffers....
elke week weer raak!

met voetholte--steun !
bruin leder kinderschoen (in 2 modellen te krijgen) met voetholtesteun. maten 23 -- 35
winkelpr. 59.95
Bristolpr. 50.--
t/m zaterdag
45.-



met voetholte--steun !
ECHT LEDER

voor komfortabel lopen !
vlotte mocassin in de kleur bruin Soepele crêpezool. maten 36 -- 41
winkelpr. 34.95
Bristolpr. 27.50
t/m zaterdag
22.50

elegant suède !
zwart suède damespump met enkelband. maten 36 -- 41
winkelpr. 89.95
Bristolpr. 75.--
t/m zaterdag
70.-
ECHT LEDER



met gepolsterde hiel !
naturel leder herenschoen met sportief stiksel en rubber gripzool. maten 40 -- 46
winkelpr. 69.95
Bristolpr. 60.--
t/m zaterdag
55.-



ECHT LEDER

moderne schuine hak en spitse leest !
heren enkellaars in zwart en bruin. Leder voet met synthetische schacht. Ritssluiting aan de binnenzijde. maten 40 -- 45
winkelpr. 84.95
Bristolpr. 75.--
t/m zaterdag
65.-



100% waterdicht !
Green--shadow rubber visserslaars met een z.g. watertong. Beslist waterdicht. Warme borgvoering. maten 40 -- 46
winkelpr. 44.95
Bristolpr. 37.50
t/m zaterdag
32.50



met warme voering !
voor uw dochter deze soepele bruine meisjeslaars met leren voet en synthetische schacht. Warm gevoerd. maten 28 -- 34
winkelpr. 74.95
Bristolpr. 65.--
t/m zaterdag
60.-



met perfekte pasvorm !
elegante pigskin suède dameslaars in de kleuren zwart en bordeaux. Ritssluiting aan de binnenkant. maten 36 -- 41
Winkelpr. 119.95
Bristolpr. 80.--
t/m zaterdag
75.-
ECHT LEDER

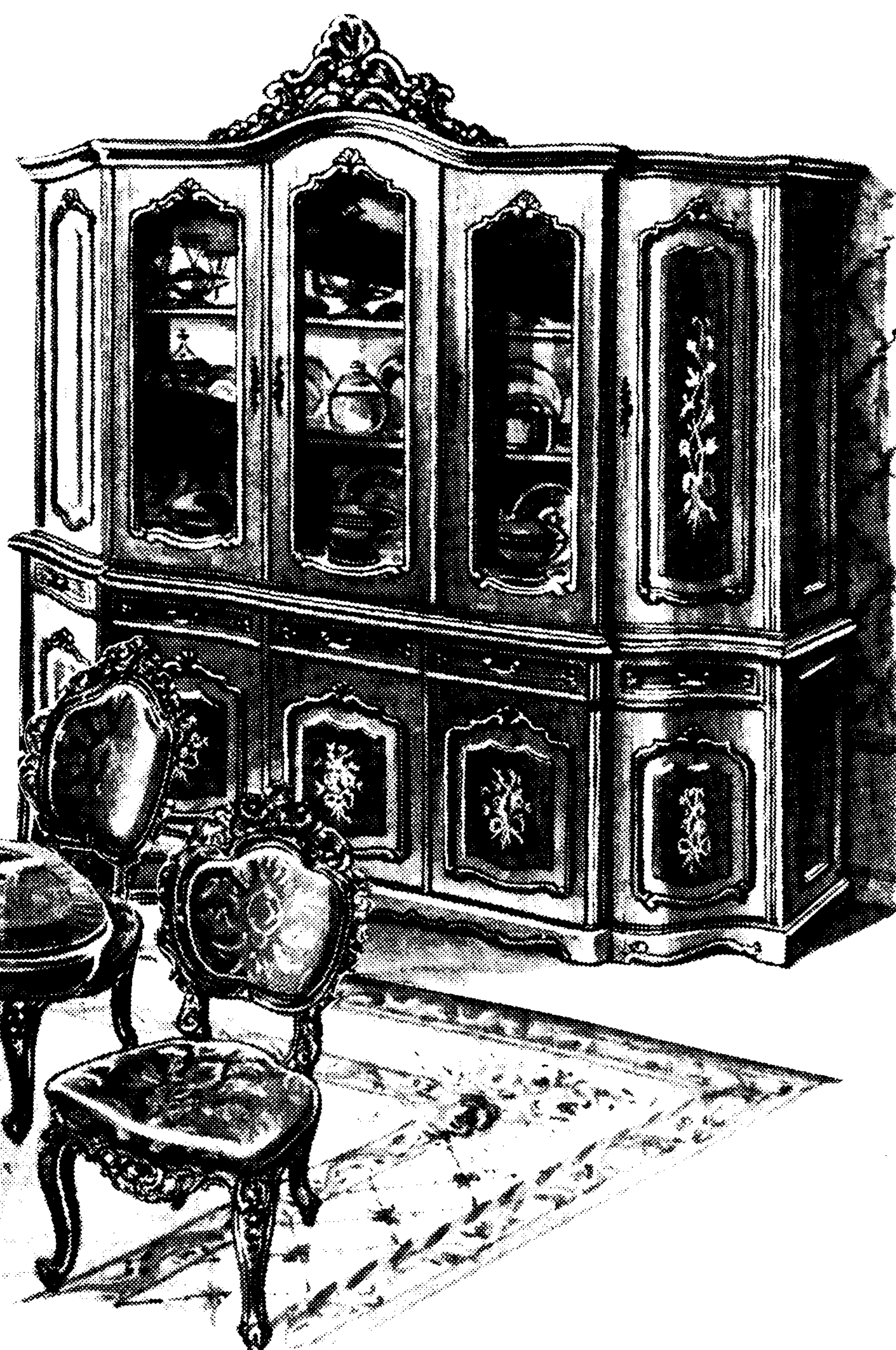
DE SCHOENSPECIALIST
BRISTOL SHOES

Hoogeweg 2--4, zijstraat Schelsberg
Heerlen, tel. 045--722388
elke dag geopend tot 18.00 uur
zaterdags tot 17.00 uur
maandagmorgen gesloten
donderdag koopavond

Notehout,

één der mooiste houtsoorten waar meubels uit gemaakt kunnen worden, treft u veel aan in de Piet Klerkx kollekties. Doordat Piet Klerkx zo groot inkoopt, blijven de prijzen meer dan interessant en vormen een 'vrolijke' noot in deze tijd van allerlei prijsverhogingen.

Eetkamer in edel noten
bestaande uit een bijzonder mooie barok vitrine, 'n Echte zilver- of porceleinkast gemaakt naar oude vormen. Panelen, magnifiek ingelegd met intarsia uit de allerkostbaarste houtsoorten. De afmetingen zijn: 220 cm. breed en 240 cm. hoog, de prijs van deze antiekkopie **5395.-**





Wondermooie ovale tafel op rijkgesneden kolompoot, bladmaat 170 x 110 cm en vier Louis Quinze stoelen met velours en eveneens in noten uitvoering. **2795.-**

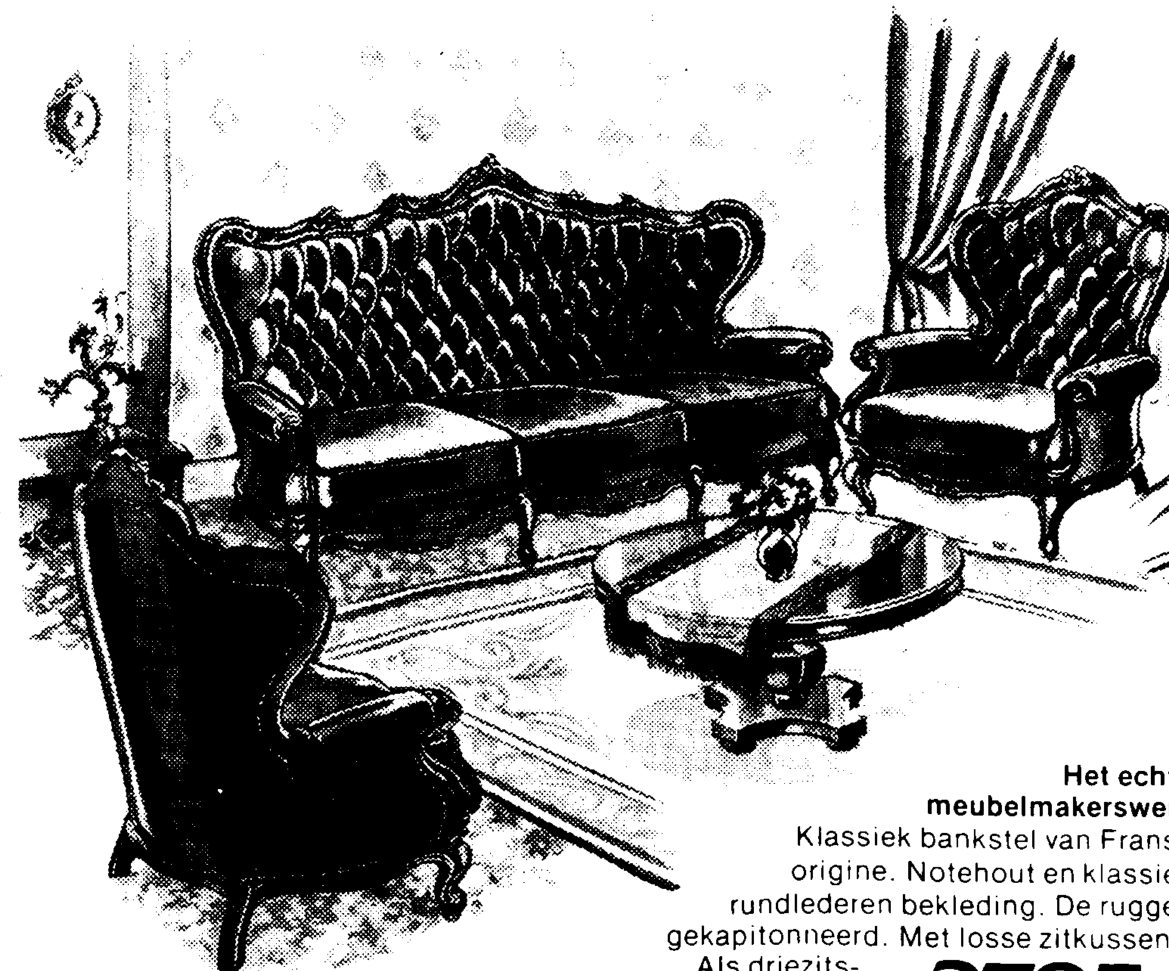
Waalwijk ZANDDONK Tel. 04160-36981

nederlands grootste interieurverzorgingscentrum
piet klerkx b.v. maastricht
✱ spreiding betaling mogelijk ✱ franco thuisbezorging ✱ ook op maandag en zaterdag geopend ✱ donderdag koopavond tot 9 uur

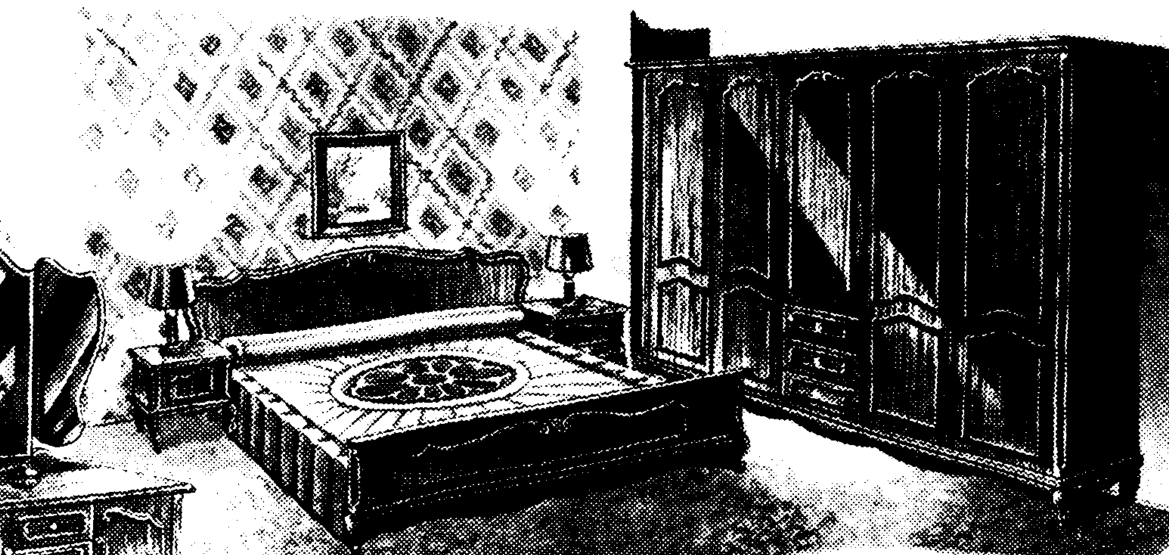
sint jacobstraat 4, tel. 043-10944

Piet Klerkx heeft veel "noten" op zijn zang

en kan in prijs dan ook een harde noot kraken.



Het echte meubelmakerswerk.
Klassiek bankstel van Franse origine. Notehout en klassiek rundlederen bekleding. De ruggen gekapitonneerd. Met losse zitkussens. Als driezits-bank en twee fauteuils **3795.-**



Een slaapkamer in echt noten
Dit is puur Franse stijl van uitmuntende kwaliteit. Kompleet met vierdeurs garderobekast met 3 laden, een ruim 2 persoons ledikant (140x200 cm) 2 elegante nachtkastjes en toilettafel. Een subliem geheel voor 2995.-
In een uitvoering met vierdeurskast, 2 persoons ledikant en 2 nachtkastjes **2255.-**

Diversen

TV DEFECT? Kleur, zw wit. Service Pino komt direct. Tel 045-253687.

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel 716830, erkende, gedipl. Philips-, Blauwpunkt-, Saba-, Loewe-Opta-service.

Uw FOTO'S klaar binn 2 dg. + gratis rolletje. Drog. Jacobs, Mauritswg. 88, Stein.

Voor de verzorging van uw BOEKHOUDING en belastingaangiften, tel. 04499-2230.

STEREOREPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122

Hoe blijven wij rijden? Natuurlijk op LPG-AUTOGAS! Uw auto in een dag geschikt om zowel op LPG-autogas als op benzine te rijden. U verdient duizenden guldens aan brandstof. U rijdt schoner. Motor, olie en uitlaat gaan langer mee en bij benzineschaarste kunt u blijven rijden (denk aan 1973). De inbouw is in een dag klaar, geen lange wachttijden. 2 jaar 100% garantie op arbeidsloon en onderdelen. Vraag vrijblijvend de prijsopgave en vergelijk deze vooral want op de aanschaf verdient u bij ons al honderden guldens. Dit kan alleen bij uw LPG-specialist Bovag-garage Vitesse, Brunssummerweg 112, Nieuwenhagen (7 minuten van Heerlen), tel. 045-313744.

Micron, uw specialist voor WASAUTOMATENONDERDELEN, tevens reparatie, geen voorrijkosten. Hommerterweg 6, Hoensbroek. Tel 045-221588.

Je zal er maar mee zitten. VRAGEN over AOW AWW, kinderbijslagwetten, ziektewet, AAW WAO en WW. Vragen staat vrij en... goede raad kost niks bij GAK, Heldevierlaan 11, Heerlen, tel. 045-735555. BVG, Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-11057. Proef voorlichting bedrijfsverenigingen/Raden van Arbeid.

Wij vinden dat het zo hoort. Mensen helpen met vragen over AOW AWW, kinderbijslagwetten, ziektewet, AAW WAO en WW. Hoort, zegt 't voort.... Goede raad kost niks bij GAK, Heldevierlaan 11, Heerlen, tel. 045-735555. BVG, Stationsplein 1, Sittard, tel 04490-11057. Proef voorlichting bedrijfsvereniging Raden van Arbeid.

Echte SCHAPEVACHTEN, bekledingshoezen, mistlampen, spoilers, radio's en cassetterecorders, sirenes enz. Grote sortering: overtuig uzelf. Gunstige prijzen. S.A.S. Autoship Heerlen, Nobelstraat 61. Tel 712113. Parkeren voor de zaak

Pas verschenen
DAGBOEK VAN EEN DORPSHERDER
door J. Brouwers pr.
In boekhandel of na storting van f 6,- op postnr. 1024121 t.n.v. J. Brouwers, Herculeshof 31c M'str.

provincie limburg mededelingen

Openbare vergaderingen vaste statencommissies

Waterstaat en Verkeer

Vrijdag 26 oktober om 14.30 uur. Agenda:
- Jaarverslag 1978 van de N.V. Luchthaven Zuid-Limburg;
- Provinciale begroting 1980: hoofdstuk Waterstaat, verkeer en vervoer.

Algemene Zaken

Maandag 29 oktober om 10.00 uur. Agenda:
- Provinciale begroting 1980: hoofdstukken bestuurlijke organisatie, provinciaal personeel, voorlichting en inspraak, bestuurlijke grenscontacten, rampenbestrijding en civiele verdediging.

Culturele Zaken en Onderwijs

Maandag 29 oktober om 14.00 uur. Agenda:
- Provinciale begroting 1980: hoofdstuk cultuur, paragrafen algemeen, muziek en toneel;
- Tweetal voorstellen voor subsidiëring van Theater Sirkel en vormingswerk in internaatsverband;
- verslag werkzaamheden Stichting de Maasplassen over 1978.

De bijeenkomsten vinden plaats in het Gouvernementsgebouw te Maastricht.

Nadere informatie: Bureau Voorlichting Provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht. Tel. 043-849999.

PROFITEER VAN DE SPAR

NAJAARS 

PRIJZEN!

DAG IN, DAG UIT... KWALITEITS ARTIKELEN LAAG IN PRIJS! U HEEFT ZE ELKE DAG NODIG.

BLUE BAND MARGARINE 250 GR. 65
BECEL MARGARINE 250 GRAM.. 1.09
HALFVOLLE MELK LITER... 77
VOLLE MELK LITER 1.04
SPAR VACUUM KOFFIE 250 GRAM... 3.29
D.E.KOFFIE ROODMERK 250 GRAM.. 3.89
BECEL KOFFIEMELK 1/2 LITER... 1.59
FRIESCHE VLAG HALVAMEL... 1/2 LITER 1.19

POTJE KLEUTERVOEDING OLVARIT ORANJE 11 VARIËTEITEN 99
PAK PAMPERS..... VOOR PEUTERS 4.98

AFHAALPRIJZEN
12 HALVE LITERS BRAND PILS... 7.95 EXCL. STATIEGELD
20 FLESSEN à 45cl. GROLSCH BIER 12.72 EXCL. STATIEGELD
20 HALVE LITERS AMSTEL BIER.. 12.95 EXCL. STATIEGELD
12 HALVE LITERS SPAR BIER... 6.98 EXCL. STATIEGELD
MOLENBRON SINAS, FRESH OF KOLA 3/4 LITER 59

bakker spar

* middelgrote linze ANANASVLA met slag 5.50
* grote RIJSTEVLA 5.95
* grote BRESILLIENEVLA met slag 5.95
tarvo ambachtelijk VOLKOREN 800 gram 1.79
8 stuks PISTOLETS of HARDE BROODJES 1.98

ZUIVEL

gouds volvette zacht BELEGEN KAAS kilo 8.25
BONA 500 gram 1.89
ROOMKAAS 250 gram 2.49

DIEPVRIES

iglo MOKKA-TAART 5.85
mc.cain 1-2-3 FRITES kilo 2.79
mc.cain 3-KANTJES kilo 2.89
kant & klaar ZUURVLEES ± 800 gram 3.98
± 1200 gram BRAADHAAN per kilo 3.98

CALVÉ PINDAKAAS 450 GRAM..... 1.98
APPELSTROOP 450 GRAM 98
SPAR SPERCIEBONEN HEEL BLIK.. 99
SPAR APPELMOES HEEL BLIK... 79
SPAR CAPUCIJNERS OF BRUINE BONEN.. HEEL BLIK 79

ROBYN WASVERZACHTER 1 1/2 LITER.. 2.28
SPAR AFWASMIDDEL LITER 75

KOFFER à 2 KILO ARIËL 5.98
ZAK à 2 KILO RADION..... 3.45
KOFFER à 2 KILO OMO......... 4.98
KOFFER à 2 KILO ALL 5.98
TROMMEL à 4.5 kilo DASH...... 12.95

* tuinder spar

* zak à 5 kilo AARDAPPELEN 1.98
* BANANEN kilo 1.35
* 10 SPAANSE MANDARIJNEN 1.95
* DIKKE COX ORANGE kilo 1.25
* UIEN kilo 59

APPIE KONIJN PRESENTEERT HEERLIJKE GOUDREINETTEN EN GOLDEN DELICIOUS EN JONATHAN'S

KRUIDENIERS-WAREN

spar SNELRIJST 400 gram 98
spar heel blik extra fijne DOPERWTEN met wortelen 1.65
spar YORKERS 180 gram 1.09
spar KNOTSEN 13 stuks 89
nobo 200 gram roomboter-BANKETSTAAF 1.49
spar SPECULAAS 400 gram 1.09
Verkade pak SAN FRANCISCO nu 1.75

Topkwaliteit bij Slager Spar

VERS VLEES ALLEEN GELDIG IN SPAR-ZAKEN MET AFD. SLAGERIJ.

LEVERKAAS 150 gram	1.45
LUNCHWORST 100 gram	89
gerookt ONTBIJTSPEK 100 gram	95
100 gram ARDENNER PATE	1.39
100 gram limburgse SCHINKENWORST	78
red-king ZALMSALADE 100 gram	2.95

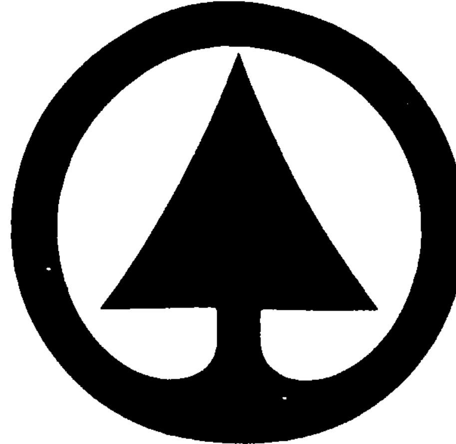
* kilo magere VARKENSLAPPEN 8.98
* VARKENSBRAADSTUK kilo 8.98
* kilo VARKENSPOULET 8.78





Tijdelijk een handig schuifdeksel op de grote potten Moccona.





* VERSE PRODUKTEN ALLEEN GELDIG TIJDENS WEEKEND 25-26-27 OKT.
OVERIGE PRODUKTEN GELDIG 25 t/m 31 OKTOBER '79

vlakbij altijd goed!

PRIJSWIJZIGINGEN T.G.V. OVERHEIDSMAATREGELEN VOORBEHOUDEN.